

[C<sup>1</sup>] [V<sup>1</sup>]<sub>-1</sub> **1**) *V* > *V* Emphasis. **2**) *CardNum* > *CardNum* Emphasis. **3**) *Adj* > *Adj* Emphasis

[C<sup>1</sup>] [V<sup>1</sup>]<sub>-2</sub> Plural

\*\* [C<sup>1</sup>] [V<sup>1</sup>] - PL

<sup>0</sup><sub>-1</sub> *PseudoV* > *PseudoV* Null inflection.

<sup>0</sup><sub>-2</sub> *Adj* > *V* Adjective to Verb null derivation.

<sup>0</sup><sub>-3</sub> *Num* > *V* Number to verb null derivation.

<sup>0</sup><sub>-4</sub> *N* > *Adj* Noun to adjective null derivation.

<sup>0</sup><sub>-5</sub> *N* > *V* Noun to Verb null derivation.

<sup>0</sup><sub>-6</sub> *V* : voice prefix Actor Voice.

**a<sub>1</sub>** *Conn* Linker *Toyaynay ali mo a nanombong kamo*. That's already your younger sister who followed you. *Tatloy baey*. Three houses. *No malyadiyna, kalyen mi ya biha ilako*. If ready, will dig it out and sell it. *Manggawa kain tamnan min papaday*. We clear (the forest) and plant rice. *Labinpito*. Seventeen. *Apat a baey*. Four houses. *Loampo*. Twenty.

**a<sub>2</sub>** *N* letter a

**a<sub>3</sub>** *Conn* Relativizer.

**aba** [ˈabaʔ] *V* To be slowed down or delayed (sem. domains: 8.4.5.3.4 - Delay, 7.2.7.3 - Wait.)

**abagat** *N* Rainy season. One of the two seasons in tropical climates. *Hiyay panaon pananem nin paday, abagat*. The time of planting rice is rainy season. (sem. domains: 1.3 - Water.)

**abala** [abal'aʔ], [ab], **1**) *N* Activity; doings; labor. Productive work (especially physical work done for wages). (sem. domains: 9.1.2 - Do.) **2**) *V* To cause annoyance in; disturb, especially by minor irritations. *Anabalen mo ko*. You are bothering me. (sem. domains: 4.3.4.6 - Meddle.)

**ampang-abala** (der.) *V* to work *Ampangabala ya ha Manila*. He is working in Manila.

**kaabalaan** (der.) *N* Worry

**abalayan** [abalayan] *N* Parents by marriage. *Hilay mita-abalayan, mapaytipon hila ha manga-amot nin banhal nin a-anak la*. The bride and groom's parents, they will gather together on the date of the wedding of their children. (sem. domains: 4.1.9.2.2 - In-law, 4.1.9 - Kinship.)

**abang** **1**) *N* Rent. A regular payment by a tenant to a landlord for use of some property. *Ampamayad hilan matag-ay a abang nin baey a angkomonin la*. They are paying high rent for the house where they stay. (sem. domains: 6.8.5 - Borrow.) **2**) *V* To grant use or occupation of under a term of contract. Rent. *Anipaabangan nay padayan na*. He is renting out his rice field. (sem. domains: 6.8.5 - Borrow.)

**abano** [abano] *N* Cigar. A roll of tobacco for smoking. *Abano ye antabako-en lan mangatoto-a*. Cigar is what the older ones are smoking. (sem. domains: 5.2.4 - Tobacco.)

**abanti** [abanti] *V* To move forward, to advance. *I-abanti mo yag tadak mo*. Move your car forward. (sem. domains: 7.2.2.1 - Move forward.)

**abaw** **1**) *N* Beetle. An insect having biting mouthparts and front wings modified to form horny covers overlying the membranous rear wings. (sem. domains: 1.6.1.7 - Insect.) **2**) *V* To gather beetles.

**abay** [abay] *N* **1**) Lower abdomen, super pubic area. (sem. domains: 2.1.2 - Torso.) **2**) G-string. A narrow strip of fabric that covers the pubic area, passes between the thighs, and is supported by a waistband

**Abellen** (dial. var. **Abenlen**; dial. var. **Aberling**) *N* **1**) A negrito people group located primarily in the province of Tarlac of the Philippines. **2**) A language spoken by a negrito people group of Tarlac province. (sem. domains: 9.7.1.5 - Names of languages.)

**abeng** *N* Quail. A small gallinaceous game bird. *Main akon nakit a angkomodang a abeng ha daan.* I saw a quail walking on the road. (sem. domains: 1.6.1.2 - Bird.)

**Abenlen** dial. var. of **Abellen**

**Aberling** dial. var. of **Abellen**

**abholto** [abholto] *V* To dismiss a case, absolve. *Hiyay kaso la, naabholto ana.* Their case, it is dismissed already.

**abito** [abito] *N* Attire worn by priests and religious leaders. *Hiyay padi, naka-abito ya.* The priest, he wore a robe.

**ablo** *V* For the connection of two lines to get out of line, like at a joint. (sem. domains: 8.3.1.2 - Line.)

**abo** [abo] **1**) *N* A kitchen appliance used for cooking food. *Tobogan mo ye abo.* Remove the ashes from the stove. (sem. domains: 5.5.7 - Fireplace.) **2**) *V* Heat.

**maabo** (der.) *V* Fever. *Maabo yay anak.* Your child has a fever.

**abogado** [abugado] *N* Lawyer, attorney. A professional person authorized to practice law; conducts lawsuits or gives legal advice. *Ahe yo antomhangen yain ta main yan abogado.* Don't oppose him for he has a lawyer. (sem. domains: 4.7.4 - Court of law, 6.6 - Occupation, 4.7.4.1 - Legal personnel.)

**aboh** [aboh] *V* To breathe noisily, as when one is exhausted. (sem. domains: 2.2.1 - Breathe, breath, 2.4.4 - Tired.)

**ampag-aboh** (der.) *V* To puff and pant. *Bilewen mo yay anak. Ampagalpal yay angeh ta anomahbo ya.* Look at the child. His breathing is fast for he is panting.

**abohado** [abuhado] *V* Abusive; to give ill treatment, be impolite or rude. *Adi ka ampagabohado ihti.* Don't be abusive here. (sem. domains: 2.5.3 - Injure.)

**aboho** [abuho] *N* Abuse. *Hiyay pangohit nan Juan kanan katongno na, aboho yatew.* John's cheating of his sibling, that is abuse. (sem. domains: 2.5.3 - Injure.)

**abokado** [abok'ado] *N* Avocado. A pear-shaped tropical fruit with green or blackish skin and rich yellowish pulp enclosing a single large seed. *Nangan ako nin abokado.* I ate an avocado. (sem. domains: 1.5.1 - Tree, 5.2.3.1.2 - Food from fruit.)

**aboloy** [abuloy] *N* Aid; alms; offering. Money or goods contributed to the poor. *Namyay ako nin aboloy kanlan kinamatyan.* I gave alms to the family of the dead. (sem. domains: 6.8.3.4 - Beg.)

**abon** [abon] *V* To overtake, to catch up with. *Angka-ona ya kangko noba nabon ko ya.* He is ahead of me but I overtook him. (sem. domains: 7.2.3.5 - Move past, over, through.)

**abono** [ab'uno] *N* Fertilizer. Any substance such as manure or a mixture of nitrates used to make soil more fertile. *Yabayin ti manamham nin abono.* That is what snatches the fertilizer away. (sem. domains: 6.2.2.3 - Fertilize a field.)

**abonoan** (der.) *V* To provide with fertilizers or add nutrients to. *Hiyay tanaman, lalo yan lomambot no abonoan mo ya.* The plants will grow healthy if you fertilize them. (sem. domains: 6.2.2.3 - Fertilize a field.)

**abonoan** (der. of **abono**)

**abot** [abot] *V* **1)** To move forward or upward in order to touch. *Aboten mo yay libro.* Reach for the book. (sem. domains: 7.2.3.3.1 - Arrive.) **2)** To reach a point in time, or a certain state or level. *Maabot ye panaon a maahe ya kanla.* The time will arrive that he is not with them. **3)** To reach a destination; arrive by movement or progress. *Main yan abot a maghay baey.* He arrived at a house. He is going already. *Niabot hilayna ha lipay kabatoan.* They arrived already on the other side of the river.

**abot-abot** *N* Patience. Good-natured tolerance of delay or incompetence. *Makadang ye abot-abot nan Norma.* Norma has much patience. (sem. domains: 4.3.1.5 - Patient.)

**abtoh** *V* To dig or search for something (sem. domains: 7.8.6 - Dig.)

**ada** [ˈadaʔ] *Adj* Beautiful, delighting the senses. *Ket no maabonoan moyna, bilewen mon manged, no maada anay tobo nan paday.* And when you have applied the fertilizer watch carefully if the shoots of the rice are beautifully. (sem. domains: 2.3.1.8.1 - Beautiful.)

**adaad** *V* To walk together keeping pace with each other. *Napayadaad hilayna ha dan.* They walked together on the road. (sem. domains: 7.2.1.1 - Walk.)

**adado** [adˈado] *N* A farm tool having one or more heavy blades to break the soil and cut a furrow prior to sowing. *No nayadi yaynan naadado, palahpahen moy ilamon na nin tambak, ta omon ya nin matigaan.* When the plowing is finished, you clear the dike of the weeds so that it is clean. (sem. domains: 6.2.2.2 - Plow a field.)

**adadoen** (der.) [adˈado] *V* To break and turn over earth with a plow *Adadowen moyna ye padayan mo.* Plow your field. (sem. domains: 6.2.2.2 - Plow a field.)

**adal** [ˈadal] *V* **1)** To be a student; follow a course of study; be enrolled at an institute of learning. *Ta angadalen ko yain a habi la a kaya nin konin.* For I am studying their words. (sem. domains: 3.2.2.1 - Study.) **2)** To impart skills or knowledge to someone else. *Ha hatew, main akon nange kanan ampangiadal kammi a nahabi na ti kahahaad nin pagong boy onggoy.* In the past, there was something I heard from the one teaching us that he told of the situation of the turtle and the monkey. (sem. domains: 3.6 - Teach.) **3)** To learn, gain knowledge or skills. *Ta simpri naiadal layna kammi yain a kaidapan.* For of course they taught us this hard life. (sem. domains: 3.2.2 - Learn.)

**maadal** (der.) *V* Learn. To gain knowledge or skills.

**mangiadal** (der.) [ˈadal] *V* To impart skills or knowledge to. *Ampangiadal ya ha himbaan na.* He is teaching at his church.

**adap** *V* To turn so as to face; turn the face in a certain direction. *Makiadap hilayna ha korte.* They will face each other in court. (sem. domains: 7.3.2.1 - Put in front.)

**adapan** *N* **1)** The part of something that is nearest to the normal viewer. *Makew ka di ha adapan.* Come here to the front. (sem. domains: 8.6.1 - Front.) **2)** The immediate proximity of someone or something. *Matongtong ko ha adapan yo, kakatongno.* I will say this in your presence, brethren.

**aday** *N* Rice straw. Small pieces of stem or leaves that have been separated from rice seeds. *An-olaman lay aray ha padayan.* They are burning the rice straw in the field. (sem. domains: 1.5.5 - Parts of a plant.)

**adek** *V* To be satisfied, fulfil the requirements or expectations of someone or something. *Nadek akon mani.* I was satisfied by the peanuts. (sem. domains: 3.4.1.1.1 - Enjoy doing something.)

**adep** (dial. var. *edep*) *V* Take notice of situation *Naadepen koy kahahaad na a homain yan pilak*. I noticed his situation that he has no money. (sem. domains: 3.1.2.2 - Notice.)

**adew** *Adv* Negator. (sem. domains: 9.4.6.1 - No, not.)

**adey** **1)** *Interj* Don't (sem. domains: 9.4.6.1 - No, not.) **2)** *V* To refuse or say no. *Main yan natanam ha mata na, a wana, "Adey ko*. He had feeling in his eye, he said, "Not I."

**adi** *Interj* Don't.

**adiglo** *V* To settle trouble; to arrange and make tidy; to put in order. *Hiyay kaso la, naadiglo ana*. Their case was already settled.

**adimohanan** *V* **1)** Abundant, much. *Adimohanan ye naalawah ha paday na*. He has an abundant harvest from his rice. **2)** Valuable. *Agya alan ana ye gamit, ampag-adimohanan na po*. Though her thing is already old, it is still valuable to her.

**adimonding** *V* A response shaped or conditioned or disciplined by training.

**adinola** *N* Chamber pot. A receptacle for urination or defecation in the bedroom.

**ado** [adu] *V* love *Angadoen kata*. I love you. *Ang-adoen kon Madam Carolyn, ahe ko ya naliwaan ye hinabi yo kangko a mamaha ako ha libdo nan Mateo*. Beloved Madam Carolyn, I haven't forgotten what you told me that I will read the book of Mateo. (sem. domains: 4.3.3 - Love.)

**adobo** *N* A kind of recipe. Meat or vegetables cooked with salt, vinegar, pepper, soy sauce, garlic, onions, etc.

**aem** *V* To eat from the same plate. *Miaem tayna ihti ha maghay plato*. We will just eat from the same plate.

**aep** **1)** *V* To do carefully or cautiously. **2)** *Adj* To be kind, considerate. **3)** *V* Be tidy.

**agad** [ˈagad] *V* To wait, to look forward to the probable occurrence of something. *Ikali moy anggan leey mo, ta agaden mo hilay anito*. "You bury yourself up to your neck and you wait for the ancestral spirits." "You dig yourself a hole up to your neck, and you wait for the ancestral spirits."  
**mang-agad** (der.) *V* For someone to wait. *Mangagad ka bengat angga lomateng ye tadak*. You just wait until the truck arrives.

**agah** [agah] *N* Medicine. Something that treats or prevents or alleviates the symptoms of disease. (sem. domains: 2.5.7.2 - Medicine.)

**agama** *N* Crab. Cecapod having eyes on short stalks and a broad flattened carapace with a small abdomen folded under the thorax and pincers. *Malabong ye a-agama ihtew ha kabatoan*. Many are the crabs there in the river. (sem. domains: 1.6.1.5 - Fish.)

**agapay** [agapay] *N* Companion who walks beside or ahead of. *Malabong hilay ka-agapay nan mayor no magpatige ya*. Many are the companions of the mayor if he will go out.  
**agapayan** (der.) [agapay] *V* To stay beside. *Agapayan mo ya ta omon ya ahe mapoang*. You stay beside him so that he will not stumble.

**agay** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**agayep** [ag'ayep] *N* Vegetables. Any of various herbaceous plants cultivated for an edible part. (sem. domains: 5.2.3.1.3 - Food from vegetables.)

**agila** *N* Eagle. Any of various large keen-sighted diurnal birds of prey noted for their broad wings and strong soaring flight. (sem. domains: 1.6.1.2 - Bird.)

**aglaw** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**agoh** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**agoho** [agoho] *N* Pine. A coniferous tree. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**agohon** *N* Superstition. An irrational belief arising from ignorance or fear. *Hiyay agohon, homain kaptegan. Kaya ahe katapolan pamtegan.* There is no truth in superstition, that is why it is not right to believe in it. (sem. domains: 4.4.5 - Chance.)

**agom** [agom] *V* To join, put together (sem. domains: 7.5.2 - Join, attach.)

**agoot** [agu?ot] *N* Typhoon. A tropical cyclone. bagyo (sem. domains: 1.1.2 - Air.)

**agtay** *N* Liver. A large and complicated reddish-brown glandular organ located in the upper right portion of the abdominal cavity. (sem. domains: 2.1.8 - Internal organs.)

**agwang** *V* **1**) To extend something to someone else. (sem. domains: 7.3.4.7 - Extend.) **2**) To reach with the hand. *Agwangen moy bilawo.* Reach with your hand the shallow basket.

**agwat** [ag?wat] *V* To tear down, to be razed and scattered. (Used of a house, fence, temporary shelter, etc.). *Agwaten ko yay baey ko ta ipaideng ko yan oman.* I will tear down my house because I will put it up again. *Naagwat ye baey, diag nin mak-haw a angin.* The house was torn down because of the strong wind. (sem. domains: 7.9.2 - Tear down.)

**agway** [agway] *N* Vine of sweet potato, squash, camote, sitaw, etc. (sem. domains: 1.5.3 - Grass, herb, vine.)

**agwayen** (der.) [agway] *V* To cut vines. *Agwayen moy kamoti ta itanem mo.* Cut the kamote vines and plant them. (sem. domains: 6.2.4.4 - Trim plants.)

**agya**<sub>1</sub> [agy'a?] *Adv* **1**) Even. *Ket, awo, agya antomnoy ti laki.* And the man did not make a sound because he knew the Hongoys had taken back his wife. And, yes, the man did not make a noise. (sem. domains: 9.6.2.9 - Concession.) **2**) Also. (sem. domains: 9.6.1.1 - And, also.)

**agya**<sub>2</sub> *Interj* not 3S (sem. domains: 9.4.6.1 - No, not.)

**agyahinyaman** *Pro* One or some or every or all without specification; whatever. (sem. domains: 9.2.3.2 - Indefinite pronouns.)

**agyamakanoman** *Adv* Whenever (sem. domains: 8.4.3 - Indefinite time, 9.2.3.2 - Indefinite pronouns.)

**agyo** [agyo?] *N* Namesake. A person with the same name as another.

**ah** *Interj* ahh

**aha** [aha] *Adj* sharp *ant:* **pigalate**. (sem. domains: 8.3.2.3 - Sharp.)

**ahaan** (der.) *N* sharpener (sem. domains: 8.3.2.3 - Sharp.)

**ahaen** (der.) [aha] *V* To sharpen with a whetstone. *Ahaen ye etak ha pangahaan.* Sharpen the bolo with a whetstone. *ant:* **pigalate**. (sem. domains: 8.3.2.3 - Sharp.)

**ahaan** (der. of **aha**)

**ahaen** [aha] (der. of **aha**)

**ahak** [ahak] *N* Callus. An area of skin that is thick or hard from continual pressure or friction (as the sole of the foot). (sem. domains: 2.1.4 - Skin.)

**nag-ahak** (der.) [ahak] *V* To have the flesh rot away inside because of a boil or carbuncle. *Hiyay hogat nin manok, nag-ahak.* The wound of the chicken has rotten away.

**ahang** [ahan] *N* Gill. The respiratory organ of aquatic animals that breathe oxygen dissolved in water.  
*Hadiwa yay kena ta matibya ya po ti ahang na.* The fish is still fresh because the gills are still red.  
(sem. domains: 1.6.2.3 - Parts of a fish.)

**ahangan** (der.) *V* To remove the gills of a fish. *Ahangan moynay malanghit.* Remove the gills of the fish.

**ahangan** (der. of **ahang**)

**ahawa** [ah'awa] *N* Spouse. *Lakwen koy ahawa ko ha Pinatubo.* "I will go get my wife at Mt. Pinatubo." I will go to my wife at Pinatubo." (sem. domains: 4.1.9.2.1 - Husband, wife, 2.6.1 - Marriage.)

**mag-ahawa** (der.) [ah'awa] *V* Marry. To take in marriage.

**ahe** [ahi'ʔ] **1)** *Adv* No; not. *Hiyabayin a ogali la ahe mamakteb.* That custom of theirs could not be stopped. **2)** *V* To say no to a request.

**ahee** *N* Leg. The part of the leg from knee to ankle. (sem. domains: 2.1.3.2 - Leg.)

**ahem** *Adj* Having a sharp biting taste; sour. *Hiyay sampalok, ma-ahem ya.* The tamarind, it is sour.

**omahem** (der.) *V* To make sour or more sour.

**ahin** To be able to buy salt and other products the Aytas sell some of their rice, vegetables etc. *N* Salt. A white crystalline form of especially sodium chloride used to season and preserve food. *Hiyay ahin ti pampalahap nin pamamangan.* Salt makes the food delicious. (sem. domains: 1.2.2.4 - Mineral, 5.2.3.3.2 - Salt, 2.3.3 - Taste.)

**ahinan** (der.) *V* To salt something. *Ahinan mo yay kena.* Salt the fish (sem. domains: 5.2.3.3.2 - Salt.)

**ahinan** (der. of **ahin**)

**ahinhin** [ah'inhin] *N* First cousin. The child of one's aunt or uncle. (sem. domains: 4.1.9.1.7 - Cousin.)

**ahinti** *N* Agent. A businessman who buys or sells for another in exchange for a commission.

**ahmek** *V* To be drenched with a liquid such as water. *Nahmek yaynay bado la.* Their clothes are drenched already.

**ahnag** [ahnag] *V* Bright.

**anhomnag** (der.) *V* To shine or glow.

**mahnag** (der.) *Adj* **1)** Bright glow. **2)** light (sem. domains: 1.1.1 - Sun.)

**aho** *N* Dog. A member of the genus *Canis* that has been domesticated by man. *Nakakit hilay aho ko nin maambal.* My dogs saw a python. *Ket hilay aho, antibeen la ya, ta hamhamen la yay baboy a nakwa nan maambal.* *spec: doweng.* (sem. domains: 6.3.1.5 - Dog, 1.6.1.1.2 - Carnivore, 6.3.1 - Domesticated animal.)

**ahod** [ahod] *V* To pound rice (done by more than one person). *Mayahod kita ta mamaghay lahong.* Let's pound rice together for there is just one mortar. *Ampiahod hilay loa nin ampambayon paday.* They are pounding rice at the same time in one wooden mortar.

**ahog** [ahog] *V* **1)** Restless. Determined to go. *Padalian moynay mangwan tadak ta ampagahog yaynay aytanti* Hurry up to get the truck for he is getting restless. **2)** Determined to go.

**ahokal** [ah'ukal] *cf.* **kinilo**. *N* Sugar. A white crystalline carbohydrate used as a sweetener and preservative. (sem. domains: 6.2.1.5.1 - Growing sugarcane, 2.3.3 - Taste, 5.2.3.3.1 - Sugar.)

**ahonbalang** *N* Beast, savage, brute, wild creature.

**ahonto** *N* Legal case. A comprehensive term for any proceeding in a court of law whereby an individual seeks a legal remedy. *Ahe po nayadi ye ahonto la*. Their case is not yet finished.

**ahopli** [ahopli] *N* Sulfur. An abundant tasteless odorless multivalent nonmetallic element. (sem. domains: 1.2.2.4 - Mineral, 6.6.2.9 - Working with chemicals.)

**ahpidin** *N* Aspirin. The acetylated derivative of salicylic acid. (sem. domains: 2.5.7.2 - Medicine.)

**ahpili** *N* Safety pin. A pin in the form of a clasp

**iahpili** (der.) *V* To pin using a safety pin. *I-ahpili moy laho nin bado mo*. Pin the ribbon of your dress.

**ahway** [ahway] *V* To harrow.

**mangahway** (der.) *V* For someone to harrow.

**ak-haw** **1)** *Adj* Strong. *ant.* **kapey 1**. **2)** *V* To strengthen.

**komhaw** (der.) *V* To strengthen. *Kinomhaw ye pagaw ko*. My chest/lungs are getting stronger.

**akal** *V* To pursue wild pig for food or sport. "*Bantayen yo ye anak yo ta makew akon mangakal,*" *wanna*. "Mother, take care of your daughter and I will go hunt wild pigs." "You take care of your child and I will go to hunt wild pig," he said.

**akat** *N* Trash.

**akay** [akay] *V* **1)** To guide, direct or lead. *Akayen mo ye anak mo ha kangedan*. Guide your child to goodness. **2)** To lead someone by the hand. *Akayen moy bowag ta omon ya ahe mapo-ang*. Lead the blind one by the hand so he won't fall.

**akeh** *N* Belt. A band to tie or buckle around the body (usually at the waist). (sem. domains: 5.3.6 - Parts of clothing, 6.7.5 - Fastening tool.)

**akhidinti** [akhidinti] *N* Accident. Anything that happens by chance without an apparent cause. *Akhidinti ye pagkamatey na*. His death was an accident. (sem. domains: 4.4.2.3 - Accident.)

**aking** [aking] *N* Grandfather. The father of one's father or mother. *Ihtolyaen ko ye nadapat o nalyadi kammin aking ko ha hatew*. (sem. domains: 4.1.9.1.1 - Grandfather, grandmother.)

**akkit** *V* join with

**akneh** *V* To take all and leave none. Completely consume. *Inakneh moy nay panaliw mon bado*. When you bought clothes you took them all.

**ako** *Pro* I. First person singular pronoun, nominative case. *Patawaden yo ako, ahe?"* Will you forgive me or not?" Will you forgive me or not?" (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**akokoh** *Adj* To be selfish and want everything for one's self, to not share with others.

**akop** [akop] *V* To get by handfuls; a handful, as much as a hand can hold. *Malake ye naakop na a mani ta malake ye gamet na*. He got a great handful of peanuts because he has a big hand.

**kaakopan** (der.) *N* One handful. *Mangwan ka nin maghan kaakopan a beyah ta manloto kayna*. You get one handful of rice because you will cook now.

**naakop** (der.) *V* To get by handful *Malabong ti naakop na ta mabilal yay daokap na*. He got a

big handful because his palm is big

**akot** *V* To transport ;to carry away. *In-akot nan Jose ye gamit.* Jose carried the tool. *Ket no magiek ana, iakot ana ha baey ye ilik, ta ignop ana.* And when you will have already been able to thresh (it), you transport the unmilled rice to the house to put it away.

**akot-akot** [akot?akot] *N* Mud wasp.

**aktong** [aktoŋ] *Adj* Incapable of or resistant to bending; rigid, stiff.

**ampamaktong** (der.) *V* To become stiff, rigid.

**ala** *Prep* One. (Used only with telling time.)

**alad** *N* **1)** Fence. A barrier that serves to enclose an area. *Kawayan ye alad nin loti na.* The fence of his lot is bamboo. **2)** Boundary. The line or plane indicating the limit or extent of something.

**in-alad** (der.) *V* To enclose with a fence. *In-alad nan kawayan ye loti na.* He fenced his lot with bamboo.

**alad-ad** *V* A biting taste as after eating pineapple; a slightly salty taste. *Naalad-ad ye lahap nin lanom ha haley nin dagat.* The water beside the sea has a biting taste.

**alaga** [alaga?], (dial. var. *olaga*) *N* **1)** Value. The amount of money or goods or services that is considered to be a fair equivalent for something else. *Hiyay alaga nan beyah ha hatew, baente pisos ye maghay kaban.* The price of rice back then, 20 pesos for 1 kaban. **2)** Price. The amount of money needed to purchase something. *Ano ye alaga nin aparador?* How much is the price of the dresser.

**paalagaan** (der.) *V* Value. To regard highly; think much of. *Ahe la pinaalagaan ye hakyat ko kanla.* They did not value the invitation I gave them.

**alah** *Adj* X o'clock.

**alahah** *N* Jewelry. An adornment (as a bracelet or ring or necklace) made of precious metals and set with gems (or imitation gems). (sem. domains: 5.4.1 - Jewelry.)

**alahan** *N* ending place

**alal** *N* Wine or any alcoholic beverage. A liquor or brew containing alcohol as the active agent. (sem. domains: 5.2.3.7 - Alcoholic beverage, 5.2.3.7.2 - Drunk, 5.2.3.7.1 - Alcohol preparation.)

**alakop** *V* To embrace; hug; To take someone in and care for them. *Naboyot hila ahe napaykit, kaya nialakop hila.* They have not seen each other for a long time, that is why they embrace.

**alal-la** *N* Chant. Type of melodic chant where dancing and actions accompany used for welcoming a larger group of people. (sem. domains: 4.2.3.3 - Sing, 2.6.6.4 - Mourn.)

**alalang<sub>1</sub>** *Adj* Sharp

**alalang<sub>2</sub>** *N* Pole. A long rod of wood or metal or plastic used for beans or climbing vines.

**alalay** *V* To be ready to help, to aid, to support. (As help given to a child learning to walk.) *Katapolan alalayan ye anak a ampag-adal nin komodang.* A child learning to walk needs to be helped.

**alamanoh** *V* To join-hands with someone else.

**alambri** *N* Wire. A ligament made of metal and used to fasten things or make cages or fences etc. (sem. domains: 6.7.5 - Fastening tool, 7.5.4.1 - Rope, string, 6.6.2.3 - Working with metal.)

**alan** [ˈalan] *Adj* Old (not new); used.

**ipakaalan** (der.) *V* to prepare food

**alangan** *V* To hesitate. *Alanganin akon makihabi kana ta angkapoot ya.* I am hesitant to talk to him because he is angry.

**alap-ap** *V* To tease, to joke. *Ahe kawo miaalap-ap ta kadihko main makhitan kanyo.* Do not tease each other because somebody might get hurt.

**alas** *Prep* Used with numbers two and above when telling time.

**alat** *N* Salt. A white crystalline form of especially sodium chloride used to season and preserve food. *No na-alihan anay alat nin ahin, way omon mo ya po mapa-alat a oman?* If the salt-flavor is removed from salt, how will you still cause-to-be-salty again?

**maalat** (der.) *Adj* Salty. Containing or filled with salt. *Maalat ye lanom nin dagat.* The sea water is salty.

**alawagi** *V* To build with wood or bamboo.

**alawah** *N* Harvest. The yield from plants in a single growing season. (sem. domains: 6.2.5.2 - Crop failure, 6.2.6 - Process harvest, 6.2.5 - Harvest, 6.2.6.4 - Store the harvest.)

**albolariyo** *N* Herb doctor. Those who medicate with herbs. *Hiyay ampanambal nin mahakit na, alboladiyo.* The one curing him is an herbal doctor

**aldaw** *V* day

**mangaldaw** (der.) *V* For someone to have lunch.

**alek** *V* To kiss.

**Alemanya** [alem'anya] *N* Germany. The European nation of Germany.

**aleng-eng** *V* To moan or groan with pain; to have a pitiful voice when begging for something.

*Ampangaleng-eng ya oli ha hakit a angkatanaman na.* He is moaning because of the pain that he is suffering. (sem. domains: 3.4.2 - Feel bad.)

**alep** *V* For a fire to be extinguished or quit burning.

**alganah** [alganah] *N* Baggage. Belongings carried when traveling.

**alha** *V* To move, transfer. *Mag-alha hila ha bayoy baey.* They are going to transfer to a new house.

**ali** *N* Younger sibling. A younger person with whom one has a relationship. *Malyadiy makitongtong kammo, ali ko?* Is it possible to talk to you, younger sister?

**alibek** *V* To be satiated. To be full and not able to eat anymore.

**angkaalibek** (der.) *V* Satiated.

**aligwat** *V* Get ready to go somewhere *Ampagaligwat kayna.* You are getting ready to go somewhere.

**alih** *V* 1) To remove or take away. *Alihen mo yati ta angkadogoh for it is bumpy.* Remove this for it is bumpy. 2) To go away; cause someone to leave. For someone (theme -om-) to leave. *Mag-alih ka ihti!* Go away! *Inomalih yay General McArthur.* General McArthur left.

**inalihan** (der.) *V* go away from *Inalihan mo koyna; agmo koyna inagad.* I have left you; don't wait for me.

**alikansiya** *N* Money bank. A small container used for storing money. *Hiyay alikanhiya ko, napno anan*

*hintimoh.* My money bank is full of money.

**alikap** *V* To turn things upside down, to rummage through, to search through. *In-alikap nay bolha ko.* He searched my pocket.

**aliket** **1)** *V* To feel lively and cheerful joy in response to something experienced, excited. *Angkaaliket hila ha nakit lay digalo la.* They are excited as they see their gifts. (sem. domains: 3.4.1.2 - Happy.) **2)** *N* The feeling of lively and cheerful joy in response to something experienced, excitement. *Madam, manolat ako kammo ta nabalitaan ko kanan Madam Ani ye pangomohta mo kangko, ket lohbo ye aliket ko ta agya po makadang a panaon ye namietan kantawo ket ahe mo ko naliwaan.* Madam, I am writing to you because I heard the news from Madam Ani of your greetings to me, and abounding is my happiness for even though long time has separated us, you have not forgotten me. (sem. domains: 3.4.1.2 - Happy.)

**alila** *N* Servant, one who serves another (for pay).

**aliman** *N* A German person. (sem. domains: 9.7.1.5 - Names of languages, 9.7.2.1 - Names of countries.)

**alimbawa** **1)** *N* Example; parable. *Hiyay katapolan ha ampamoon, mag-ilyadin matampa ye alimbawa na.* Those who are in authority must be a good example. **2)** *V* To use an example.

**alimeh** *V* To drown

**alimoom** *N* Moisture steaming from the earth after rain.

**alimpongat** *V* To be suddenly awakened by something or someone. *Naalimpogatan ya oli ha mahneg a nange na.* He was suddenly awakened by the loud noise.

**alimpyoyo** *N* Whirlwind. *ipoipo Hiyay alimpyoyo, angin a ampiliwek-liwek.* A whirlwind is a wind that is turning around. (sem. domains: 1.1.2 - Air.)

**aling**<sub>1</sub> dial. var. of **dading**

**aling**<sub>2</sub> *N* Side of something

**alinggeneh** *V* To fight or pretend to fight.

**alinghangaw** *V* Spreading of vapor or gas throughout a larger area. (sem. domains: 1.1.2.1 - Blow air.)

**alingkekeyed** *V* To cover completely. (Used of the body or things.)

**alinhangaw** **1)** *N* Steam. *Maamot ye alinhangaw nin lanom a anhombo.* The steam of the boiling water is hot. **2)** *V* To steam; to rise in vapor as a mist. *Paalinhangawan mo po bayo mo ipalaman ha tirmos.* Steam first before you will pour in the water pot.

**alintawah** *V* To be delivered or free from debt, difficulty or danger. *Inaomalintawah ye pagbi-ay na ta main ampanaglap kana.* He was delivered from difficulty because someone is helping him.

**alipad** *V* To be blown by the wind. *Hiyay tapih ha hampayan, nialipad.* The cloth on the clothesline was blown by the wind.

**alipotah** *N* Island. Land mass surrounded by water.

**aliwa** *Adv* Not that one but the other one. The different one. Contrastive negation.

**alkabos** *N* Spear with rubber used for spearing fish.

**allanigan** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**almah** *N* Weapons. *Nangaget nin almah ye hohondalo.* The soldiers carried weapons.

**almi** [ˈalme] (dial. var. *armi*) *N* Army.

**alohoy** *V* To lower something down.

**alok** *N* Offer, bid.

**alokon** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**alolod** *N* Gutter.

**alolog** 1) *N* joke 2) *V* joke

**maalolog** (der.) *Adj* Mean

**alominyom** *N* Aluminum.

**alon** *N* A wave of water, one of a series of ridges that moves across the surface of water.

**maalon** (der.) *Adj* Rough, stormy at sea. *Maalon ye dagat.* The sea is rough.

**alpabeto** *N* Alphabet.

**alpay** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**alyadi** [yad'i] *V* happen

**angkalyadi** (der.) *V* happening

**malyadi**<sub>1</sub> (der.) [malyadi] *Adj* Possible. *Malyadi kawon kodaken?* Can I take your picture?

**malyadi**<sub>2</sub> (der.) [mal'yadi] *V* For something to happen. *Ayay angkalyadi kamo?* What is happening to you?

**ama** [am'a?] No plural personal pronouns or particles like the Tagalog *po* are used as polite forms in Ayta. Instead, the kinship term *ama* is used in addressing older people. *N* Uncle, the brother of one's father or mother.

**amak** *N* Mat for sleeping. *Natoloy hila ha amak.* They slept on the mat.

**ambag** *N* Voluntary contribution. (Of food or money at time of death or feast because of death, or when there is wedding.) *Namiyay akon ambag ha namabanhal.* I gave a contribution to the wedding feast.

**ambay** *N* Seashore; edge of a water.

**ambon** *V* To act violently as a mob.

**Amedikano** *N* American.

**amel** 1) *N* One who has a speech impediment. 2) *V* To speak with a speech impediment. *Amil yan maghabi ta main hakit ye dila na.* He speaks with a speech impediment because of the defect in his tongue.

**amel-amel** (dial. var. *amol-amol*) *V* To suck on as candy. *Ahe mo kanen no aliwan amel-amelen mo ya.* Don't eat it but rather suck on it.

**Amerika** *N* Amerika

**Amerikano** *N* American. *Ket haanin, nakew hila ye Amerikano ihtibay a namatey kanlan napatla a hapon.* And now, the Americans came here to kill the Japanese who were left.

**amey** *N* Protective covering that protects something from direct sunlight. *Hiyay tampa nin amey nin malabong a kayo.* The leafy tree has good shade.

**maamey** (der.) *Adj* Shady; filled with shade.

**pag-ameyan** (der.) *N* waiting shed

**ameyan** *N* A wind from the west. *Malay-ep ye angin ameyan a ampagibat ha lale.* A wind that comes from the forest is cool.

**amianan** *N* North.

**amigo** *N* Male friend. *Amigo ko yay Mario.* Mario is my friend.

**amin** *V* To acknowledge wrongdoing.

**amirikana** *N* Suit coat.

**amlak** [amlak] *V* To lay something out on the ground.

**amlog** *V* To ask for something in a nice way; beg. *An-amlogan na kon komonin ihtew ha baey la.* She is begging me to stay there at her house.

**amo** [amo] *N* **1)** Master; employer; one whom one works for. *Hiyay amo ko, mahehpet ya.* My employer is strict. **2)** Master

**amoen** (der.) *V* To make someone or something obey

**amoen** (der. of **amo**)

**amol-amol** dial. var. of **amel-amel**

**amongan** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**amot** **1)** *N* Heat. **2)** *V* To become hot. **3)** *Adj* Hot; having great heat or a hot temperature. **4)** *Adj* Hot; producing a burning sensation to the taste. **5)** *N* Day; sun. *Hatew ha naonan mangaamot hiyay ogali nin Ayta hatew ay main hilan banlat.* In the old days the customs of the Aytas was to have a boundary sign.

**minamangaamot** (der.) *Adv* Every day.

**amoyot** *N* Bribe, to encourage. *Amoyoten mo yan manged omon ya pomaloboh.* Encourage him well so that he will agree.

**ampad** *V* To sit or stand side by side. *Niampad hilan nikno ha iknoan.* They sit side by side on the bench.

**ampag** *V* to fall down; to drop

**ampag-aboh** (der. of **aboh**)

**ampagawgaw** (der. of **gawgaw**)

**ampagbantay** (der. of **bantay**)

**ampagbola-bola** (der. of **bola**)

**ampaghahangkanan** (der. of **hangkan**)

**ampagkabawan** *V* To become senile or paranoid about something.

**ampakaapehen** (der. of **apeh**)

**ampakadokot** (der. of **dokot**<sub>1</sub>)

**ampakainip** (der. of **inip**)

**ampakakatoloy** (der. of **toloy**<sub>2</sub>)

**ampakakwaen** *V* To strive, to seek to do something.

**ampakataloh** (der. of **taloh**<sub>2</sub>)

**ampakikwaen** (der. of **kowa**, **paki-**, **-en**, see under **kowa**)

**ampamaba** (der. of **baba**<sub>1</sub>)

**ampamabli** (der. of **bli**)

**ampamaklong** (der. of **aktong**)

**ampameyeng-peyeng** (der. of **peyeng**)

**ampanalima** (der. of **talima**)

**ampanalimang** (der. of **talimang**)

**ampanapol** (der. of **tapol**)

**ampanayngget** (der. of **hayngget**)

**ampanenge** (der. of **tenge**)

**ampang-abala** (der. of **abala**)

**ampang-oman** (der. of **oman**)

**ampangabilin** (der. of **bilin**)

**ampangolikol** (der. of **kolikol**)

**ampanilip** (der. of **hilip**)

**ampanolawi** (der. of **tolawi**)

**ampaydongodongoen** (der. of **dongo**)

**ampayhekhhek** (der. of **hekhhek**)

**ampiangin** (der. of **angin**)

**ampibogkawan** (der. of **bogkaw**)

**ampida** (der. of **ida**)

**ampihaet** (der. of **haet**<sub>2</sub>)

**ampihekhhekan** (der. of **hekhhek**)

**ampipatan** *N* Setting of the sun (sem. domains: 1.1.1 - Sun.)

**ampipaydalit** (der. of **dalit**)

**ampitanghob** *V* **1**) Setting of the sun (sem. domains: 1.1.1 - Sun.) **2**) lumolobug (sem. domains: 1.1.1.1 - Moon.)

**ampiwatwat** *N* before sunrise

**ampo**<sub>1</sub> *N* Father- or mother-in-law, or aunt or uncle of one's spouse.

**ampo**<sub>2</sub> [amp'u?] *N* Parent in law. *Hiyay ampo ko a laki, nakew ya ha padayan.* My father-in-law went to the rice field.

**ampoling** *Adv* Nearly, almost. *Naampoling yan naampag ha aydan.* He almost fell down the stairs.

**amtik** Bite is very painful. *N* A variety of ant, black with red head; somewhat longer than 8 mm.

**-an** **1**) *V*: voice suffix Goal Voice. *No timpon panggawa, manggawa kain tamnan min papaday boy bobotey boy nakahinadi.* When the time of clearing (the forrest) comes, we clear (it) and plant much rice, gabi and others (there). **2**) *V*: voice suffix Goal Voice.

**limwan** (der.) *V* To be afraid of.

**aN-** *V*: *aspect* Continuous Aspect

= **ana** *Adv* **1)** Now, already. Signals that a condition, an action or process has reached a certain actual state.

*Mabital akoyna.* I am hungry now. *Yabay-in anan bengat ti mahabi na.* Just this now is what he is able to say. *Naboyot akoynan ahe nakew ihti.* I did not come here for a long time. **2)** Already.

**anadong** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**anag** *N* Termite.

**anganagen** (der.) *V* To be attacked by termites.

**maanag** (der.) *Adj* termite-infested

**anak** **1)** *N* Child. *Anak yan doktor.* He is a child of a doctor. **2)** *V* bear child

**anak-anak** (comp.) *N* Doll. *Hiyay Nene, main yan anak-anak.* Nene has a doll.

**manganak** (der.) *V* To give birth. *Manganak ya ha Abril.* She will give birth in April

**anak-anak** (comp. of **anak**)

**anam** *V* To vanish or disappear.

**ananah** **1)** *N* Whisper. **2)** *V* To whisper. *I-ananah mo kana omon ahe malenge nin kanayon.* Whisper to her so that it could not be heard by others.

**anawo** *N* A plant with a palm-like leaf used for making rain capes.

**andang** [andaŋ] *V* Words spoken when crying out or wailing.

**andar** *V* To start an engine; the running of an engine. *Paandaren moy na ye kothi mo ta manige kitawoy na.* Start your automobile and let us go now.

**andolan** *N* A small fish.

**andomaho** (der. of **daho**)

**andomakap** (der. of **dakap**)

**aneh** *V* rub; massage

**anem** [a'ñm] *CardNum* Six. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**anemagatoh** (comp.) *CardNum* Six hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**anemagatoh** (comp. of **anem, gatoh**)

**anemapo'** [animapo?] *CardNum* Sixty (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**ang-ang** *N* Not able to speak clear. Mumble.

**ang-genaan** (der. of **gena**)

**anganagen** (der. of **anag**)

**angaw** (dial. var. *engaw*) *V* To cry out in fear

**angeh** **1)** *N* The breath of a person. **2)** *V* To breathe.

**angga** [aŋ?ga] **1)** *Prep* Until; since; when indicating a time span this word can refer to the past as well as to the future. *Homain ne anggaan ti pagpotok nin kanyon ha Linggayen anggan nadakep la hila hapon.* There was no end of the sound of the cannon at Linggayen until they were able to capture the

Japanese. **2) V** To come to an end. **3) Prep** since **4) Conn** Then until now.

**angga-angga** (der.) *N* Eternity.

**angga** (der.) [aŋʔgaʔan] *N* Farthest limit, boundary, terminal point. *Hiyabaytew ti anggaan nin magha boy magha.* That over there is the boundary for everyone.

**angga-angga** (der. of **angga**)

**angga** [aŋʔgaʔan] (der. of **angga**)

**anghel** *N* Smell of stagnant mud; underarm odor. *Naangel ye daep nin hapa a angkaabot nin maapgad.*  
The salty brook smells like a stagnant mud.

**anghil** *N* Angel.

**angin** *N* Wind. *Hiyay angin nin agoot, mak-haw ya.* The wind of the typhoon is strong.

**ampiangin** (der.) *V* blown

**maangin** (der.) *Adj* Windy.; windy *Maangin ye boan nin Enero.* The month of January is windy.  
(sem. domains: 1.1.3 - Weather.)

**angkaalibek** (der. of **alibek**)

**angkaanol** (der. of **anol**)

**angkabi-ay** (der. of **biay**)

**angkablayan** (der. of **bolay**)

**angkahologan** (der. of **holog**)

**angkailo** (der. of **ilo**<sub>2</sub>)

**angkakahapwat** (der. of **hapwat**)

**angkakapno** (der. of **apno**)

**angkalimo** (der. of **limo**)

**angkalyadi** (der. of **alyadi**)

**angkapda** (der. of **kapda**)

**angkapoot** (der. of **poot**)

**angkatoloy** *V* sleeping

**angkemten** (der. of **kimet**)

**angken** *N* Nephew; niece. *Angken ko ya ta anak yan katongno ko.* He is my nephew because he is the son of my brother.

**anglap** *N* A kind of mushroom that grows on dead trees. It shines and sparkles at night.

**angoyob** *V* blow through bamboo on fire (sem. domains: 1.1.2.1 - Blow air.)

**anhomnag** (der. of **ahnag**)

**anhomolaw** *V* lumalabas (sem. domains: 1.1.1.1 - Moon.)

**anhomwak** *V* lumamabas (sem. domains: 1.1.1.1 - Moon.)

**anhomwat** *V* Coming out of the sun (sem. domains: 1.1.1 - Sun.)

**anib** *Adj* Dangerous. (Used of time or place.) *Maanib ye panaon haanin.* This time is dangerous.

**anilew** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**anino** *N* shadow

**anito** *N* Evil spirit or the person whom the evil spirit enters when that one is requested to call on the spirits.

**manganito** (der.) *V* To have seance with ancestral spirit.

**aniton balang** *N* Evil spirit.

**anlolomokho** (der. of **lokho**)

**anlomoblob** (der. of **loblob**)

**anna** *V* eat flesh

**ano**<sub>1</sub> [<sup>h</sup>ano] *InterogProform* **1)** How many. **2)** How much.

**tiano** (der.) *InterogProform* Used to ask for the price of one single specific thing.

**ano**<sub>2</sub> *V* to suffer; to be affected *Ananohan ko, ampakiobda ha tao.* I am suffering, working for people.

**anoh**<sub>1</sub> *V* To draw a bolo on someone. *Anohen mo ye etak mo ta tabtaben mo ye bikat.* Draw your bolo and strike the snake.

**anoh**<sub>2</sub> *Adj* Kind

**anoh**<sub>3</sub> (der.) *N* smoke (sem. domains: 1.1.2.1 - Blow air.)

**manoot** (der.) *V* **1)** To use bamboo pole to stir up honey bee hive **2)** swarm *Manyag yan manoot omon maanoh.* He will make them (honeybees) angry so they will swarm.

**mapaanoh** (der.) *V* To tame, make obedient.

**anoh**<sub>3</sub> (der. of **anoh**<sub>2</sub>)

**anol** *V* To be carried by current. *Nianol ya ta hiyay agoh nin kabatoan, mak-haw ya.* He was carried by the strong current of the river.

**angkaanol** (der.) *V* To be carried downstream

**naanol** (der.) *V* drift

**anonas** *N* A tree and its fruit. (Similar to the taste of atis, or custard apple.)

**anop** *V* hunt

**manganop** (der.) *V* to hunt

**anoy** *V* To change or move.

**antabay** *V* To put hand on someones shoulder. *Antabayan mo ya.* Put your hand on her shoulder.

**antala** *V* To be delayed by a hindrance. *Naantala ye tige la kaya nahoyot hila.* Their trip was delayed that is why they were late.

**antatalaen** (der. of **tatala**)

**anti** **1)** *V* Expresses the presence of an object, not its relative distance to the speaker. It is often used

together with location adverbs in order to specify the location. *Hiya ha anti ko ha lale, ampamahaka ko ha matondol nin Naboko.* When I was there in the forrest I was climbing the mountain of Nabuko. *Anti hila ihti a ampanalima kammi.* They are here guarding us. *Anti ya ihtew ha Mayantoc ti Imelda.* Imelda is there in Mayantoc. 2) *Adv* It's up to... *Anti kamo.* It's up to you.

**antik** *N* Medium sized red or black ant. Their bite causes much pain.

**antoko<sub>1</sub>** *N* Goggles; special glasses worn when spearing fish.

**antoko<sub>2</sub>** *V* To spear fish. *Nangantoko kayi nin malanghit ha kabatoan.* We spear fish in the river.

**antomangih** (der. of **tangih**)

**antomnoy** (der. of **tonoy**)

**apa** *V* 1) To wait to get something that will arrive. Checkpoint. *Iapa ko yatin dawan kayo.* I waiting to get this fruit of the tree. 2) To wait for someone to kill or capture.

**apa-apa** *N* A kind of a game where hiding is involved.

**apag** *N* Food that is served. *Olin ha maligha yay Ihaak, nangipahadya yan apag a bilang pahalamat na.* Because Ihaak was happy, he prepared food to serve as his thanksgiving.

**apah** [apah] *N* Chaff. *Ambaloh-bohan nay paday ta an-alihen nay apah.* He is winnowing his rice to remove the chaff.

**apalya** *N* Bitter gourd; ampalaya.

**apap** [ap?ap] *V* To spread something flat on the ground (ex. blanket).

**apat<sub>1</sub>** [ʼapat] *CardNum* Four. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**apatagatoh** (comp.) *CardNum* Four hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**apat<sub>2</sub>** *V* 1) To wait or watch for a wild pig. 2) To put a trap below dammed up place in stream.

**apatagatoh** (comp. of **apat<sub>1</sub>**, **gatoh**)

**apatapo'** *CardNum* Forty. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**ape** 1) *N* Blood clot. 2) *V* To have a blood clot.

**apeh** *V* To strive or sacrifice to accomplish something or reach somewhere.

**ampakaapehen** (der.) *V* To strive to do something.

**apgad** *Adj* salty

**maapgad** (der.) *Adj* salty

**apha** *Adj* Cracked.

**mapha** (der.) *Adj* In state of being broken or cracked.

**pinha** (der.) *V* To crack an object. *Hiyay dinapat nan yatew a babayi, pinha na yay le-ey nin boti a nangikonaan nan pabangoh ta bohbohan na yan pabangoh ti oo nan Apo Jesus.* What that woman did, she cracked the neck of the bottle which is where the perfume was and then she poured the perfume on the head of the Lord Jesus.

**aphayan** *N* 1) doormat 2) Place near one's feet.

**apin** *N* Something spread out to sit or lie on. (Also used of leaf placed in the bottom of a cooking pot to keep the contents from scorching.) *Apinan mo po nin oweh bayo mo pangidaan.* Spread out the blanket first before you lie down.

**apindisitis** *N* Appendicitis. *Hiya, opirado ana ha apindisitis.* He was already operated on for appendicitis.

**apit** [ˈapit] **1)** *N* Harvest. **2)** *V* To harvest.

**apiy** *V* To oppress or deny justice to someone.

**aplag** *V* lying as dead

**aplak** *V* To spread out. *Mangiaplak kan amak.* Spread out a mat.

**aplat** *V* To remove all vines from a camote patch. *Aplaten moyna ye kamoti mo ta abagat ana.* Remove all your camote vines because it is already rainy season.

**apli** *V* To itch.

**aplit** *V* To hurry. *An-apliten na ya mag-obda.* He works in a hurry.

**aplo** *N* **1)** Gall **2)** Bile

**aploh** (dial. var. aptoh) *V* Swipe.

**apno** *V* Full.

**angkakapno** (der.) *V* To be almost full of something.

**mapno** (der.) *V* To be full of something

**apnon** *V* To hold on one's lap. *Inapnon nay anak na.* He held his child on his lap.

**apo**<sub>1</sub> [apoʔ] *N* **1)** Male or female grandparent. **2)** Male or female grandchild; grandchild of brother or sister, child of one's cousin. *Malabong ana ye apo ko.* I have many grandchildren already. (dial. var. apong) **3)** Term of respect as sir, lord *Hiyay Apo Jesus, nabi-ay yan oman.* The Lord Jesus came to life again.

**apo**<sub>2</sub> *V* To kill, or destroy completely. *Hiyay maloke a ilamon, katapolan apoen.* A bad weed must be completely destroyed.

**apoen** (der.) *V* Destroy.

**Apo** Used to get attention when coming to the door of a house: Hello! *N* Address or title (expressing respect): Lord; Sir. *Ket salamat met kanan' apo dioh.* And thanks to him, the Lord God.

**Apo Dioh** *N* The Lord God *Pinalhwa nin ApoDioh ye babe lota boy langit.* The Lord God created the earth and the heavens.

**apoap** *V* To rub gently. *Pinag-aapoap ko ye bokot na anggan ahe ya nakakatoloy.* I gently rub her back until she sleeps.

**apoen** (der. of apo<sub>2</sub>)

**apog** [ˈapug] *N* The powder of a shell.

**apolido** [apol'ido] *N* Family name.

**apon**<sub>1</sub> [ˈapon] *N* yesterday

**naapon** (der.) *Adv* Yesterday.

**apon<sub>2</sub>** *V* 1) To roost, as fowl do. *Hiyay manok na, an-omapon ha tag-ay kayo.* His chicken roosts up in the tree. 2) To bring in cattle, horses and carabao to corral in evening.

**apong** dial. var. of **apo<sub>1</sub> 2**

**apopo** *N* Offspring; descendants. *Hikitawoy apoapo nan Eva.* We are descendants of Eve.

**apoy<sub>1</sub>** *N* Lime. *Anlaokan na nin apoy ye mama na.* He mixes lime with his betel nut.

**apoy<sub>2</sub>** 1) *N* Fire. *Mamagket ka nin apoy.* Build a fire. 2) *V* To be on fire. *Ampag-apoy ye linya nin kolinti.* The electric wire is on fire.

**aprobado** *Adj* Approved. *Aprobado ye panige min makew ha Mindanao.* Our trip to Mindanao was approved.

**aptoh** dial. var. of **aploh**

**araay** *Interj* Ouch!

**armi** dial. var. of **almi**

**arooy** *Interj* Expression like "Oh my!".

**asikaso** *V* 1) Concern. *Asikasoen mo ye pag-adal mo.* Give concern to your studies. 2) To pay attention to. *Ha ampangan ako, ipaki-edep mo yatin anak.* Please pay attention to this child while I am eating.

**asinso** 1) *V* To improve or progress. *Ha nakapag-miyor ya, hiyay banwa la, inomasinso.* Their town had improved when he became mayor. 2) *N* Promotion. *Mabilih ye asinso na ha obda na.* His promotion at work was fast.

**asiwa** *V* To care for; provide for. *Asiwan manged yain a motor ko ta omon lanang bayo ya.* My motorcycle is well cared for so that always it looks new.

**asol** *Adj* Blue. *Asol ye kalahi nin langit.* Blue is the color of the sky.

**ata** [at'a?] *Adj* ripe.

**maata** (der.) *Adj* Ripe.

**ataban** *V* work for

**pakiataban** (der.) *V* To work for someone else

**atadah** *V* To back up, to step backward. *Mag-atadah ka nin makandi.* Move backward a little.

**atadahado** *Adj* Delayed. *Atadahado ye lateng mi ta natadapik kayi.* Our arrival was delayed because of traffic.

**atadah<sub>o</sub>** 1) *V* Lateness. *Hiya, naatadah<sub>o</sub> yan lateng.* He came late. 2) *N* Arrears; due debts. *Main akon atadah<sub>o</sub> ha kompanya nin iliktidihidad.* I have debt to the electric company.

**atado** *N* Bundle. *Nanaliw ako nin limay atado nin nateng.* I bought five bundles of vegetables.

**atag** 1) *N* A share. *Yabayti ye atag mo.* This is your share. 2) *V* To share. *Atagan mo ye kakatongno mo.* Share your sisters.

**atah** *V* To cut sugar cane. *An-atahen nayna ye tobo na.* He is cutting his sugar cane now.

**ataki** 1) *V* To have an attack of painful sickness, as in malaria. *Inataki ako nin malarya.* I was attacked by malaria. 2) *N* Speech that hurts. *In-ataki nan miyor ha habi na ye kalaban na.* The mayor attacks his opponents through speech.

**atang** 1) *N* Stove. Frame of the stove. 2) *V* Sacrifice or offering made to the spirits. 3) *N* Offering made

to the spirits *Namiay hila po nin atang ha altar bayo hila nangan*. They put an offering first to the altar before they ate.

**atanod** [at'anod] *N* **1)** The godmother of one's child. **2)** A title of address or reference for the godmother of one's child. **3)** A title of address for any woman the same age as the speaker.

**atap** *V* To be careful, beware, avoid. *Hiyay atap nan ahe makapakahit nin kanayon*. He is careful to not hurt others.

**atay** *V* **1)** To see someone do something and then do the same thing. *Angkaatay mo ko*. You are imitating me. **2)** To be encouraged.

**atel** *V* To escort, accompany. *Iatel mo ya angga ha baey na*. You escort her to her house.

**atep** *N* Roof. *Hiyay atep nin baey la, yabot*. The roof of their house is made of cogon.

**athido** *N* Logger. *Hiyay payakol nin athido ket matadem*. The axe of the logger is sharp.

**atis** *N* Custard apple, a tree and its fruit.

**aw-et** *V* A special kind of singing/chanting. Starts with high pitch tune. For a small audience.

**awag<sub>1</sub>** *V* To attempt to hit someone. *Hiyay etak a gemgeman na ket in-awag na kangko*. He attempted to stab me with the bolo in his hand.

**awag<sub>2</sub>** *V* To call on someone. *Omawag ka kanan Apo Dioh*. Call to the Lord God.

**awah** *V* **1)** To bring out of some kind of container *Iawah mo man ye liblo ta anti ya loob kahon*. You get out the book because it is inside the box. **2)** To get out of a container. *Bantayan mo hilan manged ta omon ahe hila makaawah*. You guard them well so that they will not be able to get out.

**mangiawah** (der.) *V* To bring something out of a container or from under a covering.

**awak** *N* **1)** Waist. *Tobat yan mayadet ye awak na ta mataba ya*. His waist is too large because he is fat. **2)** Waistline.

**away** *V* To quarrel, argue, fight. *Ampayaway hila*. They are quarrelling.

**aweng** *V* To ponder, mull over in one's mind, concentrate. *Piawengen mo po bayo mo diyagen*. Ponder first before you do it.

**awiwi** *N* **1)** Trumpline or forehead strap that holds in place a basket carried on a woman's back. **2)** Handle.

**awiwiy** *N* strap on kalatkat

**awo** [a'wu?] *Interj* Yes; an affirmative answer.

**awobay** *Interj* yes

= **awod** *Adv* So, therefore, then. Expression signals inference relation.

**awok** [awok] *V* To request something.

**awong** [aung] *Adj* good

**maawong** (der.) *Adj* Good.

**awoyon** *V* To travel together. *Napiawoyon kayi ha nakew ako ha banwa*. We travelled together when I went to town.

**awri** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**awyon** *V* To accompany someone following behind at a distance

**ay<sub>1</sub>** *Interj* Ah! Oh! Used when something unexpected is said or done.

**ay<sub>2</sub>** *Conn INV*

**aya<sub>1</sub>** *InterogProform* What; who. *Ayay ngalan mo?* What is your name?

**aya<sub>2</sub>** *InterogProform* which

**ayam-ayam** *V* To have a tingling feeling in one's body. *Nangayam-ayam ye tanam ko.* I have a tingling feeling.

**ayang-ang** *Adj* Hot. *Maayang-ang ye habaw.* The broth is hot.

**aydan** *N* stairs

**ayhip** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**ayin<sub>1</sub>** *V* None, there is none.

**ayin<sub>2</sub>** dial. var. of **homain**

**ayog** *N* Tune or melody of a song.

**ayoka'** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**ayoma** *V* To mend; repair fishing nets. *Naginit ye higay na kaya an-ayomaen na.* His fishing net was torn that is why he is mending it.

**ayon** *V* To take sides with, join with. *Inomayon ya kangko ta peteg ye anhabien ko.* He takes sides with me because what I am saying is true.

**ayop** *N* Animal *Hilay aayop ha mapantay, mangahilib.* The animals on the mountain are wild.

**aypa** , [ˈaypaʔ] **1)** *N* Below; on a lower level. *Anti ya ha aypa.* He is below. **2)** *V* To lower. *Hiyay bandila, an-iaypa no mahilem.* The flag is lowered in the afternoon.

**maaypa** (der.) *Adj* Low.

**makaaypa** (der.) *V* To humble oneself.

**ayta** [ˈayta] *N* **1)** Ayta. **2)** Man; human being. *Yabayin ti nakit ko ha lale a angkalimwan nin angkabi-ay a ayop boy Ayta.* That is what a saw in the forrest, what animal and man are being afraid of.

**ayti** [ˈayti] *Dem* This.

**ayya** *N* Ant.

**ayyay** *N* Rope lines used for shooing away of fools, insects, animals or people in the ricefields.

**ba'** [baʔ] *V* Someone thought something was true.

**ba'ko** (comp.) *PseudoV* I thought incorrectly.

**ba'la** (comp.) *PseudoV* They thought incorrectly.

**ba'mo** (comp.) *PseudoV* You thought incorrectly.

**ba'na** (comp.) *PseudoV* He thought incorrectly.

**ba'ko** (comp. of **ba'**, **ko<sub>1</sub>**, see under **ba'**)

**ba'la** (comp. of **ba'**, **la**, see under **ba'**)

**ba'mo** (comp. of **ba'**, **mo**, see under **ba'**)

**ba'na** (comp. of **ba'**, **na**, see under **ba'**)

**baag** *N* Elevated level place

**baakbaak** *V* To tear with mouth as dog or a lion would. *Binaakbaak nin aho ye manok a nadakep na.* The dog tore the chicken apart that it caught.

**baala** *V* Be responsible. *Hika ye baala.* You are the one responsible.

**baaw** [b'aʔaw] *N* Left-over cooked rice, cold rice. *Ipidito moy baaw.* Fry the left-over rice.

**baba<sub>1</sub>** [babaʔ] *V*

**ampamaba** (der.) *V* To carry s.t. at chest level

**maababa** (der.) *Adj* To be able to do something. *Ahe ka makababa ta makandi ka po.* You are not yet able because you are still small.

**baba<sub>2</sub>** [b'abaʔ] *N* Chin.

**babala** *V* To deliver a message that includes a call to action.

**babano** *V* To acknowledge or recognize someone. *homain pangibabano kanan Apo Dioh*

**babatna** [babatnaʔ] *V* To carry something on one's back

**binabatna** (der.) *V* To carry s.t. on the back

**babayi** [bab'ai, baba'i] **1)** *N* Female, of humans and animals. **2)** *V* To commit adultery with a female.

**bābaya** (der.) *N* Plural form of woman.

**bābaya** (der. of **babayi**)

**babayo** (der. of **bayo<sub>1</sub>**)

**babe** *Adj* above

**babe lotta** (der.) *N* Earth. World *Hiyay Apo Dioh, pinalhwa nay kaganaan a anti ha babe lotta.* The Lord God, he created all that is present here on the earth.

**iababe** (der.) *V* shallow *Iababe mo yay lanom nin talon ta angkalipohan yay paday ha hinilong.* You make the water shallow on the field because the rice is being field in the plot.

**babe lotta** (der. of **babe**)

**babo** *Adj* **1)** above *Makew ako ha babo.* I will go up. *Pupunta ako sa ibabaw.* **2)** Upper. *Hiyay dapit babo nin padayan na, tinamnan na nin mamangga.* He planted mangoes on the upper part of the field. **3)** Shallow. *Hiya lanom ha kabatoan, mababo.* The river is shallow. **4)** On top of. *Kowen moy liblo a anti ha babo nin aparador.* Get the book on top of the cabinet.

**babol** *V* tie up

**baboy** [bab'oy, bab'uy] *N* Pig.

**baboybaboy** *N* Shell, large enough for a paperweight.

**babwas** *V* To appear suddenly. *Ayay angkalyadi ta nababwas ka?* What is happening that you appear suddenly?

**bada** **1)** *V* Reason **2)** *N* An accusation

**badaha** *N* Playing cards.

**badak** [ba'dak/ba'da?] *N* Lizard; iguana

**badandilya** *N* Railing. *Nadama ye badandilya nin taytay.* The railing of the bridge was destroyed.

**badil** 1) *N* Gun. 2) *V* To shot. *Badilen moy manokmanok.* Shoot the bird.

**bado** 1) *N* clothes *Matampa ye bado nan Lena.* Lena's clothes are pretty. 2) *V* To wear clothes.

**badog** *V* To beat with a club or stick. *Binadog la ko ha adapan lan tatao.* They beat me in front of the people.

**badogbadog** (comp.) *V* Beat up.

**badogbadog** (comp. of **badog**)

**badyo** [b'adio] A political subdivision of a town, consisting of a group of smaller villages outside the town proper called after the main village of that group. *N* A group of villages. *Mangkomonin ako ihti ha badyon Labney.* I am living here in the village Labney.

**kabadyoan** (der.) *N* Village mate.

**bae**<sub>1</sub> *V* Beginning to get ripe. *Angkabae anay mamangga kaya apiten moyna.* The mangoes are beginning to get ripe now, so you can harvest now.

**bae**<sub>2</sub> *V* To take revenge. *Ampabae napatey.* Taking revenge to kill.

**baey** *N* House.

**mangamaey** (der.) *V* To live, reside, or stay in a place for an indefinite period of time.

*Mangamaey kitawo mangaanoy mangaamot ihtew.* We will stay a few days there.

**baeybaey** *V* To something house to house.

**bag** *N* A bag; woven basket. *Hiyay pamalingkian na a bag, mayadet ya.* Her market bag is big.

**baga** *N* Lungs. *Hiyay бага na, makapey.* His lungs are weak.

**bagal** *Adv* Sluggish; slow. *Hiya ye mabagal nin manige.* He is slow to get started.

**bagay** *N* Thing.

**bagaybay** *N* Midrib of coconut leaf. *Hiyay bagaybay, angkapag-ohong.* The midrib of the coconut leaf can be used for fuel.

**bagbag** [bagbag] *N* forest

**bageng** *N* A wild edible plant, mainly used for pig food.

**bagih** *N* Someone the speaker is related to either by proximity or family relation.

**bagno** *Adj* To be very tired, exhausted.

**bagnoh** [bagnoh] *N* Guide *Hiyabay ti bagnoh a mangipadakep.* He is the guide in the arrest.

**bagok**<sub>1</sub> *V* 1) To sink into ground a bit because of force. 2) To be pushed into the ground.

**bagok**<sub>2</sub> *N* Tiny salted shrimp.

**bagoong** [bagoʔoŋ] *N* Salted fish. *Iyabaytew ilakew mi ha lohan ta ihali min babagoong, aahin boy nakahinadi.* We bring that to the lowland to change it for salted fish, salt and others things.

**bagot** *V* To draw a weapon. To remove a weapon from its case. *Binagot nay kampilan na ta*

*magpakamatey ya dayi.* He drew out his sword because he would kill himself.

**bagoyboy** *N* Broom grass.

**bagwa** *V* To confess wrongdoing.

**bagya** *N* Basket carried by women on their backs. (Trumpline goes over their forehead.)

**bagyah** *N* Large basket

**bagyan** *N* relative

**kabagyan** (der.) *N* Relative(s).

**bagyo** **1)** *N* Rain and wind storm, typhoon. *Nialipad nin mak-haw a agoot ye atep baey.* The roof of the house was blown by a strong typhoon. **2)** *V* To have typhoon winds.

**baha**<sub>1</sub> [baha] *V* For someone to read something. *Bahaen koy libro papainghan.* I will read the book later.

**baha**<sub>2</sub> *V* To cause something to become wet.

**mabaha** (der.) *Adj* Wet. *Mabaha po ye tapih mo.* Your clothes are still wet.

**bahala** *Interj* it's up to

**bahangan** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**bahbah** *V* To put aside mourning clothes.

**bahe** *N* Painful sores on bottom of or on the fingers.

**baheleng** *V* To have a skirt wrapped around under one's arms.

**bahiba** *V* To throw, to hurl. *Imbahiba nay onan kann.* He hurled the pillow at him.

**bahkit** [b'ahkit] *N* Basket.

**baho**<sub>1</sub> *N* Bass viol.

**baho**<sub>2</sub> *N* Drinking glass.

**bahokhok** *V* **1)** To insert. **2)** To leave a comb in one's hair.

**bahta** *Adv* As long as.

**bahtabahta** *V* Treat lightly or less seriously. *Ahe mo bahtabataen paghabian yay Maria agya maidap yan bengat.* Do not speak to Maria lightly even though she is only poor.

**bahtoh** *Adj* Uncouth, without respect. *Hiyay bahtoh a tao, homain yan galang.* An uncouth person has no respect.

**bahton** *N* **1)** Walking stick. **2)** Walking cane.

**bai** [ba'i?] *N* Bow.

**baih** *N* Bait, trap.

**baing** [b'a'ing] *N* Grandmother.

**baka** [b'aka?] *N* Cow.

**bakal** [b'akal] *N* Iron.

**bakanti** **1)** *N* Vacancy. *Homain bakanti ha pabrika a ampag-obdaan ko.* There is no vacancy at the factory where I am working. **2)** *Adj* Vacant. *Bakanti ye hilid.* The storage room is vacant.

**bakaw** *N* Hornbill. A longlegged bird.

**bakbak<sub>1</sub>** 1) *N* Bark of a tree. 2) *V* To remove bark. *Bakbakan mo ye kayo.* Remove the bark of the tree.

**bakbak<sub>2</sub>** *V* 1) For a living being, usually a animal, (agent, ??) to bite another living being (??). 2) Dogs fighting. (Can also apply to people.) *Ba-mo hilan aho a ampibakbak.* They are fighting like dogs.

**bake** *N* Monkey.

**bakenet** *N* The thin skin of a mango seed.

**bakenken** [bak] *N* guitar

**bakil** *N* Mountain slope.

**mabakil** (der.) *N* Mountain slope.

**bakiwih** *N* For something to not level or off-center.

**baklih** *V* To cry out in a shrill voice. *Nakalenge ako nin anak a nambaklih.* I heard a child cry out in a shrill voice

**baklin** [baklin] *V* Sound is too loud. It hurts the ear.

**bakolaw** *N* Large monkey.

**bakona** *N* Vaccination. *Hiyay anak, pinabakonaan nin laban ha bolotong.* The children were vaccinated against small pox.

**bakti** *N* Tapeworm.

**bakweysion** *N* evacuation

**bakwit** *V* To cause to move to another place

**bal-awi** *V* To redeem. *Hiyay Apo Dioh, binal-awi na hila ha kahalanan.* God redeemed them from sin.

**balabala** [bala?bala] *V* To meddle in someone else's business. *Taket ta ampakibalabalaan mo ko?* Why are you meddling with me?

**balah** *N* Shell, bullet. *In-oboh nan impotok ye balah na.* He fired all his bullets.

**balak** *V* To think of doing something, to plan. *An-balaken kon mananem nin nateng.* I am planning to plant vegetables.

**balakang** *N* 1) Hips. *Hiyay balakang na, anhomakit.* Her hips are hurting. 2) Back of hip/hipbone.

**balakbak** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**balakobak** *N* Dandruff. *Anggomate ye o na oli ha balakobak.* Her head is itching because of dandruff.

**balang** *Adv* 1) Each, every. *Balang tao, main digalo.* Each person has a gift. 2) Habitual action

**balanga** *V* To carry on shoulders.

**balangaen** (der.) *V* To carry someone who is lying down on the shoulders of two people.

*Balangaen ko ye anak ko.* I will carry my child on my shoulders.

**balangaen** (der. of **balanga**)

**balangkah** 1) *N* Skeleton of the house, i.e. the framework of the roof. *Kawayan ye dinyag nan balangkah nin baey na.* The framework of his house is made of bamboo. 2) *V* To make the skeleton of the house. *Namalangkah ya naapon.* He made the framework of the house yesterday. 3) *N* Wood or bamboo wood rafters.

**balantad** *V* To scatter, to be spread all over. *Nibalantad ye babagay na ha kowarto na.* Her things are

scattered in her room.

**balatang** *N* Unmarried female. *Balatang kayna!* You are a young lady now!

**balatay** *V* To carry on the shoulder. *Balatayen nan bapa ye kayo.* Father will carry the wood.

**balatkayo** *V* To disguise. *Ampag-balatkay yan bengat a hiyay maidap.* He is only disguising that he is poor.

**balato** *V* To share money, food, clothes, etc. *Binalotoan na kon pinanaliw nin baboy.* He shared money to me which I used to buy a pig.

**balatong** [bal'atong] *N* Mongo beans.

**balay** *V* know

**balayan** (der.) *V* recognize *Balayan mo ya?* Do you know him? *Kilala mo siya?*

**mabalayan** (der.) *V* To introduce someone to another

**balayan** (der. of **balay**)

**balaybay** [balaybay] *N* Waterway or canal.

**binalaybay** (der.) *V* To make a waterway or canal.

**balbah** *N* whiskers *Makadang ye balbah nan apo ko.* The whiskers of my grandfather are long.

**balbal** *V* To soak *Ibalbal mo ye monggo ha lanom.* Soak the mongo in the water. *Ibadbad mo ang monggo sa tubig.*

**baldohel** dial. var. of **bandohel**

**balha** [balha] *N* Raft

**balhamadol** *N* Embalmer.

**balhamo** *V* To embalm.

**balli** *V* To snap or break an object in pieces.

**balikatoh** *N* Small insect that bites at night.

**balikno** *V* To bend. *Mak-haw ya kaya agya tobo, angkaibalino na.* He is so strong that he can even bend a pipe.

**balikwa** *Adj* turned upside down or backwards

**balingagtah** *N* Kind of tree that the fruit cannot be eaten. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**balingbing** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**balinghay** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**balingkawe** *Adj* Crooked. *Aliwan matoyong ye linya na no aliwan balingkawe.* His line is not straight but it is crooked.

**balintonek** *Adj* For something to be upside down.

**balintoneken** (der.) *V* To cause to overturn from an upright or normal position. *Ambalintoneken nay iknoan.* He is turning the chair upside down.

**balintoneken** (der. of **balintonek**, -en)

**balita** 1) *N* News. *Manged ye balita a nange ko ha radyo.* Good is the news which I heard on the radio.

2) *V* To tell news, to be newseed about. *Ibalita mo kanna a tongkol kanan Apo Jesus*. Tell him the news about Jesus. 3) *V* For someone to tell a story. *Haanin, matongtong ko boy maibalita ko ha adapan yo, kakatongno*. Now, I will to tell a story in front of you, brethren.

**balita kothido** *N* False report, hearsay. *Hiyay balita kothido, aliwan paypamtegan*. Hearsay is unbelievable.

**balitok** [balitok] *N* Gold

**balko** 1) *N* Ship. 2) *V* To ride aboard a ship. *Nagbalko hilan makew ha Mindoro*. They rode a ship going to Mindoro.

**balkon** *N* Porch. *Hiyay balkon nin baey na, maway*. The porch of his house is spacious.

**balohboh** *V* To winnow unhusked rice.

**balok** *N* Bladder.

**balokah** *V* To loosen (ex. water bottle). (sem. domains: 8.2.7.2 - Loose.)

**baloken** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**baloktot** [balukt'ot] *Adj* 1) crooked 2) Wrong.

**balol** *V* To bind, to tie. *Imbalol na ya omon ahe ya makaalih*. He tied him so that he cannot get away.

**balombon** *V* To drive cattle or any kind of animals, also used of people. *Binalombon na ye babaka na a pinahlep ha koral*. He drove his cattle to the coral.

**balongoh** *N* Nose. (To lead someone about the nose, they always obey; nose becomes long, they say, if one praised, stuck-up. Also making a hole in a carabaos nose to insert a rope.) *Makadang ye balongoh na*. His nose is long.

**balot** [b'alot] Used to harvest rice. *N* Kind of a machete with a bent blade.

**mamalot** (der.) *V* Use machete to cut down rice stalks.

**balota** *N* Ballot. *Malake ye ginahtoh nin gobirno ha balota nin election*. The government spent much for ballots last election.

**balotabot** *N* Mold, moldy. *Main anan balotabot ye tinapay*. The bread already has mold.

**baltaw** *V* To be noticed. *Hiyay baltaw anan tag-yang na ta mabeng yayna*. You can notice his ribs because he is already skinny.

**baltek** *V* To be *Nabaltek yayna oman*. He is drunk again.

**baltik** *V* To expand and contract. *Ampagbaltik ye oyat ko*. My veins are throbbing.

**bana** *Conn* Because. (It is often followed by ta or ha.)

**banaba** *N* Kind of tree that the fruit cannot be eaten. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**banahi'** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**banayoyo** *N* A tree with bunches of fruit that look like mongo beans. They are green when not yet ripe and black when ripe. They are still a bit sour when ripe.

**banda** *N* On the side of.

**bandi** [b'andi] *N* Property.

**bandihado** *N* Large plate. *Hiyay bandihado a main kanen, anti ya ha bonak nin lamihan*. The large place with rice is at the center of the table.

**bandila** *N* Flag. *Hiyay bandila nin Pilipinas, tatlo ye kalahi: poti, ahul, boy matibya*. The Philippine flag

has three colors: white, blue and red.

**bando** *V* Announce. *Nagbando ye kapitan nin badyo tongkol ha korpyo.* The barangay captain announced about the curfew hours.

**bandohel** [bandohel] (dial. var. baldohel) *N* Bulldozer *Yabain yay toyot nin bandohel.* Those are the tracks of the bulldozer.

**bandolya** *N* Banjo.

**banel** *V* Numb. *Nabanel ye gagalaw nin gamet ko ha kalay-epan.* My fingers are numb because of the cold.

**bang-et** *Adj* Ordinary smell of feces.

**bang-ked** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**banga** [banga?] *N* Round pot for cooking soup or heating water.

**angan** *N* Mouth of a stream.

**angaw** *N* A big fly.

**ange** *N* Three cooking stones for kettle to rest on.

**angew** *N* Fruit flies.

**anggira** *N* Draining place to keep water and dishes.

**anggit** *V* To mention. *Nabanggit nan bapa a makew ya ha padayan mabekah.* Father mentioned that he will go to the field tomorrow.

**anghol** *N* A kind of insect that jumps--usually found under a stone.

**angil** *N* Tusks. *Hiyay angil nin baboy taon, matolih* The tusks of the wild pig are pointed.

**angka** **1)** *N* Boat, banca. *Mayadet ya angka a anggawien na nin manlapet.* He is using a big boat in fishing. **2)** *V* To ride in a boat.

**angkay** *N* Corpse. The dead body of men and animal.

**angko** **1)** *N* Bench. *Hiyay apo laki, nakaikno ya ha angko.* Grandfather is sitting on the bench. **2)** chair

**angkolong** *N* A large trap for catching live monkeys.

**angoh** **1)** *Adj* Fragrant; sweet smell. *Hiyay bolaklak nin ilang-ilang, mabangoh.* The ilang-ilang flower is fragrant. **2)** *V* To have a good smell.

**pabangoh** (der.) *V* make fragrant

**angongot** *N* Nightmare. (Something that causes death. To die suddenly in your sleep without having been sick.)

**angos** *N* Milk fish. National fish of the Philippines.

**angwet** *V* To swing hard in a swing or hammock.

**angyad** *N* Lemon grass used for flavoring meat or [ibisokol|r] a snail.

**anhag<sub>1</sub>** *N* Nickname that is dislike by the person so called. *Hiyay anhag mi, Tambongtambong.* Our nickname is Tambongtambong.

**anhag<sub>2</sub>** *V* Ceremonial march.

**anhah** *N* Wedding ceremony *Makano ye anhah nan Miguel.* When is the wedding of Miguel?

**aniwit** **1)** *N* Fish pole([ibow"o|r] with line, hook, and all. **2)** *V* To fish with a pole.

**banlag** *V* To block, get in the way of the view.

**banlat** *N* A mark, a sign of a boundary. *Taket a main banlat ha daan? Pakanged kao.* Why is there a marker on the road? You beware.

**bannog** *V* To be tired.

**banoot** *N* Bamboo pole.

**manoot** (der.) *V* **1)** To use bamboo pole to stir up honey bee hive **2)** swarm *Manyag yan manoot omon maanoh.* He will make them (honeybees) angry so they will swarm.

**banoyo** *N* Kind of tree. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**bantak** [b'antak] *V* For someone to leave something alone.

**bantaw** *N* Shoulder. Collar bone.

**bantay** [bantay] *V* to guard or watch

**ampagbantay** (der.) *V* guarding *Nakit nay loay aho a ampagbantay ha ilowangan nin baey.* He saw two dogs guarding the door of the house.

**bantel** *Adj* **1)** Slow, sluggish. *Mabantel manige ye damwag na kaya ahe nayadi ye an-adadoen na.* His carabao is sluggish to move that is why he was not able to finish plowing. **2)** Hard to stretch (rubber).

**bantot** *Adj* To smell bad. *Mabantot ye lanom ha kanal a ahe ampan-agoh.* The stagnant water in the canal smells bad.

**banwa** [banwa] *N* Town.

**kabanwa** (der.) *N* Someone from the same town as another.

**banyo** *N* Bathroom

**banyoh** **1)** *N* Sponge bath. **2)** *V* To sponge off part of the body, as hands, feet, neck, etc. *Banyohan mo ya omon omaypa ye amot na.* Sponge bath him so that his temperature will become low.

**bao** [ba'u?] *N* Widow; widower.

**baog<sub>1</sub>** *Adj* Barren, sterile, unproductive.

**baog<sub>2</sub>** *V* Callus. *Nagbaog ye bitih ko oli ha hapatoh.* My feet are callused because of the shoes.

**baokay** *V* To wind rope

**baokayen** (der.) *V* wind rope into loops

**baokayen** (der. of **baokay**)

**baokok** *N* Kind of tree. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**baon** [baʔon] *N* carried lunch

**baonen** (der.) *V* carry meal

**baonen** (der. of **baon**)

**baotihmo** *V* To baptize into the Christian faith.

**bapa** [b'apa?] *N* Father.

**barako** *N* Male duck, turkey, goose.

**barina** *N* Brace and bit.

**barita** *N* A bar of something, such as long bar of soap or a crowbar.

**barog** *V* To whip.

**basiyo** *Adj* Used, empty. *Ipapawa mo ye boti a basiyu ha main laman.* Separate the empty bottles from the ones with content.

**basora** *N* Garbage.

**bastanti** *Adj* Enough, plenty. *Hiyay abiyu mi, bastanti ana ha maghay dominggo.* Our foodstuff is enough for one week.

**bata** [bata?] **1)** *Adj* Bad odor, smell bad. *Mabata yaynay bangkay.* The corpse now smells bad. **2)** *V* To have a bad odor or smell.

**mabata** (der.) *Adj* smelly

**batabat** **1)** *N* A road block. **2)** *V* To block a road. *Batabatan mo ye andanan la.* Block their way.

**batah** [batah] *N* Laws made by a group or government.

**batakatak** *V* For something to fall off or be left behind in different places (ex. feces, cargo off truck).

**nibatak-batak** (der.) *V* For cargo to fall off a vehicle in different places.

**batalan** *N* Counter. Place for putting plates and dishes.

**batang<sub>1</sub>** **1)** *N* A seasoned log, fallen tree in the stream. **2)** *V* To faint and fall over.

**batang<sub>2</sub>** *N* Stool. CR.

**batay** *V* To carry on shoulders.

**batnang** [ba?nang] **1)** *Adj* Rich **2)** *V* To become rich

**mabatnang** (der.) *Adj* rich

**bato balani** *N* Magnet.

**batobato** *N* Wild bird

**batya** *N* Wash basin

**bawah** *V* To lessen the amount of something.

**bawal** [bawal] *V* Prohibit, forbid. *Hiyay hogal, anibawal la.* They are prohibiting gambling.

**bawalan** (der.) *V* forbid *Ambawalan la yan makew ta mata-ang ye lakwen na.* They forbid her to go because far away is where she will go.

**bawalan** (der. of **bawal**)

**bawang** [b'awang] **1)** *N* Garlic. **2)** *V* To put garlic.

**bawangan** (der.) *V* To put garlic on food. *Bawangan moy habaw yo.* Put garlic on your soup.

**bawangan** (der. of **bawang**)

**bawit** [bawit] *V* To steer truck, ship, etc. (Can be used of animals but |ipitik|r is more common.)

**ibawit** (der.) *V* To steer or guide something. *Gawien moy takkel ta omon maibawit ye kabayo.*

Use the rope so that you can guide the horse.

**bawo** *N* Widow, widower. *Tampol yan nabawo*. Quickly she became a widow.

**bawogan** *N* Climbing root vegetable similar to Irish potatoes.

**bawokok** *N* Wild tree and its sour fruit.

**bawongbong** *V* To cover over cart as protection from sun and rain. *Binawongbongan na ye bagon a hinakyan lan nakew ha baytan*. He put a cover over the cart which they used in going to the east.

= **bay** *Adv* Forming long or maybe better emphatic forms of demonstrative pronouns, conjunctions and adverbs. *Iyabaytew*. That, over there. *Kaya-bay*. Therefore. *Ihtibay*. Here.

**baya**<sub>1</sub> [baya?] *N* lungs

**baya**<sub>2</sub> *V* **1)** Swollen. *Hiyay hogat ha bitih ko, nabaya yayna*. The wound on my foot has swollen already. **2)** To become swollen.

**bayabana** *N* Guyabano (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**bayad** [b'ayad] **1)** *N* Payment. **2)** *V* For someone to use something as payment.

**bayah** *N* Live coal. *Hiyay baya nin dohing, maamot ya*. The burning coal is hot. *Eyepan mo yay baya ta omon madomlag*. Blow on the coals so they will flame.

**bayakaw** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**bayangbayang** *N* Gable. *Nialipad agoot ye bayangbayang baey na*. The gable of his house was flown by the typhoon.

**bayateng** *N* A poisonous fruit of a tree.

**bayaw** *N* Brother-in-law. *Hiyay ahawa nin katongno ko a babayi, bayaw ko*. The husband of my sister is my brother-in-law.

**bayawah** [bay'awah] *N* Guava. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**baybay** *N* shore

**bayi**<sub>1</sub> *N* Bow used for shooting wild game. *Noboyta ye deyeht nin bayi na*. The string of his bow as broken.

**bayi**<sub>2</sub> *Adj* Young man. *bayin tao*

**bayo**<sub>1</sub> [b'ayo], **1)** *Adj* New. *Hiyay hapatoh na, bayo*. His shoes are new. **2)** *V* To make something new.

**babayo** (der.) *Adv* Newly.

**binayo** (der.) *V* To make something new.

**bayo**<sub>2</sub> *V* **1)** To pound. *Ampambayo hilan paday*. They are pounding rice. **2)** To mill. *Nakew yan nagpabayo nin paday*. He went to mill the rice.

**bayo**<sub>3</sub> *Conn* Then, before. *Makigwang ka po bayo kan mangan*. Pray first before you eat.

**bayog** *N* A flexible kind of bamboo. (Used for tying. It can also be used for house rafters.)

**bayokal** *V* To roll up rope, wire, etc. *Binayokal nay yobil*. He rolled up the rope.

**bayokan** *N* Kind of tree that the fruit cannot be eaten. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**bayontao** *N* **1)** Unmarried male. **2)** Bachelor

**baytan** [b'aytan] *N* **1)** Area up river. **2)** East. *Hiyay amot, anhomila ya ha baytan*. The sun is rising in the east.

**bebe** *Adj* Stunted.

**bebey** *N* Mouth.

= **bega** [bega?] (dial. var. = boga) *Adv* Absolutely. Not even a little bit. *Ahe hila bega naghimba ha aliwang peteg a dioh.* They would not worship at all to a not true god.

**begba** *V* To drop heavy objects on someone to kill them. *Ba-lan begbaan la hılan dadapah.* They thought they would be stoned.

**behay** *N* A kind of mountain rock mostly found in the water falls and dry falls.

**bekah<sub>1</sub>** **1)** *Adv* Tomorrow. **2)** *N* Tomorrow.

**mabekah** (der.) *N* Tomorrow.

**bekah<sub>2</sub>** [ˈbikah] *N* String. (sem. domains: 7.5.4.1 - Rope, string.)

**bekbek** *N* Small broken particles of milled rice. *Hiyay bekbek, manged a pamakan manok.*

**beklaw** *N* Throat.

**belbel** *V* To wrap around something. (A bandage around an injured finger.) *Binelbel na nin tapih ye hogat ha takyay na.* He wrapped with cloth the wound on his arm.

**bellang** *N* A kind of a poisonous snake.

**belyag** *N* One kind of basket

**bemben** (fr. var. benben) *V* To hold by force. To keep from escaping. *Bembenen mo ye baboy ta tanikalaen koy leey na.* You hold the pig and I will tie up its neck.

**benben** fr. var. of **bemben**

**beneg** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

= **bengat<sub>1</sub>** *Adv* Just.

**bengat<sub>2</sub>** *Adv* Just. *Bengat yaynan naglokat a homain nangemgem.* It just opened by itself with no one holding it.

**bengaw** *N* Cliff, coast.

**bengay** *V* Separated so that is no longer functional. *Angkakabengay ye golong mo.* Your wheels are taken off of [your vehicle]. *Kakabiak ang gulong mo.*

**bet** *V* discard

**betah** *V* To cut; especially rattan, vines and tie that is too tight to undo. *Betahen moyna ye takkel nin moskitiro no ahe mo maoka.* Cut the tie of the mosquito net if you cannot undue it.

**betak** *V* To pull apart, separate.

**betbet** *Adv* Often

**betey** *N* Wart. *Main yan mayadet a betey ha bitih.* He has a big wart on his foot.

**beyah** *N* Hulled grains of rice. [Usually the Aytas prepare their own rice for cooking by pounding it. They use an about one meter long wooden pestle,???, to first remove the whole grain,???, from bundles of ears,???, in an wooded mortar,???,about two meters long. Then they use the same pestle and a smaller round mortar,???, to remove the husk.](sem. domains: 5.2.3.1.1 - Food from seeds.)

**beyahbeyah** (der.) *N* hulled rice

**beyahbeyah** (der. of **beyah**)

**beyek** *N* Piglet.

**biah**<sub>1</sub> *N* waterfall

**biah**<sub>2</sub> *N* Bamboo tube. (Used for storing salt, seed corn, or for gathering beetles.)

**Bialneh** [bi'alneh] *N* Friday.

**biat** sp. var. of **biyat**

**biay** [bi'ay] **1)** *V* To live. *Labay ko po a mabay.* I still want to live. **2)** *V* Alive; living. *Ket anti kayi po a bi-ay haanin.* And we are still here alive today. *After all those days of his being gone, they were thankful to God that he was still alive.* Pagkayadi nin maboyot a panaon a ahe ya, ampagpahalamat hila kanan Apo Dioh a angkabiay ya po. **3)** *N* Life. *Papanoytay bi-ay mo haanin, kompadi?* How is your life today, with-father? **4)** *N* (way of) living. *Tongtongen ko haanin ti kabibiay ha lomating ti gobat ihti ha Pilipinas.* Today I will tell about the (way of) living at the time when the war hit the Philippines.

**angkabi-ay** (der.) *V* to be alive

**bibi**<sub>1</sub> [b'ibi] *N* Duck.

**bibi**<sub>2</sub> *V* To carry a child; to carry child on ones hip. *Ambibien nan indo ye ongi na.* The mother is carrying her infant.

**bibien** (der.) *V* To hold a child in one's arms. *Bibien mo ye anak ko.* You hold my child in your arms.

**bibien** (der. of **bibi**<sub>2</sub>)

**bibingka** **1)** *N* A rice cake, sweet, sticky-rice delicacy. **2)** *V* To cook into a rice cake. *Bibingkaen nay daliket.* She will cook the sticky rice into a rice cake.

**biblia** [b'iblia] *N* Bible.

**bidabid** *V* Rope tied at babys hammock.

**bieg** *N* Goiter

**bigat** [bigat] *V* Breakfast, the first meal of the day.

**mamigat** (der.) *V* For someone to have breakfast.

**bigbig** *V* To know someone.

**bih-il** **1)** *V* To split into small pieces by using hands. *Bih-ilen moy tinapay.* Split the bread into small pieces. **2)** *N* Leftover.

**bih-ilbih-il** *V* To split something into small pieces using one's hands.

**biha**<sub>1</sub> [bih'a?] *Conn* **1)** Before. *Mangan ka po biha ka moli.* Eat first before you go home. **2)** Then. *Biha ka manige, yadien mo po ye obda mo.* Finish your work, then you can go. **3)** And then. *No malyadiyna, kalyen biha ilako.* If (it is) ready, (we) dig (it) out and then sell (it). *Gatgaten mo yay bonga, biha mo yan konaan apog ye yawed.* Chew the betel nut before the betel leave with the shell powder put into it.

**biha**<sub>2</sub> *V* To be careful. *Katapolan moy biha.* You need to be careful. Kailangan, ingat ka.

**bihira** **1)** *V* Seldom. *Bihida kon gawien ye hapatoh ko.* I seldom use my shoes. **2)** *Adv* Not common. *Bihida a main nin yatin kalahin bolaklak.* This kind of flower is uncommon.

**bihita** 1) *N* Visitor. *Main hilan bihita a naibat ha Amerika.* They have a visitor who came from America.  
2) *V* To visit. *Bihitaen nan miyor ye ihkowilaan mabekah.* The mayor will visit the school tomorrow.

**bihnga** *N* pronunciation

**bikat** *N* 1) Python. 2) snake

**bike** *Adj* lumpy???

**bikkeh** *V* Strangle. *Binikkeh nan pinatey ye aho.* He strangled the dog to death.

**bilag** [ˈbilag] *V* To put something out in the sun to dry. *Imbilag mo ye babado yo.* You put your clothes out to dry.

**bilah** *N* Relation of brothers wives or sisters husbands. (A mans wife is also the |ibilas|r of ths sisters husband.)

**bilal** *Adj* Wide.

**mabilal** (der.) *Adj* wide

**bilang** [ˈbilang] 1) *Conn* Like, to be like. 2) *V* To count. 3) *V* To consider.

**bilawo** [bil'au] *N* Round shallow winowing basket or tray, made of bamboo splits, which are closely woven.

**bilew** *V* For someone to see something.

**bilewbilew** (comp.) *V* Look at.

**bilewbilew** (comp. of **bilew**)

**bilian** *V* To be put in a dangerous situation.

**bilih** *Adv* 1) Fast. *Mabilih yan mayew.* He runs fast. 2) Rapid. *Mabilih yan mangablit nin badil.* He is rapid in squeezing the trigger of a gun.

**bilin** 1) *V* To give instructions to or direct somebody to do something with authority. *Hika ye mangabilin kanla, agya way ihtew ye lakwen la.* You are the one to instruct them, where they will go. 2) *N* A command given by a superior. *No natandaan moynay bilin nin Apo Dioh, magpakalalabong kawo.* If you knew already the order of God, you multiply.

**ampangabilin** (der.) *V* Watch; take care of someone for another

**billong** *N* Ten leaves of tobacco tied together to dry. (They are also sold this way.)

**binabatna** (der. of **babatna**)

**binagbag** [ˈbinagbag] *N* Forest *Nakew akon nangayo ha binagbag.* I went to the forest to gather wood.

**binalaybay** (der. of **balaybay**)

**binangonan** *N* An unusual light. Brightness that is accredited to demons.)

**binat** *V* Relapse, setback. *Inlakew yan oman ha doktol ta nabinat ya.* He was brought to the doctor again because he had a relapse.

**binatilyo** *N* Adolescent male. A youth from 13 to 16 of age. *Binatilyo ana ye makaagat ko.* My first born child is already an adolescent.

**binayo** (der. of **bayo**<sub>1</sub>)

**bindihyon** 1) *N* Blessing; benediction. *Indo, bindihyonan mo ko bayo kon makew ha lakwen ko ta omon*

*ako magkamain matampay kahahaad.* Mother, please bless me before I will go to the place where I am going so that I will have a good situation. **2)** *V* To bless.

**bingaw** *N* Nick in bolo or knife. *Mayadet ye bingaw nin etak ko.* The nick in my bolo is big.

**binhek** *V* Drop heavily *No ampitagtag ye tadak, ampibinhek ako.* If the truck is bouncing around, I am landing hard.

**bini** *N* Seed for planting.

**bini-en** *N* Seeds for planting.

**binik-ek** *V* To hiccup when eating. *Ambinik-ek ya.* He/she is hiccuping.

**binila** [binil'a?] *N* Rattan.

**bintahi** **1)** *N* Advantage. *Hiyay bintahi nin tao a nag-adal, mapadan makakit nin obda.* The advantage of the person who studies, can find a job. **2)** *V* To take advantage of. *Hiyay labay na, lanang yan makabintahi.* What he wants is to always take advantage.

**bintang** *V* To accuse. *Homain hilan ibidinhyang nin bintangan ya.* They have no evidence to accuse him.

**bintay** *N* A pole with a loop on one end. (Used for catching a bird |ikalarat.|r The pole is put in a tree during the day, then visited in the evening to see if anything was caught.)

**binyag** *V* baptize *Binaotihmoan yay Manuel ha Dominggo.* Manuel was baptized on Sunday.

**Birnis** *N* Friday.

**birsikolo** *N* Verse.

**birtidi** *N* Birthday.

**bisagra** *N* Hinges. *Bisagra ye ginawi nan pinangikabit nin polta.* He uses hinges in connecting the door.

**bisokol** *N* A kind of edible gastropodous mollusk with round shell. (Snails found in rice paddy.)

**bista** *N* A hearing in court with lawyer. *Mabekah main akon bista ha ohgado.* I have a hearing in the court tomorrow.

**bistay** **1)** *N* Sieve; a bamboo sieve. **2)** *V* To sift or separate by straining through a sieve or by winnowing. *Ampamistay yan langhi.* He is sifting the sand.

**bistida** *N* Dress. *Main yan bayon bistida.* She has a new dress.

**bisto** *V* **1)** To learn of a plan or secret. *Nabisto koynay hiklito la.* I learned already their secret. **2)** To look for. *Namisto yan logal a konaan mi.* He looked for a place where we could live. **3)** To discover. *Ambisto en nay dan a palakew ha mabakil.* He is discovering the way going to the mountain top.

**bisyo** *N* Vice. *Hiyay bisyo na, manigadilyo.* His vice is smoking.

**bital** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**bitay** *V* To hang. (To suspend by the neck until dead.) *Nagbibitay ya.* He hanged himself.

**bitbit** *V* To carry in hand. *Ipakibitbit mo po yatin bahkit.* Will you please carry this basket.

**bitekewen** *N* Gizzard. *Makandi ye bitekewen nin pogo.* The gizzard of the quail is small.

**bitih** *N* **1)** Leg. **2)** Foot. *In-oyahan nan Apo Jesus ye bibitih nin ang-adalan na.* Jesus washed the feet of his disciples.

**bitil** **1)** *N* Hunger. **2)** *V* To hunger. **3)** *Adj* Hungry. *Mabitil akoyna.* I am hungry.

**bitin** *V* For someone (agent) to hang something (Theme i-) up. *Ibitin moy bahkit.* Hang up the basket.

**bitkeh** *V* To choke someone to death or to be choked.

**bitnal** *V* To spread out. *Ibitna moy oweh.* spread out the blanket.

**bito** *N* **1)** place of dead **2)** foothill

**bitoen** *N* star

**bitoka** [bitok'a] *N* General term for stomach and intestines. *Hiyay bitoka nin pahinga, ba-mon bitoka nin tao.* The intestine of the frog is similar to the intestine of the person.

**bitsobitso** *N* A kind of delicacy. (Sticky rice pounded, dampened, made into balls, then flattened and put in deep fat. When cooked, they are dipped in hot syrup.)

**biyahi** **1)** *N* A trip, voyage *Komohta ye biyahi mo?* How was your trip? **2)** *V* To transport something somewhere to sell *Ibiyahi koy nanateng ha Capas haanin.* I will transport the vegetables to Capas today.

**biyahiro** *N* Travelling merchant. (One who buys and sells going from place to place.)

**biyat** (sp. var. *biat*) **1)** *Adj* Heavy. *ant: kom pang 1.* **2)** *V* To weigh down.

**biyay** *V* For someone to give something to someone.

**mangibiyay** (der.) *V* give

**biyolin** *N* Violin. *Hiyay bapa ko ye manogtog nin biyolin.* My father will play the violin.

**bli** [bʔl'i?] **1)** *Adj* Having great material or monetary value especially for use or exchange. (sem. domains: 3.2 - Think.) **2)** *V* To value something.

**ampamabli** (der.) *V* To love someone *Hilay toto-a na, ampablien na hila.* His parents, he loves them.

**mabli** (der.) *Adj* Expensive. Having worth or merit or value. *Haanin a panaon, mabli ye ambayad ha koinin school.* Now at this time, expensive is what is being paid to school

**bo** [boʔ] *N* A slender, erect, thornless bamboo whose walls are thin.

**bo-aya** [buʔayaʔ] *N* crocodile

**bo-et** *N* Wild rabbit

**boag** *N* blind person

**boan-boan** (der. of **bowan**)

**boati** [bu'ati] *N* Earthworm.

**bobo** *V* To look directly at something for a short time.

**bobokod** (der. of **bokod**, [C^1] [V^1]<sub>-1</sub>, see under **bokod**)

**bobolon** *N* Fruit of a tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**bobong** *N* **1)** Roof top, peak of roof. *Ampantolo anay bobong baey.* The rooftop of the house is already dripping. **2)** peak of roof

**bodabod** [budabod] *V* To pour a liquid and rub in.

**bodawen** *N* bolaon (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**bodi** *V* To lie about one's knowledge of where someone else is in order to protect them..

**bodol** *V* To lay out a dead person.

**boeh** [buix] *N* Heel.

= **boga** dial. var. of = **bega**

**bogabog** *V* disturbance. *Nihabwag ye pangkat nin ikan ta nabogabog.* The group of fish were scattered because they were disturbed.

**bogbog** *V* To maul; to thrash; to beat up. *Binogbog yan kaaway na.* He was mauled by his enemies.

**bogkaw** *V* call out

**ampibogkawan** (der.) *V* to call out in a loud voice.

**bognoh** *V* To give something to someone before they need it. *Hiyay kangedan nin nakem mo, ambognohan moy main hakit. Oli ha kangedan nin nakem, pangibobognoh koyna.*

**bogtong** *Adj* Only one. *Hiyay Apo Jesus ye bogtong anak nin Dioh.* The Lord Jesus is the only child of God.

**boha** *N* Popcorn, popped rice.

**bohal** [buhal] *N* Bit to put in the mouth of a horse or carabao.

**bohalan** (der.) *V* To put a bit in the mouth of a horse or carabao. *Hiyay damwag, ahe malyadi bohalan.* The carabao, cannot be muzzled.

**bohalan** (der. of **bohal**)

**bohan**<sub>1</sub> *V* To get loose; to set free. *Bohanan moy damwag.* Let the carabao get loose.

**bohan**<sub>2</sub> *V* To get loose; to set free.

**bohangbohang** *N* Sparks shooting out from coals.

**bohboh** *V* To pour out a liquid (all at once) on something.

**bohbohan** (der.) *V* to pour a liquid

**bohbohan** (der. of **bohboh**)

**bohoy** [buh'oy] *V* **1**) For a person to be full (of food).

**nabhoy** (der.) *Adj* Satiated; satisfied (with food).

**boih** *N* Tax. (sem. domains: 6.8.8 - Tax.)

**boka** **1)** *Adj* Open. *Hiyay poso nin bolaklak, boka ana.* The bud of the flower has open already. **2)** *V* To cause to become loose; untie. *Bokaen moy yobil nin damwag.* Untie the rope of the carabao.

**bokay** *V* To stir. (As to rice that is sunning.) *Bokayen moy paday.* Stir the rice.

**bokayig** *V* To scratch. (As of chicken or bird.) *Ambokayigen nin manok ye pinaamot a paday.* The chicken is scratching the sunned rice.

**bokayo** *N* Coconut candy, sesame seeds candy

**bokbok** *N* Wood weevil.

**bokitkit** [bokitkit] *V* To research, probe.

**boklaw** *N* Throat.

**boklid** *V* To stumble or trip thereby causing one to twist or sprain the foot or ankle. *Niboklid ako ha dapah*

*a tinodakan ko.* I stumbled on the stone I stepped on.

**boklot** *N* Woven strips of split bamboo used to store grains of rice in a granary.

**boknak** [buknak] *V* **1)** to voice a feeling (theme i-) **2)** To open something up like a candy wrapper.

**bokno** *N* knot

**bokod** [buk'od] **1)** *Adv* Alone. *Bobokod ko pa ha logal ayti.* I am alone in this place. **2)** *V* To be lonely.  
**3)** *Adv* Lonely.

**bobokod** (der.) *PseudoV* To do something alone, independently.

**bokoh** *N* **1)** Joints, nodes or sections in bamboo, knots in wood. **2)** Knuckles in fingers.

**bokot** *Adj* An abnormal backward curve to the vertebral column.

**boktot** *V* **1)** To become pregnant. **2)** To impregnate or be impregnated.

**bol-ihan** [bol?ih] *V* **1)** To put down; to set down. **2)** Remove or take off something such as clothing, towel, or blanket.

**bol-o** *V* To spit out after drinking; to spurt out water. *No mangomongomo ka, bol-o moy lanom ha lababo.*  
When you gargle, spit out the water in the sink.

**bol-ok** *V* To choke on dry food.

**bola** [bola?] **1)** *N* Ball. *Ampagdagay hila nin bola.* They are playing with a ball. **2)** *V* Foam (eg at mouth).

**ampagbola-bola** (der.) *V* To ball up.

**bola-bolan** *N* Running water (sem. domains: 1.1.3.3 - Rain.)

**bolabog** *V* To disturb. *Nabolabog ye katoloy na.* His sleep was disturbed.

**bolahok** *V* To say whatever comes into ones mind without thinking.

**bolak** *N* Flower.

**bolaklak** *N* **1)** flower **2)** To bloom.

**bolanbolan** *N* A long white fish that is very slippery.

**bolang** *N* Spurs on rooster.

**bolatog** *V* Disappear or become lost (intentionally).

**bolaw** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**bolawen** *N* A kind of tree.

**bolay** [bulay] *V* To become numb due to extended use in holding or supporting.

**angkablayan** (der.) *V* To almost become numb. *Angkablayan akoyna, mayhoblat kita.* I'm becoming numb now, we will change places.

**bolay-ok** *V* To spill out of a container.

**nibolay-ok** (der.) *V* To spill out

**bolding** *V* To have dark part of the eye become white.

**boldog** *N* A fat person. (A person with a large frame.)

**boldoser** *N* Bulldozer.

**bolha** **1)** *N* Pocket. **2)** *V* To put in a pocket. *Ibolha moy sintimos mo.* Put your coins in your pocket.

**bolilat** *N* Fruit of rattan.

**bolili** *N* gecko

**bolitbot** *V* stern questioning *Pakabolitboten ko no hinyay nakew ha lale.* I am really questioning who went to the forrest.

**bolitek** *V* Figured, spotted.

**bollog** *V* **1)** To pour a liquid on something. *Bollogan mo yan lanom ti apoy.* Pour water to the fire. **2)** To toss out or throw out a liquid.

**bolobol** *V* To scatter. *Bolobolan mon paday ye mamanok.* Scatter rice to the chicken.

**bolod** [bulod] *N* Type of fish

**bolog** *N* Boar; uncastrated male animal (eg. pig or cow).

**bologodyong** *N* Musical instrument made of bamboo.

**boloh** *V* To spurt up or out. *Maboloh ye tolo nin gripo.* The faucet spurt out water.

**bolokodok** *V* Rumbling of stomach. *Ambomolokodok ye bitoka na oli ha bitil.* His stomach is rumbling because of hunger.

**bolon**<sub>1</sub> *N* honeybee egg

**bolon**<sub>2</sub> [b'ulon] *V* swallow, suck

**bolong** (fr. var. boong) *N* Leaf, leaves.

**bolpen** [b'olpen] *N* Ball-point pen.

**bolto** [bolto] *V* To condemn or judge someone. *Taket ta amboltoen mo ko ket ahe mo ko nakit a nanyag maloke?* Why are you condemning me when you did not see that I did wrong.

**boltoh** *N* Volume, pile of something, to see many. *Hiyay pangilako na, por boltoh.* He sold it by volume.

**bomba** **1)** *V* To pump. *Ipabomba mo kanan Nora ye artisyan.* Ask Nora to pump the artesian well. **2)** *N* Pump. *Hiyay lanom a anggawien mi, ibat ha bomba.* The water which we are using is from the pump.

**bombah** *N* **1)** Bomb. **2)** To bomb. *Malabong hilay tatao a natey ha binombah ye Hiroshima.* Many people died when Hiroshima was bombed.

**bomyang** (der. of **byang**)

**bonagnag** [bun'agnag] *V* say openly

**bonak** [bun'ak] **1)** *N* middle or center of something *Ampagdagaw hila ha bonak nin padayan.* They are playing in the middle of the rice field. **2)** *V* go straight through **3)** *N* 8 pm to midnight

**bondag** *V* **1)** To put down hard. *Magbondag kan bitih ta omon makit la a angkapoot ka.* Put down your foot hard so that they will see that you are angry. **2)** To fall.

**bōng** *N* Leaf.

**bonga** *N* Betel nut.

**bongad** *N* First part of something

**bongal** *V* To lose one or two teeth, especially in the front. *Nabongal yay Totoy.* Totoy lost his teeth.

**bongaw** *N* Cliff. *Hiyay lale nin bongaw palakew ha badyo Tangantangan* The cliff is deep going to

barangay Tangantangan.

**bongbong** *N* Dynamite.

**bonggo** **1)** *N* Collision; impact, bump. **2)** *V* To collide, to bump. *Nibonggo ye bagon na ha mayadet a dapah.* His cart collided with a big rock.

**bonghaw** *V* To shout when angry or to someone who is deaf. *Ambonghawan nay damwag a ampangan paday.* He is shouting at the carabao which is eating rice.

**bongho** [bungho?] *N* Youngest child.

**bongisngis** **1)** *N* Giggle; a silly or undignified laugh. **2)** *V* To giggle; to laugh in a silly or undignified laugh. *Aliwan matampa ha babayi a lanang nin bongisngis.* It is not good for a girl to always be giggling.

**bongit** *N* Cleft lip, hair lip.

**bongkok** [b'ungk'ok] **1)** *N* Lie. Falsehood.

**bongo** *N* Skull.

**bongolan** *N* A kind of banana.

**bonho** *N* Youngest child. *Babayi ye bonho la.* Their youngest child is a girl.

**boni** [b'oni] *N* **1)** Ringworm. **2)** A contagious skin disease that causes discolored whitish ring-shaped itchy patches which may spread over the whole body.

**bono** [kabu'no?] **1)** *N* Enemy. Any hostile group of people. **2)** *V* To act as an enemy toward someone else. *Hilabayin ti kabono haanin nin tao ha badio oli ha ahe hilan anompet a ampanyag nin aliwan manged ihti ha badio.* Those are the enemies of the people in the village today because they are not stopping making nothing good here in the village.

**bonobon** [bon'ubon] *N* Seedling.

**bonod** *N* A kind of small fish; a kind of paliy'a.

**bonot**<sub>1</sub> *N* Coconut husk. *Hiyay bonot, anggawien nin pampakintab nin hiel.* The coconut husk is used for shining the floor.

**bonot**<sub>2</sub> *V* To draw out of a pile of something hidden, as in drawing lots.

**bontal** *V* To box. *Bontalen kata.* I will box you!

**bontatala** *N* **1)** Star. **2)** tala (sem. domains: 1.1.1.2 - Star.)

**bontiek** [bonti?ek] *N* Offspring of fish.

**bontok** *V* To go up in the air and fall down again (ex. an arrow that is shot into the air and comes down to land on something else).

**bonton** *V* To pile in a heap.

**boong** fr. var. of **bolong**

**borda** *V* To embroider. *Ipabordaan ko ye bado ko ha mananayi.* I will ask the dressmaker to embroider my dress.

**bordon** *N* Sawn logs ready for the mill.

**borobod** *V* To be plastered (covered) with mud, flour paste, etc. Sometimes those who help plant rice paddies plaster the one who owns the land at the end of the days planting.

**borol** *V* To be laid out (after death). *Nakaborol ye bangkay ha baey la.* The corpse was laid out at their

house.

**bosina** *V* To blow a horn (truck). *Magbosina ka bayo ka magkurba ha dan.* Blow a horn before you take the curve on the road.

**bot-o<sub>1</sub>** *N* **1)** Bone. **2)** Seed.

**bot-o<sub>2</sub>** [but?'o] *N* Bone

**botakal** *N* A large monkey.

**botaktak** *V* Publicize, to make known.

**botbot** *V* To make holes in sack of rice, etc, as chickens or rats do.

**botey** [but'iy] Botey is an important vegetable for the Aytas. *N* Taro, Ayta vegetable.

**boti** *N* Bottle. Not plastic. *Tiponen mo ye babasiyon boti.* Collect the empty bottles.

**botilya** *N* Bottle. *I-alih moy hoka ha abotilya.* Pour the vinegar in the bottle.

**botiti** *N* A globe-shaped fish. *Hiyay botiti kona a ampakailo.* A globe-shaped fish, sometimes has yellow in it.

**botno** *N* A knot. (Also in wedding ceremony, money is knotted in handkerchief.) *Botnoen moy panyo a pinamotot nin sentismos.* Know your boy's choice whether you will give the big knot.

**boto** [but'o?] *N* Penis; male genital organ.

**botonis** *N* Button. *Bian ko nin botonis a bado nan Nene.* I will put a button on the dress of the baby.

**bowa<sub>1</sub>** *N* Protruding hernia.

**bowa<sub>2</sub>** *N* Soft edible growth inside a coconut that has sprouted.

**bowad** *V* **1)** To turn side to side. *Mamabowad-bowad ya ta ahe ye angkatoloy.* He is turning side to side because he cannot go to sleep. **2)** To turn over.

**bowag** **1)** *Adj* Blind. *Ahe ya ampakakit ta bowag ya noba magaling yan magkanta.* He cannot see because he is blind but he is good in singing. **2)** *V* To become or make blind. *Nabowag akoy na laweh?* Was I blinded? **3)** *N* blind

**bowak** *V* To be uprooted or to uproot. *Malabong ye tanaman a nabowak nin mak-haw a bagyo.* The strong typhoon uprooted many plants.

**bowakaw** *N* rainbow

**bowan** [bu'an] *N* **1)** Month.

**boan-boan** (der.) *Adv* Every month.

**bowang-it** *V* To bend over so that one's rear is up in the air.

**bowat** *V* To lift. *Bowaten mo ye kahon nin gatah.* Lift the box of milk.

**bowati** *N* Intestinal worms.

**bowilo** *N* Warming up of truck or airplane. *Ibowilo ko po ye tadak bayo manige kitawo.* I will warm up the truck first before we go.

**boy** [boy,buy] *Conn* And. *Homain yain ha nalyadi kantawo a mikakaanak boy abalayan nin indang.* None of this happened to us siblings and in-laws of mother.

**boya** *V* To watch something (ex. movie).

**boyaw** [buy'aw] *V* To scare off animals. *Ket mangikonin ka nin pamatey kanla boy boyawen mo hilay pipi, ta omon homain (nin) mandama ha tanaman mo.* So you should place some poison for them and scare off the rice birds, so that nothing will do damage to your plantation.

**boyong<sub>1</sub>** *Adj* Blue-green.

**maboyong** (der.) *Adj* blue/green

**boyong<sub>2</sub>** *N* Green tobacco leaves. (sem. domains: 1.5 - Plant.)

**boyot** [buy'ot] **1)** *V* To last for a long period of time. *Binomoyot ya ihtewbay.* He stayed for a long time there. (sem. domains: 8.4.1 - Period of time.) **2)** *Adj* Long time. *Hiyay boyot kon nang-agad ha holat mo.* I waited for your letter for a long time. (sem. domains: 8.4.1 - Period of time.)

**boyto** *V* **1)** To break something flexible, such as rope.

**byan** *V* To give to.

**byang** **1)** *Adj* Hard **2)** *V* To harden.

**bomyang** (der.) *V* To become hard. *Ha kaingitan, bomyang yayna ye mahlang.* During the hot season, the yard will become hard.

**mabyang** (der.) *Adj* hard (solid)

**CAFGU** *N* CAFGU

**dabil** *N* A kind of musical instrument; violin.

**dada** [d'ada?] *N* **1)** Aunt. **2)** Madam.

**dadam** *N* Drum.

**dading** [d'ading] (dial. var. *daring*; dial. var. *aling<sub>1</sub>*) *N* Younger sibling.

**daem** *N* Clouds.

**madaem** (der.) *Adj* Cloudy.; before heavy rain (sem. domains: 1.1.3 - Weather.)

**daep** **1)** *V* To smell

**mandaep** (der.) *V* smell

**dagat** *N* sea; ocean

**dagaw** **1)** *N* Game, play. *Hiyay dagaw mi haanin, basketbol.* What we are playing now is basketball. (sem. domains: 4.2.7 - Play, fun.) **2)** *V* To play. *Dagawen mo ye ali mo ta omon ahe ya angkomolih.* Play with your sister so that she will not cry. (sem. domains: 4.2.7 - Play, fun.) **3)** *N* A toy. *Hiyay anak ko, homain yan dagaw.* My child, he has no toys.

**dagawdagaw** (der.) *N* Toy. *Hiyay labaylabay a dagawdagaw nan Tasing, anakanak.* The favorite toy of Tasing is a doll. (sem. domains: 4.2.7 - Play, fun.)

**dagawdagaw** (der. of **dagaw**)

**dagih** *N* Rat; mouse. *Ket no manawa yaynay paday, malabong a pipi a mangan boy hilay dagih.* And when the rice already bears fruit, there will be many rice birds eating it and the rats. (sem. domains:

1.6.1.1.4 - Rodent.)

**dagoh** *V* To stay for a short time somewhere *Nakidagoh ya ha bayaw na*. He stayed with his brother-in-law. (sem. domains: 5.9 - Live, stay.)

**daho** *V* Approach, arrive, come near. (sem. domains: 7.2.3 - Move toward something.)

**andomaho** (der.) *V* To come slowly.

**daingen** [daʔing'in] *N* Dried fish. (sem. domains: 5.2.3.2.1 - Meat, 1.6.1.5 - Fish.)

**dakap** [dakap] *V* **1)** To crawl, to creep. (sem. domains: 7.2.1.1.2 - Crawl, 7.2.1.2.1 - Move slowly.) **2)** To sacrifice for the sake of another. *An-idakap mi yan paadalaen*. We are sacrificing so she can study.

**andomakap** (der.) *V* To crawl, to creep *Andomakap yaynay ongi*. The child is already crawling.

**dakay** **1)** *N* Share of meat, etc. *Inibiyay koy dakay ko ha gayem ko*. I gave my share to my friend. (sem. domains: 4.3.4.5 - Share with.) **2)** *V* To share, divide into portions. (sem. domains: 6.8.3 - Share wealth.)

**dakep** *V* **1)** To catch. *Ampandakep yan manok*. He is catching chickens. (sem. domains: 7.2.6.1 - Catch, capture.) **2)** To seize. *Dinakep yan polis ta homain yan lisinsya a ampagmaniho*. He was seized by the police because he was driving without a license. (sem. domains: 7.2.6.1 - Catch, capture.)

**dakit** *V* To meet someone at an agreed upon location. *Taket ta impadakit mo ko?* Why did you want to meet with you?

**dakma** *V* To catch by surprise a rat, frog or any fast-moving rodent. Can be used of a person if the one caught is smaller than the one doing the catching.

**dalag** *N* Large mudfish.

**dalaidi** *N* Gentle rain; sprinkle.

**dalam** [dalam] *N* Drum for hauling water.

**dalandan** *N* Orange-like citrus fruit. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**dalangarang** *Adj* Transparent.

**dalayap**<sub>1</sub> *N* citrus fruit

**dalayap**<sub>2</sub> *N* Sour citrus fruit.

**dalaydi** *V* To drizzle

**dali** [dal'iʔ] **1)** *V* For someone to wait a moment. *Domali bengat*. Wait just a moment. **2)** *Adv* Hurry. To do in a short time limit. *Domali ako po ha baey*. I will go home for a short time.

**daliket**<sub>1</sub> Used as base for dainties. *N* A species of rice which becomes sticky when cooked.

**daliket**<sub>2</sub> *N* honey

**dalin** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**dalineh** *V* **1)** To be run over. *Nadalineh nin tadak ye aho*. The dog was run over by the truck. **2)** To press as clothes. *Dinalineh nan plantha ye tapih*. He pressed his clothes with an iron.

**dalit** *V* stick to

**ampipaydalit** (der.) *V* For something to stick to something else. *Hilay liblo, ampipaydalit hilayna*. The books, they are sticking together.

**dalom** *V* To demand something.

**dalpak** *Adj* Flatfooted; a foot afflicted with a fallen arch; abnormally flattened and spread out.

**dama** [dam'a?] **1)** *N* Defect; deterioration. **2)** *V* Torn; broken; deteriorated; to be destroyed. *Hatew ha makandi kai po ihtibay, nadama ti papaday mi.* Before, when we were still small here, our rice was destroyed. **3)** *V* To destroy something. *Damaen na dayi ye pamakilamo la.* He will destroy their unity.

**damay** *N* Sympathy, help (as an ally).

**domamay** (der.) *V* Sympathize with, help (as an ally). *Hiya ye dinomamy kangko ha naghakit ako.* He was the one who helped me when I was sick.

**madamay** (der.) *V* To be involved with, associated with. *Aliwa yan kalamo ha nipanakaw kaya katapolan ahe ya madamay.* He is not with those who steal that is why he should not be involved.

**damiil** *Adj* Persnickety.

**damit** *V* include with raman

**damog** *V* To do something sexually perverse or shameful, dirty (example live with someone else's spouse).

**damoyot** *Adj* smooth

**madamoyot** (der.) *Adj* Smooth

**dampay** *N* Lowest rock support of a structure.

**dampilay** *Adj* Flat

**dampiyak** *Adj* Flat.

**dampot** *V* **1)** To pick up. *Pakidampot po ye towalya.* Please pick up the towel. **2)** Grab quickly. Snatch. Pick up. *Dinampot ko yay lapih ko a angkaanol.* I grabbed my pencil which is sinking.

**damwag** *N* Water buffalo.

**dān** [da'an] **1)** *N* Road or way. **2)** *V* To traverse a certain path.

**dānan** (der.) *N* Effect (positive). *Hiyay agah na, main yan dānan.* His medicine, it had an effect.

**padān** (der.) *N* To make a way for someone to do something.

**panandān** (der.) *N* testimony; lifestory

**danah** [danah] *V* **1)** experience **2)** To suffer.

**danahen** (der.) *V* To experience something.

**madanahan** (der.) *V* will experience

**danahen** (der. of **danah**)

**dānan** (der. of **dān**)

**dandali** *V* To hurry. *Dandalien moy pagaligwat mo.* Hurry up your getting ready.

**danew** *N* poetry

**danga** *V* **1)** To neglect a child. *Dinanga nay anak na, kaya natey.* She neglected her child that is why the

child died. 2) To wish ones enemy would die.

**dangal** 1) *N* Honor, trustworthy. *Agya maidap kayi, main kayin dangal.* Even though we are poor, we have honor. *Adi mo andamaen ye kadangalan mo. Maghan bagay ye dangal a maalaga kantawo.*

2) *V* To honor someone or something. *Hiya ye mangidangal kanlan mānongkolan. Hiyay bengat ye maidangal, ta bobokod nay nanggalang. Hiya ye ampangidangal nangon ha hinomapid ako kanla. Hilay tatao ha logal mi a inadalan, ampaydangal-dangal hila. Pinadangalan ko yayna nangon ha ampayadap kayi ha adapan nin bihita na. Hilay tataon maanoh, mpangingalo boy maado ket pinadangalan la hila ha hatew. Lanang anay pangidangal mo kanla. Hiyay taon pāndangal-dangal, ba-mon homain yaynan kanayon a habiyen. Hiyay lamo kon bengat ye dinangal na. Hiya ye naidangal. Nangon ha ampaytongtong kayi, indangal la yay lamo ko. Hiyay dinyag mon matampa boy ogali mon manganged ye makapadangal kamo. Waih hilan kaganaan ye lalamo mo? Anti hila nayi ihtew a ampamadangal angga haanin?*

**dangaw** *N* A kind of stink bug that sometimes destroys rice.

**dāngdāng** *V* Barbeque, letson..

**dangey**<sub>1</sub> *N* The inside bark of a tree used for making rope.

**dangey**<sub>2</sub> [daŋʔey] *N* eel

**danhek** *V* To pound. *Ipakadanhek moy lao mo.* Pound your pestle hard.

**danoh** *V* To flow, to ooze. *Ampandanoh anay lanom.* The water is flowing already.

**danon** *Adv* To be near in time.

**madanon** (der.) *Adv* Near in time

**dao** [da'uʔ] *V* To catch fish.

**mandao** (der.) *V* To catch fish. *Mandao kitawon olang.* We will catch shrimp.

**daokap** *N* 1) Palm of hand, of foot. 2) Sole of foot.

**daong** *N* Ship, large boat.

**daoy** *V* For fluid, usually water, (-om-) to flow; to run.

**dapah** 1) *N* Stone 2) *V* To throw stones at someone.

**madapah** (der.) *Adj* Rocky.

**dapat** *V* To do. To act

**dapikpik** *V* To tap someone gently to wake them up or encourage them. *Dinapikpik na yay katongno na ta omon mimata ya.* He tapped his brother so that he will wake up.

**dinapikpik** (der.) *V* To tap something.

**dapit** *N* Part, place, side, direction.

**dapit obet** (der. of **obet**)

**daplih** *V* To chop or slice with bolo

**daplis** *V* 1) To glance off, to hit and go off at slant; to just miss. *Hiyay bala, dinomaplih ha lingling.* The bullet glanced off the wall. 2) To graze, to touch or rub lightly against in passing. *Nadaplihan nin*

*tadah ye polta nin baey.* The truck grazed the door of the house.

**dapo** *V* To surround and attack like flies or gnats surrounding and attacking.

**dapokpok** *V* To tap, pat with a palm of hand or fingers. *Dapokpokon mon pakatoloyen ye anak.* Pat the child to sleep.

**daring** dial. var. of **dading**

**daw-not** *Adj* Causing or tending to cause things to slip or slide.

**madaw-not** (der.) *V* Slip, slide *Ampidaw-not ye kagmang a golong mo ha lota.* The other side of your tires are slipping/sliding on the ground. *Nadudulas ang kabila mong gulong sa lupa.* *Ampidaw-not hilan loa ye golong.* Both of your tires are sliding *Nadudulas ang dalawa mong gulong.*

**dawa** *N* Fruit. The ripened reproductive body of a seed plant. *Ket no manawa yaynay paday, malabong a pipi a mangan boy hilay dagih.* And when the rice already bears fruit, there will be many rice birds eating it and the rats.

**manawa** (der.) *V* Produce. To bring forth or yield fruit. *Ket no maholipan moyna, pangaagad moyna, pamapalanom anggan manawa yaynay paday.* And when you have removed the weeds, wait continuously, water the field again and again until the rice bears fruit.

**dawah** *Adj* Ugly.

**madawa** (der.) *Adj* ugly

**dawak** *N* Amniotic fluid released; water that comes just before birth.

**dawdoy** *N*

**dawhag** *N* typhoon

**dawo**<sub>1</sub> *V* To catch fish or eels with bare hands.; To draw or pull something in the pocket or the like.

**dawo**<sub>2</sub> *V* To draw lots.

**dawohag** *N* Gust of wind. *biglang hangin* (sem. domains: 1.1.2 - Air.)

**dawohong** *V* To rush toward someone or something. *Nandawohong hila kanan kalaban la.* They rushed toward their enemies.

**dawokap** *N* 1) palm of hand 2) Bottom of feet.

**dawonot** 1) *Adj* Slippery, slimy. *Madawonot ye himinto no nabaha.* The cement is slippery when wet. 2) *V* To slip and slide. *Nipadawonot ya ha pita.* She slid on the mud.

**dawoy** *N* Waterway. (sem. domains: 1.1.3.3 - Rain.)

**dawyon** *N* Wave (ex. ocean).

**daya** [daya?] 1) *N* blood *Main ya daya ha gamet na.* There is blood on his hand. 2) *V* To bleed

**mandaya** (der.) [daya?] *V* To bleed. *Ampandaya ye balongoh na.* His nose is bleeding.

**dayami** *N* Rice husk

**dayaw** *V* To praise someone, to compliment.

= **dayi** *Adv* **1)** Optative mood. Added to express a wish of the speaker that an action be possible. *Mangodan dayi haanin.* I wish it would rain today. **2)** Irrealist. (Used when the contrary happened.) *Nalimeh hilayna dayi.* They should have drowned.

**dayo** [dayo] *N* Stranger, an outsider, a foreigner.

**dayohan** (der.) *N* Stranger, foreigner, outsider. *Dayohan hila yain a tatao kammi.* Those people are strangers to us.

**dayog** *N* Honeybee with a special kind of honey.

**dayohan** (der. of **dayo**)

**dayon** [dayon] *V* To pluck heads of grain with hand while moving past. *Nandayon hilan nante nin paday.*

**dede** *V* To dip something in a liquid or powder.

**deeh** *N* **1)** Bowstring. (sem. domains: 7.5.4.1 - Rope, string.) **2)** Guitar string. (sem. domains: 7.5.4.1 - Rope, string.)

**deem** *N* The last quarter moon, the dark of the moon.

**degdeg** *V* To go near. *Degdegen mo yay panilan.* You take the [smoke] near the honeybees.

**deglem** **1)** *N* evening **2)** *V* Become nighttime.

**madeglem** (der.) *N* Night-time.

**dekdek** *V* To smash. *Dekdeken moy kotoh ha o na.* Smash the louse on his head.

**dela** *N* allergy

**delag** **1)** *N* The flame or smoke coming from the fire. **2)** *V* To fan into flame. *Padlagan mo ye apoy.* You fan into flame the fire.

**delah** *N* Wound.

**delat** *N* Wound.

**delaw** *V* **1)** To be attacked **2)** Bewitched or attacked by evil spirits out in the hills or at a stream.

**delep** *V* To submerge, to swim underwater, to dive, to duck under water.

**dem** *V* To have supper

**mandem** (der.) *V* For someone to have supper.

**dêm** *Adj* lubog na ang buwan (sem. domains: 1.1.1.1 - Moon.)

**dengdeng** *V* To plant in wet place, as ta"e.

**depa** *V* To jump on and seize.

**depah** *N* Armsbreadth.

**depay** *V* To be laid down.

**deyang** *N* Dew. *Hiyay boboong, baha nin deyang no mahanib.* The leaves are wet with dew when morning.

**di<sub>1</sub>** *N* Here, nearby. *Makew ka di.* You come here.

**di<sub>2</sub>** dial. var. of **ihti**

**dian** *N* Root crop like kamote.

**dibati** *N* Debate. *Makidibati ako kanno omon makit tawo no hinyay hohto.* I will debate with him so that we will found out who is right.

**diborda** *N* Embroidered. *Nagtapih yan diborda.* She wears an embroidered dress.

**diboti** *N* Pop; soft drink

**dida** [di'da] *V* To have sore eyes *Nadidah yay mata mo.* You have sore eyes.

**dig-ah** *N* Second pounding of rice after it was been winnowed once.

**digalo** **1)** *N* A present. **2)** *V* To give a present

**diha** [dih'a?] *V* to experience

**dihkolho** *N* Speech. *Tobat a makadang ye dihkolho na.* His speech was too long.

**dihmog** [dihmog] *V* To punch or hit someone

**dihponti** *Adj* Close, as stitches when sewing.

**dikado** [dik'ado] *N* Mixture. Flavoring.

**dikdik** *N* An eye ailment similar to sore eyes.

**diklamo** *V* complaint

**diklara** *V* **1)** Declare. *Inhabi nan presidenti a homain obda ha Lunes.* The president declared that there will be no work on Monday. **2)** To bear testimony in court or to a mayor, judge, etc.

**dila** [dil'a?] *N* Tongue.

**dilag** *V* To open eyes wide to frighten someone.

**dilata** *N* Food canned in tins.

**dilidoh** *N* Gossip.

**dilikado** *Adv* Dangerous, delicate, fragile. *Dilikado a lomwah no madeglem.* It is dangerous to go out at night.

**dilot<sub>1</sub>** *V* To stick out tongue at someone.

**dilot<sub>2</sub>** *V* To blaze (fire).

**dimalas** *N* Unlucky. *Dimalah ya.* He is unlucky.

**dimanda** *V* **1)** To sue. *Idimanda ko ya.* I will sue him. **2)** To file a suit. *Magdimanda ako laban kann.* I will file a suit against him.

**dimeng** **1)** *Adj* Smooth; flat; clean; without blemish. **2)** *V* To form or shape something

**dimonyo** *N* Demon.

**dinamita** *N* Dynamite.

**dinan** *Conn* **1)** Instead of. *Hikayna ye makew dinan hiko.* You will be the one to go instead of me. **2)** Comparative

**dinapikpik** (der. of **dapikpik**)

**dinat** **1)** *N* Any kind of dirt. **2)** *Adj* Dirty. **3)** *V* To become dirty. **4)** *V* Moral contamination.

**ding-ey** [d'ingiy] **1)** *V* To be ashamed, bashful. **2)** *N* Shame. *Homain yan dingey.* He has no shame.

**mading-eyan** (der.) *V* For someone to be put shame on. *Nadingeyan ya ta kinapootan la ya.* He was put shame on because they scolded him.

**makadingey** (der.) *V* For someone to be ashamed. *Angkadingey ako.* I am ashamed.

**mapakadingey** (der.) *V* For someone to be caused to be ashamed. *Ampakadingey hilay aampo ko.* My grandchildren are being caused to be ashamed.

**dingan** *N* Handspan. *Dingan nan bengat ye panokat na.* He measured it with his handspan only.

**dingding** *V* To carry or hold something with hands.

**dingin** *N* An edible fruit with green skin and very sour. Known as katmun in Dumagat. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**dinpih** *N* cooking banana (sem. domains: 6.2.1.4.2 - Growing bananas.)

**dintista** *N* Dentist. (sem. domains: 2.5.7.1 - Doctor, nurse.)

**dinyag<sub>1</sub>** (der. of **diyag**)

**dinyag<sub>2</sub>** (der. of **-in-<sub>1</sub>**, **diyag**, see under **diyag**)

**dioh** *N* God. (sem. domains: 4.9.1 - God.)

**diohdiohan** *N* Image, gods. (sem. domains: 4.9.8.1 - Idol.)

**dipalata** *N* Metal coin. (sem. domains: 6.8.6 - Money.)

**dipen** *V* **1)** To keep. *Dipenen mo ye kakahangkapan tawo.* Keep our things. **2)** Store, hide away for safe keeping. **3)** Care for. *Andipenen nay impawit mo kanna.* She cares for the things you sent her. (sem. domains: 7.4.5 - Keep something.)

**dipinsa** *V* Defend *Hiyay nangidipinsa kanna, magaling a abogado.* The one who defended him is a good lawyer. (sem. domains: 4.8.2.4 - Defend, 4.7.5.4 - Defend against accusation.)

**dipirinnya** *N* **1)** Something wrong as illness. *Nagkamain yan dipirinnya ha otek na.* He became insane. **2)** Truck broken down, defect. *Main dipirinnya ye makina nin hakayan na.* The engine of his vehicle has a defect.

**dipolyo** [dip'ulyo] *N* Cabbage. (sem. domains: 5.2.3.1.3 - Food from vegetables, 5.2.3.1.4 - Food from leaves.)

**diritso** *V* To go straight, directly. *Dilithoen mo yain a kalhada ta makit moy baey la.* Go straight to that road and you will see their house.

**disgrasiya** *N* Misfortune, accident, mishap.

**disiembre** [disi'embre] *N* The month of December. (sem. domains: 8.4.1.4.1 - Months of the year.)

**disiplina** **1)** *N* Discipline. **2)** *V* To discipline *Dihiplinahan moy hadili mo.* Discipline yourself. (sem. domains: 4.5.3.3 - Discipline, train.)

**dispinsa** *N* To excuse, to forgive. *Dispinsaen moy kamalian na.* Excuse him for his mistake.

**dita** [dita?] *N* **1)** Venom of a snake. *Hiyay dita, ampakapatey nin tatao.* Venom, it kills people. (sem. domains: 2.5.3.2 - Poison.) **2)** Saliva of a rabid dog.

**dita'** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**diwih** *N* thorn (sem. domains: 1.5.5 - Parts of a plant.)

**madiwih** (der.) *Adj* Thorny.

**diyablo** *N* Devil. (sem. domains: 4.9.2 - Supernatural being.)

**diyag** *V* **1)** To make something **2)** To create something new. (sem. domains: 9.1.2.5 - Make.)

**dinyag<sub>1</sub>** (der.) *V* Made

**dinyag<sub>2</sub>** (der.) *N* Action, deed.

**diyag-diyag** *Adv* Homemade (sem. domains: 9.1.2.5 - Make.)

**diyamanti** *N* Diamonds.

**diyan** *N* A class of root crops.

**do** dial. var. of **ih tew**

**doblado** [doblado] *Adj* To double or add another something on top of one. *Doblado ye kataangan nan yatin dan dinan ha dan ihti.* This way is twice as far if you go this way as if you go that way.

**doda** *N* To doubt.

**doday** **1)** *N* Urine. **2)** *V* To urinate. (sem. domains: 2.2.7 - Urinate, urine.)

**mangidoday** (der.) *V* To urinate.

**manoday** (der.) *V* urinate

**dodo** *V* To use an object (or finger) to cause something to come out of a hole or crack. *Taket ta andodoen moy balongoh mo?* Why are you picking your nose.

**dodon** *N* grasshopper (sem. domains: 1.6.1.7 - Insect.)

**dogdog** *V* To beat with the fist. (Can be done in fun or when angry.)

**dogi** [dug'ih] *V* For something to cause to start something. *Dogyan moyna ye manyag ne baey.* Start now to make a house.

**mandogian** (der.) *V* To start. *Yabayin ti nandogyan nin idap nin tao ha Pilipinah.* That is the cause of the hardship of the people in the Philippines.

**doglo** *N* A kind of vine. (The leaves and blossoms cause itching.) (sem. domains: 1.5.3 - Grass, herb, vine.)

**dogoh** [dogoh] *V* To bump, collide, or strike.

**madogoh** (der.) *V* To bump. *Komahig ka nin makandi ta madogoh kata.* You move a little for I will bump you. *Anted-en mo kon andogohen.* I'm sorry I bumped you.

**doha** *N* suffering, grief. *Pinadohaan naynay kahalanan na.* He suffered already for his sin.

**dohing<sub>1</sub>** [duhing] *N* charcoal *Nahaliw koy duhing na.* I sold his charcoal. *Nabili ko ang uling niya.*

**dohing<sub>2</sub>** *N* Soot.

**dohok** *N* high place

**dokal-dokal** *N* To have a heavy, hot feeling in ones stomach, because of over eating a sweetened food.

**dokapkap** [dokapkap] *V* To grope or feel around in the dark. *Mandodokapkap yayan manapol nin magakay kana.* He groped around looking for someone to lead him by the hand.

**dokit** *V* To mark something.

**dokloh** *V* **1)** To get ready to pounce on. *Dinoklohan nin aho ye dagih.* The dog pounced on the rat. **2)** To tackle; to sieze. *Dinoklohan nay kalaban na.* He tackled his enemy.

**doko** *N* Next day after giving birth--pain in abdomen caused. They say, by large clots of blood. After they pass, the pain leaves.

**dokot<sub>1</sub>** *V* **1)** To be pickpocketed. **2)** To kidnap.

**ampakadokot** (der.) *V*

**dokot<sub>2</sub>** *V* To be bored.

**doktol** (dial. var. doktor) *N* Doctor.

**doktor** dial. var. of **doktol**

**doktora** *N* Female doctor.

**dolang** *N* A low table that one can sit at on the floor.

**dolit** *N* Kind of tree that the fruit cannot be eaten. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**doloh** *N* Clothes (in general).

**dolok** *V* To clean the hillside field after burning.

**dolot** *V* To serve food (dish it up). *Hiyay obda na ha restaurant, mangidolot nin pamamangan.* His work in the restaurant is dishing up food.

**domakap** *V* Crawl.

**domamay** (der. of **damay**)

**domaya** *V* To bleed.

**dominggo** [dom'inggo] *N* **1)** Sunday. **2)** Week.

**Dominggo Ramos** *N* Easter Sunday.

**domlag** *V* For something to catch fire. *Hiyay ilamon, no ahe ya po nayango, ahe ya malyadin domlag. Payangowen ya po/Agaden mo yan mayango.* The weeds, if they have not dried out yet, they cannot be set on fire. Wait for them to dry out. *Mamadlag kayna ta main anan apoy.* We will set it on fire because we have fire now.

**domlep** *V* To dive into the water.

**domondon** [d'undon] *N* follow, be the next (sem. domains: 8.4.5.1.3 - Next.)

**dompol** [dompok] *V* **1)** To run into. *Nadompol ya nin tadayk.* He ran into the tricycle. **2)** To collide

**dōn** *N* Boundary; used to refer to boundaries between (rice) fields. *Angga way ihtew ye doon mo?* Until where is your boundary?

**dongaw** *V* To glance at something.

**dongdong** *N* A large, round cooking pot. (sem. domains: 5.2.1.3 - Cooking utensil.)

**dongla** *N* The first visible place in an area, the first place seen.

**dongo** *V* do at same time

**ampaydongodongoen** (der.) *V* To do something at the same time as someone else

**dongoh** [d'ungoh] *N* Epigastrium; epigastric section of the abdomen; pit of the stomach. (sem. domains: 2.1.8.2 - Stomach.)

**donong 1)** *N* An ability or knowledge that others do not have. *Bilang ha panlompad nin doplano, main hilan donong a ahe tanda nin kanayon. Hinya nai ti andiagen la?* As flying in an airplane, they have knowledge that others don't know. What are they doing? **2)** *V* To be wise

**madonong** (der.) *Adj* Talented, skilled, wise because of studies. *Mangadonong hila a mikakatongno.* The brothers and sisters are talented.

**donot** *Adj* Decay, damaged.

**dopag** *V* To fight against, go against.

**doplano** *N* airplane or helicopter

**dopong** *V* To gather together in group(s). (sem. domains: 4.2.1.7 - Crowd, group, 4.2.1 - Come together, form a group.)

**dot-dot** [dot?dot] *N* Animal hair *Angkaolot ti dotdot na*. It's hair came out. Its hair is falling out.

**dotok** [dotok] *V* **1)** To choose **2)** To appoint for a particular task.

**madotok** (der.) *Adj* Choosy.

**dowag** *V* Woe. *Omalih kawoyna di! Ta ampakakadowag lano ye malyadi*. You leave here! For woeful later is what will happen.

**doweng** *N* Puppy. A young dog. *gen: aho*.

**dowidowi** *N* Cicada. Insect with loud voice.

**doy-ok** **1)** *N* Spit of a small baby. **2)** *V* To spit up as a small baby does.

**doymon** *V* To hunt wild pig *Mamadoymon kita nin baboy taon* We will shoot wild pig.

**doyo** [duy'o] *N* Corner; nook.

**drayber** *N* driver

**Dup-** **1)** *V* > *V* Diminutive root reduplication. **2)** *Adj* > *Adj* Diminutive root reduplication.

**e** *N* letter e

**ebeb** [ib'ib] The tree of this variety has a small trunk; the ripe fruit is sweet. Other varieties of bananas are bungwan, munyos, hinlangan and lakatan. The trunk of the eb-eb is the smallest of all varieties. *N* **1)** A variety of banana tree with thick-skinned greenish fruit. **2)** The fruit of a banana (sem. domains: 5.2.3.1.2 - Food from fruit, 6.2.1.4.2 - Growing bananas.)

**ebeng** *Adj* skinny (sem. domains: 8.2.3.3 - Thin person.)

**mabeng** (der.) *Adj* Skinny. *Mabeng ya*. He is skinny.

**edam** The edam is usually borrowed on a short time basis, but it depends on the agreement of the two parties. The edam does not involve a contract. **1)** *N* Loan; something borrowed. (sem. domains: 6.8.5.1 - Lend.) **2)** *V* to borrow *Malyadi lawen edamen ko ye etak mo?* Can I borrow your machete? *No mandam ka nin pilak, ...* If you will borrow money, ... (sem. domains: 6.8.5 - Borrow.)

**edep** dial. var. of **adep**

**ehad** **1)** *N* Dibble stick. **2)** *V* To plant by use of dibble stick.

**ek-ek** *V* To drink in one gulp. (sem. domains: 5.2.2.7 - Drink.)

**eke** [eke?] *N* Decision *Inekean na ya*. He made a decision for her. (sem. domains: 3.2.2.3 - Evaluate, test, 3.3.1.2 - Choose.)

**eket** *N* Fish net. (sem. domains: 6.4.5.1 - Fish with net.)

**elek** *V* To snore. *Ampanelek yay bapa mo*. Your father is snoring. (sem. domains: 2.2.1 - Breathe, breath, 2.3.2.3 - Types of sounds.)

**eleng** *V* To act droopy, to be droopy-headed. (The way one acts when sick or sad.)

**elep<sub>1</sub>** *V* To be careful or on the alert, to be cautious. *Pakaelep kan lanang.* You must always be cautious.

**elep<sub>2</sub>** *V* doubt *Nanglep hila ha paghabi ko.* They doubted what I was saying.

**em-em** *V* To smoke with lighted end inside the mouth.

**emeem** *Adj* Lukewarm.

**emem** *N* To have a lazy speech and have not speak clearly--to not open ones mouth enough when speaking.

**emen** *V* To become involved with something.

**emen-emen** (comp.) *V* **1)** To meddle of interfere. *Taket ta ampaki-emen ka ha poproblima la?* Why are you meddling in their problem? **2)** To disturb, to put out of order. *Hinyay naki-emen ha babagay ko?* Who disturbed my things?

**emen-emen** (comp. of **emen**)

**-en 1)** *V*: voice suffix Object Voice. *Kokoyna, ta malabong po ti lakwen ko.* I'm going now, because I still have many places to go to. **2)** *V*: voice suffix Object Voice.

**balintoneken** (der.) *V* To cause to overturn from an upright or normal position. *Ambalintoneken nay iknoan.* He is turning the chair upside down.

**engaw** dial. var. of **angaw**

**engel** *V* To snarl, growl as an angry dog.

**engey 1)** *N* Mucous from nose. **2)** *V* Runny nose.

**ep-ep 1)** *V* To absorb. **2)** *N* Soak up.

**epaw** *Adj* Light weight.

**et-et** *V* To chew something as a corn or meat.

**etak 1)** *N* Machete. **2)** *V* To use a machete. *Etaken moy kawayan.* Cut the bamboo with the machete.

**eteb** *V* Opposite (location).

**etet** *V* To grind something *Ampangetet yay kaka ko nin inhangay.* My elder brother is grinding the corn meal.

**ey-ey** *V* Whooping cough.

**eyeg** *V* To shake violently for short time. *Angkaeyeg ya baey no makhaw ye angin.* The house is shaking when it is windy.

**eyep** *V* **1)** To blow something. *Eyepan moy apoy.* Blow on the fire. **2)** blow bugha (sem. domains: 1.1.2.1 - Blow air.)

**gabyon 1)** *N* Hoe **2)** *V* To hoe.

**gadgad<sub>1</sub>** *V* To scrub.

**gadgad<sub>2</sub>** *V* Scrape out or scrape off. *Ampangadgad kan ongot.* You are scraping out the fruit of the coconut.

**gadrapon** *N* Glass jar.

**gagad** *Adv* Only. *Gagad anan yati ye malyadi kon ihabi.* Only this is already all that is possible for me to say.

**gagah** *V* urge to do something quickly *Ginagah na yan omalih.* He urged him to leave quickly.

**gahang** *N* Hot; spicy

**gahgah** *V* **1)** To clean by scrubbing. *Manggahgah kan kaldiro.* You scrub the kettle. **2)** To clean by rubbing. *Gahgahan mon ahin ye kenan manok.* Rub the chicken with salt. **3)** To scrape

**gahpang** *Adj* Of textures that are rough to the touch or substances consisting of relatively large particles. *Magahpang ye katat na oli ha panaon.* Her skin is coarse because of the weather.

**gahtoh** **1)** *N* Expense. **2)** *V* To spend money.

**galabiyado** *V* **1)** Offended. **2)** Treated unfairly.

**galakgak** *N* A kind of poisonous green snake.

**galamay** *N* Finger; toe.

**galang** *V* **1)** To praise, worship. *Ampanggalang kitawo kanan Apo Dioh.* We are praising the Lord God. **2)** respect; politeness **3)** To be polite.

**galangatang** *Adj* Far apart (as teeth).

**galaw** *Adj* active *Magalaw ye anak mo.* Your child is active.

**galawagaw** *N* Ringer.

**gale** *Adj* Not well done (cooking and the ripeness of a fruit, roasted kamoti that are not well done, or bananas that are all hard even though ripe.)

**galenggepeng** *N* To have some deformity in ears; leaves and fruits.

**galing<sub>1</sub>** **1)** *Adv* Well **2)** *N* skill **3)** *V* Make well.

**ginomaling** (der.) *V* To get better

**galing<sub>2</sub>** *N* Amulet.

**galinggalingan** *V* To fake or act like one is good or skillful when one is really not.

**galogad** *N* Rasp.

**gambol** *Adj* Cultivate well.

**gamet** *N* Hand.

**gamit** *N* Tool (kitchen utensils, household goods, etc.)

**gamoh** *V* to scratch

**gamohgamoh** *N* Winged termite.

**gampan** *V* To fulfill.

**ganagana** *Adj* Better. *Maganagana anay tanan ko.* I feel a little better now.

**ganansiya** *N* Gain, profit. *Anoy ganansiya mo ha paglako mon nateng?* How much did you gain in selling vegetables?

**ganap** *V* To finish the amount, making it right.

**ginapan** (der.) *V* complete *Ginapan mo ya man ti binelah konti ta kolang ya po nin mapo boy loa ha limampo.* You just finish the \_\_\_ a bit because it is still 12 short of 50.

**ganho** *N* goose

**gani** *V* styling

**ganid** *Adj* **1)** Fierce, beastly. *Ganid yan tobat ye aho mo.* Your dog is extremely fierce. **2)** Wise in an evil

sense.

**gansilyo** *V* To crochet. *Magaling yan manggansilyo.* She is good at crocheting.

**gantah** *V* To finish something. *Pamigantah nan yatin nalyadi, na-agad koy panaon a pamoli ko.* When this was finished, I waited for a time to go home. *Nigantah akoynan nag-obda naapon.* I finished working yesterday. *Ampigantah akoyna nin magtalon ta hinaglapan la kon kakatongno boy kompadi.* I am finishing farming because my brothers and friends helped me. *Pamigantah kon pinalalphan ye tambak nin talon ko, ket inadado kon tampol boy inahway koy nan tampol ta omen akoynan makatanem.*

**ganti** *V* **1)** To repay. *Gantian kan Apo Dioh ha kaganaan a dinyag mo.* The Lord will repay you for all the things you have done. **2)** To seek revenge.

**gaod** *V* To work in a sacrificial manner.

**gapa** *V* To take hold of. *Haanin, ginap-an nay talinga nan yatew a ipoh ta pinaitaah naya.*

**gapoh** *V* To tie or bind. *Nakagapoh ye gagamet la.* Their hands were tied up.

**garing** *N* Mildew of unhusked rice.

**gas** *N* Petroleum, kerosene.

**gasa** *N* Mantle for pressure lamp or lantern.

**gasta** *V* To spend, to use, to wear out. *Nagasta ko panaliew kon beyah ha nagkahakit ako.* I spent the money which I am going to use to buy rice when I got sick.

**gastos** **1)** *V* To spend. *Ahe mo gahtohen ye pilak mo ha homain kowinta a bagay.* Don't spend your money on worthless things. **2)** *N* Expenses. *Anoy gahtoh mo ha panyag nin yatin baey?* How much is your expense in making this house?

**gata** [gat'a?] *N* Juice of coconut.

**gatah** *N* Milk.

**gatang** *N* Chupa. (Dry measure of 0.37 liter for grains and starch products. It is equal to the contents of one condensed milk can.) *Manloto kan loay gatang a beyah.* Cook two chupas of rice.

**gateh** [gat] *V* itch

**nagate** (der.) *V* to itch

**gatel** *N* Ayta calendar.

**gatgat** *V* To chew.

**gatoh** *CardNum* Times one hundred; hundred(s). *Magatoh.* One hundred. *Loay gatoh.* Two hundred. *Apat a gatoh.* Four hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**anemagatoh** (comp.) *CardNum* Six hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**apatagatoh** (comp.) *CardNum* Four hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**hyamagatoh** (comp.) *CardNum* Nine hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**limanggatoh** (comp.) *CardNum* Five hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**lowanggatoh** (comp.) *CardNum* Two hundred (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**pitonggato** (comp.) *CardNum* Seven hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**tatlonggato** (comp.) *CardNum* Three hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**walonggato** (comp.) *CardNum* Eight hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**magato**<sub>2</sub> (der.) *CardNum* One hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**gato-gato** *Adj* hundreds

**gaw** *N* Baggage.

**kagawan** (der.) *N* Baggage.

**gawa** *V* To clear ground.

**gawang** *V* hand

**pakigawang** (der.) *V* To hand something to someone else *Gawangen mo ya yati ta igawang mo ya met kanan Lolit*. You hand this because you will hand it to Lolit.

**gawgaw** *V* to dry in the sun

**ampagawgaw** (der.) *V* cause to dry

**gawi** *V* use *Ahe la anggawien ye pala la*. They are not using their shovel.

**gawot** *N* To string up, tie up. *Mangagad kawo domali ta ampigawot ko yayna ye kaget ko*. We will wait just a little because I am tying up what I am carrying. *Taket ta nigawot yayna ye manok?* Why did you tie up the chicken? *Inggawot ko yayna ye baboy ta malabong anan tobat ti angkadama nan tanaman*. I tied up the pig because it is destroying many plants. *Angkagawotan ko yayna ye baboy ko ta maamo yayna*. I am tying up the pig so it will be tame. *Maigawot ko yayna haanin ti damwag ko ta linomateng koyna*. I will tie up my carabao now for I just arrived. *Magawotan koyayna met dayiy damwag ko ta omen ko yayna maihyay kanan indo na*. I should tie up my carabao that I will separate from mother. *Igawot ko ya ye kambing ko ta mahiba ya*. I will tie up my goat for it eats a lot.

**makagawot** (der.) *V* To tie up *Makagawot ka lagi, ket mahakit yay gamet mo boy bawah yay galamay mo boyeh potoh ti tangan boy tamodo gamet mo*.

**nagawotan** (der.) *V* To be tied up. *Tawoyna ta nayadi ko yaynan nagawotan ti kaget ko*.

**nangigawot** (der.) *V* To tie up. *Aya lagiy nangigawot kananhiyatin manok?* Who tied up this chicken?

**gayaman** *N* centipede

**gayat** *V* To slice, as onions, saloyot, cabbage, bamboo shoots, etc. *Gayaten mon manged ye hiboyah*. Slice the onions well.

**gayd** *V* To guide someone to a destination.

**gaygay** *V* To persuade, to urge. It also includes that the one doing the persuading will also go with them.

*Gaygayen mo yay Lita boy Sally a makew ha Tarlac.* You will persuade Lita and Sally to go to Tarlac.

**gayit** *N* Generation. All the people living at the same time or of approximately the same age

**gayoma** *N* Charm.

**gayyem** **1)** *N* Friend. **2)** *V* To make friends with someone else.

**ge-ah** *N* Sign that an animal has been there.

**ge-ge** **1)** *N* Person who teases. **2)** *V* To tease. *Ampaygege hilayna.* They are teasing each other.

**geget**<sub>1</sub> *V* To be very cold to the point of shivering. *Nabaha kaynan tobat nin odan. Kaya-bay ampigeget kayna.* You got very wet in the rain. Therefore you are shivering already.

**geget**<sub>2</sub> *N* Stingy.

**gegete** *N* Young frog.

**gelap** *Interj* you deserved it *Gelap mo!* You deserved it.

**geme** *Adj* Soft. *Mageme ye katat nin hapatoh mo.* Your leather shoes are soft.

**gemgem** *V* clinch hand

**gena** *V* To do something at the same time

**ang-genaan** (der.) *V* To do something at the same time as something else.

**genap** **1)** *Adj* Complete, perfect *Genapan mo ya man ti binelah kon ti ta, kolang ya po nin mapo boy lowa ha limampo. Impapagnap koy na ye takad ko kanla. Pinagenapan koy na nin kaganaan ti kakolangan lan binelah beyah takad. Napagenapan ko met a teed ye kaganaan a kakolangan nin bibinelah boy tatakad. Impapagnapan ko kana ye bowoh na ta kolang ya po nin lowampo boy magha ha magatoh.* **2)** *V* To complete, fulfill, come to pass. *Ket naabot anaman a hilay magnap lay naman ye pihta.* And the time will arrive that the fiesta will come to pass.

**geneheneh** *V* To rumple the clothes when washing them.

**gete** *V* To pick runners on kamoti, squash, etc. (Also to break leaves from stems of green in preparation for cooking.)

**geted** *N* Boundary.

**getedan** (der.) *N* Boundary. *Ket no lomipay ya magha ha getedan, maloke, ta maypatey hila.* And if someone would cross the boundary, that was dangerous, because they would kill each other.

**getedan** (der. of **geted**)

**getget** *V* **1)** To cut into pieces--as fish, kondol. (Used of something long.) *Getgeten moy leey nin manok.* Cut the neck of the chicken into pieces. **2)** To slice.

**gida** *N* war

**gidan** *N* Flock

**giek** [gi?ek] *V* to thresh *Mamagiek kayi nin paday ha Lunes.* We will thresh the rice on Monday. *Ket no napenpen ana, ipagiek moy na.* And when already heaped up, you have (it) threshed it already.

**gigang** *N* spider

**gigat** *V* To scratch ones body. *Gigaten mo po ye golot ko.* Please scratch my back some more.

**gihay** *Adj* Vertical cut.

**gihgih<sub>1</sub>** *V* To clean by scrubbing. (sem. domains: 5.6 - Cleaning, 5.6.4 - Wash clothes.)

**mangihgih** (der.) *V* To clean the kaldero.

**gihgih<sub>2</sub>** *N* A kind of tree. (The leaves are used for scrubbing.) (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**giho'** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**gilam** *V* To notice, to perceive. *Naapon, nakagilam akon ampangha.* Yesterday, I noticed someone shouting.

**gilgil** *V* to save (from sin) *No makitomhang yay anak mo, mangilgil ka.* If your child will go against enemies, you will rescue [him].

**gilid** *N* Beside.

**giling** *V* To grind. *Ipagiling moy kena.* Have the meat ground.

**gilinggiting** **1)** *N* Scallop. **2)** *V* To scallop.

**ginagin** *V* To shake, to shiver. *Mangginagin yayna ha lay-ep.* He is shaking already because of the cold.

**ginapan** (der. of **ganap**)

**gined** *N* Earthquake

**gingging** *V* To carry in hand. *Ginggingen moy bahkit.* Carry the basket in your hand.

**ginit** *V* **1)** To be torn in pieces. **2)** To tear into pieces.

**ginomaling** (der. of **galing<sub>1</sub>**)

**ginta** [g'inta?] **1)** *Adj* Big **2)** *V* Get big

**kaginta** (der.) *Adj* Big.

**ginto** *N* Gold.

**gipit** **1)** *V* To cause someone be in straits, to make desperate, to cause someone to lack space or lack time..

**2)** *Adj* Hard up. *Gipit ye bi-ay mi haanin ta homain akon obda.* Our life is hard now because I have no work.

**girilya** *N* guerrilla

**gisa** *N* Saute, stew. *Igisa moy hiboyah.* Saute the onions.

**gitada** **1)** *N* Guitar. **2)** *V* To play guitar.

**giti** *V* To divide and give out as one's portion or share.

**gitna** **1)** *N* Half. **2)** *V* To break into halves.

**kagitna** (der.) *Adj* Half (of a small measure?)

**giwak** [giwak] *V* Tear. Rip apart.

**goak** *N* Bark of tree.

**gobat<sub>1</sub>** **1)** *N* First plowing of ground. **2)** *V* To plow.

**gobat<sub>2</sub>** [gub'at] *N* **1)** Fight. ...???... **2)** War. *Tongtongen ko haanin ti kabibiyay ha lomateng ti gobat ehte ha Pilipinas.* Today I will talk about the situation at the time when the war arrived here in the Philippines.

**gobirnador** *N* Governor.

**gobirno** *N* Government.

**gobyerno** **1)** *V* governing **2)** *N* government

**gogo** **1)** *N* A large tree the bark of which is a source of kind of shampoo. **2)** *V* To shampoo. *Gogoan moy habot mo.* Shampoo your hair.

**gogot** *N* **1)** Gums of teeth. **2)** Tooth.

**goho-goho** *V* To tousle, to ruffle, to make rough or uneven. *Nangagoho-goho nin angin ye labok ko.* The wind ruffled by hair.

**gokgok** *N* Sound a pig makes when angry.

**golameh** *V* To claw ones face or the face of another.

**golapay** **1)** *N* Labored movement (usually used in the negative form). **2)** *Adj* Hardly able to move due to weaknesses, etc.

**golit** **1)** *N* A line. *Main golit a pigitnaan nin kalhada.* There is a line in the middle of the road. **2)** *V* To draw a line. *Goliten moy hohton hebat.* Draw a line under the correct answer.

**golo** **1)** *N* Trouble, disturbance *Hiya ye ampongolo ihti.* He is the one making trouble here. **2)** *V* To be troubled. *Nagolo-golo ye bi-ay ko oli kammo.* My life is troubled because of you. **3)** *V* War.

**golong** *N* **1)** Wheel. **2)** Tire.

**golong-golong** *N* A kind of toy; toy wheel.

**golot** [gul'ot] *N* Back of the body. Body part. *golot nin bitih* back of the foot

**golotan** (der.) *N* Backside.

**golotan** (der. of **golot**)

**golotong** *V* To have a pitted face.

**goloy** *V* pull; drag

**goma** [goma?] *N* Sheath. Scabard.

**gomamila** *N* Hibiscus.

**gomi** *N* Moustache

**gonting** **1)** *N* Shears; scissors. **2)** *V* To cut with scissors.

**gonto** [gonto?] *V* To pile something up.

**gopa'pa'** *N* butterfly

**gora** *N* Cap for the head.

**grabi** *Interj* Serious. *Grabi ye hakit na.* His illness is serious.

**granada** *N* Grenade.

**gripo** *N* **1)** Pump, water fountain. *Magpanayeb kan lanom ha gripo.* Fetch water from the pump. **2)** Faucet. *Loaten moy gripo.* Open the faucet.

**gwaldya** **1)** *N* Guard. *Gwaldya ya ha Malacanang.* He is a guard at Malacanang. **2)** *V* To guard, watch over. *Hika ye maggwaldya ha leneb alad.* You will be the one to guard at the gate.

**ha<sub>1</sub>** [haʔ] *Prep* **1)** In; at. *Nakit ko ya ha ihkwilahan.* I saw him at the school **2)** Oblique marker.

*Iyabaytew ilakew mi ha lohan ta ihali min babagoong, aahin boy nakahinadi.* We bring that to the lowland because we exchange it for much salted fish, salt and others. *Hiyabayti a ogali la ahe mamakteb olina ha ma-in hila ne getedan.* That custom of theirs could not be stopped because they had a boundary.

**ha<sub>2</sub>** *Adv* When.

**haa** [haʔa] *N* Banana (generic). (sem. domains: 5.2.3.1.2 - Food from fruit, 6.2.1.4.2 - Growing bananas.)

**haad** *V* **1)** To rebuke. *Haaden mo yan manyag nin golo.* Rebuke him for making trouble. **2)** To forbid. *Haaden mo yan maghogal.* Forbid him from gambling.

**haang** *V* To be angry and kill another's animal who is eating your crops.

**haanin** [haʔʻanin] *Adv* **1)** Now; at this point in time. *Papanoynay biay mo haanin?* How is your life at this time? **2)** Now.

**hab-it** [habʔit], **1)** *V* To pin on. *Ihabit moy midalya kanna.* Pin the medal on her. **2)** *N* Hook. Something to hang something on. **3)** *V* To catch or to lodge. *Nihabit ye borarol ha hanga nin kayo.* The kite got caught on the branch of the tree. **4)** *V* To hang. *Ihtew habitan moy koltina.* Hang the curtain there.

**habado** [hʻabado] *N* Saturday. (sem. domains: 8.4.1.3.1 - Days of the week.)

**habagatan** *N* south

**habat** **1)** *N* A design at woven buri mat. **2)** *V* To shoot or to hunt game with an arrow or gun. (Also used of one who catches fish with hands.)

**habaw** *N* **1)** viand; soup **2)** may mean something about honey also???

**habaw nono** *N* Breast milk.

**habek** *V* **1)** To crave or desire some kind of food. *Angkahabek akoyonan mangan nin olang.* I am craving to eat shrimp. **2)** Eagerness or desire to see someone. *Angkahabek akoyonan makit yay bapa ko.* I am already eager to see my father.

**habet** **1)** *N* Any kind of sound expressed by a living creature. **2)** *V* To make a sound.

**habtan** (der.) *V* say

**habi** [hʻabi] **1)** *N* A systematic means of communicating by the use of sounds or conventional symbols. *Nakew ako ihtin mag-adal nin habin Ayta.* I came here to study the Ayta language. **2)** *N* A unit of language that native speakers can identify. **3)** *V* speak

**maghabi** (der.) *V* To express in speech, utter, verbalize. *Hikoynay maghabi haanin.* You will now be the one to speak now.

**mahabi** (der.) *Adj* Friendly and open and willing to talk. *Mahabi ye guwaldya ha bangko.* The guard at the bank is talkative.

**habnit** *V* To speak of or mention. *Nahabnit nay ngalan mo ha dihkolhno na.* He mentioned you in his speech.

**habon** **1)** *N* Soap. **2)** *V* To clean with soap. *Maghabon kan gamet mo.* Wash your hands with soap.

**habong** *N* Cock fight. *Mahilig ya ha habong.* He is fond of cock fighting. *Anhabongen kayin angin.* W

**habot** *N* **1)** Hair. *Makadang ye habot na.* Its hair is long. **2)** Feather. *Hiyay kalahi nin habot nin manok*

*na, mapoti.* The color of the feather of his chicken is white.

**habot maih** *N* Corn silk.

**habtan** (der. of **habet**)

**habwag** *V* **1)** To scatter.

**hada** [hada] *V* To block or cover the entrance

**hinadaan** (der.) *V* To block

**hadang** *V* enlarge

**hadeha** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**hadihadi** *Adj* Variety

**hadili** **1)** *N* Self; an individual considered as the subject of his own consciousness, ones own skin; self, oneself; ones own self. **2)** *Adj* own **3)** *Adj* Private; independent, exclusive; single; sole.

**hadiwa** *Adj* Fresh, recently made, produced, or harvested.

**hado** [hado] **1)** *Adj* Disinclined to work or exertion, lazy. **2)** *V* To become lazy

**hadya** [hady'a?] **1)** *V* to prepare **2)** *Adv* previous

**haet**<sub>1</sub> *V* To get entangled in something and not be able to escape.

**haet**<sub>2</sub> [ha?et] *V* To hang something.

**ampihaet** (der.) *V* hang *Ba mon main ampihaet* As if there is a place to hang it.

**iha-et** (der.) *V* To hang something. *Ihaet mo ya alamdi.* You hang it on the wire.

**hagana** [hag'ana] *V* For someone to be able to meet with someone or something. *Mapahagana ako lawe kanan katongno Roding?* Can brother Roding meet me?

**hagap** *V* To gather news. (Used also of gossip.) *Ayay nahagap moy balita?* What news have you gathered?

**hagel** *V* To stop or prevent someone from doing something. *Hinag-el na yan mangayab.* He stopped him from inviting [someone else].

**hagep** *V* **1)** To catch. *Nahagep nin polis ye maghay karnaper.* The police caught one car thief. *Ahe la ya nahagep.* They did not catch him. **2)** To save somebody from danger. *Hagepen mo ya ha kamatyan.* Save her from death.

**haghag** *V* **1)** To hack. **2)** To cut small.

**hagili** dial. var. of **hali**

**haglap** **1)** *N* Help. **2)** *V* To help.

**haglip** *V* To slice. *Haglipen moy papaya.* Slice the papaya.

**hago** *N* Sago palm.

**hagompaw** *Adj* Tousled, snarled hair.

**hagoy** *V* To pass by quickly. *Nahagoyan ko yay Julius ha kanto.* I passed by Julius at the corner street.

**hagpa** *V* To set something down to leave as a gift for someone else.

**hagyat** *V* **1)** To invite someone to go somewhere *Pangayadi yatew a pagpahalamat la, hagyaten la*

*hilaynay tao ta mangan hilayna.* After that giving thanks, they will invite people and they will eat.

**2)** To persuade. *Hagyaten mo yan makilamo kantawo.* Persuade him to join us.

**maihagyat** (der.) *V* To invite.

**hahtog** *V* To fall hard on the ground.

**hahyaw** *V* extreme bad surprise as if all your insides were removed. *Nahahyaw yay baya ko.* I was shocked. (Lit. my lungs were surprised).

**haingan** *Adv* Especially.

**haka<sub>1</sub>** [h'aka] *V* go.up

**mamahaka** (der.) *V* For someone to climb a mountain or hill.

**haka<sub>2</sub>** *Conn* And. *Ket nangwa ya haka nan pinitpit.* And he took and crushed it.

**hakay** *V* **1)** To mount; as seating oneself on (as a horse) for riding.. **2)** to ride

**hakayan** (der.) *N* Means of transportation.

**hakayan** (der. of **hakay**)

**hakban** *V* To cover a stationary object. *Nahakban yan mangitit a owep ket tampol yaynan ahe makakit*  
He was covered by a black cloud and quickly he could not now see.

**hakbat** *V* To meet. *Hakbaten mo kayi ha banwa.* Meet us in town.

**hakeb** **1)** *N* Cover or lid; cap or top of the bottle. **2)** *V* To cover. *Hakban mo ye kena.* Cover the meat.

**hakhak** *V* **1)** To hack someone to pieces after hanging them. **2)** To stab. *Pakabiha ka ta kadihko mahakhak kan kriminal.* Be careful because you might be stabbed by a criminal.

**hakim** **1)** *Adj* To be greedy. **2)** *V* To be greedy.

**hakit** **1)** *V* For someone to be sick. **2)** *Adj* Sick, usually involving pain. *Mahakit ye golot ko.* My back is hurting. **3)** *N* Sickness or illness.

**haklang** *V* **1)** To carry child on the hips. **2)** To ride horseback. **3)** To straddle, to be astride something.

**haklili** *V* To carry something under ones arm. *Haklilien moy liblo.* Carry the book under your arm.

**haklolo** *V* hold child

**hinaklolo** (der.) *V* To hold child on one's lap.

**hakmot** *V* To do something at the right time before it is too late.

**hakop** *V* under jurisdiction

**pahakop** (der.) *V* To submit to the jurisdiction of another. *Oli ha paitapon la ihti ha baranggay ana, nagpahakop hilayna.* Because they were moved here to the barangay now, they submitted.

**hakpa** [h'akp'a?] *V* to put down ( i-)

**halab** *V* To roast unhusked corn in an open flame. *Halaben moy maih.* Roast the corn.

**halaban** *V* To defend or stick up for someone.

**halabat** *V* To treat visitors with food. The food is thanksgiving to them for coming. *Hinalabat ko yay bibihita ko nin malahap a pamangan.* I fed my visitors delicious food.

**halak** *V* Purify by straining.

**halaken** (der.) *V* Clean liquid such as honey by straining

**halakang** **1)** *N* Chicken trap; split bamboo and woven at the end. **2)** *V* To hover over the chicken.

**halakeb** *N* Fish trap; shaped like a basket and made wider at the bottom than at top (usually used for catching mudfish).

**halaken** (der. of **halak**)

**halakhak** *N* A kingfisher which nests in holes in trees.

**halamagi** *N* Tamarind tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**halamat** [hal'amat] **1)** *N* Thanks. **2)** *V*

**magpahalamat** (der.) *V* thank

**halamin** *N* **1)** Glass (literal), as window pane. *Ampanamolaw ya ha halamin nin ilwangan.* He is watching through the window pane. **2)** Windshield. *Nadama ye halamin nin tadak na.* The windshield of his truck was ruined. **3)** Mirror

**halanggep** *V* **1)** To catch something thrown. *Halanggepen mo ye mangga.* Catch the manggo. **2)** To continue paying the debt or obligation of ones property, goods.

**halanghang** *Adj* Very odorous. *Halanghang ye daep nin hoka.* The smell of vinegar is very strong (odorous).

**halapday** *V* **1)** To put clothes over something as a fence or on ones shoulder. *Ihalapday moy tapih ihen ha ilwangan.* Put the clothes over the door. **2)** To fall and double over the thing fallen on.

**halapi** *N* Fifty centavos.

**halaw** *N* Jar.

**halayhay** *V* care for

**haldet** *V* To push or shove something forward. *Nabaan lan polis a hiya ye nanyag nin maloke ta hiya ye inhaldet la.* The police thought he was the one who did evil for he was the one they pushed forward.

**haldinah** *N* Sardines.

**hale** [h'ali] *V* For someone (agent) to stir in something (patient) into something (a location).

**halehale** *V* mix mix

**haley** **1)** *Adj* To be close. **2)** *V* To approach, come near.

**mapanomaley** (der.) *V* Fond of coming near. Regularly coming near. *Mapanomaley ako kamo ta angkatandaan koy anhabien mo kangko.* I am always coming to you because I am knowing what you are saying to me.

**hali** [h'ali] (dial. var. *hagili*) *V* To exchange something.

**ihali** (der.) *V* For someone to exchange something for something other. *Iyabaytew ilakew mi ha lohan ta ihali min babagoong, aahin boy nakahinadi.* We bring that to the lowland because we exchange (it) for much salted fish, salt and others.

**halilot** *V* To singe.

**halimangka** *V* To practice herbal medicine.

**halimata** *V* To keep close watch of something or someone.

**halimbeng** **1)** *V* To conceal, cover up. *Napayhalimbeng ka ha ilowangan.* You were covered up by the door. **2)** *N* Cover.

**halimoot**<sub>1</sub> *Adj* Hot; warm; humid (as a hot day). *Mahalimoot haanin a mangaamot.* It is a hot, humid day.

**halimoot**<sub>2</sub> *Adj* out of breath

**haliw** *V* For someone (agent maN-) to buy something (patient -en). *Hinaliw ko yatin haa.* I bought these bananas.

**haliwa** *V* **1)** To pacify. (Sing to it or play with it). *Ihaliwa mo ye anak omon ahe ye tomangih.* Pacify the child so that she will not cry. **2)** To comfort, console someone. **3)** To entertain.

**hallong** *N* Trap for wild chicken.

**haloba** (dial. var. *hawba*) *V* To say something bad about someone when they are not present.

**haloghog** [halughog] *N* Sound of water rushing. Could be river, waterfall.

**haloh** *Adj* almost

**halokob** *V* To put something as a cover over something else. *Halokoban mon palanggana a kena.* Cover the fish with the basin.

**haloloy**<sub>1</sub> *V* To bribe.

**haloloy**<sub>2</sub> **1)** *N* Skewer; a long, thin, pointed piece of wood, or metal stuck through meat to hold it together while it is cooking. **2)** *V* To string meat, tobacco or beads etc. *Manaloloy kan kena ta iiyaw mo.* String meat and roast it.

**halombang** [halumbaŋ] *V* To bypass something.

**halongat** *V* **1)** To contrary about something. **2)** Adverse.

**halongkat** *V* To search.

**halop** *N* Ganta. *Manaliw kan maghay halop a beyah.* Buy one ganta of rice.

**halot** [h'alut?] **1)** *V* to have fever *Angkahalot ako.* I have fever. **2)** *N* Epidemic, pestilence; plague; disease that spreads rapidly, causing many deaths.

**haloyot** *N* okra

**halwal** *N* Trousers; pants.

**hamba** *V* worship

**hambong** *N* Share of bride price given to relatives.

**hamda** [hamda] *N* Coat or jacket.

**hamham** *V* to snatch away (-en) *Ket hilay aho, antib-eeen la ya, ta hamhamen la yay baboy a nakwa nan maambal.* And the dogs, they are barking at it, for they will snatch the pig which the python got. *Yabayin ti manamham nin abono.* That is what snatches the fertilizer away.

**hamod** *V* **1)** To act without thinking and upset things. **2)** To reach in front of others.

**hamon** *V* To challenge, to dare, to meet defiantly. *Anhamonen na kon lomaban.* He is challenging me to fight.

**hampayan** *N* Clothesline.

**hampilot** [hamp'ilot] *N* Sweet rice soup with small rice balls.

**hampopo** *V* To carry child, person and other things in arms.

**hamyang** *N* Illness

**handok** *N* ladle

**haneyep** *Adj* Very cool. *Manhaneyep ye layep ha Baguio City.* It is very cool in Baguio City.

**hang-at** *V* To get hook on something in passing. *Nihangat ye tapih na ha diwih nin alambri.* Her dress was hooked on the barb wire.

**hanga** *N* Branch, limb.

**hangaili** *N* Visitor. *Maghadya kawo to kadihko mahangailian kawo.* You must prepare because you might have an unexpected visitor.

**hangay** *V* **1)** Roast. *Ihangay mo ye mani.* Roast the peanut. **2)** To toast. **3)** To fry. *Hangayen mo ye kanen omon ha almohal tawo.* Fry the rice for our breakfast.

**hangga** *V* To be caught or hung on something when falling from higher place. *Nihangga ya ha hanga nin bayabah.* He got caught on the branch of the guava.

**hanggiyap** *V* To bounce back and forth on waves.

**hanghang** *V* To put out a fire on the end of a stick, to knock ashes off a burning place so that it will flare again.

**hangil** *Adj* remote, dangerous

**hangkan** *N* Reason.

**ampaghahangkanan** (der.) *V* To make reasons or excuses for not doing something.

**hangkap** [hɔŋkɔp] *N* Utensils (as plates, cups, etc.)

**kahangkapan** (der.) *N* **1)** Household goods. (Furniture, cooking utensils, comb, iron, tools, baskets, etc.) **2)** Things (parts).

**hangla** *V* **1)** To pawn. *Ihangla koy lilo ko ta omon main akon pamahahi.* I will pawn my watch so that I will have fare. **2)** To mortgage. (In former days an Aeta couple would mortgage their unborn child by accepting (bandi) bride price for her from another couple with a samll boy.) *Hiyay baey na boy loti, inhangla na ha bangko.* His mortgage is his house and lot in the bank.

**hanibhanib** *N* Early morning.

**hanip** *V* cover

**mapahanipan** (der.) *V* cover

**hankap** *N*

**kahangkapan** (der.) *N* **1)** Household goods. (Furniture, cooking utensils, comb, iron, tools, baskets, etc.) **2)** Things (parts).

**hanla** *V* To pawn something.

**mangihanla** (der.) *V* **1)** Pawn **2)** Mortgage.

**hanowal** [hanuwal] *N* trousers

**hanto** *V* Become holy.

**hapa** [hapa?] *N* **1)** Small stream. **2)** lake

**hapal** *N* A hand of banana. *Makwa kan maghay hapal a haa.* Get one hand of bananas.

**hapatoh** [hap'atoh] *N* Shoes. *Maghapatoh kan mapoti ta bagay ha bado mo.* Where white shoes because they fit well with your clothes.

**hapaw** *V* To overflow; to flood. *Nahapawan nin lanom ye pilapil nin padayan.* The water overflowed on the small dikes of the ricefield.

**hapda** *V* To threaten. *Anhapdaen na kon patyen.* He is threatening to kill me.

**hape** *Adj* Bad taste.

**hapey** *Adj* narrow

**hapi** *N* Blowing rain. (sem. domains: 1.1.3.3 - Rain.)

**hapo** [hapo] *V* To come away empty handed *Ahe ka ampamaniwit ha gilid ta homain kan makwa. Makew ka ha bonak ta ihen ahe ka mahapo.* Don't fish on the side for you will not get anything. Go to the middle for there you will not come away emptyhanded.

**hapog** *V* To roast in fire.

**hapon** *N* Japanese.

**hapu** [hapu?] *V* To cut meat into pieces. *No ahe ka nahapo, hika met ateed ti manapu. No mahapu mo ya, dakaydakayen mo ya.* If you did not return emptyhanded, you are the one to cut the meat in pieces. If you will cut the meat in pieces, you divide it up.

**hapwat** *V* To lift up.

**angkakahapwat** (der.) *V* To almost be able to lift up something.

**hardin** *N* Garden. *Mamoti kan nateng ha hardin.* Pick vegetables in the garden.

**hari-hari** *N* Variety. *Hadi-hadi ye kalahi nin papil na.* Her paper has a variety of colors.

**hatanah** *N* Satan.

**hatew** *Adv* Then; at that time. *Hatew ha naonan mangaamot, hiay ogali nin Ayta hatew, ay main hulan banlat.* Then, at the first days, the custom of the Aytas then was to have a fence.

**hawa** [haw'a?] *V* **1)** To be tired of doing something. *Anhomawa akoynan antomhangen mo.* I am tired of your being by enemy. **2)** To give up. *Nahawa akoynan nangiadal kann.* I already gave up on teaching him.

**hawang** **1)** *N* Light. **2)** *Adj* Bright. **3)** *V* To brighten

**hawba** [hawba?] dial. var. of **haloba**

**hawla** *N* Birds cage.

**hawod** *V* To catch water, etc. *Panawod mo kon lanom.* Catch water for me.

**hawog** *V* To stir food. *Hawogen mo ye anlotoen mo.* Stir what you are cooking.

**hawok** *V* To bury or plant deep.

**hawokhok** *V* To insert.

**hay-eb** *V* Return to sickness, relapse.

**haya** *Adj* happy

**hayaghag** **1)** *Adj* To be happy and show that happiness through dance or expressive actions. (sem. domains:

3.4.1.2 - Happy.) **2)** *V* To rejoice. *Ket mag-ilyadi kayi dayin mahayaghag boy maylogdlogod manged a paylamolamo angga ha mayadi yatin obda, Apo Dioh.* And we will become happy and loving with good companionship until this work is finished, God.

**hayang** *V* To waste. *Ahe mo hayangen mo ye pilak mo ha homain kowintan babagay.* Don't waste your money on worthless things.

**hayapal** *V* To braid, plait. *Hayapalen mo ye habot na.* Braid her hair.

**hayapil** *V* To tie down a bamboo floor.

**hayhay** *V* **1)** To prepare. *Maghayhay kan pamamangan.* Prepare food. **2)** To check. *Hayhayen moy gamit mo.* Check your tools.

**haynget** **1)** *N* Sweat; perspiration.

**ampanaynget** (der.) *V* sweating

**haynoh** *N* Liquid from or in the nasal cavity.

**hayo** *N* **1)** Fluid that comes out of a sore. **2)** Sap from a tree.

**hayoho** *N* Upper center front of pig or other animal.

**haypad** *V* To adjust to stay on the road or in preparation for landing (airplane)

**hayuti** *N* Chayote; a pear-shaped vegetable.

**He** [hi] *Interj* O!

**heak** **1)** *N* Phlegm **2)** *V* To cough up phlegm.

**heb** *V* For an action to be complete (eg. full, wet, saturate). *Ahe ya angkaheb nin lanom ye bo nin loko.* The bamboo is not saturated with water.

**hebal<sub>1</sub>** *V* To grasp onto *Ampanebal nin kena a inatado nan Ablam.*

**hebal<sub>2</sub>** *V* To grab with talons. (As a fish grabs bait on the hook.)

**hebat** [h'ibat] **1)** *N* Answer. *Homain hebat.* There is no answer. **2)** *V* To answer

**hebbheb** *V* Douse fire, to pour water on fire to put it out.

**hedden** *N* Fuel to keep a light burning (ex. gas or kerosene)

**hedhed** *V* Compact; shake in order to compress contents in sack *Ihedhed mo ye paday.* You will shake the rice together.

**heel** *V* To tie animal with short rope. *Iheel mo ye aho ta omon ahe ya makakayat.* Tie the dog up so he cannot bite.

**heghe<sub>1</sub>** *V* To shake down as unhusked rice in a sack.

**heghe<sub>2</sub>** *V* To fall off hard. *Niona ye obet a niheghe ha logan.* His bottom was lost contact and he fell off the truck.

**hehe** *V* **1)** To be sorry for doing something. *Paghehean moy dinyag mo.* You be sorry for what you did. **2)** To repent. *Maghehe ka ha kahalanan mo.* Repent of your sin.

**hehekhek** *V* crowd

**ampihehekhekan** (der.) *V* To crowd or crush. n

**hehpet** **1)** *Adv* Strongly; sternly. **2)** *V* To act strongly or sternly toward someone else. **3)** *Adj* Strong or

stern.

**hekhhek** *V* To pack, to cram or force into, to stuff, to assert; to put oneself forward; to jam; to hustle.

*Hinekhekan nan tapih ha bag na.* He crammed his clothes into his bag.

**ampayhekhhek** (der.) *V* To being cramped together in a closed place so that no one can move.

*Ampayhekhhek kitawo ha loob. Kayabay angkapitpit kitao.* We are cramped together inside. So we are getting smashed.

**helep** *V* To enter

**panelpan** *N* Something that provides access to get in or get out of a place, entrance. *Nangilakew ya ha panelpan a banwa.* He brought it to the entrance of the city.

**homlep** (der.) *V* For someone to enter an enclosure. *Homlep ka ha baey.* Come inside the house.

**heley** *N* Point of a knife or pencil, etc.

**hemek** *Adj* Wet. *Hemek-hemek yan hayngat.* He is wet by sweat.

**henag** **1)** *V* To be bright by reflecting or casting light. *Apo Diyoh, kete biyan moko dayin mahnag a tinlag a makahnag kanlan ihip la a mangaliteh a aliwan nakatood ha kalabayan mo.* Apo God, give them shining light that will shine on their dark minds which are not in accordance with your desire. **2)** *N* Reflector.

**hene** *Adj* Close as things--also used of close relationship. *Mahene yay Norma kangko.* Norma is close to me.

**heneg** **1)** *Adj* Sound **2)** *V* To be noisy.

**mahneg** (der.) *Adj* noisy; loud

**hengat** *V* To argue heatedly. *Adi ka pakihengat ha kalabayan ko ta kapetgan ye anhabien ko.* Don't argue with what I want because truth is what I am speaking. *Noba hika, anihengat mo kangko ha aliwan kapetgan.* But you, you are arguing with me without truth.

**hengaw** *N* Odorous, good or bad.

**hengheng** *V* **1)** To stop up. *Henghengan moy lobot nin baldi.* Stop up the hole of the pail. **2)** To cover.

*Henghengan mon papil ha botilya.* Cover the bottle with paper. **3)** To put fingers in ear.

*Henghengan koy talinga ko ta adi ko labay mange ye anhabien mo.* I put my fingers in my ears because I don't want to listen to what you are saying.

**hepa** *V* To spew out as fruit seeds, chewing gum, etc.

**hepey** *Adj* To be narrow.

**hephep** *V* **1)** To puff on cigarette. **2)** To suck snails from shell. **3)** To sip as through straw. *Pahephepen mo ha an-inomen mo.* Let her sip from your drink.

**hephepen** (der.) *V* To suck or sip through straw. *Pahephepen mo ya ha an-inomen mo.* Let him sip from your drink.

**hephepen** (der. of **hephep**)

**heyad** *Adj* Crooked.

**hi** *Interj* Denoting disagreement. *Hi! Aliwan wanabay ye hinabi ko!* No, that's not what I said!

**hiam** sp. var. of **hyam**

**hiba** [hiba?] **1)** *Adj* To be gluttonous. **2)** *V* To be gluttonous, eat too much

**hibi** *V* To cry softly.

**hibilyan** [hib'ilyan] *N* Civilian.

**hiblad** *V* **1)** To strike someone with fist or arm. **2)** To beat severely with a whip or rod. *Kaya-bay ipahiblad koyan bengat haka koya iawah.*

**hiblet** *Adj* Mean; selfish. *Mangahiblet hila.* They are selfish.

**hiblo** [h'iblo] *N* Male cat.

**hiboyah** [hib'uyah] *N* Onion.

**hidem** *N* Generic term for ant.

**hidet** *Adj* To put two objects close together.

**hidi** [hidi] *V* **1)** To be careful, alert **2)** To be wise. *Pakahidi kawo.*

**hiem** *N* secret

**hig-am** *V* To clear throat.

**higadilyo** [higad'ilyo] *N* Cigarette.

**higang** *V* To cook fish, shimp, pork with something sour. (Like adding tomatoes, tamarind, guava, etc.)

**higay** *N* fishing net

**higel** *N* Between shoulder blades, between shoulders also.

**higi** *Interj* Okay.

**higihigi** *V* **1)** To continue. *Ihigi mo ye andiyagen mo.* Continue your work. **2)** To insist. *Ahe mo ihigihigi ye labay mo.* Don't insist on what you want.

**higla** *Adj* Well; good health.

**higlap** *V* To glance, look at. *Higlapen mo ye anak.* Glance at the child.

**hignoh** *N* Fate; something destined to happen.

**higodado** [sigur'ado] **1)** *Adv* Sure; certain. **2)** *V* To be certain of something.

**higodo** *V* To expect or be certain that something will happen.

**kahigodowan** *N* Assurance that something will happen.

**hihipano** *V* To see, but pay no attention to, ignore.

**hiim** *V* pay attention to something

**hika** *Pro* You. Second person singular, emphatic. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**hika'** *N* Dysentery

**hikawo** *Pro* You. Second person plural, emphatic. *Hikawo nayi ye mananem?* Are you the one who is going to plant? (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**hikayi** *Pro* We. First person plural, exclusive, emphatic. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**hiken** *Adj* elderly

**hikhik** **1)** *N* Scales on a fish. **2)** *V* To remove the scales. *Hikhikan moy malanghit.* Remove the scales of the fish. **3)** *V* To remove lice from one's hair, delouse.

**hikita** *Pro* I and you. First person dual, emphatic. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**hikitawo** *Pro* We and you. First person plural, inclusive, emphatic. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**hiklito** *N* Secret. *Ihiklito mo yatin habien ko kammo.* Keep as secret what I will tell you.

**hiko** *Pro* I, me (Singular, Emphatic). *Hiko ye angkomonin ihti.* I am the one living here.

**hiko'** **1)** *N* Elbow. **2)** *V* To nudge with one's elbow. *Hikoen mo yan omon mapanhinen na ka.* Nudge him so that he will notice you.

**hiktariya** *N* Hectare; a hectare equals 2,471 acres.

**hikwit** *V* To flip or flick something. *Ampanikwit yan sintimos ha kahon.* He is flipping coins into the box.

**hila** *Pro* **1)** They (Plural, Emphatic). *Main hilan banlat.* They had a fence. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** ray (sem. domains: 1.1.1 - Sun.)

**hila'** [hila?] **1)** *V* Shining of sun or moon. *Ampanila ye amot.* The sun is shining **2)** *N* Rays of sun or moon.

**hilabayin** *Pro* They (Plural, Emphatic). *Hilabayin ti kabono haanin nin tao ha badio oli ha ahe hilan anompot a ampanyag nin aliwan manged ihti ha badio.* Those are the enemies of the people in the village today because they are not stopping making nothing good here in the village. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**hilahila** *N* Small sled.

**hilamhilam** *V* To look in every direction to see if someone is watching before one does something, to look thus when afraid of someone.

**hilati** *Dem* this

**hilay<sub>1</sub>** *Prep* Proper Noun marker, plural

**hilay<sub>2</sub>** *Prep* PLTopicmrkr

**hilayatew** *Pro* Those (emphatic).

**hilayati** *Pro* These (emphatic).

**hilbi** **1)** *V* To serve, to attend to the needs of someone else or a group of people. **2)** *N* Value. *Noba no ahe na angkabembenan ye dilana, anlokowen nayan bengat ye hadilina, ket homain hilbi ye dadapat nan ampanombong kanan Apo Jesu Cristo.* But if he is not controlling his tongue, he is just deceiving his self, and no value is what he is doing in following Jesus Christ.

**maghilbian** (der.) *V* serve

**hilem** [h'ilim] **1)** *N* Afternoon **2)** *V* afternoon

**homilem** (der.) *N* evening *Mangho homilem yay naman.*

**mahilem** (der.) *V* Afternoon. *Mahilem ana.* It's already afternoon.

**hili** [h'ili?] *N* **1)** Chile pepper of spur pepper. *hili a matibya* **2)** Red pepper.

**hibib** *V* To be careful of

**hilid** *N* A secret room or storage room.

**hilig** *V* Fond. *Mahilig akon mangan nin mangga.* I am fond of eating mangoes.

**hiling** *V* To request. *Hilingen mo ya a magkamain kan obda.* Request that you will have a job.

**hilip** *V* Peep at someone or something. *Hilipen mo po no hinya yain.* Please peep as to who it is.

**ampanilip** (der.) *V* To look through something to something else.

**panilip** (der.) *N* **1)** Telescope. **2)** Microscope.

**hillag** *V* To stoop down to look at something in the distance to try to identify what it is.

**hilmit** *N* Helmet.

**hilo** **1)** *N* Rope of (hallong) trap **2)** *V* To trap with a rope.

**hilog** *N* Under. *Kowen moy hapatoh ko ha hilong nin aydan.* Get my shoes under the stairs.

**himalon** *N* Wild, savage, unruly.

**himba** [himba] *V* **1)** To worship. **2)** To attend a religious service.

**himbaan** *N* Church building.

**himbak** *N*

**mahihimbak** (der.) *Adv* earlier in the morning

**mahimbak** (der.) *N* Early morning.

**himbanot** *V* **1)** To trip over something (ex. vine). **2)** To stumble over an object (ex. stone).

**himbolyu** *N* Chimney of a stove.

**himek** *N* Sound

**himekmek** *V* To whimper or sniffle when crying softly because feelings have been hurt in some way.

**himintado** *N* Made of Cement.

**himinto** *N* cement

**himpet** [h'impet] *Adj* Friendly.

**hin-ek** *V* To hiccup

**hinadaan** (der. of **hada**)

**hinagay** *V* cook with broth

**hinaklolo** (der. of **haklolo**)

**hinakob** [hina'kob] *N* Sugar packed together

**hinangay** *N* Fried rice

**hindak** [hindak] *V* To worry or be anxious about something. *Adi ka angkahindak.* Don't worry. Huwag kang mabahala.

**hindol** *V* Bumping or striking the head against something.

**hine** [hin'i] *Adv* Before. *Yabayin ti ogali nin Ayta hine ha naonan mangaamot.* That is the custom of the Aytas before in the first days.

**hingap** [hiŋap] *V* To be short of breath.

**maghingap-hingap** (der.) *V* To become winded or short of breath.

**hingap-hingap** *N* Gasp for breath.

**hingaw** *N* Fumes, vapor, steam; the stream from boiling water. *Hiyay hingaw, yabatew ye makhaw a*

*tambal nin koko haanin.* The vapor, that is the strong medicine of cough now.

**hingay-hingay** *N* Between toes and fingers.

**hinget** *N* To hiccup. *Ahe ako makahabi nin makadang ta angkahinget ako.* I cannot speak for a long time because I am hiccupping.

**hinghing** *N* Ring

**hingi** *N* Half hand of bananas, to buy one at a time.

**hingil** *V* request singil

**hingin** *N* Twins.

**hinglap** *V* To get food or water up the nose.

**hingot** *V* To sniff, sniff in. *Inhinot ko ye daep pabangoh na.* I sniff the odor of his perfume.

**hinhin** *Adj* Modest, refined. *Hiyay babayi a mahinhin, an-igalang ya.* A modest lady is respected.

**hinigang** *N* A kind of recipe; a stew of either fish or meat with plenty of broth and condiments.

**hinilong** [hinilon] *N* A plot of rice of field. *Hiyay maghay hinilong ha talon mo, lakwan nin talon mo ta nakba yay tambak na.* Your plot of rice, abandon your field because its dike has slid down.

**hiniral** *N* Military general.

**hiniti** *N* One who drives a carabao cart.

**hinlangan** [hinl'angan] *N* A variety of banana with short, thick, yellowish fruit.

**hinomolaw** (der. of **holaw**)

**hinop** [h'inop] *V* for someone (agent) to put away something (theme i-); to lay aside for some time *Ket no magiek ana, iakot ana ha baey ye ilik, ta ignop ana.* And when you will have already been able to thresh (it), you transport the unmilled rice to the house to put it away.

**hintaan** *N* last year

**hintimoh** *N* Money, centavos. *Aliwan beyah ye ibiyay mo kangko, hintimohen mo tana.* Give me money instead of rice.

**hinya** *InterogProform* **1)** What. *Ket no hinya po ti labay mon matandaan ipatanda ko lano.* And if what you want is to know more I will tell you later. "*Ket hinyay labay,*" *wanan matoah, mahiken.* "And what do you want," said the older one, the old man. **2)** Who

**hinyah** **1)** *N* Sign; previously agreed upon or easily intelligible for conveying information. *Hinyahan mo yan makew ihti.* Signal to him to come here. **2)** *V* To make a signal.

**hinyain** *InterogProform* What is that (near hearer)?

**hinyal** *V* signal *No ahe mo ihinyal, ahe mi matalohan.* If you do not signal, we will not understand.

**hinyaman** *Pro* Whoever, whatever.

**hinyatew** *InterogProform* What is that (far from hearer)?

**hinyati** *InterogProform* What is this?

**hinyay nagkonin** *InterogProform* Whose

**hip-on** *N* Cold. *Anhip-onen ako kaya ahe ko labay magpoyat.* I have a cold that is why I do not like to stay up late at night.

**hipad** *V* To pass by and notice what was passed by.

**hipeg** **1)** *Adj* industrious; hard working *Pakahipeg ka.* Be industrious. **2)** *V* To work hard.

**pakahipeg** (der.) *V* work hard

**hipet** *V* To consume all; to leave none remaining. *Hipeten moy pamangan.* Consume all the food.  
*Anhipethipeten na dayi ye tinanda na.* I wish I could consume all of his knowledge.

**hipilyon ngipen** *N* Tooth brush. *Pangayadi mon mangan, maghipilyo ka.* Brush your teeth after eating.

**hiping** *V* Seating or lying side by side

**hipit<sub>1</sub>** *N* Cogon grass used for roofing

**manipit** (der.) *V* Put cogon grass on as roofing.

**hipit<sub>2</sub>** [hipit] *Adj* To be squeezed or crowded in.

**mahipit** (der.) *Adj* To be squeezed or crowded in.

**hiplog** *V* To be struck by wind. *Anlomipay ako ha linak, kapipikhaan hiniplog na kon makhaw a angin ket nipoang ako.* I am crossing the brook, immediately I was

**hipok** [hipok] *V* To come down.

**mahipok** (der.) *V* come down

**hipwak** *V* Splash, slosh. Water going splashing inside boat. *Nahipwakan akon maamot a lanom.* I was splashed by hot water.

**Hisos** (fr. var. Jesus) *N* Jesus

**hiting** *Interj* Onamonapaea

**hitio** *N* A small barrio with few inhabitants, district; portion of a village or barrio. *Hiyay Tangantangan, hitio nin Maamot.* Tangantangan is a barrio of Maamot.

**hityo** *N* Village. Sitio.

**hiwhiw** *N* chick

**hiya** *Pro* He/she/it (Emphatic).

**hiyabayin** *Pro* This, emphatic.

**hiyabaytew** [hiyab'aytew] *Pro* That one (emphatic, far away).

**hiyain** [hiya?'in] *Dem* That one (near hearer).

**hiyakal** *N* Kind of tree. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**hiyatew** *Dem* That one (far away).

**hiyati** *Pro* This, emphatic.

**hiyay** [hiyay] *Prep* Marks topic or proper nouns. *Hiyay Pabling, nakew ya ha banwa.* Pabling, he went to town. *Hiyay habi nan manoyang na, wanae na, "Makew, indang, makew akon manlebah," wanna.* The word of her daughter-in-law, it was like this, "I will go, mother, to wash clothes," she said. (sem. domains: 9.6.3 - Discourse markers.)

**hmm** *Interj* hmm

**ho** *N* Fingernail; toenail.

**hobang** *N* Animal trail.

**hoblat** [h'ublat] *V* to substitute

**hoblat-hoblat** (der.) *V* pass back and forth

**hoblat-hoblat** (der. of **hoblat**)

**hoblay** *V* To bypass each other, unintentionally. *Napayhoblay kayi ha dān*. We bypass each other on the way.

**hobo** *V* **1)** To feed. *Hoboan moy ali mo*. Feed your baby brother. **2)** To eat with the hands.

**hobok**<sub>1</sub> *N* A variety of ant.

**hobok**<sub>2</sub> [hobok] *V* **1)** To try. *Hoboken mon paandaren ye makina*. Try to start the engine. **2)** To test. *Hoboken mo ya no peteg ye anhabien na*. Test her if she is telling the truth.

**pahobok** (der.) *V* test

**hobol** **1)** *V* To spring or spurt up. **2)** *N* Spring of water.

**hodit** [hud'it] *N* Vagina; female genital organ.

**hodod** *V* Delousing tool.

**hogal** **1)** *N* Gamble. **2)** *V* To gamble. *Ampaghogal hila ha baey nan Isang*. They are gambling at Isang's house.

**hogarol** *N* Gambler.

**hogat** **1)** *N* wound. *Main hogat ye ahel na*. His leg (calf) has a wound. **2)** *V* To wound

**hoglong** [huglung] *V* to extend *ihoglong hoglongan*

**hogno** [hog?no] *V* To immerse in water.

**hogod** *V* To rush; to advance or push into a forward attack, to advance, to move forward. *Homogod hila ha kaaway la*. They will rush at their enemies.

**hohi** *N* key

**hoho**<sub>1</sub> [hoh'o?] *N* Shell.

**hoho**<sub>2</sub> **1)** *N* Breast, of a woman or a man. **2)** *V* To nurse.

**hohtanhya** *N* Nutrient; nourishment or food substance.

**hohto** [h'ohto] *Adj* Correct.

**hoka**<sub>1</sub> [huk'a?] *V* vomit

**hoka**<sub>2</sub> **1)** *N* Vinegar. **2)** *V* To put vinegar. *Hinokaan koy adobo*. I put vinegar in the adobo.

**hokad** *N* A measure, from fingertip to fingertip with arms outspread.

**hokat** *V* To measure. *Hokaten mo ya bayo mo tayien ye tapih na*. Get her measurements before you will sew her dress.

**hokay** *V* To dig up out of the ground.

**hokbit** **1)** *V* To stick money, etc, inside belt or waist band. **2)** *V* To tuck something in at waist. **3)** *N* money in belt

**hokhok** *V* **1)** To insert behind, inside, or under. **2)** To shuffle as cards.

**hokli** [hukl'i?] **1)** *N* Change. *Ibiyay moy hokli na.* Give her change. **2)** *V* To make change. *Hoklian mo po yati?* Will you make change for this?

**hoko** *V* To surrender. *Ihoko mo ye hadili mo kanan Apo Jesus.* Surrender yourself to the Lord Jesus.

**hola** **1)** *N* Predict, prophecy, writing. **2)** *V* Predict, prophecy.

**holat** [h'ulat] **1)** *N* A letter. Writing **2)** *V* To write. *Iholat mo a lomateng kayi ha Dominggo.* Write that we will arrive on Sunday.

**holatan** (der.) *V* To write to someone. *Holatan ko yay indo ko.* I will write to my mother.

**kaholatan** (der.) *N* writing

**holatan** (der. of **holat**)

**holaw** *V* go out and look

**hinomolaw** (der.) *V* Go out and take a look.

**holboy** [holboy] *N* New/young blades of plants. *Manlegte ka nin holboy kamoti ta habawen tawo.* You take down some kamoti leaves for we will eat them. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**holip** [hulip] *V* to weeds between the rice plants (only???) *Holipan no main ilamon.* Remove the weeds if they are any.

**mangolip** (der.) *V* weed

**holo**<sub>1</sub> *V* To sulk, to be sulky, become peeved easily. *Ahe mo ya alologen maka maholo ya.* Do not tease her because she might sulk.

**holo**<sub>2</sub> [hulo] *N* Bowl used for serving food. *Katapolan a main hilan titimaghan gamit, pinggan, baho, boy holo.* It is necessary that they have one utensil, plate, cup and bowl.

**holog** [hulog] *V* hate

**angkahologan** (der.) *V* To hate *Angkahologan la ko.* They hate me.

**holok** [mahul'uk] *V* More than. *Maholok anan labinwalo ye taon ko hatew ha lomateng yain a gobat.* I was already more than eighteen years old when that war arrived.

**holong** *V* To continue to do something

**holot**<sub>1</sub> *V* **1)** To wear. *Iholot moy hapatoh mo.* Wear your shoes. **2)** To clothe. *Paholotan mon tapih ye ali mo.* Clothe your younger sister.

**holot**<sub>2</sub> *V* Go through or under. *Homlot ka ha alad.* Go through the fence.

**holyaw** *Adj* yellow

**homain** [huma?'in] (dial. var. ayin<sub>2</sub>) *V* No; for something or someone not to be there. *Homa-in maloke a taon ampanlibot ehten mangolo.* There are no people here who would rove around and make trouble.

**hombo** [hombo] *V* Bubbles from boiling water.

**hombong**<sub>1</sub> [h'umbong] *V* **1)** To follow someone or something. *Panay hapa yain ti anhombongen mi omon wanabay, ahe la makit yatew nine antomayo.* Only rivers is what we are following so that they will not see us hiding. **2)** To obey.

**mahombong** (der.) *V* Will obey.

**hombong**<sub>2</sub> [h'umbong] *V* To tell on; to report. *Haanin, hiyay tongkol ihti, inhombong nan Hadah kanan Ablam.* Now, about this, Sarah told this to Ablam.

**homda** *V* To become daylight.

**nahdaan** (der.) *V* To become daylight. *Anti hila pidihoan angga nahdaan hila.* They were in prison until daybreak.

**homilem** (der. of **hilem**)

**homlep** (der. of **helep**)

**hompa** [h'umpa?] **1)** *N* Promise. **2)** *V* To swear to, to vow, to pledge. *Ihompa mo a ahe kaynan manyag nin maloke.* Swear that you will not do evil anymore.

**hompeh** *Adj* Slow, lazy. *Mahompeh akon mideng.* I am lazy to get up.

**hompong** *V* To be attacked by an illness or anito.

**homwag** (der. of **hwag**)

**homwak** *V* **1)** To have beads appear on the rice stalk. **2)** Rising of the sun (sem. domains: 1.1.1 - Sun.)

**hondalo** [hund'alo] *N* Soldier. (dial. var. **hondaloh**)

**hondaloh** dial. var. of **hondalo**

**hondo** [hundo] **1)** *N* Harmony. *Ampangipayhondo hila.* They have a harmonious relationship. **2)** *N* Agreement. *Hiyay kahondolan la, mapayngikit hila ha banwa.* Their agreement was that they would meet in town. **3)** *V* To make a contract, agreement, or covenant.

**kahondolan** (der.) *N* agreement

**honga** *V* To oppose. *Anhongaen lay pangiadal tawo.* They are opposing our teaching.

**hongab** *N* Makeshift, portable shelter constructed in the mountains. *Homain hilan kanen haanin ta oli ta main homain hilan kanen boy nakew hilayain nin manyag nin hongab.* They have no food because they went to make a hut.

**hongay** *N* Animal horns.

**hongey** *N* Head of stream.

**hongit** **1)** *N* Harsness; sternness. **2)** *Adj* Surly, ill tempered, unfriendly, dour-faced. *Main yan lopa nin mahongit.* He has an unfriendly face.

**hongo** [hoŋo] *V* To point at, aim at, or face another object. *Hiyay pakpak lan anghil, napayhongo hila.* The wings of the angel, they are facing each other.

**hongot** *N* **1)** Cats whiskers. **2)** shrimps feelers, and cat fishes feelers.

**Hongoy** *N* Ayta group.

**hono** [hono] *V* To send someone other than the one invited. Exchange. Send representative.

**hoo** *N* fingernail

**hoob** *V* Make a smoke under a fruit tree to help it bear fruit early, or under a blanket to make measles come out on a person.

**hool** *V* To be filled with an odor.

**hoot** **1)** *N* clothes **2)** *V* To wear clothes

**hopa** *V* **1)** To spit something out after chewing it. **2)** To get something goodness out.

**Hopbalahap** *N* rebel group

**hoplag** *N* Hen fighting.

**hoplak** *V* Puckery as unripe bananas.

**hopot** *N* wrapper

**howi** **1)** *Adv* A breech baby. *Hiyay Elena, howi nin impanganak.* Elena was born a breech baby. **2)** *V* To sleep side by side with head and feet in opposite directions.

**howis** *N* Judge.

**hoy** *N* Expression of surprise; expression of warning or calling attention. *Hoy, anti ka awod ihti.* Hey, you are here.

**hoybo** *N* White flower of cogon grass.

**hoyhoy** *V* To wade. *Nanoyhoy yan kabatoan.* He waded the river.

**hoyo** *V* To seek to please or to be in the good favor of another.

**hoyod** *V* to harrow

**hoyot<sub>1</sub>** **1)** *Adv* To be late *Hoyot akoyna ha kalahi.* I am late already for class. (sem. domains: 8.4.5.2.1 - After.) **2)** *V* To be last. *Ha hoyotan ya nakaikno.* He is sitting at the last. **3)** *Adj* last *Ta malabong po ti kaidapan yo a mangaagad yo kanan hiyatin hoyot a panaon.* For many still are your hardships that you will experience at this time.

**kalinghoyotan** (der.) *N* Last position.

**hoyot<sub>2</sub>** *N* Footprints.

**huhi** **1)** *N* Key. **2)** *V* To lock with a key. *Ihohi moy polta.* Lock the door.

**huho** *N* Snail.

**huput** *N* Bag. (Made of paper, cloth, plastic, etc.) *Ihopot mo ta omon ahe mihabwag.* Put it in the bag so that it will not be scattered.

**hwag** *V* loud

**homwag** (der.) *V* For a group to become loud, noisy and out of control.

**hwildo** *N* Wages, salary. *Anoy hwildo mo?* How much is your salary?

**hyam** (sp. var. *hiam*) *CardNum* Nine. *Hyam yatin haa.* Nine are these bananas. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**hyamagatoh** (comp.) *CardNum* Nine hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**hyamagatoh** (comp. of **hyam**, **gatoh**)

**hyamapo'** *CardNum* Ninety. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**hyay** *V* **1)** To be separated. *Napihyay ye indo boy bapa kaya nalele kayin anak la.* Mother and father got separated that is why, we, their children are sad. **2)** To separate from another. *Ihyay mo yain a nateng ha kena.* Separate that vegetable from the fish.

**i-** *V*: *voice prefix* Conveyance Voice, Bitransitive. Signals that a noun phrase has a theme relationship to the verb.

**iababe** (der. of **babe**)

**iamlak** *V* To fan with a mat. (sem. domains: 1.1.2.1 - Blow air.)

**ibakwit** *V* To evacuate. *Hilay tatao a kinomonin ha haley nin bolkan, nagbakwit hilayna ha kanayon a logal.* The people living near the volcano had evacuated to a another place.

**ibano** *V* To wash hands. *Mag-ibano ka po bayo mangan.* Wash your hands first before eating.

**ibat** **1)** *Prep* From, of a place, a situation. *Hikoy ibat ha Germany.* I am from Germany. *Ibat ha hiyain nahambot ti hondalon Pilipino.* (Resulting) from that the Philippine soldiers were defeated. **2)** *V* Come from.

**ibatan** (der.) *V* Source.

**ibatan** (der. of **ibat**)

**ibawit** (der. of **bawit**)

**ibeg** *V* To envy what someone else has. To be enticed by something. *Angkaibegan na yay lamo ko, ta maloke ye tanam na.*

**ibidinhiya** *N* Edvidence. *Homain kan ibidinhiya he anhabien mo.* You have no evidence to what you are saying.

**ida** [pida?] *V* to lie down

**ampida** (der.) *V* lie.down *Ampida ako ha papag.* I am lying down on the bed. *Nakahiga ako sa kama.*

**pamida** (der.) *V* lay down

**idad** *N* Age. *Kaidad nan Tomas yay Matiyo.* Tomas is the same age as Matiyo.

**idap** **1)** *N* Hardship; difficulty **2)** *V* To be hardshipped **3)** *Adj* Difficult; poor; hard. *Maidap ti kahahaad min Ayta.* The situation of us Aytas is difficult.

**kaidapan** (der.) *N* hardship

**ideng** [ˈiding] *V* To stand up. *Mideng ka ihti ha adapan.* You stand here in the front.

**idlaw** *N* Greeting

**igat** *V* To be surprised at what is seen. (sem. domains: 3.4.1.3 - Surprise.)

**igeh** [ig'ix] *Adv* Quick, in a hurry.

**maigh** (der.) *Adv* Quick, in a hurry

**iget** *V* To hold tight. *Pakaigeten moy pangemgem mo.* Hold that tightly in your hand.

**maiget** (der.) *Adv* tight

**igit** **1)** *Adv* More than. *Maigit ya ha kaganaan a kalalamoan na.* He is better than all his companions. **2)** *V* To be more than something else.

**iglisiya** *N* Church, congregation, the people who attend.

**igpitan** *V* To not give freedom and be strict with. *Ahe yo ya an-igpitan ta kakaingalo ya.* Don't do be too strict with him because he is to be pitied.

**maigpit** (der.) *Adj* Strict.

**iha-et** (der. of **haet**<sub>2</sub>)

**ihali** (der. of **hali**)

**ihaw** [ihaw] (dial. var. isaw) *N* Body part. Small intestine

**ihen** *Dem* There

**ihib** *V* To graze.

**ihip** **1)** *N* Thought, thinking. *Anti ka ha ihip ko lanang.* You are always in my thoughts. **2)** *V* to think  
*Ihipen ko po ti hebat ko.* I will still think about my answer. **3)** *N* Mind. *Tawan no hinyay ihip na.*  
I don't know what is in his mind.

**kaihipan** *N* That which is responsible for one's thoughts and feelings. (sem. domains: 3.2.1 - Mind.)

**ihklima** *V* To fight with a sword.

**ihkopita** *N* Shotgun.

**ihkowila** *N* Pupil or pupils.

**ihkowilawan** *N* School. *Ampangiadal ye kaka ko ha ihowilaan ha Mababanaba.* My older sister is teaching at the school in Mababanaba.

**ihobli** *N* Envelope. *Ihobli moy hintimoh.* Put the money inside the envelope.

**ihpalto** **1)** *N* Asphalt, black top. **2)** *V* To put on asphalt. *An-ihpaltoen lay kalhada.* They are putting asphalt on the road.

**ihpanta** *N* To wonder or be amazed. *Kaihpantaan ye pang-ado nin Apo Dioh.* The love of God is amazing.

**ihpidito** *N* The spirit of a person.

**ihpiko** [ispiko] *N* Mirror.

**ihpiya** **1)** *N* Spy. **2)** *V* To spy. *Ihpiyaan mo ya.* Spy on him.

**ihtanti** *N* Shelves.

**ihtew** (dial. var. do) *Dem* There (far). *"Indang, way ihtew yay anak yo?"* "Mother, where is your child?"

**ihti** (dial. var. di<sub>2</sub>) *Dem* Here.

**ihtiping** *N* flip flops tsinelas

**ihtodyanti** *N* Student. *Hiya ye ihtodyanti ha Tarlac State University.* She is a student at Tarlac State University.

**ihtolya** [iht'olya] **1)** *N* Story. *Ihti ya nayadi ti ihtolya ko.* Here ends my story. **2)** *V* To tell a story.

**ika-** *CardNum* > *Ordnum* Ordinal number marker. *Boy Esther Ruth ye ikatlo.* And Esther Ruth is the third.

**ikalwa** *Ordnum* Second.

**ikan** **1)** *N* Fish. **2)** *V* To fish. *Nangibat hilan nangikan.* They have been fishing.

**ikatlo** *Ordnum* Third

**ikna** *V* Known since infancy. *Naiknaan nayna yain a kaogalian nin mamatowan tao na.* She had known that custom from infancy from her parents.

**ikno'** [ikn'u?] *V* To sit down. *Nakaikno yay Baliling ha mayadet a dapah.* Baliling sat down on a big

stone.

**iknoan** (der.) *N* Seat.

**mikno** (der.) *V* For someone to sit down.

**iknoan** (der. of **ikno'**)

**ikotkot** (der. of **kotkot, kotkot**)

**ikoy** *N* Tail.

**ikpē** *V* to endure pain *Ikpe moy hakit*. Endure your sickness.

**kimpean** (der.) *N* Boldness or courage to do something.

**ilab** **1)** *N* Pain. *Main akon ilab ha bitih ko*. I have a pain in my foot. **2)** *V* To experience pain. *Angkailab ye bitoka ko*. My stomach is in pain.

**mailab** (der.) *Adj* Painful. *Mangailab ti oyat ko*. My veins are hurting.

**ilamon** *N* Weed; grass.

**ilat** *V* To crack but not break completely. *Main ilat ha halamin nin tadak*. There is a crack in the windshield of the truck.

**ilbeng** *V* To bury.

**ilbo** *V* To set aside in order to use something at a later time.

**ilek** *N* mosquito

**ili** *V* To laugh

**makakaili** (der.) *Adv* humorous; funny

**ilik** *N* Rice, unmilled.

**illag** *V* **1)** To dodge to keep from being hit. *Illagan mo ye bola*. Dodge the ball. **2)** To avoid.

**ilo<sub>1</sub>** *V* To wipe with toilet paper, etc.

**ilo<sub>2</sub>** [il'u?] *V* To be dizzy.

**angkailo** (der.) The word implies that someone feel dizzy because of having eaten something that contained poison. *V* For someone being poisoned.

**ilō** *N* Kind of tree that the fruit cannot be eaten. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**ilod** *V* To scrub ones skin to remove dirt. *Mag-ilod kan dapah ta omon maalih ye dinat ha laman mo*. Scrub your skin with stone so that the dirt will be removed from your body.

**ilot** **1)** *V* To massage. *Iloten mo po ye bokot ko*. Please massage my back still. **2)** *N* Midwife.; A masseur (male); masseuse (female); one who massages.

**iloy** *V* To live in a dirty, shameful way (ex. stealing, fighting, adultery).

**ilwah** inf. var. of **lwah**

**ilwangan** [iluw'angan] *N* Window.

**ilway** *N* outside

**ilyadi** *V* become

**ilyodoro** *N* A toilet bowl.

**imahmah** *Adv* Dissorientated when suddenly awakened. (To awake from sound sleep and not get ones senses right away.)

**imalmal** *V* To lie down and rest. *Mangimalmal ako po ihti ha hilog nin lomboy ha ampangan yay damwag ko.* I will lie down and rest first here under the Java plum while the carabao is eating.

**imata** *V* To awaken. *Nakaimata ye ali mo.* Your brother has awakened.

**imaton** [imaton] *V* To observe *Imatonan mo ya po no ayay diagen na.* You observe him still as to what he is doing. *Masdan mo nga kung ano ang kanyang gagawin.*

**imbargo** *N* Seizure of goods, property, etc. (The government can do this if one does not pay his land tax.) *Ahe na nabayadan ye amilyad nin lota na kaya inimbargo nin gobirno.* He was not able to pay his land tax that is why the government seized it.

**imbihtiga** *V* Investigate. *Ampag-imbihtiga hila no hinyay nanakaw ha opihina la.* They are investigating who stole from their office.

**imbinto** *V* To invent. *Ampangimbinto kaynan hahabi a ampangidogian nin away.* You are inventing words that will start a fight.

**imbita** *V* To invite. *Imbitaen moy kakalahi mon makew ihti mabekah.* Invite your classmates to come here tomorrow.

**imbitado** *N* Person invited, many. *Imbitado hila ha banhal.* They were invited to the wedding.

**imbitahiyon** *N* Invitation. *Nangitobol akon imbitahiyon kanla ha banhal mo.* I sent them already an invitation for your wedding.

**imbodo** *N* Funnel. *Gawien moy imbodo ha pangibohboh nin gah ha boti.* Use the funnel in pouring the gas in the bottle.

**imbornal** *N* Tile for drainage.

**imeng** *V* To smile *Angkaimeng ya ta main yan ihipan.* He is smiling because is thinking about something.

**imodo** [imudo] *V* To warm one's self by a fire. *Mamakethet ka ta omon main kitawon imodoan* You start a fire so that we will have a place to warm our hands.

**imokat** [imokat] *V* To open eyes. *Bilewen mo man no nakaimokat yayna.* You look to see if he has woken up yet.

**imokok** *N* Mouth full of something.

**imon** *Adj* jealous *Ahe ka ampangimon ta homain angkakit a dapat.* Don't be jealous for there is no deed you are seeing.

**imonaw** *V* To recover.

**imot** 1) *Adj* Stingy, selfish. *No ampayimot-imotan hila, homain yan midawan manged.* If they are being selfish, they won't have good fruit (idiom). 2) *V* To act selfishly.

**impagawot** *V* To tie up *Impagawot ko yay manok mo kanan Ali ko ta nakit ko yan booh.*

**impih** dial. var. of **inpih**

**impilno** *N* Hell. *Hilay tataon māgkahalanan, mipalakew hila ha impirno.* The people who are sinners, will go to hell.

**impit** *N* Glottal stop.

**-in-<sub>1</sub>** *V*: *aspect/voice* Perfective aspect, Object voice.

**-in-<sub>2</sub>** *V*: *aspect* Perfective aspect.

**iN-** *V*: *aspect/voice* Perfective, Object Voice.

**in--** *V*: *aspect/voice* Perfective aspect, object voice.

**in-abel**<sub>1</sub> *N* Woven cloth.

**in-abel**<sub>2</sub> *V* To look for food.

**inaet** *V* To grind one's teeth.

**inakit** *V* To hate. *Ahe ko tanda no taket main yan inakit kangko.* I do not know why they hate me so much.

**inalihan** (der. of **alih**, **iN-**, **-an**, see under **alih**)

**inam** *V* Movement of lips when eating.

**inang** [inaŋ] *N* Term of address for a younger female.

**inanlonoy** *V* To drift.

**inat** *V* To stretch one's limbs.

**inawa** [in'awa] *V* To take a rest.

**inawak** *N* Wrap around skirt tucked in.

**indang** *N* mother

**indo'** [ind'u?] *N* Mother.

**indyan minggu** *N* Indian mango.

**ingah-ingah** *V* To hyperventilate or struggle greatly to breathe. *Hiyay taon angkaidapan ha pangomangeh na, ampag-ingah-ingah ya.* The person who is having difficulty breathing is hyperventilating.

**ingalo** [ing'alu] **1)** *V* To be kind, be generous, have pity. *Ingalo mo ko man, dading* Take pity on me, younger brother. *Pangingalo mo man ta oliten mo.* Please repeat. **2)** *N* Compassion. *Katapolan magkamain kan ingalo kanlan mangaidap.* You must have compassion to the poor. **3)** *Adj* Compassionate. *Hiyay Apo Dioh, mapangingalo ya.* The Lord God is compassionate.

**kakaingalo** (der.) *Interj* Have mercy or pity on. *Kakaingalo ka.* You are to be pitied.

**ingangalo** *V* Mercy.

**ingat**<sub>1</sub> **1)** *N* A call or name. *Hiyay ingat ko kanna, 'inay'.* I call her auntie. **2)** *V* To call. *Ingaten mo yay Josie ha kagmang baey.* Call Josie in the next house.

= **ingat**<sub>2</sub> *Adv* On other hand, rather. *Iholong mo ingat ye pangiadad mo boy adi ka antomgen.* You continue rather your teaching and don't stop.

**inggil** [iŋgil] *Conn* Because of *Nahakitan yay anak inggil kamo.* The child was hurt because of you.

**inggit** [iŋʔgit] *V* To be envious.

**ingih** [iŋih] *Adv*

**ninghan** (der.) *Adv* Sometime in the future/past.

**ingihi** *V* To laugh and show the teeth, as a chessy cat grin.

**ingkantado** *N* Enchanted, charmed. *Inkantado yain a logal.* This place is enchanted.

**inglih** *N* The English language.

**inhik** *N* Chinese.

**inholto** 1) *N* Insult. *Hiyay hinabi na, maghay inholot kangko.* What he said was an insult to me. 2) *V* To insult. *An-inholtoen koy andiyagen na a aliwan hohto.* I am insulting the things he is doing which are not right.

**iniaw** *V* To cook over open fire.

**inip** [inip] *V* To be agitated

**ampakainip** (der.) *V*

**inlag** *Adj* Fit for service to humans, tame.

**mainlag** *Adj* Tame.

**inloto** (der. of **loto**)

**ino** [ino?] *V* little by little

**ino-ino** (der.) *V* To do something little by little or slowly. *Mangino-ino ti pangomodang.* Slowly is the walking.

**ino-ino** (der. of **ino**)

**inom** *V* To drink. *No maplangan ka, minom kan malabong a lanom.* If you are thirsty, drink lots of water.

**inong** *N* Term of address for a younger male.

**inpih** (dial. var. **impih**) *Adj* Thin.

**mainpih** (der.) *Adj* thin

**intidiga** *V* To hand over, to turn over. *Iintidiga koyna kammo ye katongkolan ko.* I will turn over now to you my responsibility.

**intrihado** *V* To be interested in something. *Intrihado yan manaliw nin lota.* He is interested in buying land.

**intris** *V* To want or covet what belongs to another. (Usually with evil intentions.) *Ahe mo intidihen ye babandi na.* Don't covet his possessions.

**ipag** [ipag] *N* Sister-in-law.

**ipakaalan** (der. of **alan**)

**ipeh** *N* cockroach

**ipi** *Adj* Numb.

**ipla** *V* To fall down flat because of stumbling or being pushed.

**iplek** *V* To be in a deep sleep *Kaya pinakatoloy nan APO a Namalyadi ye laki angga ha maiplek ti katoloy na.* So God caused the man to sleep until deep is his sleep.

**ipleng** *V* To close eyes. *Ipleng moyna mata mo.* Close your eyes.

**ipoh** *V* Slave, a person who is owned by someone. *Ahe ka ampakew ihen, anak ko, ta ipohen la ka bengat ihen.* Don't you go there, my child, for they will just make you a slave there.

**isaw** dial. var. of **ihaw**

**isil** *V* Very fast. *Man-ihil ye tadak a hinakyan na.* The truck which he rode was very fast.

**itaah** [ta?ah] *V* heal *Nitaah ya oli ha kapalyadian nan Apo Jesus* He was healed because of the power of Jesus.

**iteh-iteh** *V* Difficult to breath because of crying or because of anger.

**itika** *N* Tuberculosis. *Itikaen ka no ahe mo alagaan ye hadili mo.* You will catch tuberculosis if you will not take good care of yourself.

**itlen** *V* To swallow. *I-itlen moy angkanen mo.* Swallow what you are eating.

**iwa** *V* cut; slice

**iwah** [iwah] *V* To look around at everything. *Iniwahiwah koy pamilew ko kanlan kaganaan.* I looked around at everything.

**iwi**

**pangiwian** (der.) *N* Ayta fiesta in the old days.

**iwih** *N* amogis (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**iyabaytew** [iyab'aytiw] *Dem* That, over there.

**iyak** *N* To squawk as a chicken goes when caught or being killed.

**iyaw** *V* **1)** To roast meat. *Iyawen moy manok.* Roast the chicken. **2)** To burn human flesh. *Naiyaw ya ha olam.* He was burned in the fire.

**iyop** *V* To sip. *Iyopen moy habaw.* Sip the broth.

**Jesus** fr. var. of **Hisos**

**ka-1** *V > N* Reciprocal association marker. *No main hila ne katomhang, nakahagana ya ne konin lomaban ti laki.* If they have an enemy, the man is prepared with whoever it may be.

**ka-2** *V : stative voice* Stative. Patient Voice. Signals that the noun phrase is in a particular state of being. *Angkaioli ko yay anak.* I'm taking the child home.

**ka-3** *Ordnum > V* Ordinal number to verb derivation.

**ka-4** *V > V* Stative.

**ka-5** *Pro* You, 2nd person, singular, nominative case. *No manyag ka nin tambongtambong a kangkanen, mona, ledken mo ye daliket, ta biha mo ya nin daygen tambongtambong.* When you make the dainty of sweet rice soup you first pound the rice because then you make the sweet rice soup. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**ka- -an<sub>1</sub>** *V : stative voice, stative voice suffix* Stative Goal Voice marker. *Iyabaytew ilakew mi ha lohan ta ihali min babagoong, aahin boy nakahinadi paynan katapolan min Ayta.* We take that to the lowland because we exchange it for much salted fish, salt and others that are needs of us Aytas.

**kalinihan** (der.) *N* Diligence in keeping something clean.

**ka- -an<sub>2</sub>** *N > N* Collective noun marker. *kadapahan*

**kaogalian** *N* Traditions, customs passed on from previous generations. *Yabaytew ye kaogalian tew a andiyagen la tongkol ha pamiahawa lan aanak la, ta yabaytew ya ye ibat kallan totoa mi a kaotohan a an-ipatopad la kallan aanak angga haanin.* That is the tradition in the past which they are doing about the marrying of their children for that is from our elders which is a law that they are having the children obey until now.

**kamateyan** (der.) *N* Death.

**kaabalaan** (der. of **abala**)

**kaagat** *V* oldest

**makaagat** (der.) *N* The oldest or first.

**kaah** *V* To fight, quarrel. *Hilay anak, ampipaykaah.* The children are quarreling.

**kaakopan** (der. of **akop**)

**kaanak-anakan** *N* Male adolescent. 15-20 years old.

**kaapoapoan** *N* ancestors

**kaba** *N* honeybee hive

**kaba-ong** *N* Nest of hen.

**kabadyoan** (der. of **badyo**)

**kabagyan** (der. of **bagyan**)

**kabah** *V* To postponed. *Nikabah ye panige me oli ha aliwan matampa a panaon.* Our trip was postponed because of bad weather.

**kaban** *N* One sack of rice or whatever; equivalent to 25 gantas.

**kabanwa** (der. of **banwa**)

**kabatiti** *N* Gourd-like vegetable. (Grows on a vine with pretty smooth skin.)

**kabatoan** [kabat'uan] *N* River.

**kabaw** *Adj* senile

**kabayo** [kab'ayo?] **1)** *N* Horse. **2)** *V* To ride on a horse. *Magkabayo kan makew ha Sta. Juliana.* You ride the horse going to Sta. Juliana.

**kabilogan** *N* Full moon.

**kabit** *V* **1)** To cling, to hang. **2)** To pin on.

**kabli** *N* Cable.

**kabo-eh** *N* Round and solid. A whole coconut, camote, or ball of native sugar.

**kabokabo<sub>1</sub>** *N* Tinder. Similar to cotton used in the panting with steel and flint (strike-a-light).

**kabokabo<sub>2</sub>** *N* Skin.

**kabontatala** *N* Morning star. *Hiyay kabontatala, anhomila no palbangon.* The morning star shines at dawn.

**kadang** [tung?kadang] **1)** *Adj* Long. **2)** *V* To make something long. **3)** *Adj* Tall.

**makadang** (der.) *Adj* Long in length.

**kadangalan** *N* Honor

**kadayem** *N* Needle.

**kadih** [kadih] *N* **1)** Face. Appearance. *Katatanda ko ya noba naliwaan koy kadih na.* I know him but I forgot what his face looks like. **2)** kind

**kadiha** *V* experienced

**kadihko** [kad'ihko] *Adv* For someone to say that something might happen but they are not certain.

**kadina** *N* Chain. (Used on hands or feet or both when one is arrested and/or in prison.)

**kadkad** *V* To scrape. *Kadkaden moy tolo nin kandila ha lamihaan.* Scrape the wax of the candle on the table.

**kadodomali** *Adv* Quickly, hurriedly.

**kadten** inf. var. of **kaget**

**kagalingan** *N* skill

**kaganaan** *N* all

**kagawan** (der. of **gaw**)

**kaget** [k'agit] (inf. var. kadten) **1)** *N* Load; things to take along. *Hiyay babai angkaadten nay kaget la.* The woman is carrying their load. **2)** *V* To carry something. *Kinaget nay malabong a haa a ibat ha lale.* He carried many bananas from the forest.

**kaging** *N* Bat. *Hilay kakaging, angkomonin hila ha kihami nin baey.* The bats are living in the attic of the house.

**kaginta** (der. of **ginta**)

**kagitna** (der. of **gitna**)

**kagmang** *N* The other side of mountain

**kaha** *N* A pack (of cigarettes). *Manaliw kan maghay kaha nin higadilyo.* Buy one pack of cigarettes.

**kahahaad** [kahah'a?ad] *N* **1)** Situation; circumstances. *Maidap ti kahahaad min Ayta.* The situation of us Ayta is difficult. **2)** Procedure.

**kahal** **1)** *N* Wedding, marriage. **2)** *V* To wed, to marry.

**kahalanan** **1)** *N* Sin, a wrong done to another person or being. *Ti habi la yain, "Aytan nakapatey, pagyabayti yay pagoyah nin kahalanan pamayad nin kahalanan a napatey.* This is what they said, "The Ayta who killed, this is the cleansing of his sin, payment of the sin of the one who killed. **2)** *V* To sin.

**māgkahalanan** (der.) *N* sinner

**kahangkapan** (der. of **hangkap, hankap**)

**kahig** [kahig] *V* To push. To move over. *Pakikahig mo ya makandi omon main akon pangihagpaan nin papilih ko.* Please move that over a little so that I will have a place to put my papers.

**kahihiyati** *Pro* This, emphatic.

**kahkah** *V* To scrape off; rasped off. *Kahkahan mo po ye kawayan bayo mo pataen.* Scrape off first the bamboo before you break it.

**kaho** *V* To shake, as a coconut; something that has water in it. *Kahaen moy ongot omon matandaan mo no motowa ana.* Shake the coconut so that you will know if it is already matured.

**kahogpon** *N* Servant

**kaholatan** (der. of **holat, ka- -an<sub>1</sub>**, see under **holat**)

**kahon** *N* **1)** Wooden box. **2)** Coffin. *Hiyay bangkay, naikonin ana ha kahon.* The corpse is already in the coffin.

**kahondoan** (der. of **hondo**)

**kahwil** *V* To reject.

**kai-** *V*: *stative voice* Stative mode, conveyance voice.

**kaidapan** (der. of **idap**)

**kaili** *V* laugh *Taket angkomaili ka kangko?* Why are you laughing at me?

**kaimito** dial. var. of **kayonito**

**kaingitan** *N* Dry season, hot season. *No kaingitan, tobat a matoapok.* It is too dusty during dry season.  
(sem. domains: 1.1.3 - Weather.)

**kainito** dial. var. of **kayonito**

**kaka** [k'aka?] *N* Older sibling.

**kakab** *Adj* To be very dirty and have dirty clothes. Dirt sticks on because of perspiration or because of being slightly wet.

**Kakabiliyan** *N* Good Friday

**kākahnagan** *Adj* napakaliwanag (sem. domains: 1.1.1.1 - Moon.)

**kakaingalo** (der. of **ingalo**)

**kakak** *N* The sound of a hens clucking. (When the hen is nearly time for her to begin laying eggs. *Mang-kakak ye manok no madanon anan mangokoy.* The hen will cluck when it is ready to lay an egg.

**kakalateket** **1)** *Interj* tapping sound **2)** *V* tapping sound

**kakalwa** (der. of **lowa**<sub>1</sub>, **ika-**, see under **lowa**<sub>1</sub>)

**kakan** *Adv* To do or not do something one should have outgrown or should know how to do, to not act ones age. *Kakan towa moyna, ahe mo po tanda mo manloto.* You are already old enough, yet you do not know how to cook.

**kakatlon** *Ordnum* Third.

**kakayig** *N* Bamboo rake.

**kalaanan** *N* Old hillside field.

**kaladikid** *N* Gravel.

**kalag** *V* **1)** To disassemble, to take apart. *Kalagen moy badil.* Disassemble the gun. **2)** To unhitch a carabao from the cart.

**kalahi** *N* kind

**kalahkah** *V* To level out.

**kalahothi** *N* A large flowering tree.

**kalalamoan** (der. of **lamo**)

**kalalaogtowan** *N* 12:00 noon (sem. domains: 1.1.1 - Sun.)

**kalalay-an** [kalaylay?an] *V* The meaning of a metaphor. *Hiyay kalaylayan na nin owep, ba-mo yan manok-manok a anlompad noba homain yan pakpak.* The meaning of the cloud, as if a bird that is flying but he has no wings.

**kalamanhi** (dial. var. **kalamonding**) *N* Kalamansi.

**kalamay**<sub>1</sub> *N* Coconut jam. *Hiyay kalamay, niloto ha gatah nin ongot boy ahokal.* The coconut jam is cooked with coconut milk and sugar.

**kalamay**<sub>2</sub> *V* To travel in the dark.

**kalamnan** *N* Tree trunk (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kalamo** (der. of **lamo**)

**kalamonding** dial. var. of **kalamanhi**

**kalampag** *N* Noise.

**kalampohan** *N* Last, lastly, very last.

**kalan koden** *N* Stove.

**kalantah** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kalantog** **1)** *N* Noise. *Angkalenge koy kalantog nin plato ha lamihaan.* I am hearing the noise of the plates being set on the table. **2)** *V* To make a noise by banging.

**kalap** *V* **1)** To gather. *Pakalapen moy Indo nin kangkong.* Tell mother to gather kangkong. **2)** To call. *Mangalap kan ilot.* Call a midwife.

**kalapati** [kalapati] *N* Pigeon. Wild birds having a heavy body and short legs.

**kalatakat** *Interj* Sound.

**kalatikit** *Interj* Sound.

**kalatkat**<sub>1</sub> *N* bamboo backpack

**kalatkat**<sub>2</sub> *N* Spreading fire.

**kalawakaw** *V* To talk out of ones head, incoherent, disordered speech.

**kalawang** [kalawaŋ] **1)** *N* Rust **2)** *V* To rust

**kalawkaw**<sub>1</sub> *Adj* crumbled

**kalawkaw**<sub>2</sub> *V* To run fingers through liquid. (Usually done in search of something.)

**kalaykay** **1)** *N* Rake. **2)** *V* To rake. *Kalaykayen moy bobō ha ogto nin mangga.* Rake the leaves under the manggo tree.

**kalbin** *N* Carbine, shotgun.

**kalbo** [kalbo] *Adj* Bald.

**kaldido**<sub>1</sub> *N* Kettle.

**kaldido**<sub>2</sub> *N* Rice pot

**kalehkeh** *V* To take all. *Kinahlekeh nan kingwa ye kaganaan a kahangkapan ha baey.* He took all the utensils in the house.

**kalelewa** *N* Soul; that part of a person that is eternal, going either to heaven or hell.

**kalga** **1)** *N* cargo *Ikalga koyna ye kalga yo ha babo nin tadak.* I will put your cargo on top of the truck. **2)** *V* To carry something as cargo.

**kalgo** *N* Responsibility. *Hiyay anak na ye kalgo ko.* His child is under my responsibility.

**kalhada** *N* Road for vehicle.

**kali**<sub>1</sub> [kal'i?] *Adv* Confirmation question; tag question; i.e. didn't you. *Noli ka naapon, kali?* You went home yesterday, didn't you? *Mangwa kan lanom, kali?* Get some water, OK?

**kali**<sub>2</sub> [kali] *V* For someone to dig something. *Mangali kan patatah.* Dig out potatoes. *Kalyen mo yay obi.* Dig out the yam.

**kalibangbang** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kalighaan** (der. of **ligha**)

**kalih** 1) *N* Broom. 2) *V* To sweep.

**kalindadawet** *N* dragonfly

**kalinghoyotan** (der. of **hoyot**<sub>1</sub>)

**kalingkantog** *N* Noise. (Sound of things being dropped as a can. Also noise made by cart or sled when it hits against stone.)

**kalinihan** (der. of **ka-** **-an**<sub>1</sub>, **linih**)

**kalintatao** *N* Idol. Image to worship.

**kaliphi** *N* eclipse

**kaliplip** *V* To tip toe around something like a river (narrow space).

**kaliteptep** *N* Firefly.

**kaliton** *N* A low two-wheeled cart with wooden wheels.

**kalla** dial. var. of **kanla**

**kallah** *V* To swing from one limb to another. *Hiyay bake, magaling yan mikakallah ha hahanga.* The monkey is good at swinging from one limb to another.

**kallong** *V* To be loose or too big. (Used only of clothes or shoes.) *Hiyay bado mo, mangkallong-kallong kangko.* Your dress is loose for me.

**kalma** *V* To be fortunate. *Makalma ya ta nakakwa yan polot panilan ha lale.* He is fortunate because he was able to get honey from the forrest.

**kalnilo** *N* Sheep

**kalo-kalo** 1) *N* A kind of gamble that is using dices. 2) *V* To shake.

**kalobaha** [kalub'aha] *N* Yellow squash.

**kalog** *V* To shake a bottle of medicine, etc., or to shake a can to see if it has something on it. *Kalogen mo po ye tambal bayo mo ipainom kanan Totoy.* Shake first the medicine before you give to Totoy.

**kalogoden** (der. of **logod**)

**kalollo** *N* tadpole

**kalolowa** *N* Soul.

**kalopkop** *V* To overlay. *Hiyay ngipen na, kinalopkop nin ginto.* His teeth were overlaid with gold.

**kalot**<sub>1</sub> *N* Ropes for catching.

**kalot**<sub>2</sub> [k'alot] 1) *N* Trap. 2) *V* To trap.

**kalot**<sub>3</sub> ??? see Pinatubo Aytas p.31 *N* Poisonous yams with vine-like plant.

**mangalot** (der.) *V* To eat wild yams.

**kalowan** *N* tala (sem. domains: 1.1.1.2 - Star.)

**kaloy** *N* Fine-toothed comb.

**kalwa** *Ordnum* Second.

**kama**<sub>1</sub> *N* Bed with mattress.

**kama**<sub>2</sub> *V* To have luck

**kinama** (der.) *V* luck

**kamaho'** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kamahtili** *N* Guamachili tree whose pods have seeds surrounded by edible whitish pulp, bark is used for tanning.

**kamalig** **1)** *N* Granary; store house for unmilled rice. **2)** *V* To store grain.

**kamana** *N* Fairy, elf, one who is unseen.

**kamantilih** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kamanya** [kam'anya?] *N* A variety of string beans.

**kamat** *V* To go after, run after, chase. *Kamaten mo yay Anna ha Tarlac.* Catch up with Anna at Tarlac.

**kamateyan** (der. of **ka-** -an<sub>2</sub>, **patey**, see under **ka-** -an<sub>2</sub>)

**kamatih** **1)** *N* Tomatoes. **2)** *V* To mix or put tomato in. *Kamatihan moy nateng.* Mix tomatoes with the vegetables.

**kambal** *N* Twin.

**kambing** dial. var. of **kanding**

**kambolya** *N* Kind of tree, piper tree. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kamel** *N* Camel.

**kamiing** *N* Kind of fruit tree. A tree and its fruit. The fruit and nut are very similar to cashew but smaller. kamiring (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kamikami** [kami?kami?] *V* To impulsively say evil things you hope will happen to someone.

**kamkam** *V* To covet.

**kamkampilan** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kammi** (dial. var. kanmi) *Pro* **1)** To us (excl). *Anti hila ihti a ampanalima kammi.* They are here guarding us. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** 1PLEXCL possessive pronoun; ours.

**kammo** *Pro* **1)** With/to/from you; oblique second person singular pronoun. *Malyadiy makitongtong kammo, ali ko?* Is it possible to talk to you, younger sister? (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** 2SG possessive pronoun; yours.

**kamo** [k'amo?] *V* To feed something ( i-) into the mouth. *Ikamo mo yay nay yawed a hinalean ne apog.* You feed the betel leave mixed with shell powder into the mouth.

**kamolatingan** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kamote-modoh** [kam'oti?], [ka?moti?'mudoh] (der. of **kamoti**)

**kamoti** *N* Sweet potato, camote.

**kamote-modoh** (der.) [kam'oti?], [ka?moti?'mudoh] *N* **1)** Sweet potato. **2)** Cassava; tapioca plant; manioc.

**kamotin kayapkap** (der.) *N* Any kind of sweet potato with creeping vines.

**kamotin kayo** (der.) *N* Cassava or tapioca plant; a tropical with starchy root.

**kamotin kayapkap** (der. of **kamoti**)

**kamotin kayo** (der. of **kamoti**)

**kampag** *V* To brush or shake off.

**kamana** [kamp'ana] *N* Bell (from the biggest to the larger of handbell).

**kampay** *Adv* To do things in a light way. *Kampay-kampay ye anobdaen na.* His work is very light for him to do.

**kampi** **1)** *V* To side with, to agree with, favoring ones side. *Kinomampi ya kangko.* He sided with me. **2)** *N* Ally. *Hiya ye kakampi ko.* He is my ally.

**kampilan** [kamp'ilan] The kampilan is an S-shaped sword made of iron with a handle made of the horn of the water buffalo. It was and still is used for killing people. *N* Sword. *Ket hiyay laki ampanyagem nin kampilan boy yao.* And the man arms himself of a sword and bow and arrow.

**kampo** [k'ampu] *N* Camp.

**kampohanto** *N* Graveyard, cemetery.

**kamwa** *N* beginning

**kan** *V* To eat.

**mangan** (der.) *V* For someone to eat something.

**pakan** (der.) [kang?kanin] *N* **1)** to feed *Hatew ha mangakandi kai, inobo nin hapon ehtebay ha impakan nin kakabayo la.* Before, when we were small(?), the Japanese used (it) up here in feeding of their horses. **2)** Titbits, dainties.

**pangan** (der.) *V* To eat.

**kana**<sub>1</sub> *V* **1)** Slow **2)** To start action *Anikana naynay laban kanan Pabling.* He is starting now his opposition to Pabling.

**pakana-en** (der.) *V* For someone to do something slowly.

**papakana** (der.) *V* cause to go slow

**kana**<sub>2</sub> *Pro* **1)** With/to/from him/her/it. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** 3SG possessive pronoun; his, hers, its.

**kanal** *N* Ditch for water at the side of the road, gutter.

**kanan** *Prep* To.

**kananhiyain** *Dem* That (near hearer).

**kananhiyatew** *Dem* That, emphatic.

**kananhiyati** *Dem* This.

**kananyain** *Dem* That, near hearer.

**kananyatew** *Dem* That, far from hearer.

**kananyati** *Dem* This, near speaker. *Kananyatin Domingo, makew ako ha Sta. Juliana.* This Sunday, I will go to Sta. Juliana.

**kanaw** *V* To put water in the rice so that little stones will go to the bottom and rice can be removed.

**kanayon** *N* Another. *Hiyay ogali la po a kanayon ...* Yet another of their custom is...

**kandado** **1)** *N* Padlock; a removable lock. **2)** *V* To lock.

**kandi** [mak'andi] *V* shrink

**kandidato** *N* Candidate.

**kandila** **1)** *N* Candle. **2)** *V* To use candle. *Magkandila kitawo tana no homain kolinti.* We will use candle if there is no electricity.

**kanding** [kandiŋ] (dial. var. *kambing*) *N* Goat

**kanen** *N* Cooked rice. *Kanen inloto.* Newly cooked rice.

**kangedan** (der. of **nged**)

**kangkanen** *N* something to eat

**kangkang** *Adj* Talkative.

**kangko** [k'angko] *Pro* **1)** To me. *Ket homain akon tanda a habien ana, ta yabayin anay tanda ko, ta yabayin ti nadapat kangko oli ha maambal.* And I have nothing I know to say now, for this already is what I know, and this is what happened to me because of the python. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** Possessive 1SG pronoun; mine. *Kangko yain.* This is mine. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**kanla** (dial. var. *kalla*) *Pro* **1)** To them. 3rd person, plural, dative case. *Tongtongen ko ye kahahaad nin pagtalon, oli kallon māgtalon.* I will talk about the situation of farming regarding the farmers. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** 3PL possessive pronoun; theirs.

**kanmi** dial. var. of **kammi**

= **kano** [ka'no?] *Adv* Supposedly; so they said; so he said; so it is said; according to. (Often an expression of doubt).

**kanomey** *N* Tree with material that can kill fish with no side effects.

**kanta**<sub>1</sub> *Pro* **1)** To us (dual). (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** 1DUDAT possessive pronoun; ours.

**kanta**<sub>2</sub> *V* To squeal, to tell the truth about some evil deed. *Pinagbobogbog la ya kaya napilitan nan ingkanta ye lalamo na.* They beat him so he was forced to squeel on his companion.

**kanta**<sub>3</sub> **1)** *N* Song. **2)** *V* To sing. *Kantaen moy "Bayang magiliw".* Sing the National Anthem.

**kantawo** [kant'ao] inf. var. of **tawo**

**kante**<sub>1</sub> *V* To compare, realize

**kante**<sub>2</sub> *V* To bang against, to be banged against.

**kantig** *V* To touch or tap.

**kanto** *N* Corner, street corner.

**kantong** [kanton] *N* Blade sharpener

**kantyaw** *V* To chaff, to banter, to tease in a joking way. *Angkantyaw la ko ta ahe ko po ampagahawa.* They are teasing me because I am not yet married.

**kanyain** *Dem* That.

**kanyo** *Pro* **1)** To you. 2nd person, plural, dative. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** 2PL possessive pronoun, yours.

**kanyon** [k'anyon] *N* Cannon.

**kaod** *N* paddle; oar

**kaodanan** *N* Rainy season, one of the two seasons in tropical climates. (sem. domains: 1.1.3 - Weather.)

**kaotekan** (der. of **otek**)

**kaotohan** (der. of **otoh**)

**kapadiho** *V* Like, alike. *Kapadiho na kon maidap.* She is poor like me.

**kapadohaan** *N* Punishment.

**kapah** *N* cotton

**kapaka** *N* 1) Other side of. *Ha kapaka nin piho, main lopa nin Jose Rizal.* There is a face of Jose Rize on the other side of the piso. 2) Other half.

**kapalyadian** *N* power *Ta' tanda ko, Apo, a anti kamoy kapalyadiyan mo.* For I know, Lord, that present with you is your power.

**kapatah** *N* Foreman.

**kapda** [kap?da] *V* satisfy

**angkapda** (der.) *V* To be satisfied. *Ahe ya angkapda ha agya hinya man a kanen na.* He is not satisfied whatever he eats.

**kapey** 1) *Adj* Weak. *Nakapey ye laman ko oli ha hakit ko.* My body is weak because of my illness. *ant:*

**ak-haw 1.** 2) *Adv* Slow. *Makapey ye payew nin hakayan.* Slow is the vehicle's running

**kapi** *N* Coffee.

**kapipikhaan** *Adv* suddenly

**kapipilateng** (der. of **lateng**)

**kapit** *Adj* Flat, thin.

**kapitan** *N* Captain.

**kapitolo** *N* Chapter.

**kapkap** *V* To grope around in the dark *Ampangapkap yan mang-akay kannan.* He is groping around for someone to guide him.

**kapli** *N* Giant.

**kapoh** *V* end *Ahe angkapoh ye pang-ado nan Apo Dioh.* The love of God is never ending.

**kaupon** *V* To castrate.

**kapopohan** *N* end

**kapoti** *N* Raincoat. *Magkapoti ka tana ta homain payong.* Just wear a raincoat because there is no umbrella.

**kaptegan** (der. of **peteg**)

**karitilya** *N* Wheelbarrow.

**karkola** *V* To calculate.

**kasalokoyan** *Adv* Currently, presently. *Kasalokoyan ako po nin ampag-adal.* Presently, I am still studying

**kasilyas** *N* Toilet.

**kasoo** *N* Case, lawsuit. *Nangidalom yan kaso laban kanan Manuel* He filed a case against Manuel.

**kastigo** *V* Punishment; to teach well, to correct. *Angkastigoen naka ta omon ka maadal.* He is punishing you so that you will learn.

**kastila** *N* Spanish.

**kata** *Pro* I - You singular. (Pronouns of MO and KA sets.) *Ang-adoen kata*. I love you. *No malyadi dayi ket abaen kata po, ta main akon ibalita kamo, kaka*. If possible I will bother you still for I have something to tell you, older brother.

**katak** *V* To be lost, scattered, or misplaced

**mapaykatak** (der.) *V* For a group to be separated and scattered.

**mapaykatak-katak** (der.) *V* Will be scattered

**katanaan** (der. of **tana**<sub>1</sub>)

**katang** [katarŋ] *Adj* Delicious (rich as nuts or coconuts). *Makatang yay mani*. The peanuts are delicious.

**katapolan** (der. of **tapol**)

**katat** *N* Skin

**katatanda** (der. of **tanda**)

**kataw** *N* Rafter. *Hiyay kataw nin baey na, kawayan*. The rafter of his house is bamboo.

**katawo** *Pro* I - you plural. *Ang-adoen katawo*. I love you (PL).

**kataybang** *N* Kind of tree. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kate-te** *V* To knock. *Kateteen koy o mo*. I will knock your head.

**kated** *N* Woodborer.

**kati** *V* To trap wild chickens. *Nakew hilan nangati nin manok taon*. They went to trap wild chicken.

**katigtig** *V* To bang on a can. *Angkatigtigan mi ye kakalaying no bayon taon*. We bang the cans during new year.

**kating-ay** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**katinig** *N* consonant

**katkat** *V* To pull in fishing nets.

**katli** *N* **1)** Scissors. **2)** To cut with scissors. *Katlien moy tapih*. You cut the cloth.

**katlo** *Ordnum* Third.

**katnoy** *N* Sound, voice *Homain akon katnoy*. I had nothing to say.

**katog** *V* Premonition, an early warning about a future event.

**katoktok** *V* To knock on a door.

**katolidan** *N* Right, authority.

**katomhang** (der. of **tomhang**)

**katonantonan** *N* Assignment, activity, purpose.

**katongno** [katorŋno] *N* **1)** Sibling. **2)** Ally, friend

**katoynongan** (der. of **toynong**)

**katsomba** *N* Squash blossom. (Used for golay (viand).)

**kawali** *N* Frying pan. (Deep skillet with rounded bottom.)

**kawan** *N* Flock, herd, school, swarm , multitude.

**kawat** *N* Vine

**kawayan** *N* Bamboo.

**kawet** *V* To persecute or say many bad things against another person.

**kawetkawet** *Adj* To be talkative in a negative sense. *Awo, mag-anoh ako payna agya pangawetkawetan mo koyna ha kinan ko a inloto mo ta ahe akoyna makabayad.* Yes, I will be nice even though you will talk about me because of my eating your cooking because I can't pay.

**kawey** *V* **1)** To wave hands. **2)** To motion someone to come to you.

**kawo** [ka'u] *Pro* You (PL). *Makilakew kawo o ahe?"* Will you go or not?" (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**kawomkom** *V* To gather up.

**kawopkop** *V* Push together. *Kinawopkop nay wadagwag nin alamang.* He pushed together the scattered dried tiny shrimps.

**kaya<sub>1</sub>** *V* Might, ability. *Kaya na a mangoli nin agya matagay a ongot.* He has the ability to climb even a very tall coconut tree. (sem. domains: 9.4.2.1 - Can.)

**kaya<sub>2</sub>** [kaya?] *Adv* So.

**kaya-bay** [kay'a?] *Adv* Therefore. *Kaya-bay hiyabay-in a ogali la ahe mamakteb olina ha ma-in hila ne getedan.* Therefore, that custom of theirs could not be stopped because they had a boundary. (sem. domains: 9.6.2.6 - Result.)

**kayab** *V* Yawn. *Mikakatoloy yayna. Kaya-bay ampankayab ya.* He is already sleep. Therefore he is yawning. (sem. domains: 2.4.4 - Tired.)

**kayah** *V* To scrape; to shave off or clean bamboo, wood or sugar cane.

**kayahan** *N* Kind of tree that the fruit cannot be eaten. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kayaho** *N* Main beams of roof.

**kayakay** *V* To creep, to grow by clinging, as a vine does. *Hiyay kalobaha, nangaykay ya ha alad.* This squash, it is creeping up the fence.

**kayam** *V* To be ticklish.

**makayam** (der.) *Adj* To be ticklish *Ahe mo angkiwiten ti kilikili ko ta makayam ako.* Do not poke my armpit because I am ticklish.

**kayangkang** *V* Crying or yelping of a dog.

**kayapkap** *V* Creeping or climbing of vines such as beans, squash.

**kayasakas** **1)** *V* To swish. **2)** *N* Noise. (Produced when walking in grass, straw, etc.)

**kayat** [ka'yat] *V* to bite *Nangayat ya nin bitih ko.* She bit my toe. *Kinayat yan aho.* She was bitten by a dog. Kinagat siya ng aso.

**kaydeng** *Adj* The youngest or last in line. *Hiyay makaydeng a man, ampamokayan konin kalot, ta homain hilabay kanen.* The youngest on the other hand, is digging up yams for they have nothing to eat. Ang bunso nanamansiya ay nagbibiyak ng kalot dahil wala silang kainin.

**pinakamakaydeng** (der.) *N* Youngest or last.

**kaye** *V* carry on back *Ipakaye ko ye anak.* I will carry the child on my back.

**kayehkeh** *V* To displace, to pushed or to slide out of place and become bunched up together, used of mat or blanket.)

**kayemkem** *V* **1)** To close up as blossoms or leaves. **2)** Closed fists.

**kayi**<sub>1</sub> *Pro* We. Plural, exclusive, nominative case. *No timpon panggawa manggawa kain tamnan min papaday.* When there is the time of clearing (the forrest) we clear (it) to plant rice there. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**kayi**<sub>2</sub> *Interj* hey

**kayig** *V* To move or hitch over, to move something.

**kaykay** **1)** *N* broom **2)** *V* To sweep. *Kaykayen nay baey na.* She will sweep her house.

**kayo** *N* **1)** Tree. **2)** Wood.

**makayo** (der.) *Adj* Woody

**kayo-ko** [kayo?ko?] *V* To huddle.

**kayobel** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kayod** *V* To dig around a spring or underground water reserve so that the water can freely come out.

**kayokayo** *N* Stalk of a plant.

**kayomanggi** [kayomangi] *Adj* brown *Kayomanggi ye kalahi nin Filipino.* Brown is the color of the Filipino.

**kayondad** *V* To walk stiffly in an upright position.

**kayongkong** *V* Curled up (to sleep and before birth).

**kayonito** [kain'ito] (dial. var. kainito; dial. var. kaimito) *N* star-apple (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kebab** *V* To feel as if getting big all over. (Feeling of heaviness caused by fear.)

**kebet** *N* Wrinkled by shrinking, swelling goes down, dry down.

**kedey** *Adj* Stiff. *Kinomdey ye bitih na oli ha rayoma na.* His legs became stiff because of rheumatism.

**kehkeh** *V* **1)** To wrinkle as clothes when ironing. (Used also of skin.) **2)** To be wrapped up with, bound.

**kekeme** *V* To stay alone in one place.

**kelang** *Adj* Dry. *Nekelang anay tatapih.* The clothes are already dry.

**kelaw** *V* To be amazed. *Nagkelaw hila ha kagalingan na.* They were amazed at his skill. (sem. domains: 3.4.1.3 - Surprise.)

**kele-keteh** *Adj* Naturally curly hair. *Hiyay labok na, kolokotoh.* His hair is curly.

**kelet** *Adj* Curly

**kemet** *V* To pursue.

**kemkem** **1)** *N* A clenched fist. **2)** *V* To clench one's fist.

**kena'** [kin'a?] **1)** *N* Any kind of meat. **2)** *N* Viand. *Ayay kenaen tawo haanin?* What will be our viand today? **3)** *N* Fish. *Ayay kalahin kena yain?* What kind of fish is that? **4)** *V* eat meat

**keneng** *Adj* Stagnant, still water; no current. *Kapangakeneng ye lanom ha kabatoan.* The water in the river is stagnant.

**kenet** *Adj* Stingy; mean. *Makenet ya ha gahtoan*. He is stingy when it comes to spending money.

**kenken** *V* To be pushed or to slide out of place and become bunched up together. (Used of a mat or a blanBket.) *Nakenken anay amak ha bibitih*. The mat got pushed down and bunched up at the feet.

**kepa** *Adj* Swelling goes down, healed. *Kinempa anay lanom ha kabatoan*. The water in the stream went down already.

**kepkep** *N* Coat. Outer garment.

**keret** *V* To pinch. *Ampaykeret hila*. They are pinching each other.

**ket** *Conn* **1)** Inversion marker, not to be translated. *Yatin baei ket kaginta*. This house is big. *Hiya ha nilomateng hiya ket magpatanid ihti hinabtan nan magodong ya*. When he had arrived, he said goodbye, saying he would come back. (dial. var. kete) **2)** And. Additive, signals an additive relation between sentences. It may not be translated in many cases. *Hiyay babai, angkadten nay kaget la. Ket hiyay laki, ampanyagem nin kampilan boy yao*. As for the woman, she carries their luggage. And as for the man, he arms himself with a sword and with bow and arrow. **3)** And so; so; therefore. Inferentive; signals an inference relation between sentences. *Haanin, ibat ha hiyain nahambot ti hondalo nin Pilipino. Ket nanambot hilaynay hahapon*. Now, from that the Philippine soldiers were defeted. And so the Japanes won. **4)** Adversative; but; however; rather.

**ketben** (der. of **keteb**)

**kete** dial. var. of **ket 1**

**keteb** *V* **1)** To chew something thats hard. (Used of people, rats, etc.) *Kineteb nin dagih ye hintah nin hapatoh ko*. The rat chewed my shoelace. **2)** To stop

**ketben** (der.) *V* to stop

**mamakteb** (der.) *V* **1)** For someone to stop something. *Hiyabayti a ogali la ahe mamakteb*. (They) were not able to stop that custom of theirs. **2)** For someone to cut off something.

**ketet** **1)** *V* To shrink. **2)** *Adj* Short neck. **3)** *N* Shrinkage.

**ketket** *V* To light a fire. *Mamakketket ka ta manloto kayna*. You start a fire because [you] will cook now.

**kewah** *V* To visit

**kewe** *V* Swinging hips. (Movement of waist or hips when walking or can be done in showing off.) *Ampikewekewe ye golong nin tadah*. The wheel of the truck is wiggling.

**keweykewey** *V* To crawl as worms or snake.

**keya'** *N* knife

**keyapeh** *N* Skin disease. Skin problem.

**keyekey** *N* Small eel.

**kibit** **1)** *N* Small bite of something. *Pinangibitan ye tinapay ko*. My bread has a small bite. **2)** *V* To bite off. *Pakibiten mo yan matam-ih mo*. Give him a bite off from your sugar ball.

**kibkib** *V* To gnaw away; to eat away little by little. *Kinibkib nin ipeh ye midyah ko*. The cockroaches gnawed away my sock.

**kidemkidem** *V* To keep blinking. *Hiyay mata na, mamakidemkidem*. His eyes keep on blinking.

**kidep** *N* Eyelash.

**magkidep** (der.) *V* To blink eyes.

**kidihiano** [kidihti'ano] *N* 1) Christian. 2) Ilokano or other lowlander.

**kidling** *N* Forehead.

**kidlan** [kidlan] *V* To do something at the same time.

**mapayngidlan** (der.) *V* To arrive simultaneously and meet at one spot. *Naypayngidlan kitaon linomateng.* We arrived together at the same time.

**kidlapkidlap** *V* To flash light on and off.

**kidoh** *V* To scrape out the last remaining part of something. *Kidoheh moy anti ha lala.* Scrape out what is inside.

**kihab** *V* To bite off. *Kinihab yan aho.* He was bitten by the dog.

**kihkih<sub>1</sub>** *V* To scrape something as soot from a roasted kamoti.

**kihkih<sub>2</sub>** *V* To mill rice, corn, etc.

**kikbeng** [kikben] *V* To attend a meeting.

**makikbeng** (der.) *V* To attend a meeting. *Nangingikbeng kitawo ha hatew ihtew ha Uniwide.* We attended before there at Uniwide.

**kikik** *N* Night bird.

**kilat** *N* lightning

**kilaw** *V* To eat raw. *Mahilig yan mangan nin kilawen.* He is fond of eating raw food.

**kiley** *N* Eyebrow.

**kilikili** [kili?kili?] *N* Underarm, axilla, armpit.

**kilim-kilim** *V* fire in distance (sem. domains: 1.1.3 - Weather.)

**kilomitodo** *N* Kilometer.

**kimet** *V* overrun

**angkemten** (der.) *V* to overrun, overtake someone ( -en).

**kimona** *N* A wide-necked lady's blouse with short sleeve.

**kimpa** *V* Touch by putting hand on top of something else.

**kimpay** *V* fan (sem. domains: 1.1.2.1 - Blow air.)

**kimpean** (der. of **ikpē**)

**kinakin** *N* Moving of the feet whether one is standing or sitting; dangling and swinging of legs from a seat.

**kinama** (der. of **kama<sub>2</sub>**)

**kinang** 1) *Adj* Clear; transparent 2) *V* To become clear 3) *Adj* Understandable. *Makinang ye hinabi na tongkol ha project.* It is clear what he said about the project.

**kindat** [kindat] *V* To raise one's eyebrow.

**mangindat** (der.) *V* To raise one's eyebrows. *No kindatan kata, ket no ahe ka komaili, main akoy nan tanda kamo* If I will raise my eyebrows at you and if you will not laugh, I now have something I know about you.

**kindem** *V* To blink ones eye.

**kingki** *N* Light from open fire, fueled by gas or kerosene.

**kinih** *Adj* Smooth *Makinih ti loti*. The skin is smooth.

**kinilo** [kin'ilo] To get kinilo you have to stir sugar cane juice till it becomes hardcane sugar. *cf: ahokal.*  
*N* Sugar

**kinkin** *N* Sedements. Settlings in starchy water or dirty wash-water after it stands a while.

**kinlab** *V* To shine.

**kintab** *Adj* Shiny.

**kintikinti** *N* Mosquito larva.

**kipot** *Adj* Narrow.

**makipot** (der.) *Adj* narrow

**kisami** *N* Ceiling. *Hiyay kisami nin baey na, yadi ha hawali*. The ceiling of her house is made of woven bamboo.

**kislap** *Adj* **1)** To shine. *Ampangislap ye dapah nin hinghing na*. The stone of her ring is shining. **2)** Glisten; sparkle; glitter; twinkle.

**kit** *V* To see

**kita** *Pro* We; you and I. Dual. *Angkapoot kita*. We are angry. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**kitab** *Adv* To cut hair unevenly.

**kitakita** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kitawo** [kita'u] *Pro* We. Plural, inclusive, nominative case. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**kitil** *Adj* narrow

**kitkit** *V* To be curious and reaching out to touch everything (child). *Makakangit yay anak. Maka no maampag ya ha lobot*. The child is so curious. Maybe he will fall in a hole.

**kitong** *N* Leprosy

**kiwakiw** *V* To wiggle or wag the tail.

**kiwed** *V* To stir something.

**kiwih** *V* To be crooked or off center *Ampakiwi ye bebey mo*. Your mouth is crooked.

**kiwit** *V* Poke to get someone's attention *Kiniwit mo ko nangon ha miting*. You poked me to get my attention earlier today at the meeting. *Kinalabit mo ako kanina sa miting*.

**kiyab<sub>1</sub>** *N* Waist.

**kiyab<sub>2</sub>** *N* Sternum; breast bone.

**klah** *V* landslide *Naklah yay lota*. There was a landslide.

**klang** *Adj* Dry.

**maklang** (der.) *Adj* Dry.

**ko<sub>1</sub>** *Pro* **1)** I. 1st person, singular, genitive case. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** My. Genitive first person singular pronoun. *Yati ye payong ko.* This is my umbrella. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**ko<sub>2</sub>** *Pro* First person singular, genitive.

**koana** [kuan'a] *V* Come here! *Koana, ta mangan kitao.* Come here, because we will eat.

**kobita** *N* Toilet.

**kobkob** *V* To surround.

**kobo** *N* Small shelter

**kobot** *N* Leather bag or bag made of animal skins.

**kodag** *Adj* stupid

**kodang** [k'udang] *V* to walk *Komodang kawon matoyng.* Go straight ahead.

**koden** *N* cooking pot

**kodep** *N* eyelashes

**kodkod** *V* **1)** To scrape with a spoon. *Kodkoden mo ye nipatla a kanen ha kaldiro.* Scrape the leftover rice in the kettle. **2)** To grate. *Ampangodkod yan ongot.* He is grating coconut.

**kodlit** **1)** *N* Small slit **2)** *V* To make a small slit in something.

**kodoh** *N* Cross.

**kodol** [kudol] *N* thunder *Napokao ako makhaw ti kodol nadeplem.* The thunder woke me up last night. *Nagising ako dahil sa kulog kagabi.* (sem. domains: 1.1.3.6 - Lightning, thunder.)

**kodona** *N* Crown.

**kogpa** *Adj* Thick

**makogpa** (der.) *Adj* thick

**kohaykohay** *V* To flutterkick. (To kick ones feet when in pain, what a chicken does when about to die, a horse does it with a stomachache.)

**kohit** *Adj* deceiving

**kohkoh** *V* To scratch. *Kinohkoh nin poha ye aho.* The catch scratched the dog.

**kokak** *N* Croaking of frogs.

**koko** [kuk'o?] **1)** *N* Cough. **2)** *V* To cough.

**kokoh** *N* Fingernail, toenail.

**kokokok** *N* Crowing of rooster when courting a hen.

**kokomban** *N* Coupon bond, writing paper, typing paper.

**kokowatit** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kokoy** *V* To wail *Nangokoy lan tinomangih.* They cried and wailed.

**kokoyna** *Interj* goodbye

**kol-ong** **1)** *N* Pothole, hole. **2)** *V* To slip into a hole.

**kolam** **1)** *V* To bewitched. **2)** *N* Witch.

**kolampit** [kolampit] *N* Empty rice pod.

**kolandot** *V* To caper because of joy and fear.

**kolang** **1)** *Adj* Lacking. **2)** *Adj* Insufficient. *Kolang ye pilak mi.* Our money is insufficient. **3)** *V* To lack.

**kolap** **1)** *V* To blink ones eyes. **2)** *N* Blink of eye. *Maghay kolap bengat, naagwat ti tori.* One blink of the eyes only, the tower was torn down.

**kolapyaw** *N* Raincape made from anahaw leaves.

**kolawit** **1)** *N* Hook attached to a pole and used for picking fruit. **2)** *V* To pick fruit by means of a hook attached to a pole. *Kinolawit nay naom a bayabah.* He picked the ripe guava.

**kolbot** *V* To go through a hole in the floor (accidentally).

**kolgit** *N* Colgate, toothpaste.

**koli** *V* scream

**komoli** (der.) *V* Shout; scream.

**kolibot** *N* Loosely woven basket without a handle or trumpline. Similar to lobon but can be much larger.

**kolibra** *N* Abscess.

**kolih** *V* To wail or shout loudly.

**kolih-ong** *N* A road with bumps or ridges in it. *Mamigpig ye tadak oli ha kolih-ong.* The truck is wobbling because of the bumpy road.

**kolikol** *V* root

**ampangolikol** (der.) *V* To root (as pig).

**kolikto** *N* Acacia tree.

**koliktoh** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kolindap** *N* guitar

**kolinta** *N* **1)** Necklace. **2)** Beads.

**koliteptep** *N* firefly

**kolmog** *N* Chicken lice.

**kolo** *N* **1)** Coconut shell. **2)** Skull cap.

**kolob** *N* Corral, a pen for cattle.

**kolokoto** *Adj* Curly.

**kololong** [kul'o?long] *N* Adam's apple.

**kolonel** *N* Colonel. *Kolonel ye bapa na.* His father is a coronel.

**kolong** *V* **1)** Imprison, jailed. **2)** To fence in.

**kolti** *V* To tan leather.

**koltina**<sub>1</sub> [kultina] *N* Curtain.

**koltina**<sub>2</sub> **1)** *N* Curtain. **2)** *V* To drape; to hang with cloth or any kind; to hang curtains from. *Koltinaen mo ye ilowangan.* Hang curtains from the window.

**kolyat** *N* cricket

**kolyawan** *N* Oriole, a yellow and black bird.

**komadi** [kom'adi] *N* Female sponsor.

**kombida** *V* To invite. *Kombidaen moy Wilma ha mangaamot nin impanganak ko.* You invite Wilma for my birthday.

**kombidado** *N* Invited one.

**komewah** *V* To visit someone.

**komhaw** (der. of **ak-haw**)

**komo-komo** *V* gargle

**komohta** *V* **1)** To greet. **2)** To ask about someone's welfare. *Komohta ye kahahaad yo ihen ha Pantol?* How is your situation there in Pantol?

**komoli** (der. of **koli**)

**komonin** (der. of **konin**<sub>2</sub>)

**kompadi** [komp'adi] All sponsors, male and female, in a baptism or wedding belong to the kinship group of the celebrating family from that time on (even if the marriage brakes down) and address each other as kompadi or komadi respectively. The kompadi becomes a father alongside the blood-father. *N* **1)** 'With-father', male sponsor. **2)** Male sponsor in baptism, confirmation, or matrimony of ones child.

**kompah** *V* To beat with club.

**kompana** *N* Bell. *No alah singko nin pabekah, angkalenge ana ye togtog nin kampana nin himbaan.* The ringing of the bell of the church is being heard during five o clock in the morning.

**kompang** **1)** *Adj* Light in weight. *ant: biyat 1.* **2)** *V* To lighten.

**kompanya** *N* Company, troop. *Maghay kompanya nin hondalo ye nakalateng ihti.* One company of soldiers arrived here.

**kompay** *N* A steel blade with a bamboo or wooden handle. (It is used for harvesting rice.)

**kompiyanha** *N* Confidence. *Homain akon kompiyanha kannna.* I have no confidence in him.

**komplanyoh** *N* Birthday celebration.

**kompolmi** *V* **1)** To agree, or say yes to a question. *Kompolmi yay Edita ha hinabi mo.* Edita agreed to what you had said. **2)** According to. *Hiyay matanggap mo ket kompolmi ha dinyag mo.* You will receive according to what you have done.

**kona** *V* To locate. *Way ihtew ket ti angkonaan yo?* Where are you living?

**konaan** (der. of **konin**<sub>2</sub>)

**konanaling** *N* A kind of bee, yellow jacket.

**kondiman** *N* **1)** A red cloth. **2)** A love song.

**kondoktol** *N* Conductor. *Hiyay obda na, kondoktor nin bos.* His job is a conductor of a bus.

**konet** *V* Tough; chewy.

**konhinhya** *N* conscience

**koniktado** *V* Connected. *Hiyay kolinti mi ket koniktado ha mitro la.* Our electric line is connected to their meter.

**konin**<sub>1</sub> [kun'in] *Interj* Hesitating particle, a universal or general term for anything (objects, names of persons, actions, etc.), when not remembering the exact term. *No main hila ne katomhang, nakahagana ya ne konin, lomaban ti laki.* If they have an enemy, the man is prepared, what shall I say, to fight.

**konin<sub>2</sub>** [kun'in] *V* **1)** To be located. **2)** To place or set something somewhere. *Ket mangikonin ka nin pamatey kanla boy boyawen mo hilay pipi, ta omon homain (nin) mandama ha tanaman mo.* So you should place some poison for them and scare off the rice birds, so that nothing will do damage to your plantation.

**komonin** (der.) *V* For someone (agent -um--in) to be located; to live at a location (loc. ref. -an).  
*Way ihtew yay angkonaan mo?* Where do you live? *Mangkomonin ako ihti ha badyon Labney.* I'm living here at the barangay Labney.

**konaan** (der.) *V* for something to be located; to be put

**koninipit** *N* Scorpion

**kontada** **1)** *N* Against. **2)** *V* To oppose someone or something.

**kontrabando** *N* Contraband.

**kontrata** *N* Contract.

**konwadi** *V* Pretend.

**konya** *N* Wedge.

**kopang** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**kopit** *N* dent

**makopit** (der.) *Adj* Suddenly narrowing part of a straight object such as a road.

**kopkop<sub>1</sub>** *V* To keep and protect under ones care.

**kopkop<sub>2</sub>** *V* To hover over. *Angkopkopen nin manok ye hihihw na.* The mother hen hovers over her chicks.

**kopya** *V* Copy.

**koral** *N* Corral, pen. *Anlinihan nay koral nin baboy.* He is cleaning the pig pen.

**korang** *N* Step. *Makadang ye korang na.* His steps are long.

**korbata** *N* Necktie. *Naghoot yan korbata haanin.* He wore a tie today.

**koripot** *Adj* Stingy, miserly.

**korna** *V* To pull something with two or more carabao in tandem (not side by side as a team); two or three carabao following each other pulling a cart..

**korokotok** *N* Clucking of a mother hen in calling her brood. (Also what a person does when calling chickens.)

**korokoy** *N* A kind of insect that makes holes in the ground. (They have no wings and look like head lice only larger. Children catch them, tie a hair around their neck and let them down in the hole of another one.)

**korso** *N* **1)** Diarrhea. **2)** Course. *Ayay korso a angkowen mo?* What course are you studying?

**korsonado** *V* like or desire someone

**kosina** *N* Kitchen.

**koskos** *V* To scrub, to scrub the floor with a coconut husk.

**kotak** *N* Cackling of a hen.

**kotaw** *N* Float. *Nikotaw ye malanghit ha palaisdaan.* The fishes are floating in the fishpond.

**kotet** *V* To move backwards. *Ampagkotet ako olibay angkalimo ako ket ahe ko labay makit.* I am retreating because I am afraid and don't want to see.

**kothalita** *N* Teaspoon.

**kothara** *N* spoon

**koti-ti** *N* small object

**kotikit** *N* anus

**kotikot** *N* Act of poking and scraping into a hole.

**kotim** *V* To nibble. *Ampangotim yan bot-on pakwan.* He is nibbling seed of a water melon.

**koting** *N* Cat, male or female.

**kotkot** [kut?kot] *V* To dig in the ground.

**ikotkot** (der.) *V* **1)** To dig in the ground. **2)** To bury in the ground **3)** To sink into. *Maikotkot ako ha otang.* I will sink into debt.

**kotoh** *N* head lice

**kotowan** (der.) *V* to delouse

**kotowan** (der. of **kotoh**)

**kotsokotso** **1)** *V* for s.o. to make trouble **2)** *N* trouble making

**kowa** [ko'a] *V* For someone to catch/get/take something.

**ampakikwaen** (der.) *V* The verbal act of requesting.

**kowen** (der.) *V* To get something. *Kowen ko yaynay damwag ko kamo ta pangadado ko yaynay ha talon ko.* I will get my carabao from you for I will plow my field. *Dading, pangingalo mo, kowen mo ya man ti oweh ko.* Younger sibling, can yo please get my blanket. *Kingwa la yayna ye damwag a angkagawgaw ihti nangon a hinapidan tawo.* They got the carabao which was in the sun which we passed y earlier.

**mangwa** (der.) *V* To get. *Mangwa kan loay damwag ta lowa kitay mangadado.* You get 2 carabaos because 2 of us will plow. *Lowa kitaynay mangwa no ahe ka makabokod.* Two of us will get it if you will not do alone. *Nangwa ka laweh kena a kambing ket agko labay ta agko ampangna?* Did you get goat meat; I don't like for I am not eating? *Nangwa ka po dayi nin kena a manok ta yabayin ti labaylabay ko.* You should have gotten chicken meat for that is what I like. *Hika laweh ye nangwa nin kanen to nabawahan yayna?* Are you the one who took the food because there is some missing?

**nakakwa** (der.) *V* To be able to get something. *Nakakwa hilay mangan ko nin dangey, talapiya boy hinadi a malanghit.* They were able to get to eat eel, tilapia and other kinds of fish. *Hilan kaganaan ti nakakwa kanlan hilatin baboy, ohya, badak, lamidan boy hinadi a aayop.* All were able to get these pigs, deer, iguana, wild cats and other kinds of animals. *Nakakwa lawe ha impahaliw ko kamo?* Were you able to get what I asked you to buy? *Hiya lawey lamo ko ye nakakwa ta in-ibyay ko kanay pida a impawit mo kangko?* Is my companion the one who got it, for I gave the money to him which you gave to me?

**pangwa** (der.) *V* To get. *Wanae ti pangwa ihen.* It's like that to get it there.

**pangwaan** (der.) *V* To get *Way-ih tew ti pangwaan lan kayo?* Where is the place to get wood?

**kowadrado** *N* square.

**kowadro** **1)** *N* Picture frame including glass. **2)** *V* To frame, to put in a frame.

**kowako** *N* Pipe for smoking.

**kowangey** *N* Locust

**kowarto** sp. var. of **kwalto**

**kowat** *N* Mushroom.

**kowen** (der. of **kowa**, **-en**, see under **kowa**)

**kowiba** [kweba] *N* Large cave.

**kowinta** **1)** *N* Value, importance. **2)** *N* Computation, calculation, reckoning. **3)** *V* To compute, to calculate.

**koyanget** *N* Dried mucus in the nose.

**koyapeh** *N* A boil.

**kriminal** *N* Criminal. *Nakatakah ye kriminal ha pidihoan.* The criminal escaped from the prison.

**Kristo** *N* Christ.

**kting** *V* To dry up and harden. *Kinomting*

**kwak** *N* Quack of a duck.

**kwalta** *N* money

**makwalta** (der.) *Adj* Rich. For someone to have lots of money.

**kwalto** (sp. var. **kowarto**) *N* Room.

**la** *Pro* **1)** They; them. Genitive third person plural pronoun. *Pakatongtongan la ne naonan Ayta.* Story about (them) the Aytas before. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** Their (3PLGenPoss). (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**labag** **1)** *V* Disobey. **2)** *V* To transgress, go across a line of what is right and wrong. *Linabag nan Adan ye bibilin.* **3)** *N* Be against. *Labag ha nakem na ye ipadiyag la kanna.* What they want him to do is against his will.

**labah**<sub>1</sub> *V* To pass by.

**makilabah** (der.) *V* to pass by *Kaka, pangingalo mo man ta makilabah ako.* Older brother, please, I will pass by.

**labah**<sub>2</sub> *N* Trash.

**labahas** *N* Straight razor.

**laban** [l'aban] *V* To fight against.

**lomaban** (der.) [lo'maban] *V* For someone to fight with someone. *No main hila ne katomhang, nakahagana ya ne konin lomaban ti laki.* If they have an enemy, the man is prepared to fight with whoever (it may be).

**makilaban** (der.) *V* For someone to compete in something, to run for an office. *Ampakilaban yan ampayew.* He is competing in running.

**pamakilaban** (der.) *N* opposing

**labay** *PseudoV* Like; want. Desiderative. *Ket no hinya po ti labay mon matandaan ipatanda ko lano.* And if what you want is to yet know (more) I will tell you.

**kalabayan** *N* A fixed and persistent intent or purpose. (sem. domains: 3.3 - Want.)

**labaylabay** *V* To strongly like someone or something.

**labeg** *Adj* Roily water. *Malabeg ye lanom nin kabatoan oli ha makhaw a odan.* The water in the water is roily because of the heavy rain.

**labey** *V* To boil hard kernels of corn in water.

**labi** [lab'i?] *N* Lower, upper lip. *Matibya ye labi na.* His lips are red.

**labih** [lab'i] *Adv* **1)** More than. **2)** Denotes excess over the count of the. *Labin-magha.* Eleven. *Labinloa.* Twelve.

**labin-** *CardNum* > *CardNum* Ten plus X. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**labintador** *N* Firecracker.

**labit** **1)** *Adj* Talkative. *Malabit ye anak yain.* That child is talkative. **2)** *V* To gossip

**labkat** *V* To take something apart. *Nilabkat la yay baey mo.* They took apart your house.

**labnaw** *Adj* To be thin in consistency, as laundry starch or blood. *Malabnaw ye habaw.* The soup is thin.

**Labney** [l'abniy] Labney is also the name of a barrio. *N* **1)** Rattan; a kind of palm with very big stem.

*Mangkomonin ako ehte ha badyon Labney.* I'm living here in the village Labney. **2)** barangay in Mayantoc

**labnot** *V* To grab something from someone. (Something one does not want to give up.) *Labnoten moy labok na.* Grab her hair.

**laboh** **1)** *Adj* Naked. **2)** *V* To undress.

**labok** [l'abok] *N* Hair.

**labolabo** *N* Fight between two parties or two families or man to man.

**labon** *V* To go with.

**labong**<sub>1</sub> [l'abong] *V* for something (-om-) to boil in cooking.

**labong**<sub>2</sub> **1)** *Adj* many **2)** *V* To grow, increase. *Anlomabong anay pangkat na.* The members of their group are increasing.

**labot** *N* First stomach of cow and carabao.

**labtoh** *V* To pull hard or jerk something or someone. *Labtohen koy na ye bayabana ta omon makwa.* I will jerk the guayabano so that I can get it.

**ladak** *N* oil for body

**ladlad** *Adj* To strengthen.

**lado** *N* Oil

**laem** *V* To include someone for a meal, etc. *Ilaem mo yay Ipang ha kena.* Include Ipang in your meat.

**laemlaem** *V* Much. *Laemlaeman mo yay baon mo.* Bring much provisions.

**lag-eh** *V* To take a deep breath.

**lagad** [la'gad] *V* **1)** To go to help. **2)** To go to investigate. **3)** To go out of curiosity.

**nilagad** (der.) *V* to go to attend to a problematic situation *Ket nilagad ko ta bilewen ko no hinyay antib-en nin aho.* And I went to attend to it and I looked at what the dog is barking at.

**lagah** *Adj* **1)** To rot and come off the bones. (Used of humans and animals. Also used of meat that is overcooked.) **2)** To fall off. *Ampanlagah anay boong akahya.* The leaves of the acacia are falling off now.

**lagari** **1)** *N* Hand saw or saw of any kind. **2)** *V* To saw. *Lagarien moy kayo.* Saw the wood.

= **lagi** *Adv* **1)** Possibly; perhaps. **2)** do you think *Makew ka lagi?* Do you think you will go?

**lago** [lag'o?] **1)** *N* Young *Malago ye paday.* The rice is young/not yet mature. **2)** *Adj* Soft, tender. **3)** *V* Compassion, tender feelings for someone else. **4)** *V* Fluffy, as in clouds. *Malago ye panaon.* It is cloudy (but not going to rain).

**malago** (der.) *Adj* Young, of fruits. *malago a ongot* young coconut

**lahap** *Adj* Delicious. *Malahap ye pamangan no komplito ye ricado.* The food is delicious if it has complete spices.

**lahay** **1)** *V* to taper *Lahayan mo yay lapih mo ta namomoan yayna.* **2)** *Adj* Sharp, pointed.

**lahi** [ˈlahi] *N* **1)** Race of people. **2)** Seed

**lahing** **1)** *Adj* To be drunk. *Ahe mo ya lahingen ta maka no ahe ya makaoli.* Do not get him drunk because he might not be able to go home. **2)** *V* To get drunk.

**lahlah** *V* To trim bamboo joints.

**lahod** *V* To go down in elevation, descend.

**lahon** **1)** *N* Poison **2)** *V* To poison.

**lahong** *N* Mortar for pounding rice.

**lahpah** *V* To cut down undesired weeds in a rice field when preparing the field for planting rice.

**laiya** [la?'iya] *N* Ginger.

**lakaha** [la'kaha] *N* Wooden box. *Manyag kaon lakaha.* You will make a box.

**lakat** *V* To climb, go up. *Makano kawon lomakat ha mapantay?* When will you climb the mountain?

**lakatan** [lak'atan] This variety is the 'national banana'. *N* **1)** A variety of banana with thick-skinned, yellow, delicious fruit. **2)** Banana fruit.

**lakaya** *V* *Agya hinya man a malyadin itanem, malyadin habien ipalakaya.*

**lake** [lak'i?] **1)** *Adj* Large, big. (sem. domains: 8.2.5 - Big area, 8.2 - Big.) **2)** *V* Enlarge

**malake** (der.) *Adj* Big; much; many.

**lakew** *V* To go or move. (sem. domains: 7.2.3.2 - Go.)

**lakwanan** (der.) *V* To abandon.

**lakhip** *N* To have two or more wives, polygamy.

**lāki** [l'aki] **1)** *N* Man. *Ket hiyay laki ampanyagem nin kampilan boy yao.* And the man is arming himself with a sword and with bow and arrow. **2)** *V* To commit adultery with a man. **3)** *Adj* Male.

**lako** [lak'o?] *V* To sell. *Nailako koy damwag kon maigit loan libo.* I sold my carabao for more than two thousand. (sem. domains: 6.8.4.2 - Sell.)

**lakwanan** (der. of **lakew**)

**lala** *V* To worsen or increase in intensity.

**lālaki** *N* men (sem. domains: 2.6.5.1 - Man, 2.6.5 - Male, female.)

**lalay** *V* To lie down together, side by side.

**lalayi** [lalayi] *N* Parable, comparison.

**lale** [lal'iz?] This is probably an idiomatic meaning of the word since the Aytas were hunterers before often going 'inside' the forrest to hunt. **1)** *N* Forest. *Hatew a mangaamot nakew ako ha lale nin nanganop.* One day in the past I went to the forest to hunt. (sem. domains: 1.2.1.6 - Forest, grassland, desert.) **2)** *V* To become deeper. (sem. domains: 8.2.6.5 - Deep, shallow.) **3)** *N* The inside of an object. (sem. domains: 8.5.1.4 - Inside.) **4)** *Adj* deep

**mangaalale** (der.) *Adj* **1)** deep, as for water in the river **2)** deep, as for thoughts

**lalo** *V* **1)** To worsen **2)** To worsen. *Lalo binomaya ye bitih na.* Her swollen leg became worse.

**lalo-lalo** *N* Especially

**laloh** *V* To go directly to destination.

**lam-ih** *Adj* A little sweet. (sem. domains: 2.3.3 - Taste, 5.2.3.3.1 - Sugar.)

**laman** **1)** *N* Physical body. *Katapolan linihen tawo ye laman tawo.* We must clean our bodies. **2)** *N* Flesh as lean meat. **3)** *Adj* Fleшы; having much flesh. *Malaman ye kena nin baboy a hinaliw na.* The pork she bought is fleshy. **4)** *N* Meat. *Laman nan ongot.* Meat of a coconut. **5)** *V* To put inside. *Ipalaman moy tatapih ha kahon.* Put the clothes inside the suitcase.

**lamay** [lamay] **1)** *N* Night blindness, an eye disease. **2)** *V* To vigil. *Nakilamay kayi ha natey.* We attended the wake.

**lambak** *Adj* To be joyous. (sem. domains: 3.4.1.2 - Happy.)

**malambak** (der.) *Adj* joyous

**lambong** [lamboŋ] *V* To make a boast. To be proud of something. *Peteg ti anilambong na.* True is his boasting. *Bongkok to anilambong na.* False is his boasting. (sem. domains: 3.5.1.7.3 - Boast.)

**lambot** *V* To grow rapidly. (Used of plants, people, and animals.) (sem. domains: 1.5.6 - Growth of plants, 2.6.4.6 - Grow, get bigger.)

**lamidan** cf: **mohang.** *N* Wild cat with small nose. (sem. domains: 1.6.1.1.2 - Carnivore.)

**lamih** *Adj* Sweet. (sem. domains: 2.3.3 - Taste.)

**malamih** (der.) *Adj* sweet

**lamihaan** *N* Table (sem. domains: 5.1.1.1 - Table.)

**lamiran** *N* Civet cat, an animal similar to a wild cat. (sem. domains: 1.6.1.1.2 - Carnivore.)

**lamlam** *V* Contraction of woman, labor pains.

**lamo** [lam'oʔ] **1)** *V* To accompany **2)** *N* Companion. *Kalamo yan Pilis*. He is Pilis' companion (sem. domains: 9.5.2.3 - With, do with someone.) **3)** *Conn* With, along with.

**kalalamoan** (der.) *N* Fellows or companions in a group. *Ket haanin nakew hila ye Amerikano ehtebay a namatey kanlan kalalamoan la*. And now, the Americans came here to kill their companions.

**kalamo** (der.) *N* Companion. *Hinyay kalamo mo?* Who is your companion?

**pinaglamo** (der.) *V* companioned

**lamog** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**lampah** [lampah] *V* To pass by.

**lampat**<sub>1</sub> *V* To embark, get in a boat. *Linomapat ya ha bangka*. He got in the boat.

**lampat**<sub>2</sub> *V* To present a complaint or court case. *Ilampat koy diklamo laban kanan yatin tao*. I will present my complaint against this person.

**lampay** *Adj* Clumsy, awkward; a person who is always dropping things, stumbling, falling flat, etc.

**lamping** *N* Diaper. *Palampingan mo yay ongi*. Diaper the baby. (sem. domains: 2.6.4.1.1 - Care for a baby, 2.2.8 - Defecate, feces.)

**lampoh** *N* **1)** The last. *Naianak yan kapopohan nin mangaamot nin Inero*. He was born on the last day of January. **2)** The end. *Yati ye kapopohan nin ihtolya ko*. This is the end of my story.

**lan** *Prep* Genitive marker for plural proper names.

**lanab** *N* **1)** Flood. *Ampanlanab ana oli ha makhaw a odan*. It is flooding already because of the strong rain. (sem. domains: 1.1.3.7 - Flood.) **2)** Rushing water. *Lomakat kayna ihen ha kabatoan ta maka no malateng kan lanab*. Get up from the river now because the rushing water might catch you.

**lanang** *Adv* To always be doing s.t.

**landet** *V* To be jammed. *Nalandet nin polta ye gamet na*. His finger was jammed in the door.

**landing** *N* Landing, airstrips.

**laney** *V* To wither *Nalaney ye bolaklak mo*. Your flower has withered.

**langew** *N* Fly (insect).

**langey** *V* To wilt.

**langotsi** *N* A rice sack.

**langhi** [langhiʔ] *N* sand

**langhih** [lanjih] *V* To sneeze. *Nilomanghi ka ta main magateh ha loob balongoh mo*. You sneezed because there is something itchy inside of your nose.

**langit** *N* **1)** heaven *Hiyay habi nin tatang ko, "Ha hatew, anak ko," wana, "ha onan panaon, labay lan aboten ti langit nin tatao*. What my father said, "In time past, my child," he said, "at the first time, the people wanted to reach heaven. **2)** Sky, blue heavens. *Makinang ye langit*. The skies are clear.

**langka** *N* Jackfruit. (sem. domains: 5.2.3.1.2 - Food from fruit.)

**langlang** *V* To warm by the fire or the heat of the sun..

**lanitnit** *N* Sound of something cracking just before it breaks. (Used of bamboo or wood.)

**lano** [l'ano] *Adv* Later.

**lanom** [lan'um] **1)** *N* Water. **2)** *V* To water.

**lanoti** *N* kind of tree lanoti (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**lansonis** *N* A tree and its fruit.

**lantad** *V* **1)** To display. **2)** To make known. **3)** To confront someone **4)** To expose. *Nakalantad ya ha hila nin mangaamot.* He was exposed to the rays of the sun.

**lantak** *V* To speak a persons given name, not his nickname. (When a younger person does not address the older person in proper way: instead of calling her auntie auntie, she called her in her given name.)

**lanted** *V* **1)** To cut up something on a chopping board, such as meat, etc. **2)** To bite tongue.

**laog** *V* To scald dishes or chicken.

**laoh<sub>1</sub>** [laʔoh] *V* To go directly to destination.

**laoh<sub>2</sub>** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**laok** *V* To mix together. *Laokan mon kamoti ye nateng.* Mix camote with the vegetables.

**laos** *N* To lose ones strength and ability to do something.

**laoya** *N* Bony pieces of meat.

**lap-it** *N* **1)** To come off. **2)** To be torn off.

**lapat** *V* To cut bamboo into long narrow strips for tying rice seedlings. (Kawayan bayog.)

**lapat-lapat** *Adj* To fit well. *Lapat-lapat kangko ye tapih ko.* My dress fits me well.

**lapeg** *N* Ashes of wood and cigarettes.

**lapel** *Adj* Tired.

**lapet<sub>1</sub>** *Adj* Well groomed.

**lapet<sub>2</sub>** *V* To catch or trap fish. *Manlapet yay kaka ko ha kabatoan.* My older brother will catch fish by the river.

**laphak** **1)** *V* To break a limb off next to the trunk of the tree. **2)** *Adj* To break off by itself. *Nalaphak ye hanga nin hampalok.* The branch of tamarind was broken off.

**laphing** *V* **1)** To pick fruit and have the stem left on it. **2)** To break off something next to the trunk or stalk.

**lapih** [l'apih] *N* Pencil.

**laplap** *V* **1)** To skin an animal. *Laplappen mo ye katat nin damwag.* Skin the carabao. **2)** To remove meat from the bone.

**lapogpog** *N* Sound of rapid gunfire. *Lomapogpog ye tonoy nin badil ihtew ha baytan.* The sound of the gunfire is very rapid in the east.

**lapoh** *V* To finish. *Lapohen ko po ye andiyagen ko.* I will finish first what I am doing.

**lapok** **1)** *N* Soft, brittle, weak, fragile. (Used in referring to metal, wood, clothes that are getting thin.) *Malapok ye kayo a ginawi la, kaya tampol nadama.* They used a weak wood that is why it was easily destroyed. **2)** *Adj* not sturdy

**lapolak** *V* To smear something all over.

**laspot** **1)** *N* Liar. *Malaspot ya.* She is a liar. **2)** *V* To tell a lie. *Kalaspotan yain a anhabien na.* She is telling a lie.

**lata** *N* Tin, can.

**latay** *N* Ground. Flooring.

**lateng** *V* Arrive, come. *Ahe ya po nilomateng ye Bondar.* Bondar has not yet arrived.

**kapipilateng** (der.) *Adv* To recently arrive *Kapipilateng ka nai?* Did you just arrive?

**latiko** *N* Whip.

**latog** *V* To stab, jab. *Nalatog yan kothilyo.* He was stabbed by a knife.

**latoh** *V* To tweak; to seize and pull with a sharp jerk and twist.

**latop** *V* To add another layer. (Can be used of clothes or books, etc.)

**lawaan** *N* A kind of tree. (A container used for storing unhusked rice is made from its bark.)

**lawah** *Adv* Always. *Lawah ka tana ampakew ihtew.* You are always going there.

**lawan** *N* Trap.

**lawat** *Adj* Talking to each other with a far distance.

**laway** **1)** *N* Saliva. **2)** *V* To salivate.

= **lawe** *Adv* Marks questions, often denoting uncertainty. *Nabowag akoy na laweh?* Was I blinded?

**lawet** *V* To pronounce, verbalize. *Tanda koynay ngalan na ha hatew. Noba haanin, an-hipen ko ya noba ahe kon bengat ampilawet.* I knew his name previously. But no, I am thinking of it but I have just haven't been able to voice/pronounce it.

**lawi** *N* Waist.

**lawi-lawi** *N* Last.

**lawin** *N* Hawk.

**lay-ep** **1)** *Adj* cold *Maamot ihtibay, noba malayep ha Baguio.* It is hot here, but cold in Baguio. Mainit dito, pero malamig sa Baguio. **2)** *V* To become cold **3)** *V* Cool. *Palayepen moy kapi.* Cool the coffee.

**lay-ew** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**lay-yon** *N* earthquake

**laya** **1)** *N* Freedom, to be free. **2)** *V* To set free.

**layag** *N* Sail of a boat.

**layam** *V* To perceive or sense or feel. (As an earthquake.)

**laylay** *N* Hem of dress.

**layog** *N* Middle finger.

**layon** *N* earthquake

**lebah** *V* wash clothes

**lebed** dial. var. of **lobed**

**lebeng<sub>1</sub>** *N* Area down river.

**lebeng<sub>2</sub>** *N* A grave.

**ledeg** *V* To sink. *Nilomdeg ye bangka na.* His boat sank.

**ledek** (inf. var. ledken) *V* For someone to pound grain in a mortar with a pestle.

**ledken** inf. var. of **ledek**

**leem<sub>1</sub>** [liʔim] *Adj* Silent.

**mal-em<sub>2</sub>** (der.) *Adj* Silent.

**leem<sub>2</sub>** *N* Mist.

**leey** [liʔiy] *N* Neck.

**legan** [l'igan] *Adv* While, as long as, meanwhile.

**lege** *Adj* Strong.

**malge** (der.) *Adj* Strong.

**legte** [legteʔ], *V* **1)** To hold or press down. **2)** To hold or press something down. *Anilegte yo manayti ihen.* Oh you are holding it down over there.

**manlegte** (der.) *V* To take something down. *Manlegte ka nin holboy kamoti ta habawen tawo.* You take down some kamoti leaves for we will eat them.

**lehe** *N* Cracklings, bits of pork left after fat has been rendered out.

**lekel** *V* To wrap around.

**leklek** *V* chop into pieces *Lekleken mo ye kena.* You will chop the meat into pieces.

**lele** **1)** *Adj* Sad. *Nilomele ako paibat ha naalih ka.* I became sad since you went away. **2)** *V* To become sad **3)** *Adv* Sadly.

**lemaw** *V* training

**leneb** **1)** *V* To close something. **2)** *N* door

**lengah** *N* Sesame. (A caraway plant and seeds used in making coconut candy called bokayo.)

**lenge** [ling'iʔ] *V* **1)** To hear. *Leng-en moy tonoy na.* Hear his voice. **2)** To listen. *Manleng ka ha pangiadal nin totoa mo.* Listen to the teachings of your parents.

**mapallenge** (der.) *V* To be a good listener. *Kayabay tanda moy tongtongen la ha Bagabag ta mapallenge ka manayti.* So you know what they say in Bagabag because you are a good listener.

**lengew** *V* To be lonesome for.

**lep-aw** [lipʔaw] *Adj* light

**malep-aw** (der.) *Adj* light in weight

**lepad** **1)** *N* Flight. **2)** *V* To fly.

**leplep** **1)** *V* To have a dream or vision **2)** *N* A dream or vision.

**letak** *N* To crack. (As earth cracks a glass jar, wood that is thin.)

**letlet** *N* A pure Aeta. *Letlet hilan Ayta.* They are pure Ayta.

**lewlew** *N* The neck of a dress.

**leyan** *V* To be lost or stranded in a different place. *Naleyan yayna ihtew ket ampakahindak ana.* He is lost/stranded there and he is worried now.

**lib-ong** *N* Deep, as a bowl, plate, etc.

**libadora** *N* Leaven.

**libah** *V* **1)** pass by as in time **2)** Pass by.

**libak** [libak] *V* To ambush, catch by surprise (without them noticing your arrival). *Ahe malyadin libakan ti taon matoyngong no aliwan oblakan yan bengat.* It is not possible to ambush a righteous person but rather the will just be surprised. (sem. domains: 4.8.2.3.1 - Ambush, 4.8.2.3 - Attack.)

**libdo** dial. var. of **liblo**

**liblo** [l'iblo] (dial. var. libdo) *N* Book. (sem. domains: 3.5.7.2 - Written material.)

**libo** [l'ibo] *CardNum* Times one thousand. *Maghaylibo.* One thousand. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**libo-libo** (comp.) *Adj* Thousands. (sem. domains: 8.1.1.2 - Ordinal numbers, 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**malibo** (der.) *CardNum* One thousand. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**libo-libo** (comp. of **libo**)

**libolto** *N* Idol, image, statue. (sem. domains: 4.9.5.3 - Worship, 4.9.8.1 - Idol.)

**libon** *N* **1)** Spring, place to dip water from. **2)** Well.

**libot** [l'ibot] *V* **1)** Surround. *Palibotan mon dapah ye tatanaman.* Surround the plants with stone. **2)** For someone to rove.

**libotlibot** (comp.) *V* go around

**libotlibot** (comp. of **libot**)

**ligew** *Adj* lonely

**ligha** [l'igha] **1)** *Adj* To have happiness or joy as a result of having a healthy body. *Naligha ya ha nakit nan oman ye anak na.* She was happy when she saw her child again. (sem. domains: 3.4.1.2 - Happy.)

**2)** *V* To become happy or healthy. (sem. domains: 3.4.1.2 - Happy.)

**kalighaan** (der.) *N* Joy, health, happiness, state of well-being.

**maligha** (der.) *Adj* **1)** Happy. **2)** Healthy.

**ligi** *N* Cold sores,

**ligo** *V* To miss.

**ligtah** *V* save; rescue

**māngiligtah** (der.) *N* savior

**liha** *N* Sandpaper.

**lihaen** (der.) *V* To scrub with sandpaper. *Lihaen moy kalawang ta omon maalih.* Scrub with sandpaper the rust so that it will be remove.

**lihaen** (der. of **liha**)

**lihitimo** *N* Native of a place. *Lihitimo yan taga Maamot.* He is a native of Maamot.

**lihlih** *V* To get hangnails.

**lihok** [lih'uk] *V* For someone to add fuel to a fire.

**lihta** *N* List.

**likhi** *Adv* **1)** Lively. *Malikhi ya po tomalek.* She can still dance lively. **2)** Fast. *Malikhi yan mag-obda.* He works quickly.

**likhyon** *N* Lesson.

**liklik** [liklik] *V* To sneak by, go around something, avoid. *Nagliklik ya ha kanayon a dān ta omon la ya ahe makit.* He went on a different path so that he would not see him.

**linomiklik** (der.) *V* To sneak by *Taket linomiklik ka?* Why did you sneak by?

**likol** [lik'ul] *N* Behind.

**likop**<sub>1</sub> *N* To encircle or be surrounded.

**likop**<sub>2</sub> *N* Chisel scoop.

**liktop** *V* To surround something.

**likwah** *N* The other side of a mountain (top).

**lilin** *N* honeycomb

**lima** *CardNum* Five. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**limanggatoh** (comp.) *CardNum* Five hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**limalima** *N* A wild vine with edible root. (Each branch on the vine has 5 leaves.)

**limampo'** [limampo?] *CardNum* Fifty. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**limanggatoh** (comp. of **lima**, **gatoh**)

**limatek** *N* A female leech found especially in the forest.

**limboey** [limb'o?iy] **1)** *Adj* round **2)** *V* make round

**malimbo-ey** (der.) *Adj* Round.

**limbonek** *V* To dive into the water

**limo** [l'imo] *V* To be afraid.

**angkalimo** (der.) *V* Afraid.

**limwan** (der.) *V* To be afraid of.

**makakalimo** (der.) *Adj* For someone to be afraid of something. *Ta angkalimo ka?* Why are you afraid? *Nalimwan ya na-apon.* He was afraid yesterday. *Angkalimwan ko ye maambal.* I am afraid of the python.

**malimwan** (der.) *V*

**limoh** [limoh] *V* **1)** Alms, offering. *Ilimoh mo yatin mapo a pisos.* Give the ten pesos as an offering. **2)** To beg. *Hiyay mamakilimoh, nakilimoh yan beyah kammi.* The beggar beg rice from us.

**limoh nin natey** (der.) *N* Alms for the dead.

**limoh nin natey** (der. of **limoh**)

**limokaw** *V* To be suddenly woken up and startled.

**limonada** *N* Lemonade made with kalamansing.

**limpeh** *V* To make right, orderly.

**limwan** (der. of **limo, -an**)

**linak** *N* Bay.

**linamnam** *Adj* Tasty

**malinamnam** (der.) *Adj*

**linaw** *Adj* Clear

**lindiyan** *V* Root crop.

**mangalindiyan** (der.) *V* to eat class of root crops

**lingay** *V* To turn one's head to the side *Adi ka ampamalingay omon kan ahe mikatak.* Don't look to one side so that you will not be lost. *Huwag kang lilingon para di ka maligaw.*

**lingkaw** *N* Sickled used by men in harvesting rice. (It has a wooden handle with a crook.)

**lingling<sub>1</sub>** (dial. var. **linlin**) *N* Wall. *Linglingan mon pawed ye baey mo* Wall your house with nipa.

**lingling<sub>2</sub>** *N* Upright part of plow.

**lingo** [liŋo] *V* To mislead.

**lingon** *V* To do something. *Yabaytew ye hinabi na noba ahe angkalingon.* That's what he said but he is not doing it.

**linih** **1)** *V* To clean. *Linihen moy palitpit nin baey tawo.* Clean the surroundings of our house. **2)** *Adj* Clean, state of being physically clean. **3)** *Adj* Clean, state of being spiritually or emotionally clean. *Ipakit mo po kangko ye anggaan nin pallogod mo, boy ihtewbay ko makit ti linih nin lale nakem mo, wana nin babai.* Wait for four years, if you truly love me, older brother. Show me still how far your love goes, and by that the cleanness of your real mind will show, said the girl. *Ibat haanin, ibiay yo ye sarili yo bilang makilakew ha kalabayan ha Apo Dioh, oli no ibiay yo laman yo a makilaew ha Apo Dioh, kaganaan a problema yo alihen ha biay yo ket malinihan kao ha pagkatao yo.* From now you will give your life to go to the will/desire of God, because if you will give your body to go to God, all the problems will be removed from your life and you will be cleansed in your way of living. *Ipakit mo po kangko ye anggaan nin pallogod mo, boy ihtewbay ko makit ti linih nin lale nakem mo, wana nin babai.* Wait for four years, if you truly love me, older brother. Show me still how far your love goes, and by that the cleanness of your real mind will show, said the girl.

**kalinihan** (der.) *N* Diligence in keeping something clean.

**malinih** (der.) *Adj* Free from dirt or impurities.

**linip** *V* To seal on the outside of something to show if it has been opened or not.

**linlin** dial. var. of **lingling<sub>1</sub>**

**lino** [lino] *Adj* Smooth. *Malino ye oo nin kalbo.* The head of a bald person is smooth.

**linomiklik** (der. of **liklik**)

**linomokob** (der. of **lokob**)

**linooban** (der. of **loob**)

**linta** *N* Leech.

**linya** **1)** *N* Line. **2)** *V* To put a line. *Linyaan moy papil.* Put a line on the paper.

**lio** [li'u?] *V* To bathe

**malyo** (der.) *V* To bathe.

**lipad** *V* To fly around.

**lipay** **1)** *N* The other side of a body of water. **2)** *V* To cross a body of water. *Malyadi tawo yaynan lipayen ti kabatoan ta inomababe yayna.* We can cross the river because it went down already. *Malipay yayna kadihko kananhiyain ta kinompa yayna ye dawoy nan kabatoan.* Rodante examples *Makew kitawo mayhahaglap a mangilipay kallan napapatokok.* We will go help to cross over those trapped in the water. *Malyadi kaynan lomipay ta maababe yayna.* We can cross over (the river) for it is shallow now.

**lipayen** (der.) *V* To cross over a body of water. *Malyadi tao yaynan lipayen ti kabatoan ta inomababe yayna.* We can now cross the river because it has gone down.

**lomipay** (der.) *V* For someone (agent -um-) to cross something (loc ref). *Ket no lomipay ya ha banlat, maypatey hila.* And if he crosses the land mark, they will kill each other.

**mangilipay** (der.) *V* To cross over to somewhere else. *Makew kitawo maihahaglap a mangilipay kallan napatokok.* We will go help to cross those who are stuck.

**lipayen** (der. of **lipay**)

**lipeng** *N* To be dizzy.

**lipoh** *V* To be covered. *Hiyay babe lota, nalipohan ana nin lanom* The earth, it was covered now by the water.

**lipot** *V* Betray in private *Labay mo kon damaen ta anlipotan moko.* You want to destroy me for you are betraying me.

**lisinsiya** *N* License.

**litalato** [lital'ato] (dial. var. ritalato) **1)** *N* Photo. **2)** *V* To photograph, take picture.

**liteh** **1)** *Adj* Devoid of or deficient in light or brightness. **2)** *V* To darken

**lomiteh** (der.) *V* To get dark

**lithon** **1)** *N* Small pig or chicken roasted whole. **2)** *V* To roast. *Lithonen anay baboy.* Roast the pig now.

**litida** *N* Dismissal. *Hiyay litida la ha mahilem ket alah kowatro.* Their dismissal in the afternoon is four o'clock.

**litla** *N* Individual letters on a page.

**litro** *N* Liter.

**liwa** *V* To forget

**maliwaan** (der.) *V* To forget

**liwid** *V* To like, enjoy or take a pleasant interest in.

**liwod** *V* go around *Liniwod ko ye badyo*. I went around the barangay.

**liyapah** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**liyew** *V* To miss someone or something. Homesick.

**liyohen** *N* Kind of tree that the fruit cannot be eaten. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**loa** sp. var. of **lowa**<sub>1</sub>

**loang** [lu'ang] *N* Opening.

**loat** *V* To open

**lobay** **1)** *N* Loincloth. (G-string.) **2)** *V* To have tail between legs.

**lobed** (dial. var. lebed) *N* Anus.

**lobil** *N* rope

**loblob** *V* To burn or be aflame.

**anlomoblob** (der.) *V* To almost be burned. *Anlomoblob yayna apoy ta pinaloban ko ya.*

**loboh** [luboh] **1)** *Adj* Complete, integrity. **2)** *Adv* To do something wholeheartedly.

**lobot** **1)** *N* Hole. **2)** *V* To make hole. *Manlobot ka*. Make a hole.

**loda** [luda?] **1)** *N* spit **2)** *V* To spit.

**lomoda** (der.) *V* To spit. *Ahe hilayna anlomoda ihtew ha latay ha baey la*. They are not now spitting there on the floor in their house.

**logal** [lug'al] *N* location *Bobokod ko pa ha logal ayti*. I am alone in this place.

**logan** [lug'an] *V* Transport, transportation.

**paglogan** (der.) *N* to transport

**logi** *V* **1)** To lose in a business venture. **2)** To be forced to sell at a loss.

**logod** [lug'od] **1)** *N* Passion; affection. **2)** *V* Love, grace.

**kalogoden** (der.) *V* passion

**mallogod** (der.) *V* **1)** For someone to have or show a loving passion or affection towards someone else. **2)** For someone to woo someone.

**logoh** *V* To strip something of its leaves.

**loh-ok** **1)** *Adj* To be wearing no clothes **2)** *V* To undress, to take off dress. *Loh-oken moy bado mo ta madinat ana*. Take off your dress because it is dirty already.

**lohan** [luh'an] **1)** *V* To descend. **2)** *N* Lowland. *Iyabaytew ilakew mi ha lohan*. We take that to the lowland.

**lohbo** *Adv* Many, great.

**lohloh** *V* **1)** To go down to a lower area.

**lohnag** *V* To be destroyed. (sem. domains: 7.9.3 - Destroy.)

**loit** [luit] *N* bark of tree

**lokay** [luk'ay] *V* To open

**lokayan** (der.) *V* To open.

**lokayan** (der. of **lokay**)

**loke** [maluk'i?] **1)** *Adj* Bad, evil. *No lomipay ya magha ha getedan, maloke, ta maypatey hila.* It's dangerous if anyone crosses the boundary because they will kill each other. **2)** *V* To do evil or harm to someone else.

**nailoke** (der.) *V* Harmed

**pangiloke** (der.) *V* To speak evil of someone else, slander, destroy reputation.

**lokho** [lukho] *V* jump

**anolomokho** (der.) *V* For someone jump, skip, or jump over something.

**lokhoan** (der.) *V* For someone to bypass something.

**lokhoan** (der. of **lokho**)

**lokma** *V* **1)** To slip down. *Magbiha ka ha pangomodang mo ta omon ahe ka mipalokma.* Walk carefully so that you will not slip down. **2)** To fall forward on ones face.

**loko**<sub>1</sub> [loko] *N* Root crop

**loko**<sub>2</sub> *V* **1)** To cheat. (The party cheated does not know they were cheated.) *Ahe ka patayaan kanna ta lokoena na kan bengat.* Do not trust him because he will only cheat you. **2)** To deceive or be deceived. *Ahe ka paloko kanan Satanas.* Do not be deceive by Satan.

**loko-loko** *Adj* Crazy, out of ones head. *Loko-loko ya. Kaya-bay paolayan mo yan bengat.* He is crazy, so do not pay attention to him.

**lokob** *V* To lie on stomach. *Nanipanlokob hila ha adapan na boy nan-angaw, a wanla, "Hika ye Anak nin Dioh!"* They fell prostrate before him and shouted, they said, "You are the Child of God!"

**linomokob** (der.) *V* lay down

**lokod** *V* To kneel down.

**loley** *N* Shin. (Between knee and ankle.)

**lolyo** **1)** *N* A roll; a reel; something wound on a reel. **2)** *V* To roll, to make into rolls.

**lomaban** [lo'maban] (der. of **laban**)

**lomateng** *V* To arrive.

**lomaw** *V* To be accustomed to. *Nalomaw yayan makew ihti.* He is already accustomed to come here.

**lomba** *V* To race. *Main lombaan nin bihiklita.* There is a bicycle race.

**lombag** *V* To be bloated or have a stomach full of air. *Hiyay Precy, linombag yayna.* Precy, her stomach is bloated.

**lombah** *V* To disembark, get off, dismount. *Way ihtew kawo lomombah?* Where will you get off?

**lombo**<sub>1</sub> [lumb'u?] **1) Adj** Too much. *Lombo a potok.* Too much of the sound of the gun. **2) Adv** Other. *Lombo ti kanayon.* Quite different.

**lombo**<sub>2</sub> *N* Deep coconut shell bowl.

**lomboy**<sub>1</sub> *N* Java plum; a tree and its edible fruit, similar to sweet cherries.

**lomboy**<sub>2</sub> *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**lomdeg** *V* For an object to go down (ex. sun, boat)

**lomem** *V* Calm down. Become quiet.

**lomgi** *V* To sprout.

**lomipay** (der. of **lipay**)

**lomiteh** (der. of **liteh**)

**lomoda** (der. of **loda**)

**lomot** *N* Mossy green layer that forms on rocks, trees, etc.

**lompad** *V* to fly in the air

**lompo** *N* Paralytic.

**lompoh** *N* To be consumed or gone.

**lontak** *V* To break open

**lontoh** *V* To explode

**londod** [l'undod] *N* **1)** Conish structure. **2)**

**Loneh** [l'uneh] *N* Monday.

**long-em** *V* To become silent.

**longlong** *V* To glance down.

**longo** [loŋo?] *V* To make fun of or mock someone. To ridicule with laughter.

**mangilongo-longo** (der.) *V* brag

**lonoh** [lonoh] *V* **1)** To feel mercy or pity for someone. **2)** Compassion.

**lonto** *V* To place something on top of something else

**loob** [lu?'ob] **1) V** Enter. *Nakaloob anay posa.* The cat is already inside. *Linoob yaynay natey.* It entered now into the dead. *"Pailoob, apo ko."* "Enter, my grandchild." "Enter, my grandchild." **2) N** The inside. *Nakew kayi ha loob nin baey la.* We went inside their house. **3) V** To attack and enter a house to steal, fight, or kill.

**linooban** (der.) *V* To enter inside something. *Linooban ya nin maloke a ihpidito.* He has been entered by an evil spirit.

**loobloob** *N* Innermost area.

**loong** *N* Pond or carabao hole. Deep water.

**loowen** *V* To pluck something out of an enclosure.

**lopa** [lup'a] **1)** *N* Face of a person or animal. **2)** *V* To recognize. *Angkalopaan ko ya.* I recognized his face. **3)** *Adj* Look a like.

**lopi** *N* Something folded; envelope

**malopi** (der.) *Adj* Folded.

**manopi** (der.) *V* Envelope.

**lopih** *N* Skin of fruit or vegetable.

**loping** *N* large ears that stick out

**lopkop** *V* To cover something with a material.

**lota** [lut'a?] *N* **1)** soil, ground **2)** Earth.

**tinombek a lota** (der.) *N* Growing place of plants.

**loti** [loti?] *N* skin

**loto** [lut'o?] *V* To cook food.

**inloto** (der.) *V* Something newly cooked.

**lotoh** *N* Impact of moving air. (sem. domains: 1.1.2.1 - Blow air.)

**lowa<sub>1</sub>** [lu'a] (sp. var. loa) *CardNum* Two. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**lowanggatoh** (comp.) *CardNum* Two hundred (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**kakalwa** (der.) *Ordnum* Second

**lowa<sub>2</sub>** [luwa?] *N* Tear from crying.

**lowa-lowa** **1)** *CardNum* Twos. **2)** *V* To vacillate, change mind.

**lowampo'** *CardNum* Twenty. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**lowang** *N* Sky, atmosphere. agay-ay (sem. domains: 1.1 - Sky.)

**lowang a katatagayan** *N* agang-ang na pinakamataas (sem. domains: 1.1 - Sky.)

**lowanggatoh** (comp. of **lowa<sub>1</sub>**, **gatoh**)

**loyloy** **1)** *Adj* To sag or droop because under pressure. **2)** *V* To lower with a rope.

**lwah** (inf. var. ilwah) *V* Outside. *Lomwah ka man ti dapah ko.* You my stones come out.

**m-** *V*: *aspect* Contemplated aspect *Moli akoyna, katongno.* I will go home now, brother.

**mangipatonong** (der.) *V* To explain or make clear.

**ma-** *Adj* > *Adj* Singular adjective marker.

**madapah** (der.) *Adj* Rocky.

**mahabi** (der.) *Adj* Friendly and open and willing to talk. *Mahabi ye guwaldya ha bangko.* The guard at the bank is talkative.

**makayo** (der.) *Adj* Woody

**maabo** (der. of **abo**)

**maadal** (der. of **adal**, **ka-2**, see under **adal**)

**maalolog** (der. of **alolog**)

**maalon** (der. of **alon**)

**maambal** [ma'ambal] *N* Python. *Yabayin a maambal antibeem lan aho ko.* This python, my dogs are barking at.

**maamey** (der. of **amey**)

**maamot** *Adj* hot (sem. domains: 1.1.1 - Sun.)

**Maamot** *N* Ayta barangay in San Jose, Tarlac.

**maanag** (der. of **anag**)

**maangin** (der. of **angin**)

**maānto** *Adj* Bad smelling

**maapgad** (der. of **apgad**)

**maata** (der. of **ata**)

**maawong** (der. of **awong**)

**maaypa** (der. of **aypa**)

**mababa** (der. of **baba**<sub>1</sub>)

**mabaha** (der. of **baha**<sub>2</sub>)

**mabakil** (der. of **bakil**)

**mabalayan** (der. of **balay**)

**mabangoh** *Adj* Fragrant, good smelling.

**mabata** (der. of **bata**)

**mabatnang** (der. of **batnang**)

**mabekah** (der. of **bekah**<sub>1</sub>)

**mabeng** (der. of **ebeng**)

**mabilal** (der. of **bilal**)

**mabli** (der. of **bli**)

**mabling** *Adv* Early afternoon, 1:00-4:30. (sem. domains: 1.1.1 - Sun.)

**mabongtot** *Adj* Bad smelling

**maboyong** (der. of **boyong**<sub>1</sub>)

**mabyang** (der. of **byang**)

**madaem** (der. of **daem**)

**madamay** (der. of **damay**)

**madamoyot** (der. of **damoyot**)

**madanahan** (der. of **danah**)

**madanon** (der. of **danon**)

**madapah** (der. of **ma-**, **dapah**)

**madaw-not** (der. of **daw-not**)

**madawa** (der. of **dawah**)

**madeglem** (der. of **deglem**)

**mading-eyan** (der. of **ding-ey**)

**madiwih** (der. of **diwih**)

**madogoh** (der. of **dogoh**)

**madonong** (der. of **donong**)

**madotok** (der. of **dotok**)

**maena** *Adj* To be slow to do something because of laziness. *Maena ya oli ta mabitol ya.* He is slow to get started because he is hungry.

**māg-** [ma<sup>1</sup>g] *V > N* Occupational noun marker. *Nadama ye paday lan māgtalon.* The farmer's rice was destroyed.

**mag-indi** *N* Mag-Indi

**magamiogto** *N* Mid morning, related to the position of the sun *Alas nuwebe hanggang alas once i medya* (sem. domains: 1.1.1 - Sun.)

**magatoh<sub>1</sub>**

**magatoh<sub>2</sub>** (der. of **gatoh**, **ma-**, see under **gatoh**)

**māgbobōdawen** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**magha** **1)** *CardNum* One. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.) **2)** *V* To unite as one.

**maghabi** (der. of **pag-<sub>2</sub>**, **habi**)

**maghen** **1)** *Adj* sturdy *Maghen ye baey mo.* Your house is sturdy. **2)** *V* To become sturdy

**maghilbian** (der. of **hilbi**)

**maghingap-hingap** (der. of **hingap**)

**māgkahalanan** (der. of **kahalanan**)

**māgkakayahan** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**magkamain** (der. of **main**)

**magkidep** (der. of **kidep**, **pag-<sub>2</sub>**, see under **kidep**)

**magnop** *Adj* pure

**magpahalamat** (der. of **alamat**)

**magyaeb** *N* Kind of balete tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**mahabi** (der. of **ma-**, **habi**)

**mahakit** *V* To argue or speak in defense of someone. *Ipagmahakit yoko laban kanlan kakaaway ko.* You defend me against my enemies.

**mahanib** [h<sup>1</sup>anib] *N* The time period between dawn and noon. *Ha mahanib, makew kitawoyna ha Manila.* In the morning, we will go to Manila. (sem. domains: 1.1.1 - Sun.)

**mahda** *Adj* bright

**mahegeg** *Adv* Frequently. *Mahegeg hilan ampakew ihti.* They are always coming here.

**mahihimbak** (der. of **himbak**)

**mahilem** (der. of **hilem**)

**mahimbak** (der. of **himbak**)

**mahipit** (der. of **hipit**<sub>2</sub>)

**mahipok** (der. of **hipok**)

**mahitah** *N* Flowering plants. *Hiyay tampa nin mamahitah ha mahlang mo.* The flowering plants in your garden are beautiful.

**mahkada** **1)** *N* mask **2)** *V* To wear a mask. *Nakamahkada ya, kaya ahe ya nabalayan.* He wore a mask and that is why he was not recognized.

**mahki** *Adv* Even enough. *Maski mapagal yayna, higi po ye obda.* Even though he is tired already, he continues his work.

**mahlang** [mahlan] *N* yard, place around house

**mahnag** (der. of **ahnag**)

**mahneg** (der. of **heneg**)

**mahombong** (der. of **hombong**<sub>1</sub>)

**mahyado** *Adv* **1)** Too much. *Mahyado yan malambong.* He is much too boastful. **2)** Excessively. *Mahyadon mabilih ye pamapayew la.* Their driving is excessively fast.

**mahyon** *Adj* modest

**maigeh** (der. of **igeh**)

**maiget** (der. of **iget**)

**maigpit** (der. of **igpit**, **ma-**, see under **igpit**)

**maih** *N* Corn.

**maihagyat** (der. of **hagyat**, **kai-**, see under **hagyat**)

**maihtodo** *N* teacher

**maika-** *CardNum* > *V* Ordinal number verbalizer

**mailab** (der. of **ilab**)

**main** [maʔin] *PseudoV* For something or someone to exist; to be. *Main yan dinakep a baboy.* There was a pig which was caught.

**magkamain** (der.) *V* will come to have

**mainga** [iŋaʔ] *Adv* Very much. *Ahe po mainga naoto ti kanen ta main ya po maata titidkandi.* The food is not very well cooked because there is still a little not yet ripe.

**mainggat** *Adv* Rush, be itching to go somewhere else

**mainpih** (der. of **inpih**)

**maitoynong** (der. of **toynong**)

**mak-haw** **1)** *Adj* Strong. **2)** *N* Bachelor; unmarried, young man.

**maka** *Interj* Perhaps.

**makaagat** (der. of **kaagat**)

**makaamey** *V* shady (sem. domains: 1.1.3.2 - Cloud.)

**makaaypa** (der. of **aypa**, **paka**<sub>-1</sub>, see under **aypa**)

**makadang** (der. of **kadang**)

**makadingey** (der. of **ding-ey**)

**makagawot** (der. of **gawot**)

**makakaili** (der. of **ili**)

**makakalimo** (der. of **limo**)

**makakanitkit** *V* To be curious like a child who enters a house and wants to touch everything.

**makakatoloy** (der. of **toloy**<sub>2</sub>)

**makalwa** *N* Day after tomorrow. *Makalwa ye pandogian nin kalahi nin estudyante.* The start of the class for students is the day after tomorrow.

**makandi** [mak'andi] *Adj* **1)** Small. *Makandi bengat ye papaya ati.* These are just small. **2)** Small. Few. *Hatew ha makandi kayi po ihtibay, nadama ti papaday mi.* Before when were still few here, our rice was destroyed.

**makano** *InterogProform* When?

**nakakanoman** (comp.) *Adv* Never

**makaoli** *Conn* **1)** By means of, on account of *Makaoli ha panombong ko ha matatagay kangko, nipalakew ako ihtibay.* On account of of my following the one higher than me, I came here. **2)** Because of.

**makapalyadian** *Adj* almighty

**makapi** *N* A poisonous snake.

**makapolag** *V* Glaring (sem. domains: 1.1.1 - Sun.)

**makayam** (der. of **kayam**)

**makayo** (der. of **ma-**, **kayo**)

**makelhang** *N* Old man.

**makew** *V* Go.

**makikbeng** (der. of **kikbeng**)

**makilabah** (der. of **labah**<sub>1</sub>)

**makilaban** (der. of **laban**)

**makina** *N* **1)** Engine, machine. **2)** Sewing machine.

**makinang a langit** *N* Clear sky. (sem. domains: 1.1.3 - Weather.)

**makinilya** **1)** *N* Typewriter. **2)** *V* To type.

**makipot** (der. of **kipot**)

**makitongtong** (der. of **tongtong**)

**maklang** (der. of **klang**)

**makogpa** (der. of **kogpa**)

**makopit** (der. of **kopit**)

**makwalta** (der. of **kwalta**)

**mal-em<sub>1</sub>** **1)** *Adj* quiet **2)** *V* To become quiet.

**mal-em<sub>2</sub>** (der. of **leem<sub>1</sub>**)

**mala** **1)** *V* To dry. **2)** *Adj* dry

**mamalaan** (der.) *V* For a location to dry.

**malabonot** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**malago** (der. of **lago**)

**malah** *N* Bad luck.

**malakamanga** *N* Kind of tree where the fruit cannot be eaten. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**malake** (der. of **lake**)

**malambak** (der. of **lambak**)

**malamih** (der. of **lamih**)

**malanghit** [mal'anghi] *N* Fish.

**malangka** [mal'angka] *N* Pomelo.

**malaria** *N* Malaria.

**malatamodoy** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**malatoko'** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**malawak** *N* **1)** cogon grass **2)** field

**maldeg** *Adj* Deep word. *Maldeg ye kaihipan nin Madam Annie.* Deep is the thinking of Madam Annie.

**malep-aw** (der. of **lep-aw**)

**malge** (der. of **lege**)

**malhay** *Adj* Big, high, large. *Main yan malhay a adal.* He has a high education. Mayroon siyang malaking aral.

**mali** **1)** *V* make mistake **2)** *N* Mistake. *Mali ye inholat mo.* What you wrote is a mistake.

**malibo** (der. of **libo, ma-**, see under **libo**)

**maligha** (der. of **ligha**)

**malih** *V* To miraculously change form. *Hilay didioh, nagmalih hilan tatao a inomaypa ihti kantawo.* The gods, they have miraculously become people coming down here to us.

**malimbo-ey** (der. of **limboey**)

**malimwan** (der. of **limo**)

**malinamnam** (der. of **linamnam**)

**malinih** (der. of **linih**)

**malita** *N* Suitcase. *Ikonin moy tatapih ha malita.* Put the clothes in the suitcase.

**maliwaan** (der. of **liwa**)

**malka** *N* Stamp.

**mallogod** (der. of **logod**)

**malonggay** *N* Horseradish tree; a small tree, the leaves and seeds of which are used as a vegetable.

**malopi** (der. of **lopi**)

**malot** *V* Harvest cogon grass *Ket no malyadiynan popolen, mamalot kayna.* When it is possible to harvest, cut (the rice plants) using a bent machete.

**Malteh** [m'alteh] *N* Tuesday.

**malyadi**<sub>1</sub> ['malyadi] (der. of **alyadi**)

**malyadi**<sub>2</sub> [mal'yadi] (der. of **alyadi**)

**malyo** (der. of **lio**)

**mama** [mam'aʔ] **1)** *N* A chewing preparation made of betel leaf, lime (shell powder) and betel nut (and sometimes tobacco). **2)** *V* For someone to make a chewing preparation.

**mamagha** *V* To unite, act in concert or unite in a common purpose or belief. *Noba haanin, ahe hilayna ampakimamagha kanan Apo Dioh, ta angkatalingoh hilayna.* But now, they are not uniting to Apo God, for they are being led astray.

**mamahaka** (der. of **haka**<sub>1</sub>)

**mamakteb** (der. of **keteb**)

**mamalaan** (der. of **mala**)

**mamalot** (der. of **balot**)

**mamana** (der. of **pana**)

**mamangakhaw** *N* Unmarried man.

**mamaodan a owep** *N* rain cloud (sem. domains: 1.1.3.2 - Cloud.)

**mamatey** (der. of **patey**)

**mamedped** (der. of **pedped**)

**mamegpe** (der. of **pegpe**<sub>1</sub>)

**mamietan** (der. of **pietan**)

**mamigat** (der. of **bigat**)

**mamiho** [mam'eho] *Adj* One peso.

**māmika** (der. of **pika**)

**mamiyan** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**mamoda** (der. of **moda**)

**man** *Adv* **1)** Indeed. *Nayadi ana man!* (It's) finished indeed! **2)** Please, I entreat you. *Omanen mo po man.* Could you please repeat?

**māN-** *V > N* Occupational noun marker.

**mana** **1)** *V* Inherit **2)** *N* inheritance

**manai** (der. of **tayi**)

**manaka** (der. of **taka'**)

**manalaytay** (der. of **talaytay**)

**manalbeng** (der. of **talbeng<sub>1</sub>**)

**manambot** [ma'nambot] *V* **1**) Defeated. *Ibat ha hiyain nahambot ti hondalon Pilipino.* From that the Philippine soldiers were defeated. **2**) For someone to be able to win. Of a contest, fight, war. *Nanambot hilay hapon.* The Japanese were able to win.

**mananem** (der. of **tanem**)

**manawa** (der. of **dawa**)

**manawing** *Adj* Having a forked edge. *Manawing ye etak na.* His machete has a forked edge.

= **manayti** [man'ayti] *Adv* Denotes mild surprise at new information, or an unexpected event or situation, or in expressing an afterthought.

**manda** *V* To demand that something be done.

**mandaep** (der. of **daep**)

**mandakah** *N* Kind of citrus tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**mandao** (der. of **dao**)

**mandaya** [daya?] (der. of **daya**)

**mandem** (der. of **dem**)

**mandogian** (der. of **dogi**)

**mang-agad** (der. of **agad**)

**mang-anagaag** *Adj* maliwanag na-maliwanag (sem. domains: 1.1.1.1 - Moon.)

**manga<sub>-1</sub>** [maŋa] *Adj* > *Adj* Plural adjective marker. *Hilay hahapon, mangatobag hila.* The Japanese were very cruel.

**manga<sub>-2</sub>** [maŋa] *CardNum* > *CardNum* Approximately.

**mangaalale** (der. of **lale**)

**mangaamot** [maŋaʔamot] *N* **1**) Day. *Hatew a mangaamot nakew ako ha lale nin nanganop.* One day in the past I went to the forest to hunt. **2**) sun "Olpenen a mangaamot, anak ko." The father-in-law replied, "Not ever, my child." "At the end of the sun, my son."

**mangahway** (der. of **ahway**)

**mangak-haw** *N* Young unmarried man. Ages 16-25.

**mangaldaw** (der. of **aldaw**)

**mangalindiyan** (der. of **lindiyan**)

**mangalot** (der. of **kalot<sub>3</sub>**)

**mangamaey** (der. of **baey**)

**mangan** (der. of **kan**)

**manganak** (der. of **anak**)

**manganito** (der. of **anito**)

**manganop** (der. of **anop**)

**mangga** [m'angga] *N* **1**) Mango. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.) **2**) Mango fruit.

**manggyom** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**mangiawah** (der. of **awah**)  
**mangibiyay** (der. of **biyay**)  
**mangidoday** (der. of **doday**)  
**mangihanla** (der. of **hanla**)  
**mangihgih** (der. of **gihgih<sub>1</sub>**)  
**māngiligtah** (der. of **ligtah**)  
**mangilipay** (der. of **lipay**)  
**mangilongo-longo** (der. of **longo**)  
**mangilpad odan** *N* Moving rainclouds (sem. domains: 1.1.3.2 - Cloud.)  
**mangindat** (der. of **kindat**)  
**mangipatonong** (der. of **m-**, **pangi<sup>-2</sup>**, **pa<sup>-1</sup>**, **tonong**, see under **m-**)  
**mangoka** (der. of **oka**)  
**mangokoy** (der. of **okoy**)  
**mangoling** (der. of **oling<sub>2</sub>**)  
**mangolip** (der. of **holip**)  
**mangwa** (der. of **kowa**)  
**mani<sub>-1</sub>** *CardNum > Adv* Each. Denotes distributivity of numerals.  
**mani<sub>2</sub>** *N* peanut  
**manibila** *N* Steering wheel.  
**maniho** *V* **1)** To drive a vehicle. **2)** To manage or supervise someone in their work. *Manihoan mo hila ha andiyagen la.* Supervise them in their works.  
**māniningil** *N* collector  
**manipao** *N* White stone used for finishing the sharpening of a blade.  
**manipit** (der. of **hipit<sub>1</sub>**)  
**manlegte** (der. of **legte**)  
**manloto** (der. of **loto**, der. of **loto**)  
**manoday** (der. of **doday**)  
**manogtog** (der. of **togtog**)  
**manok** *N* Chicken.  
**manokmanok** *N* Bird.  
**mānongkolan** (der. of **tongkolan**)  
**manoot** (der. of **banoot**, **anoh<sub>2</sub>**)  
**manopi** (der. of **lopi**)  
**manowad** (der. of **towad**)  
**manoyang** *N* **1)** Son-in-law. *Hiyay habi nan manoyang na, wanae na, "Makew, indang, makew akon manlebah," wanna.* The word of her daughter-in-law, it was like this, "I will go, mother, to wash clothes," she said. **2)** Daughter-in-law.

**mansa** 1) *N* Stain or mark. *Main mansa ha bado na.* There is a mark on his clothes. 2) *V* To stain.

*Mamansawan ye bado mon yatek nin haa.* Your dress might stain by the sap of banana.

**mansanas** *N* Apple.

**manyagem** (der. of **yagem**)

**maomeg** (der. of **omeg**)

**maong** *Adj* good

**maowa** *N* Wild boar.

**maowep** (der. of **owep**)

**mapa** *N* Map.

**mapa-olok** (der. of **olok**)

**mapaanoh** (der. of **anoh**<sub>2</sub>)

**mapadohaan** (der. of **padoha**)

**mapah-ey** (der. of **pah-ey**)

**mapahanipan** (der. of **hanip**)

**mapait** (der. of **pait**)

**mapakadingey** (der. of **ding-ey**)

**mapallenge** (der. of **lenge**)

**mapalyadi** *V* Will happen.

**mapanepet** (der. of **tepet**)

**mapang-intindi** *V* To have understanding. To be open minded.

**mapangidlaw** *V* To be fond of debating.

**mapangitaloh** (der. of **taloh**<sub>2</sub>)

**mapanomaley** (der. of **haley**)

**mapantay** (der. of **pantay**)

**mapatal** (der. of **patal**)

**mapaykatak** (der. of **katak**)

**mapaykatak-katak** (der. of **katak**)

**mapaykayadian** (der. of **yadi**)

**mapayket** (der. of **payket**)

**mapayngidlan** (der. of **kidlan**)

**mapha** (der. of **apha**)

**mapidit** (der. of **pidit**)

**mapilak** (der. of **pilak**)

**mapita** (der. of **pita**)

**mapno** (der. of **apno**)

**mapoti** (der. of **poti**<sub>2</sub>)

**marka** *V* **1)** To brand. *Markaan moy damwag mo.* Brand your carabao. **2)** To mark. *Markaan moy tapih mo nin ngalan mo.* Mark your clothes with your name.

**mata** **1)** *N* Eye. **2)** *V* To wake up or get up.

**nimata** (der.) *V* To wake up. *Nimata ya.* He woke up. Gumising siya.

**mataang** (der. of **taang**)

**matab-ang** (der. of **tab-ang**)

**matalaw** (der. of **talaw**)

**matamek** (der. of **tamek**)

**matampa** (der. of **tampa**)

**matampiyak** (der. of **tampiyak**)

**matana** (der. of **tana**<sub>1</sub>)

**matanda** (der. of **tanda**)

**matanggap** (der. of **tanggap**)

**matanghit** (der. of **tanghit**)

**mathuda** *N* sterile animal

**matiboeh** (der. of **tiboeh**)

**matidih** *N* Womb.

**matiko** (der. of **tiko**)

**matobag** (der. of **tobag**)

**matolok** (der. of **tolok**)

**matondol** (der. of **tondol**)

**matowa** (der. of **towa**)

**matoyboh** [matoyboh] *Adj* Shrub.

**matoynong** (der. of **toynong, ma-**, see under **toynong**)

**maway** (der. of **way**<sub>2</sub>)

**max** - [pan] **1)** *V* > *N* Plural action gerundivizer. **2)** *V* > *V* Plural action mode. Indicates that plurality of events taking place.

**mayadet** (der. of **yadet, ma-**, see under **yadet**)

**mayanan** **1)** *N* North. **2)** *V* To go to north. *Pamayanan ako papainghan.* I will go to the north later.

**mayew** (der. of **payew**)

**mayona** *N* Type of singing, chanting.

**mayor** *N* **1)** Adult. *Mayor ti idad yayna.* He is an adult now. **2)** Main. *Maway ye mayor a kalhada.* The main street is wide.

**maytomhang** (der. of **tomhang**)

**medika** [m'edika] *N* American.

**met** [meta ti?'id] *Adv* Also; in contrast; on the other hand. *Ket haanin yabayin met ti antongtongen ko a natandaan ko kanla.* And now, that is also what I am telling, what I heard from them.

**mi<sub>1</sub>** *Pro* **1)** We. First person, exclusive, genitive case. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** Our. Genitive first person plural exclusive pronoun. *Tamnan min papaday.* We plant much rice. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**mi<sub>-2</sub>** *N > N* Social relationship noun marker. *mipapamilya* family clan

**miahawa** *N* Married couple.

**midalya** *N* Medal. (sem. domains: 4.2.6.2 - Sports.)

**midida** *N* Picture, image.

**midiko** *N* Soul

**midyah** **1)** *N* Stockings, socks. **2)** *V* To wear stockings or sock. *Magmidyah ka nin kalahin mapoti.* Wear white socks.

**Mielkoleh** *N* Wednesday.

**mihmey** *V* smile

**mihmo** **1)** *N* Self, herself, himself, myself, etc. *Hiko mihmo ye namiyay nin liblo.* I myself am the one who gave the book. **2)** *Adj* Very, actual.

**mikakaanak** *N* Brethren *Homain yain ha nalyadi kantawo a mikakaanak boy abalayan nin indang.* "None of this which happened to us who are brothers and in-laws of mother would have happened." None of this happened to us siblings and in-laws of mother.

**mikaniko** *N* Mechanic.

**mikno** (der. of **ikno'**)

**mimotot** *N* Star. tala (sem. domains: 1.1.1.2 - Star.)

**mina-** *N > Adv* Every. *Minamangaamot.* Every day. *Minamadeglem.* Every evening.

**minamangaamot** (der. of **amot**)

**minged** (der. of **nged**)

**minghan** *Adv* **1)** Once. *Miminghan akon nakew ha Manila.* I went to Manila once. **2)** Once in a while.

**ikamihan** *Adv* Occurring or appearing at usually irregular intervals.

**minoto** *N* A minute.

**minsahi** **1)** *N* Message. **2)** *V* To deliver a message.

**mipataang** (der. of **taang**)

**mita-** *N > N* Parent and child

**mitaligmang** *Adj* On each side.

**mitano** *V* To become rich.

**miting** **1)** *N* Meeting. **2)** *V* To have a meeting. *Magmiting kawo papainghan.* You will have a meeting later today.

**mitodo** [mitud'o] *N* Metre.

**miyaw** *N* Meowing of a kitten.

**miyor** [m'iyor] *N* Mayor.

**mmm** *Interj* Yum.

**mo** *Pro* **1)** You; your. 2nd person, singular, genitive case. *Pangingalo mo ta ohiken mo*. Please repeat. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** Your, genitive second person singular pronoun. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**mo-mo** *Adj* dull; destroyed and useless knife *Mo-mo yay etak*. The machete is destroyed.

**moda** *Adj* cheap

**mamoda** (der.) *Adj* cheap

**modilo** *N* **1)** Model. *Bayon modilo ye tadak na*. His car is the latest model. **2)** Pattern. *Tinowad nay modilo ko*. He imitated my pattern. **3)** Example. *Hika ye mamiyay nin matampa a modilo ha pamilya*. You will be the one who will give a good example to the family.

= **modin** [modin] *Adv* Same as always.

**modo** *N* Manners. *Homain kan kamodomodo*. You do not have manners.

**modoh** *N* Cassava; kamoti (Also called kamotin moros.)

**mohang** *cf: lamidan. N* Fox or kind of wild cat.

**mohkada** [muh?kada] *N* The leaves are rolled up. *N* Leaves of tobacco.

**mohkitido** *N* Mosquito net. *Magmohkitido kawo nin matoloy*. Use a mosquito net in sleeping.

**mohon** *N* Landmark. (Cement which has PLS or similar marking.)

**mohtaha** *N* Mustard.

**mokmok** *V* To eat heartily alone hiding from companion.

**moli** (der. of **oli**<sub>1</sub>)

**molta** *N* Fine for an offense. *Pamoltaen mo ya*. Ask him a fine.

**molto** *N* Ghost, spirit.

**momo**<sub>1</sub> [momo] *N* Crumbs that fall when people are eating.

**momo**<sub>2</sub> *Adj* Foolish.

**momot-an** *N* Corner of eye next to the nose where sand collects.

**mona** [m'una] *Adv* First.

**monaoy** (der. of **onaoy**)

**monikala** *N* Decision made by leader or someone in authority.

**monisipyo** *N* Municipality. (Used mainly of the building that houses the post office, mayors office, judge, etc.)

**montido** *N* Inspector of forest land.

**monyos** *N* **1)** A variety of banana with short, thin, yellowish fruit. **2)** The banana fruit

**mosiko** *N* Music.

**mota** [mota?] *N* Eye discharge, or as sand in eyes.

**motaw** [motaw] **1)** *Interj* To be crazy or stupid. *Motaw ka!* You are crazy! **2)** *V* To act crazy or stupid.

**motor** *N* Motor.

= **n**<sub>1</sub> [n] **1)** *Conn* Complementizer. **2)** *Prep* Genitive case marker contraction. **3)** *Prep* Linker

**n-2** *V*: aspect Perfective aspect.

**na** *Pro* **1**) His; her; it's. Genitive third person singular pronoun. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2**) His, hers, its (3SgGenPoss). (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**naakop** (der. of **akop**)

**naanol** (der. of **anol**)

**naapon** (der. of **apon**<sub>1</sub>)

**nabhoy** (der. of **bohoy**)

**nag-ahak** [ahak] (der. of **ahak**)

**nagate** (der. of **gateh**)

**nagawotan** (der. of **gawot**)

**nagdagatdagat** *N* Lake.

**nahdaan** (der. of **homda**)

**nahyon** *N* Nation

**nailoke** (der. of **loke**)

**naipoang** (der. of **poang**)

**nakahinadi** [nakahina?di'] *N* Others. *No timpon panggawa, manggawa kain tamnan min papaday boy bobotey boy nakahinadi.* When it is time for clearing (the forrest) we clear (it) to plant much rice, much taro plant and others.

**nakakanoman** (comp. of **makano, man**, see under **makano**)

**nakakwa** (der. of **kowa**)

**nakano** *InterogProform* When, perfective aspect.

**nakapidiho** *V* prison

**nakem** *N* **1**) Mind; the innermost element in an individual that feels, perceives, thinks, wills, reasons, etc.  
**2**) Seat of emotions.

**kanakman** *N* Inner being. (sem. domains: 3.1 - Soul, spirit.)

**nakikwa** *V* To request. *Nakikwa ko kamo naapon nin pida.* I asked you for money yesterday. *Hiko nayi ti nakikwa kamo ket hiyay lamo mo?* Am I the one who requested to you and you are my companion? *Hika laweh ye nakikwa kangko naapon?* are you the one who requested of me yesterday?

**nalikid** *N* Early afternoon (sem. domains: 1.1.1 - Sun.)

**naman** *Adv* Used to emphasize the feeling involved in the expression.

**nambot** *V* To win.

**namogay** *V* Hand signal of respect that tomalek (dance) is about to begin or has just ended. *Namogay ya bayo ya tomalek.* He motioned with his hands before dancing.

**namolaingan** *N* Starter, source of future generations of humans or animals.

**nan** *Prep* Genitive marker for Proper Names.

**nana**<sub>1</sub> *N* Pus, matter. *Nannana ye hogat na.* His wound has pus.

**nana**<sub>2</sub> *N* Aunt.

**nanay** *N* Mother. (sem. domains: 4.1.9.1.2 - Father, mother.)

**nangaano** *N* Some.

**nangaling** *V* Go to side of something. *Nangaling kayi ha alipoteh nan Mindoro.* We went on the side of the island of Mindoro.

**nangaona** *Adj* First, plural. *Ket yabayin ti ogali nin nangaona hatew a Aytan hine.* And that is the custom of the first Aytas in the old time.

**nangigawot** (der. of **gawot**)

**nangon** (der. of **ngon**)

**nante** *V* To break a head of grain off the stalk. *Nandayon hilan nante nin paday.*

**naom** *Adj* ripe

**naona<sub>1</sub>** (der. of **ona**)

**naona<sub>2</sub>** [<sup>1</sup>una] *Adj* First, earliest.

**napo** *N* Plateau high in the mountains.

**nateng** *N* Vegetables.

**nayah** *N* Narra tree. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

= **nayi** [nai'] *Adv* Marks an utterance as a question, often denoting politeness. *Papanoyna nai ye biay mo haanin?* How is your life today?

**ne-ne** *V* To shake ones head pushing it forward because of no more patience with that one.

**nebneb** *N* Chest, breast.

**negohyo** sp. var. of **nigohyo**

**nekyeng** *V* To stay or lodge for a period of time at one place.

**nga-nga** [ŋa?ŋa?] *V* To chew.

**ngalan** 1) *N* Name. *Hiyay ngalan ko Leonardo Francisco.* My name is Leonardo Francisco. 2) *V* To be given a certain name.

**pinangalanan** (der.) *V* named

**ngalingali** *Adv* About ready to. Almost to happen.

**nganga** *V* To open, as the mouth. *Inganga moy bebey mo.* Open your mouth.

**ngangat** *V* argue

**ngawngaw** *Adj* Talkative.

**nged** 1) *Adj* Good. 2) *V* To become good.

**kangedan** (der.) *N* Moral excellence or admirableness. *Todoan mo kayi, Apo Diah, ha kangedan ta omon ha wana, Apo, agmo kayi ampaolayan a ahe kayi makahombong kamo.* Teach us, God, goodness so that, Lord, you will not abandon us and we can't then follow/obey you.

**minged** (der.) *V* Blessed. *Minged yay taon ...* Blessed is the person ...

**omnged** (der.) *V* become good

**ngidlan** 1) *Adj* At same time. 2) *V* To do something at the same time. *Nipayngidlan hilan linomateng.*

They arrived at the same time.

**ngihyay** *V* Split, separate.

**ngikit** *V* Meet, see each other.

**ngipen** [ng'ipin] *N* Tooth.

**ngitit** *Adj* Black.

**ngo-ngo** *V* push someones head so that it will press against something

**ngon** *Adv* Earlier in the same day.

**nangon** (der.) *Adv* Earlier the same day.

**nibatak-batak** (der. of **batakatak**)

**nibolay-ok** (der. of **bolay-ok**)

**nigohyanti** *N* Merchant, one who buys and sells.

**nigohyo** (sp. var. **negohyo**) *N* Business. *Mag-nigohyo akon mangga.* I am going to business mangos.

**nilagad** (der. of **lagad**)

**nimata** (der. of **mata**)

**nin**<sub>1</sub> *Prep* Signals ergative relationship of a noun to a verb. *Nakew ako ihti a mag-adal nin habin Ayta.* I came here to study the Ayta language.

**nin**<sub>2</sub> *Conn* COMP

**ninghan** (der. of **ingih**)

**nioli** (der. of **oli**<sub>1</sub>)

**nipakataang** (der. of **taang**)

**nipawitwit** (der. of **witwit**)

**nirbiyoso** *Adj* Nervous person.

**no** [nu'] **1)** *Adv* when **2)** *Conn* At (temporal). *No minghan.* At some time.

**no'** [nu'] *Conn* If; when. *No timpon panggawa, manggawa kain tamnan min papaday.* When there is the time of clearing (the forrest) we will clear (it) to plant much rice there.

**noba** [ʔnoba'] *Conn* But. *Ta labay la aboten ti galing nan Apo Dioh noba hiyay Apo Dioh, ampaolayan na kano," wanan tatang ko, "ampaolayan nan Apo Dioh.* For they wanted to reach the skill of God but God, he ignored it-is-said," my father said, "God is ignoring.

**noby**a [ʔnoby] *N* Fiancee.

**nono** **1)** *N* Breast. **2)** *V* To nurse. *Panonoen moy anak mo.* Nurse your baby.

**NPA** *N* New People's Army

**o** *Conn* Or.

**O** *Interj* Oh!

**ō** *N* Head.

**o-ang** *N* beetle

**oban** **1)** *N* Gray hair, white hair. *Pawa ana oban ye labok na.* Her hair is already gray. **2)** *V* To become

gray. *Anobanan yayna*. His hair is becoming white already.

**obda** [ugda] (sp. var. ugda) *N* Work; labor.

**obet** *N* buttocks

**dapit obet** (der.) *N* Back location (ex. in boat)

**obi** *N* Ube.

**oblak** [oblak] *V* To do something suddenly to someone without their knowing.

**oblakan** (der.) *Adj* To do quickly or suddenly. *Oblakan mo ya ta omon ya maigat*. You arrive suddenly on him so that he will be surprised.

**oblakan** (der. of **oblak**)

**oboh** [ub'oh] *V* **1)** To use up. *Hatew ha mangakandi kai, inoboh nin hapon ihtibay ha impakan nin kakabayo la*. Before, when we were young, the Japanese used (it) up here in feeding their horses.

**2)** To consume. *Obohen moynan kanen yain a bibingka*. Consume all the rice cake.

**obot** *V* To pull out something that is deeply embedded.

**odah** [ʔodah] *N* **1)** Hour. **2)** Time. *Agya hinyan odah*. At any time.

**odah-odah** *Adv* Hourly, every hour. *Odah-odah yan ampinom nin tambal*. He takes medicine hourly.

**odan** [ud'an] **1)** *N* Rain. **2)** *V* To rain. *Mangodan ya kadihko mabekah*. Maybe it will rain tomorrow.

**odi** *N* Left.

**odit** *N* vagina

**odog** [ʔudog] *V* To cut a person or animal's hair.

**odong** *V* To return.

**ogali** [ug'aliʔ] **1)** *N* Custom; habit; way of life. *Yabayin ti peteg ogali min Ayta*. That is the true way of life of us Aytas. **2)** *N* Tradition. **3)** *V* character kaogalian (see under **ka- -an**)

**ogma** *V* To agree in details.

**ogot** [ug'ot] *V* **1)** To proceed to another place. **2)** (sem. domains: 1.1.1 - Sun.)

**omogot** (der.) [oguʔʔn] *V* **1)** For someone to proceed to another place. *Omogot ka ihti! (Rodante says that this isn't natural!)* Come here! **2)** A place to go to. *No main hilan ogoten...* If they have somewhere to go... **3)** direction *Way ihtew ka paogot?* What direction will you go?

**ogto** [ugto] *N* **1)** Midday; lunchtime. (sem. domains: 1.1.1 - Sun.) **2)** Directly over or under.

**ogto nin o** (der.) *N* Directly over the head.

**omogto** (der.) *V* To jump. *Omogto kayna*. You jump now.

**ogto nin o** (der. of **ogto**)

**ohay** **1)** *N* Comb. (Boughten kind.) **2)** *V* To comb. *Ohayen moy labok mo*. Comb your hair.

**ohga** *V* To judge in court.

**ohgado** *N* **1)** Court. *Main kayin bihta ha ohgado* We have a hearing at the court. **2)** Judge

**ohik** [uh'ik] *V* To repeat something.

**ohiken** (der.) *Adj* For someone to repeat something. *Pangingalo mo ta ohiken mo.* Please repeat.

**ohiken** (der. of **ohik**)

**ohinhya** *N* **1)** Cultural customs, traditions. **2)** One's natural character or personality.

**ohit** *V* To take more than one's fair share in business deal.

**ohong** **1)** *V* To feed a fire; to add wood or fuel to a fire; to put fuel onto. *Ohongan mo ye apoy.* Feed the fire. **2)** *N* Fuel (as firewood or coal fuel). *Makwa kan kayo a iohong.* Get wood for fuel.

**ohpital** *N* Hospital. *Ipaohpital mi yay bapa.* We will bring our father to the hospital.

**ohpok** *V* **1)** To pull out something that is deeply imbedded. *Nangohpok ya nin pako ibat ha kayo.* He yanked the nail out of the wood. **2)** To pull something off that has been attached. *Ahe ya po nangohpok nin hapatoh ha bitih na.* He did not yet pull off the shoes from his feet.

**ohthiya** *N* Justice. (Government official, i.e. police, soldier, barrio captain.)

**ohthiya** *N* Official.

**ohtanto** **1)** *N* Alimony, legal allowance from husband to wife because of separation. **2)** *V* To maintain, to support, to sustain. *An-ohtantoan nay pag-adal ko.* She is supporting my studies.

**oka** [uka?] *V* untie

**mangoka** (der.) *V* To untie something.

**okahyon** *N* Event, occasion.

**oki** [oki] (dial. var. olki) **1)** *N* left **2)** *V* To turn left.

**okla** *N* Okra.

**okoy** *N* Egg. (Also used of testicles.) *Madanon anan mangokoy ye manok.* The chicken will lay an egg soon.

**mangokoy** (der.) *V* To lay an egg.

**ola-lem** *Adj* Suspicion. *Maola-lem ako kann.* I have deep sorrow for him.

**olaga** dial. var. of **alaga**

**olam** [ul'am] *V* To burn

**olameh** [ulameh] *V* To wash face with one's hands. *Olamahan moy anak ta main yan mota.* You wash the face of the child because he has eye discharge.

**olang** **1)** *N* shrimp **2)** *V* To catch shrimp.

**olay** *V* to allow or tolerate something (a situation or condition) (Theme -an) *Paolayan moyna.* Never mind.

**olel** **1)** *N* worm **2)** *V* To come to have worms.

**oli**<sub>1</sub> [ul'i?] *V* For someone to go home or to go at a time. *Moli akoyna, katongno.* I'm going home now, brother. *Moli kayi ha Tarlac.* We are going to Tarlac. *Makano ye ioli mo?* When will you go home?

**moli** (der.) *V* **1)** To go home. *Moli akoyna.* I am going home now. **2)**

**nioli** (der.) *V* To return home. *Nioli ako ihtibay ha Maamot.* I returned home here to Maamot.

**oli**<sub>2</sub> [ˈuli] **1)** *Adv* Because; because of. **2)** *Conn* Regarding. *Main akon itepet oli ihtibay a papel* I have a question regarding this paper here. *Hiyay tongtong ko kanan hiyati a oli ha babai boy laki.* My story is about this, it is in regard to a girl and a man.

**olila** [ulila] *N* One parent dead.

**olilan loboh** [ulilan loboh] *N* Orphan. Both parents dead.

**oling**<sub>1</sub> [uliŋ] **1)** *V* To plant and raise rice. **2)** *N* Upland rice field

**oling**<sub>2</sub> *N* Charcoal.

**mangoling** (der.) *V* To make into charcoal

**olit**<sub>1</sub> *N* Hardheaded. *Aliwan matampa ha anak a maolit.* It is not good to a child to be hardheaded.

**olit**<sub>2</sub> [ul'it] *V* For someone to repeat something.

**olki** dial. var. of **oki**

**olnah** *N* Sled; sledge.

**olnoh** *Adj* Organized, orderly.

**olok** [uloʔ] *V* influence

**mapa-olok** (der.) *V* To influence or train someone to do something.

**olot** *V* **1)** To pull up weeds, rice plants, tree, etc. **2)** To pull out.

**olpen**<sub>1</sub> *V* never

**olpen**<sub>2</sub> *V* end

**-om**<sub>-1</sub> **1)** *V* : voice prefix Patient Voice. **2)** *V* : om prefix PV

**-om**<sub>-2</sub> **1)** *V* : voice prefix Actor voice. **2)** *V* : om prefix Actor voice.

**oma** [oma] *V* To kiss. *Inomaan ko yay anak ko ta angadoen ko ya.* I kissed my child because I love him.

**omahem** (der. of **-om**<sub>-2</sub>, **ahem**, see under **ahem**)

**omalih** *V* To leave.

**oman** [um'an] **1)** *V* To repeat. *Omanen mo po?* Will you repeat it? **2)** *Adv* Again.

**ampang-oman** (der.) *V* experience again *Aampang-oman ye tanam nin laman no mag-obda kan mabiat.* The body feels it again if you

**omanen** (der.) *V* For someone to redo an action or something. *Omanen mo po man.* Please repeat

**omanen** (der. of **oman**)

**omang** *V* **1)** To return to original place. **2)** To repair so that its like before. **3)** To change ones residence often. **4)** To move something from one place to another.

**ombak** *N* Great grandparents.

**omeg** [umeg] *Adj* **1)** Smooth. **2)** Soft

**maomeg** (der.) *Adj* Smooth action

**omel** *N* Not able to speak. Make no sound.

**omih** [omih] *V* To criticize, disbelieve, or mock something or someone. *Apo Jesu Cristo, homain yan kaomihan ha pamilew nan bapa tawon Dioh, a managlap kana.* Jesus, he has nothing to be criticized about in the sight of our Father God who will help him.

**omihomih** (comp.) *V* To mock someone.

**omihomih** (comp. of **omih**)

**omli** *V* To be excited to do something. *An-omli akon makilakew ta na-ibeg ako ha hinabi mo.* I am excited to go because I was enticed by what you said.

**omnged** (der. of **nged**)

**omogot** [oguʔʔn] (der. of **ogot**)

**omogto** (der. of **ogto**)

**omok** *N* Nest, place to lay eggs.

**omon** *Conn* **1)** Equative (as; like). *Way emen kao?* How are you? **2)** Contingent; that; so that.

**omyak** [omyak] *V* For something to become less thick or deep (ex. stomach swelling or river flowing).

*Anomyak yaynay kabatoan ta homain anan odan.* The river is going down because there is no rain now.

**ona** [ʔuna] *V* **1)** To go first. **2)** To go ahead. *Maona akoyna.* I will go ahead.

**naona**<sub>1</sub> (der.) *V* First; earliest. *Pakatongtongan la ne naonan Ayta.* Story of the first Aytas.

*Yabayin ti ogali nin nangaona hatew a Aytan hine.* That is the custom of the first Aytas before.

**onab** *N* Juice of amokaw--wild bananas. *Malahap ye inonab.* The juice of amokaw is delicious.

**onan** [onan] *N* Pillow

**onano** *N* Midget.

**onaona** *Adj* Early, first.

**onaoy** [unaʔʔoy] *V* To get or come down.

**monaoy** (der.) *V* For someone to come down.

**onat** *V* To stretch, as a rubber band or elastic.

**ondag** *V* To fall from a place to land on something else. *Maondagan ka nin ongot.* The coconut will fall on you.

**ondayon** **1)** *N* Swing, hammock. **2)** *V* To swing. *Iondayon mo ya omon ya makatoloy.* Swing her on the hammock so that she will go to sleep.

**ongap** *Adj* Abnormal. Mentally retarded.

**ongap-ongap** *V* To pretend not to know something one knows.

**ongey** *N* Nose discharge.

**onggoy** *N* monkey

**ongi** [ungiʔ] *N* Newborn baby.

**ongkat** *V* To mention something to someone again after a long period has elapsed. *Ahe moyna ongkaten kangko ta tanda koyna.* Do not mention it to me because I know already.

**ongon** [ungʔun] *V* to wash out

**ongot** [ungʔot] *N* **1)** The fruit of the coconut. **2)** The meat of the coconut. **3)** The juice of a coconut.

**ongoy** *N* Snot; runny nose.

**ono**<sub>1</sub> *Conn* Or.

**ono**<sub>2</sub> [unoʔ] *N* **1)** Beads. **2)** Necklace

**oowep** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**opa**<sub>1</sub> *N* hen; female chicken

**opa**<sub>2</sub> [opa] *V* To hire, employ. *Opaan katan mang-adado nin padayan ko.* I will hire you to plow my fields.

**opaw** *Adj* Light in weight.

**opihina** *N* Office.

**opihyal** *N* Official; officer in military; government officials.

**opila** [upil'aʔ] *N* A variety of ant; small, black or red.

**opira** *V* **1)** To be operated on, have surgery done. **2)** To operate, perform surgery.

**opirasiyon** *N* Operation.

**opit** [ʔopit] **1)** *V* To be tempted to do something that someone tells you to do. This is when someone shows you one on one something that is evil to do. This is a specific type of temptation, not a general term.

**2)** *N* Connivance; conspiracy. *Nakiopit yay Maria kanan Marta.* Maria connived with Marta.

**pakiopit** (der.) *V* To conspire to do evil against someone else. *Hiyay Apo Jesus, impakiopit na yan Judas Iskariot.* The Lord Jesus, he was conspired against by Judas Iskariot.

**oplit** *Adv* To insist that someone do something.

**opoh** [upoh] **1)** *V* To totally burn up.; Burnt. *Naopoh ye iniyaw na a kena.* The fish he roasted was burnt.  
**2)** *N* Cigar.

**otak** [ʔutak] dial. var. of **otek**

**otang** **1)** *N* Loan. **2)** *V* To borrow money. **3)** *N* Debt, loan, credit.

**otang a manged a nakem** *N* debt of gratitude utang na loob *Main kan an-hipen kana a manged a nakem a ahe makwan bayadan.*

**otek** (dial. var. **otak**) *N* brain

**kaotekan** (der.) *N* intelligence

**otoh** [utoh] **1)** *N* Command given by one person. **2)** *V* command

**kaotohan** (der.) *N* Set of commands or rules.

**otot** **1)** *N* Wind from the anus. **2)** *V* To pass gas or break wind.

**owa-owa** [uʔwaʔuw'a] *N* Kneecap.

**owak**<sub>1</sub> *N* crow (bird)

**owak**<sub>2</sub> *N* Crow.

**oweh** [u'eh] *N* Blanket; sheet; any kind of cover.

**owel** *N* Worm.

**owep** [u'ip] *Adj* Cloudy.

**maowep** (der.) **1)** *Adj* Cloudy. (sem. domains: 1.1.3 - Weather.) **2)** *N* Clouds; mist; moisture in the atmosphere.

**oy'oy** *V* To tempt or entice by showing something.

**oyah** [uy'ah] *V* To wash or clean something.

**oyat** *N* vein

**oybon** *N* Young animal refers to cow, carabao, horse.

**oyha** *N* deer

**oyoh** *V* To pull one thing out of a bundle of things. *No maabot ye pamangan nin bayon paday, maymamagha kitawo ta omon homain maoyoh.* When the time of new rice arrives, we will unite so that non one will be pulled out (of the bundle).

**oyon** *V* To arrange in a row. *Ioyon moy pananem mo.* Arrange the plants in a row.

**pa-<sub>1</sub>** *V* > *V* Causative. Denotes that someone permits or causes someone to do something.

**pakan** (der.) [kang?kanin] *N* **1)** to feed *Hatew ha mangakandi kai, inobo nin hapon ehtebay ha impakan nin kakabayo la.* Before, when we were small(?), the Japanese used (it) up here in feeding of their horses. **2)** Titbits, dainties.

= **pa<sub>2</sub>** *Adv* Still. *Bobokod ko pa ha logal ayti.* I am still alone in this place.

**pa-it** [pa?it] *N* Large intestine

**pa-pa** *N* Too much water on rice when it is cooking.

**paa** [pa?'a] *N* Thigh.

**paalagaan** (der. of **alaga**, **-an**, **pa-<sub>1</sub>**, see under **alaga**)

**paano** *Interj* How?

**pabalangbalang** *N* Vagabond. *Hiyay Antonio, pabalang-balang yayna ta homain yan angkonaan.*  
Antonio is a vagabond because he has no place to stay.

**pabangoh** (der. of **bangoh**)

**pabilo** *N* Wick of a candle, lamp.

**pabli** *V* To love someone. To value someone greatly.

**pabo** *N* Turkey.

**pabonga** [paboŋa] *N* Rental fee for land.

**padah** *PseudoV* To speed up.

**padān** (der. of **dān**)

**paday** *N* Rice plant.

**padi** *N* priest

**padiho** [pad'iho] **1)** *Adj* Equal. **2)** *V* To make something the same as something else.

**padil** *N* A cement wall around a yard.

**padipadiho** *Adj* same

**padit** *V* To catch or contract a disease. *Mapaditan kan hakit a kitong.* You will catch the disease of leprosy.

**padoha** *V* To impose a penalty on; inflict punishment on.

**mapadohaan** (der.) *V* To be punished

**pag-<sub>1</sub>** [pa<sup>1</sup>g] *V* > *N* Singular action gerundivizer.

**pag-<sub>2</sub>** [pag] *V* > *V* **1)** Durative mode. Verbal action spans a duration of time. **2)** DUR.process

**maghabi** (der.) *V* To express in speech, utter, verbalize. *Hikoynay maghabi haanin.* You will now be the one to speak now.

**pāg-** *V* > *N* Prolonged singular action gerundivizer.

**pag-ameyan** (der. of **amey**)

**pag-ong** *N* Turtle.

**pagalpal** [pagalpal] *V* Constant fast action.

**pagaw** *N* Chest.

**pagkakitan** *N* Sign.

**pagkatakep** (der. of **takep**)

**pagkatao** (der. of **tao**)

**pagkayadi** [pagkayad'i?] (der. of **yadi**)

**pagla** [pagla?] *N* Lima beans.

**paglogan** (der. of **logan**)

**pagong** *N* turtle

**pagtol** *V* To shoot or spit from container (ex. canon or mouth). Intermittent.; blow out bugha (sem. domains: 1.1.2.1 - Blow air.)

**pah-ey** **1)** *Adj* sturdy **2)** *V* To make sturdy.

**mapah-ey** (der.) *Adj* Sturdy, durable.

**pomah-ey** (der.) *V* Become sturdy, durable, tight, firm.

**pahakop** (der. of **hakop**)

**pahan** *V* To add to something.

**pahanan** (der.) *V* For someone to add to an existing quantity. *Pahanan ta po ti adal ta, ta kolang po.* We will add to our study, because it is still lacking.

**pahanan** (der. of **pahan**)

**pahanib** *N* The next morning.

**pahen** *N* A part of the body.

**pahinga** [pahing'a?] *N* Frog.

**pahinhiya** *V* Patience.

**Pahko** *N* Christmas

**pahling** *V* To overcome or defeat another. *Ahe na ya napahling ye Apo Jesus ha kalabayan nan Satanas.*  
Jesus was not over come by the will of Satan.

**pahnag** *V* enlighten

**pahnek** *V* To focus or concentrate on something.

**pahobok** (der. of **hobok**<sub>2</sub>)

**pahtang** *V* To ask, inquire about something.

**pahtol** [pahtol] *V* Tend as a shepherd, as of cattle or ducks.

**pahyal** *V* for someone to take a walk for the purpose of reaching a place (a house, field etc.) *Haanin, ha maabot yay apat a taon, makew yayna man magpahyal ti laki ha baey nan babai.* Now, when the four years had come to pass, the man went to go to the house of the girl.

**pai-** *V* > *V* Causative mode, bitransitive.

**painawa** *V* Rest, freedom from activity (work or strain or responsibility). *Magpainawa yayna.* He will rest now.

**pait** [paʔit] *Adj* Bitter. *Mapait yain no ahe mo biyan nin ahokal.* That is bitter if you will not put sugar.

**mapait** (der.) *Adj* Bitter.

**paka-<sub>1</sub>** *V* > *V* Aptative mode. Signals that a noun phrase has an actor relationship to a transitive verb, denoting abilitative action. *Ahe hila po makalakew ihti.* They were not able to come here.

**paka-<sub>2</sub>** *V*: stative voice Stative, Actor Voice.

**paka-<sub>3</sub>** *V* To crack, split in two pieces.

**pakabayo** *N* Ironing board.

**pakahipeg** (der. of **hipeg**)

**pakan** [kangʔkanin] (der. of **kan**, **pa-<sub>1</sub>**)

**pakana-en** (der. of **kana-<sub>1</sub>**)

**pakat** *V* To overlap as when making a ladle. (The handle overlaps the spoon part so that it can be tied.)

**pakatongtongan** (der. of **tongtong**)

**pakbet** *N* A kind of recipe. A viand of vegetables and pork.

**pakdey** *V* To become stiff, rigid.

**pamakdey** (der.) *V* stiffen

**paked** *V* For someone to stop from doing an action. *Ipaked mo ha pihalangan nin daan.* Stop at the corner.  
Huminto sa kanto.

**pakha** [pakhaʔ] *N* theme; topic

**paki- 1)** *V* > *V* Request mode. Signals that an active verb has an actor relationship to a noun phrase, indicating a request for social action. **2)** *V* > *V* Request mode.

**pakialam** *N* concern

**pakiataban** (der. of **ataban**)

**pakibat 1)** *V* To answer **2)** *N* Answer.

**pakigawang** (der. of **gawang**)

**pakigwang** *V* To say a prayer, to address God. *Yabayti, Apo, ye anipakigwang ko kammo.* This, Lord, is what I am praying to you.

**pakil** *Adj* Tired, weary.

**pakinabang** **1)** *N* Profit, gain. *Malake ye napakinabang ko ha nigohyo ko.* I got a big profit in my business. **2)** *V* To be benefited by.

**pakiopit** (der. of **opit**)

**paklap** *V* To tack or post up.

**pako**<sub>1</sub> *N* nail

**pako**<sub>2</sub> **1)** *N* Fern. **2)** *V* To get fern.

**pakpak** *N* wing

**pakped** *V* To distribute one of something to each person.

**paktang** *V* To extend arms and legs. (Can also be used of clothes one does not want to iron.)

**paktong** *V* Disobedient hair.

**pakyaw**<sub>1</sub> *N* Contract for a settled price to build a house, plant a field, make a road, etc.

**pakyaw**<sub>2</sub> *V* To bully someone.

**pakyo** *N* A tree trap for catching a monkey.

**pal-eb** *V* To help someone plant and collect ones pay in kind at harvest time.

**pal-eban** *V* To guess or predict.

**palag** *V* cut down

**palagay** *N* **1)** Conclusion, concept. *Oli ta main yan hakit, hiyay palagay ko, agya makalakew.* Because he is sick my conclusion is that he could not come. **2)** Opinion, judgement, aspect. *Ha palagay ko, hohto yain.* In my opinion, that is right. **3)** Mental attitude, belief, aspect. *Aliwan manged ye anipalagay mo kann.* Your mental attitude towards him is not good.

**palaha** *N* Plaza.

**palahtik** [pal'ahtik] *N* Plastic.

**palak-palak** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**palakay** *N* seedling

**palakew** *Prep* Towards.

**palakhaw** *N* Axe

**palakpalak** *N* Kind of tree that the fruit cannot be eaten. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**palamlam** *V* Bait?

**palangapang** *N* Used of a comb with many teeth broken out.

**palanggana** *N* Wash basin.

**palano** **1)** *N* Plan **2)** *V* To make a plan or course of action.

**palapa** *N* palm branch lip-ak ti lilay

**palapag** [palapag] *N* Building story

**palapala** *N* Arbor.

**palatandaan** *N* Sign. *Main palatandaan a palakew kanla.* There is a sign going to their place.

**palayaw** *N* Nickname. *Kido ye palayaw nan Pastor Rudy.* Kido is the nickname of Pastor Rudy.

**palayi** *N* Gong. (Used for calling the ancestral spirits.)

**palaypalay** *N* Slight wind.

**palbag** *N* Yeast.

**palbangon** *N* midnight to 4 am

**palda<sub>1</sub>** *N* Streetlength skirt. *Main yan palda a mapoti.* She has a white skirt.

**palda<sub>2</sub>** *N* Axe handle.

**paldek** *V* To remove rice husks.

**papaldek** (der.) *V* remove husk from rice *Ipapaldek mo ye ilik.* You will remove the husk from the unhusked rice.

**paletpet** **1)** *V* To crowd or press in. *Makipaletpet kayna ta homain anan logal.* Crowd in there because there is no space anymore. **2)** *Adj* Crowded area.

**palhwa** *V* To create something from nothing.

**palingay** *V* To look back. *Palingayan mo no ayay andiyagen na.* Look back at what he is doing.

**palingki** *N* market *Lomombah ako ha palengke.* I will get off at the market. Bababa ako sa palengke.

**palitpit** *N* Surrounding area (as around house).

**paliya** *N* A kind of small fish.

**pallomboyan** *N* Kind of balete tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**palob** (sp. var. **pālob**) *V* To put wood or twigs in a fire

**pālob** sp. var. of **palob**

**paloboh** *V* Allow, permit.

**palokapek** *N* **1)** Specks of dirt, etc., in water. **2)** Bits of fruit in ade.

**palokpok** *N* wing

**palon** *V* Wave (smaller than dawyon).

**palong** *N* The comb of a chicken.

**palpal<sub>1</sub>** **1)** *V* To level a field. **2)** *N* The flat side of an object.

**palpal<sub>2</sub>** **1)** *N* Edge. **2)** *V* To trim off something that is round and make it square. *Palpalan moy labok na.* Trim off his hair.

**paltep** *N* Prophecy, vision

**palti** *N* Part of a whole.

**paltido** [palt'ido] *N* Relatives.

**paltiing** *N* Revelation. To hear something from supernatural source.

**paltoh** *V* To explode.

**palya** *N* Bitter gourd; balsam apple.

**pamakdey** (der. of **pakdey**)

**pamakilaban** (der. of **laban**)

**pamaliteyen** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**pamamangan** *N* food

**pamanhenan** *N* To have an infected finger cause pain under arm, or the foot may cause pain in the groin.

**pamatiya-tiya** (der. of **tiya-tiya**, see under **tiya**)

**pambeh** (der. of **tebeh**)

**pambok** *V* Graze.

**pamida** (der. of **ida**)

**pamilya** [pam'ilya] *N* Family.

**paminta** *N* Pepper.

**pamotot** (der. of **potot**)

**pamteg** **1)** *V* To believe, accept as true; take to be true. (sem. domains: 3.2.5.1 - Believe.) **2)** *N* Belief.

*Lalo tawoynan papaheyen ye pamteg tawo kanan Apo Diah ha bi-ay tawo, ta omon ha wanabay, ahe kitawo mitoplih kana.* Especially we will strengthen our faith to Apo God in our lives in order that in like that, we will not fall away from him. (sem. domains: 3.2.5.1 - Believe.)

**pāmteg** *N* Faith.

**pan-** *V* > *V* DUR

**pāN-** *V* > *N* Plural prolonged action gerundivizer.

**pana** **1)** *V* To shoot with an arrow. *Panaen nay ohya.* He will shoot the deer with an arrow. **2)** *N* Arrow (longer than yao).

**mamana** (der.) *V* To shoot with an arrow.

**panalakhaken** *N* Kind of balete tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**panalayhayan** *N* Place for settling issues.

**panamhiyen** *N* kind of balete tree balete (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**panandān** (der. of **dān**)

**panangawen** *N* Kind of tree that the fruit cannot be eaten. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**panaon** [pana?'on] *N* **1)** Time. Used in referring to a date. **2)** Weather.

**panat** *V* To reach out, extend.

**panay** *Adv* Always. *Panay hilan anti ha lihtahan nin main honor.* They are always on the honor list.

**pandak** *N* Short of stature. (Used only of people or animals.)

**panday** *N* Carpenter.

**pang-aw** *N* kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**pangah** *N* Jaw and jawbone.

**pangako** *N* A verbal commitment by one person to another agreeing to do (or not to do) something in the future.

**pangan** (der. of **kan**)

**panganhi** [pang'anhi] *N* Ring finger.

**pangaw** *V* To use a lock to secure something.

**pangha** *V* To shout

**pangi**<sub>-1</sub> *V > N* Plural action detransitive gerundivizer.

**pangi**<sub>-2</sub> *V > V* Plural, detransitive.

**pāngi**<sub>-1</sub> *V > N* Plural prolonged action detransitive gerundivizer.

**pāngi**<sub>-2</sub> *V > V* Plural, detransitive.

**pangiloke** (der. of **loke**)

**pangindoen** *N* Stepmother.

**pangiwan** (der. of **iwi**)

**pangkat** *N* Group

**pangkat-pangkat** *N* Groupings.

**pangobayan** *V* Reason, cause.

**pangomponi** (**poni**)

**pangpang** *N* Edge of cliff.

**pangwa** (der. of **kowa**)

**pangwaan** (der. of **kowa**)

**panig** *V* **1)** To be partial. **2)** To agree or side. *Makigpanig ako kanna ta hohto ye hinabi na.* I will side with him because correct is what he said.

**panik** *V* To climb up *Pinanik na ya ye panilan ha kayo.* He climbed up to get the honey in the tree.

**panilan** *N* Honey bee.

**panilaw** *N* Bat.

**panilip** (der. of **hilip**)

**pano**<sub>1</sub> [p'ano] **1)** *InterogProform* How. **2)** *Adv* How

**papano** (der.) *InterogProform* How. *Papanoy kabiayan tao kakatonno?* How are the means of life, brothers?

**pano**<sub>2</sub> *V* Something bad to happen.

**panogpaw** *N* Something used to protect.

**panta** *V* To threaten someone with punishment if they do something. *Ahe ka makalakew ihtewbay ta main ampangipanta kammo.* You can't go there because there is someone threatening you.

**pantay** [p'antay] *N* Mountain.

**mapantay** (der.) *N* Mountain.

**pipantayan** (der.) *N* Mountain top.

**pantiew** *N* **1)** pointed edge **2)** The edge of something. *Hiyay baey halamin mo, anti ya ha pantew nin lamihan.* Your eyeglass case, it is on the edge of the table.

**panting** *N* **1)** Three things used in starting a fire with flint. (Bato (stone), pahak (steel) and kabokabo.) **2)** Spark.

**pantol** *N* Santol tree. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**pantyon** *N* Grave.

**panyo<sub>1</sub>** *N* A surface measure.

**panyo<sub>2</sub>** *N* Handkerchief.

**paolay** *V* **1)** Neglect. **2)** To let someone do as they please if they would not listen to you. **3)** To abandon.

**papag** *N* bed

**papainghan** [papainhan] *Adv* later "*Papainghan*," *wanna*. "Later," he said.

**papait** *N* Wild green plant that is bitter.

**papaka** *V* To split or break apart (ex. rock).

**papakana** (der. of **kana<sub>1</sub>**)

**papakawoo** *N* Bird that builds a strong shelter.

**papaldek** (der. of **paldek**)

**papan** [papan] *N* Trap.

**papano** (der. of **pano<sub>1</sub>**)

**papawa** *V* **1)** To separate anything. *Ipapawa moy kahangkapan na*. Separate his utensils. **2)** To set apart.

**papaya** [pap'aya] *N* A large oval melon-like tropical fruit with yellowish flesh. Papaya.

**papeteg** *V* To confirm, cause to be true.

**papil** [pap'el] *N* A material made of cellulose pulp derived mainly from wood or rags or certain grasses.  
Paper.

**pasaih** *N* The sum charged for riding in a public conveyance. Fare.

**pata** *V* To break bones of something or someone.

**patag** *V* To look at. *Patagen mo ko*. Look at me.

**patak** [p'atak] *N* One of the two male reproductive glands that produce spermatozoa and secrete androgens.  
Testicle.

**patal** *N* An extensive tract of level open land.

**mapatal** (der.) *N* A flat, level place.

**patallig** *V* To hint.

**patani** *N* A bush bean plant having small flat edible seeds. *Phaseolus lunatus*.

**patao** **1)** *N* A cooked offering **2)** *V* To make a cooked offering.

**patatah** [pat'atah] *N* Potato.

**pataw** *V* To float by holding onto an inner tube, piece of bamboo, etc.

**patawad** **1)** *V* To forgive, stop blaming for wrongdoing. *Patawaden yo ako, ahe?"* Will you forgive me or not?" Will you forgive me or not?" **2)** *N* Forgiveness.

**pataya** **1)** *V* To entrust something to someone else. *Ipabaya ko kanan Apo ye biay ko*. I have entrusted by life to the Lord. **2)** *Adj* Worthy of trust or belief.

**patepe** (der. of **tepe**)

**patey** *V* die; For someone to die.

**mamatey** (der.) *V* To kill someone or something.

**pati** *Conn* also

**patig** *N* Gray, olivegreen or the like, similar to denim.

**patinig** *N* vowel

**patinti** *V* Stay as temporary resident at someone else's house.

**patla** [patl'a?] **1)** *Adv* To be left over or remaining. **2)** *V* To have left over things.

**patok** *V* **1)** To hit with stick or club **2)** To hit with bamboo stick with a vertical swing.

**patok-o** *V* To place someone or something in a certain place.

**patokok** *V* To be cornered. (Used of animal or a person.)

**patonoy** (der. of **tonoy**)

**patopat** *N* A kind of delicay. Sticky rice with coconut milk put in a woven container before being cooked.

**pawa** [p'awa?] *Adj* **1)** Pure. **2)** All the members of a group. *Pawa magaling ye pamilya na.* His family members are all skilled.

**pawikan** *N* A kind of large turtle with limbs modified into flippers.

**pawit** *V* To cause or order to be taken, directed, or transmitted to another place.

**pawo-hapih** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**pawo'**<sub>1</sub> *Adj* Wild, sour fruit (such as wild mango).

**pawo'**<sub>2</sub> *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**pawo' tawen** *N* Kind of wild tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**pawongpong** *N* Stump; the part of a plant and especially a tree remaining with the root after the top is cut off. The base of a bodily part (as a leg or tooth) left after the rest is removed.

**pay-** *V* > *V* Reciprocal mode. Signals that the actors referred to by the noun phrase are involved in reciprocal action to each other.

**pāy-** *V* > *N* Reciprocal prolonged action gerundivizer.

**payah** *Adj* Fresh. *Mapayah ihti.* [The air] is fresh here. Presko dito.

**payapa** [payapa?] *Adj* Become peaceful; anger cools off.

**payapa'** *N* kind of balete tree balete (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**payew** *V* A human activity whereby a human or animal moves fast by using one's feet, with one foot off the ground at any given time [Usually done when in a hurry, race, or for exercise.]

**mayew** (der.) *V* To run *Mayew kayna ta omon ahe ka madakep.* Run now so that you will not be caught.

**payih** *N* Rag. Something used for wiping

**payket** *N* Sticky.

**mapayket** (der.) *Adj* Sticky

**payo** *Adj* hoarse

**payong** *N* Umbrella.

**paypay** *V* To fan.

**pedeg** *N* Covering for mouth; mask.

**pedeng** *N* Blocking. To intentionally block or obstruct something. *No komoko ya po, katapolan a ipedeng ye panyo ha bebey na.* If he will still cough, he needs to cover his mouth with a cloth. *Hilay tatao ihtew, pinedengan lay talinga la.* The people there, they closed their ears.

**pedped** [pidpid] *N* snack

**mamedped** (der.) *V* To have merienda. *Mamedped kitawoyna.* We will have a snack now. *Magmerienda na tayo.*

**pegpe**<sub>1</sub> *N* wire

**mamegpe** (der.) *V* to stab with wire *Mamegpe nin bolod ha kabatoan.* We will stab with the wire the fish in the river.

**pegpe**<sub>2</sub> *N* Stake used when putting a carabao out to graze. (Rope is tied to the stake.)

**pegpeg** *V* Trembling. *Ampamegpeg ya ha kalayepan.* She is trembling because it is too cool.

**peha** *V* **1)** To hatch. *Mameha anay manok.* The chicken is going to hatch now. **2)** To break; to shatter. (Used of boti, keren, plato, olo, okoy, banga.) *Ahe me pehaen ye boti.* Do not break the bottle.

**pehpeh** *V* **1)** To squeeze. *Pehpehen moy kalamansi.* Squeeze the calamansi. **2)** To wring clothes.

**penpen** agr. **1)** *N* Conical heap of bundles of newly harvested rice ears still with the stalks, so stored on the rice field awaiting threshing. **2)** *V* to heap up rice bundles; to form a conical heap of rice bundles. *No napteh moyna, ipenpen mo yayna.* When you were able to tied (it), heap it up.

**pepe** *V* To suppress someone from telling something. *Nideng yay Pablo ta hininyahan na hilan pepe gamet na a pakal-em.* Pablo stood up and signaled with his finger for there to be quiet.

**pepeng** *N* Stem of squash, cucumber, etc.

**pet** *V* stop *Ket no ing-ipet yoy pamteg yo kanan Apo Jesus, ket nahayang bengat ye pangiadal mi kanyo.*

**peteg** **1)** *Adj* True; real. *Yabayin ti peteg a ogali min Ayta.* That is the true way of life of us Aytas. **2)** *V* To be true, consistent with fact or reality. *Apo mipapteg ye hahabi mo ha balang magha kami, a nakange kanan hiyatin hahabi mo.* Apo, prove to be true your words to each of us, these words of yours which were heard. **3)** *Adv* Truly, in accordance with truth or fact or reality. *"Dading", wana nin laki, "tepeten ko man ha manged a nakem mo," wana nin laki, "no hiko ket malyadi ko po kammo nin mangaibeg, o kaya, peteg mallogod", wanan naghabi nin peteg ti laki.* "Younger sister," said the man, "I ask your good inner being," said the man, "if as for me, I can possibly love you, or rather, have passion on (you)," the man truly said.

**kaptegan** (der.) *N* Truth, a true statement. *Ket agya po ahe yo antepeten ket habien koyna ye kaptegan oli ha pangomohta yo kangko.* Even though you did not ask I will tell you the truth because of your greeting me.

**peteh**<sub>1</sub> [pit'ix] *N* **1)** A strip of bamboo used for binding. **2)** A bundle. *Mapo ye peteh nin kayo a kingwa na.* He got ten bundles of wood.

**peteh**<sub>2</sub> [pit'ix], [pit'ix] *V* **1)** To use a bamboo strip to bind, to tie something, often bundles of rice, vegetables, etc. **2)** To tie. (Used of yabot.) *Ket no mamalot ana, pehten mo yayna.* When it is already cut, bind it.

**petla** *Adj* Pale color, like that of someone who is anemic, or near death. (sem. domains: 8.3.3.3 - Color.)

**peyeh** *V* To turn completely around. (sem. domains: 7.2.2.6 - Turn.)

**peyeng** *V* shake head

**ampameyeng-peyeng** (der.) *V* To shake one's head.

**pi-** *V* > *V* Habitual mode. Signals that the event is occurring habitually.

**pi-pi** *V* To flatten.

**phiah** *N* Kind of bush (sem. domains: 1.5.2 - Bush, shrub.)

**pidaho** *N* Piece.

**pidihowan** *N* prison

**pidit** [pidit] *V* To be pinched.

**mapidit** (der.) *Adj* To be pushed against by something.

**pidito** [pidito] *V* To fry food.

**pietan** *N* space between two things. *pietan nin langit boy lota* space between heaven and earth

**mamietan** (der.) *N* Mediator, peacemaker.

**pigad** [p'igad] *N* Rag.

**pigalate** *Adj* dull (blade) *ant:* **aha**; *ant:* **ahaen**.

**pigek** *N* A short wide fish.

**piglat** *N* Space.

**pigpig** *V* To shake, tremble.

**pihing** *N* soup

**pihipihi** *V* To cut into pieces using a knife. *Hiyay kawayan, pihipihien mo ya*. Cut up the kawayan.

**pihnak** [pihnak] *V* To press or squeeze the fruit out of something

**piho** [piho] *N* Peso.

**pihipih** *N* Temple, the flat part of the head on each side.

**pihta** *N* Fiesta.

**pihwakan** *N* east

**piig-piig** *V* To wobble.

**pik-pik** [pik?pik] *V* To tap someone to let them know to stop what they are doing.

**pika** *N* Spear, javelin.

**māmika** (der.) *N* Spearman.

**piknik** *V* To picnic. *Magpiknik kitawo ha kabatoan*. We will have a picnic at the river.

**piko-piko** *N* A kind of childrens game; hopscotch.

**pilah** *V* To burn (flesh). *Adi ka anhomaley ha apoy to mapilah ka*. Do not go near the fire because you might be burn.

**pilak** *N* 1) money 2) Silver.

**mapilak** (der.) *Adj* Rich. For someone to have lots of money.

**pilay** 1) *N* A cripple. 2) *V* To be cripple in hand or foot. *Mapilay ka ihen ha andiyagen mo.* You will become cripple by what you are doing.

**pili** *V* For someone to chose something. *Mamili kan pagkalamo mo.* Choose your companion.

**Pilipinah** [pilip'inah] (dial. var. Pilipinas) *N* The Republic of the Philippines.

**Pilipinas** dial. var. of **Pilipinah**

**Pilipino** [pilip'ino] *N* Filipino.

**pilit** [ˈpilit] *V* To force, impose or make something happen.

**piloto** *N* Airplane pilot.

**pilpo** [pilp'o?] *N* Joint of a body.

**pilpo-an** [pilpoʔan] *N* Joints of bones.

**pinaglamo** (der. of **lamo**)

**pinaka-** [p'inaka] *Adj > Adj* Superlative degree marker.

**pinakaaplat** *V* Force to do something

**pinakamakaydeng** (der. of **kaydeng**)

**pinangalanan** (der. of **ngalan**)

**Pinatubo** *N* Name of mountain, volcano.

**pinang** 1) *N* Dried meat. 2) *V* To dry meat such as beef, pork, or venison. *Pindangen moy kena nin baka.* Dry the beef.

**pingdeng** *V* To cover someone's eyes, blindfold.

**pinghan** *N* Cousin.

**pingi** *N* Cheek.

**pingi-pingi** [piŋiʔpiŋi] *N* The sides of ones head, face. *Natibhok ti pingipingi ko.* The side of my face has been pierced.

**pingit** *N* Edge; side. *Nakew ako ha pingit.* I went off to the side.

**pinha** (der. of **apha**)

**pintig** [pintig] *V* To steer or guide an animal with a rope. *Homakay ka ha damwag ta omon mo mapatonong ti pangipintig mo.* You ride on the carabao so that you can better steer/guide it.

**pintog** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**pintong** [pintonŋ] *N* Large intestine.

**pipangan** *N* The place where tree branches separate. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**pipantayan** (der. of **pantay**)

**pipi**<sub>1</sub> [piʔpiʔ] *N* Rice bird. *Ket no manawa yaynay paday, malabong a pipi a mangan boy hilay dagih.* And when the rice already bears fruit, there will be many rice birds eating it and the rats.

**pipi**<sub>2</sub> *N* Runt of animals.

**pipi**<sub>3</sub> *N* Dumb, mute, not able to speak at all.

**pita** [pitaʔ] *Adj* Muddy, soft.

**mapita** (der.) **1)** *Adj* muddy **2)** *N* mud

**pitak** *V* To crack something. To break something.

**pitaken** (der.) *V* crack

**pitaken** (der. of **pitak**)

**pitangheban** *N* North.

**pithay** [p'ithay] *N* Pechay; Chinese cabbage.

**pitik** [pitik] *V* To flick or flip or tap with fingers *Adi ka ampamitik ta mahakit ti lalaman ko.* Don't you tap with fingers because it hurts my body.

**pito** *CardNum* Seven. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**pitonggatoh** (comp.) *CardNum* Seven hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**pitompo'** *CardNum* Seventy. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**pitondolan** (der. of **tondol**)

**pitonggatoh** (comp. of **pito**, **gatoh**)

**pitpit** *V* To smash or crush. *Ket nangwa ya haka nan pinitpit.* And he took and crushed it.

**piyah** *N* Tree and its sour fruit. (The fruit is small and green. It is used to put in with meat that is stewed. Can be used for pickles.)

**piyanha** *N* Collateral

**plahtik** *N* plastic

**plak** *V* Vanish.

**plaktih** [pl'aktih] *V* For someone to practice something with someone.

**plang** *Adj* thirsty

**plangan** *V* thirsty

**plobinhya** [plo'binhya] *N* Province *Ibat hila ha plobinhyang Pampanga.* They are from the province of Pampanga. *Galing sila sa probinsyan Pampanga.*

= **po** [poʔ] *Adv* **1)** Yet, still. *Hiyay ogali la po a kanayon...* Yet another of their custom is... **2)** First.

*Mangogdo kitao po.* Let's have lunch first. **3)** For now. *Mayngihhiay kita po.* Let's separate from each other for now.

**po'** *CardNum* Ten. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**mapo'** (der.) [map'oʔ] *CardNum* Ten. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**poang** *V* To tumble or fall over.

**naipoang** (der.) *V* Fall over, tumble. *Naipoang ko ya ye angitalan mo.* I knocked over what you stood up.

**podek** [pudek] *V* To look at with fixed eyes, stare. *No podeken mo yay tao ket ahe na ka mapodek, main kaynan tanda.* If you stare at a person and he does not stare at you, you know something now. (Implied that he is embarrassed about something).

**podpod** *N* Worn at the point or ends.

**pogah** *N* Fish eggs, frog eggs.

**pogot** *V* To cut off someones head.

**poh-on** *N* Lower abdomen.

**pohah** (dial. var. *posas*) *N* Handcuff

**pohboh** [p'uhboh] *V* To pour out.

**pohék** *V* To insert inside something else.

**pohel** [puh'il] *N* Navel.

**pohipo** *V* To be covered with something such as boni double skin. *Napohipo yan borog*. Her skin was covered by sama.

**pohlit** *V* To have something or someone slip out of ones hands and get away, can be a fish or a person.

**pohlot** *V* To slip through a hole.

**poho** [puh'o?] *N* 1) Heart. 2) Blossom. *Poho nin haa*. Blossom of the banana.

**pohon** [puh'on] *N* Abdomen; lower umbilical section.

**pohto** *V* To set up camp/housing.

**pokaw** *V* To awaken someone. *Pokawen mo hiyay bapa mo*. Awaken your father. Gisingin mo si tatay. (sem. domains: 5.7.3 - Wake up.)

**pokno** *V* To create.

**pokol** *N* Deformed, maimed.

**pokpok** *V* 1) To bang, beat, hammer or pound, to beat by pounding with a stone, hammer or heavy piece of wood. *Pokpokan moy tapih a an-ilbahan mo*. Pound the clothes that you are washing. 2) To rap, to knock sharply. *Ampokpokan nin howis ye lamida bayo mandogi ye bihta*. The judge raps the table before the trial start.

**pol-ok** *V* To be choked by food or liquid; to have food or water 'go the wrong way.'

**polag** *V* Glaring. *Ampakapolag yay hila nin mangaamot* The brightness of the sun is glaring *Angkapolag ye mata ko ha hila nan mangaamot*. My eyes are blinded by the brightness of the sun.

**polak** *V* To erase. *Ahe mo polaken ye inholat na*. Do not erase what he wrote.

**polal** *N* Feathers on an arrow

**polayaw** *Adj* To quickly believe something new without checking it out, gullible.

**polboh** 1) *N* Powder. 2) *V* To crush into powder. *Polbohen moy aspirin*. Crush the aspirin into powder.

**polelen** *N* Kind of tree that the fruit cannot be eaten. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**polhila** [polhila] *N* Bracelet.

**polhot** *V* To slip on or over or into. *Ipolhot moy gamet me ha lobot*. Slip your hand into the hole.

**polikat** *N* Body cramps, spasm; an abnormal involuntary action in muscle or muscles.

**politika** *V* politics

**politipot** *V* To happen often. (Used in referring to someone who gives birth every year, also to one who has loose bowels.) *Mamolitipot ye panganak na*. She gives birth often.

**polot<sub>1</sub>** *N* Honey

**polot**<sub>2</sub> [pul'ot] *V* To pick up something.

**polpol** *N* Remaining trunk when the branches of a tree have been cut off (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**polta** [p'ulta] *N* Door. Gate opening.

**polyo** [puly'o?] *N* Bamboo shoots.

**pomah-ey** (der. of **pah-ey**)

**ponah** *V* **1)** To wipe off. **2)** To rub on. *Ta imponah na ha mata na.* For he rubbed on his eyes.

**pondo**<sub>1</sub> *N* Fund.

**pondo**<sub>2</sub> *V* **1)** To stop a boat, truck, horse, etc. **2)** To draw up beside.

**pondoan** *N* Small shelter

**pongan** *N* Pillow.

**ponganay** [pung'anay] *N* The first child in a family.

**ponggo** *V* Wrap or roll up and tie something around.

**pongoh** **1)** *N* One bunch or bundle of something, as corn tied together. **2)** *V* To bunch together

**poni** *V* To take care of another person.

**pangomponi** *V* take care

**ponit** *V* To close a hole

**ponting** [puntiŋ] *V* To cut or slice off the end of an object *Pinonting na yay leey nin boti a nangikonaan nan pabangoh ta bohbohan na yan pabangoh ti o nan Apo Jesus* He sliced off the neck of the bottle of the container of perfume and he poured the perfume on the head of the Lord Jesus.

**ponto** *N* **1)** Pitch. *Hika ye mangiponto nin kanta.* You will be the one to give the pitch of the song. **2)** Intonation. *Lombo ye ponto nin habi mo.* Your intonation is different.

**poon** **1)** *N* highest leader **2)** *V* To rule, reign. *Hiya ye ampamoon ha Dirita.* She is the one ruling in Dirita. **3)** *N* Root of tree. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**poot** [po?'ot] **1)** *V* To be angry. *Haanin, napoot yay Apo Dioh.* Now, God became angry. **2)** *N* Anger.

**angkapoot** (der.) *V* angry

**pop** *N* Coke.

**popoh** [pup'oh] **1)** *Adv* Always. Habitual action. **2)** *V* To always or habitually do an action.

**popol** [pup'ol] *V* To harvest. *Ket no malyadiynan popolen, mamalot kayna.* When it is possible to harvest, cut (the rice plants) using a bent machete.

**posas** dial. var. of **pohah**

**pota** *N* Harlot, prostitute.

**pota-pota** *Adj* Always talking.

**poti**<sub>1</sub> *V* To pick produce *Pinoti mo ye dawa nin kamanya mo.* You picked the produce of your string beans. *Nanguha ka ng bunga ng sitaw mo.*

**poti**<sub>2</sub> **1)** *Adj* White *ant.* **ngitit.** **2)** *V* To whiten. *Inihip nan onggoy, labay na met ti pomoti ya.* The monkey thought that he also wanted to become white.

**mapoti** (der.) *Adj* white

**potoh** *V* To cut. *Potohen nay kakayo.* He will cut the trees.

**potohpotohen** (der.) *V* For someone to cut something into pieces. *Nanaget hilan kayon a pinotohpotoh* They brought wood that had been cut.

**potohpotohen** (der. of **potoh**)

**potok**<sub>1</sub> *N* Suprasternal notch.

**potok**<sub>2</sub> **1)** *V* To burst. **2)** *N* Blast; an explosion or the sound caused by such an explosion, discharge; the sound of the explosion, pop; a short, quick, explosive sound, bang; the sound of a gun shot; a discharge of a gun or cannon.

**potopot** *V* To cover oneself completely with a blanket if cold or sick. *Nagpotopot yan oweh ta angkalay-ep ya.* He covered his whole body with blanket because he was chilling.

**potot** *V* To wrap something up in something else

**pamotot** (der.) *Adj* To wrap up *pamotot nin holat*

**potpot** *N* Corn cob.

**powan** *N* Handle.

**powangi** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**powaw** [puwaw] *N* Rice stalk.

**powit** *V* To bump into something or someone else.

**poy-ok** *N* Clump; a group of things clustered together.

**poyat** [ˈpuyat] *V* stay up late

**poyaten** (der.) *V* To keep someone awake late at night or all night.

**poyaten** (der. of **poyat**)

**poyopoy** *V* To blow (wind).

**problima** *N* Problem.

**pwida** *V* To set aside something so that it will not be used.

**rayoma** *N* Rheumatism.

**ritalato** dial. var. of **litalato**

**segket** [sigkit] *N* Fishing net

**Septiembre** [septi'embre] *N* The month of September.

**si** [si'ʔ] *Interj* Negative response to an offer.

**sige** *Interj* Okay.

**sitsit** *V* whisper

**supot** *N* Uncircumcised.

**ta**<sub>1</sub> [taʔ], [taʔ] *Conn* **1)** And. *Ket nilagad ko ta bilewen ko no hinyay antibeen nin aho.* And I went to help and I will look at what the dogs are barking at. **2)** As. *Ket haanin ta nilomateng ana met yatin panaon boan ne Septiembre, main kain talima ihti a armi.* And today, as this time of the month of

September arrived, we have a guard of the army here. *Ahe ko nag-obda ta nagkahakit ako.* I did not work because I am sick. **3)** Weak conjoining conjunction. *Ta hiyay tori, intagay lan intagay.* For the tower, they raised and raised it.

**ta<sub>2</sub> Pro** **1)** We. 1st person, dual, genitive case. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** Our (1DuGenPoss). (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**ta emen ta-omen**

**ta omon** dial. var. of **ta-omen**

**ta-omen** (ta emen; dial. var. ta omon) **1)** *Adv* In order that. Expresses purpose. **2)** *Conn* So that.

**taang** **1)** *Adj* far away **2)** *V* Go far away

**mataang** (der.) *Adj* far away *Mataang lawe?* Is it far? Malayo ba?

**mipataang** (der.) *V* To go far away.

**nipakataang** (der.) *V* went far away

**tab-ang** [matabʔaŋ] *Adj* tasteless

**matab-ang** (der.) *Adj* Tasteless.

**taba** **1)** *Adj* fat **2)** *N* Lard. *Taba ye ginawi nan pinamirito.* She used lard in frying. **3)** *Adj* Fertile.

*Mataba ye lota ihen.* The soil there is fertile. **4)** *N* Fertilizer. **5)** *V* To fertilize. *Patabaan moy tanaman.* Fertilize the plant.

**tabah<sub>1</sub>** *V* To have a snack

**tabah<sub>2</sub>** *V* To cut grass. *Manabah hilan ilamon ha palitpit nin baey la.* They will cut grass in the surroundings of their house.

**tabako** *N* Tobacco.

**taban** *V* To bring something or someone along. *Itaban moy nay baho.* You bring along the cup.

**tabing** *V* To block the way.

**tabla** *V* To tie in a contest.

**tablah** *V* To kick.

**tabo** *N* A dipper.

**tabon** *Adj* Weedy; overgrown; state of a rice field that is overgrown with small undesired grassy plants. Also probably: full off rubbish, garbage.

**tabongaw** [tab'uyaw] *N* White squash.

**taboy<sub>1</sub>** *V* To chase or drive away.

**taboy<sub>2</sub>** *V* To dive or jump off a high place to land on a lower place. *Pagtaboyan kata ihen.* I will jump on top of you.

**tadak** *N* Truck.

**tadem** **1)** *N* Sharp edge; of a kind of machete with a bent blade. **2)** *V* To sharpen. *Tademan moy lagadi.* Sharpen the saw.

**tadoktok** [tadoktok] *V* To knock or rap on a hard surface.

**tinadoktok** (der.) *V* To knock. *Tinadoktok na yay ilowangan.* He knocked on the door.

**tadtad** **1)** *V* To chop into small pieces; mince. *Tadtaden mo ye karne.* Chop up the meat. *Tadtadin mo ang karne.* **2)** *Adj* Chopped to pieces; minced.

**taem** *V* To close the mouth tightly. *Itaem moy bebey mo.* Close your mouth tightly.

**taey** *N* Rust.

**tina-eyan** (der.) *V* To rust. *Tina-eyan yaynay pako.* The nail rusted.

**tag-ay** [t'agay] **1)** *Adj* High. *Itag-ay moy baho ta an-aboten na.* Put the glass on a high place because he is reaching for it. **2)** *Adj* Tall. *Matagayan akoyan Rika.* Rika is becoming taller than me. **3)** *V* To raise up.

**tag-on** **1)** *V* To do or make at the same time with; to make coincide. **2)** *Adv* Chance; accidental.

**taga**<sub>1</sub> *Prep* **1)** Expressing that someone is a native of; a resident of a country. *Hikoy taga-Germany.* I'm a resident of Germany. **2)** To be from a place or area.

**taga**<sub>2</sub> *N* Fish hook.

**tagaytay** [tag'aytay] *N* Mountain ridge with bare top.

**tagem** *V* To act violently as a group.

**tagembe** *N* Single native drum.

**tagililan** [tagililan] *N* **1)** The long side of an object. *Ihagpo mo ko yay bolpen mo ha tagililan nin lamihaan.* You put down your pen on the long side of the table. **2)** The side of a person. *Ket hiyay anghil, dinapikipik na yay Pedro ha tagililan na ta pinokaw na ya* And the angel, he poked Pedro in his side and he woke him up.

**tagnawa** *V* Agreement of group to harvest together. Either with or without pay.

**tagō** *V* **1)** liar **2)** To intentionally deceive someone by telling them about an opportunity that doesn't really exist.

**tagoho** *N* Crowbar; a long bar of iron for lifting, prying or digging.

**tagon** *V* To meet.

**tagpen** *V* To cover completely. To cover up. *Ket katapolan met a itapon ha maghay lobot biha la tagpenan.* And it is necessary also that it will be thrown away in one hole then buried.

**tagtag** *V* To bounce up and down. *Ampitagtag ako ha logan.* I am bouncing around on the vehicle.

**tagyang** *N* Rib.

**tahek** *V* To get stuck.

**tahik-tahik** *N* Sprinkling rain. (sem. domains: 1.1.3.3 - Rain.)

**taib** *N* A tall flowering grass. (Very sharp and coarse.)

**taka** *V* Affect with wonder, amaze. *Kayabay hiyamet a teed ti ampagtakaan ko, taket ta ampakakwa hilan bonos ti ahe aytin angkapagal.* So that is what I was amazed at, why they got a bonus who had not worked hard. (sem. domains: 3.4.1.3 - Surprise.)

**taka'** [tak'a?] **1)** *V* To defecate. **2)** *N* Excrement, feces. **3)** *N* Feces, manure.

**manaka** (der.) *V* To have a bowel movement.

**taka' ngipen** *N* Tooth decay.

**taka' tolih** *N* Ear wax.

**takad** *V* To test to see how deep the water. *Takaden moy lanom no malale.* Test the water if it is deep.

**takah** *V* To run away stealthily; flee. *Magtakah ako, taangkalimo koyna. Makew akon magtayo ha mataang a logal.* I will run away, because I am afraid now. I will go hide in a far away place.

**takaw** *V* To take something without the owner's consent; steal.

**takdang** *V* To go ashore

**takeh** *V* To embrace. to hug.

**takel ngipen** *N* Gums.

**takep** 1) *V* capture 2) *N* To capture.

**pagkatakep** (der.) *N* Capturing. *Hatew ha nanambot hilay hapon a lomateng ti pagkayadi nin pagkatakep nin Bataan, inomalih yag General Mc Arthur.* When the Japanese won and the finishing of the capturing of Bataan arrived, General Mc Arthur left.

**taket** [t'akit] 1) *InterogProform* Why. "*Taket ta in-agad mo kayi ket agmo kayi kakadih?* Why did you wait for me and we are not the same. 2) *Adv* Why.

**taki-ki** *V* To walk in one foot.

**takip** *V* To grasp or hold onto something *Paitakip kawo ha titimaghan tablan kahangkapan nan daong a nadama.* You hold onto pieces of the parts of the ship that were destroyed.

**takiyay** *N* Sleeve.

**takkel** *N* rope

**taklop** *V* To cover something

**takodi** [takodi?] *N* Cooking pot

**takoko** *N* A native sun or rain hat with brim. A covering for the head made of nipa leaves.

**takop** *V* To patch. *Takopan koy ginit ha palda mo.* I will patch the tear on your skirt.

**taktika** *N* tactic

**takwil** *V* To reject.

**takyay** *N* Arm, of a person.

**tala** [tala?] *V* To bother, disturb.

**taladan** [taladan] *V* To prepare something especially for another person. *Mangitaladanan hila nin maghay bangka a hakayan nan Apo Jesus.* They will prepare a boat for the Lord Jesus.

**taladay** *V* To lean over.

**talaga** [talag'a?] *Adv* True; real.

**talahtah** *Adj* Clear *Ahe ko po matalahtah maghabin Aytan Abellen.* I am not yet clear in speaking Aytan Abellen.

**talamitim** *N* mildew

**talán** *V* To take hold of; grab..

**talandiking** *N* To lie on one's side.

**talantado** *Adj* Said of a person with misdirected act: shameless; rascallion.

**talapak** *V* To trip while walking.

**talaw** [talaw] **1)** *Adj* To be weak or sensitive to something. **2)** *V* To moan or complain about something. *Hiyay mata na, anitalaw na naapon.* He was complaining about his eyes yesterday.

**matalaw** (der.) *Adj* To be weak, sensitive, or affected by something (eg. weather). *Matalaw ako ha layep.* I am sensitive to the cold.

**talay** *N* egg

**talaytay** *N* comb *Madinat na ti talaytay.* The comb is dirty.

**manalaytay** (der.) *V* To comb hair.

**talbeng<sub>1</sub>** *V* To kick

**manalbeng** (der.) *V* kick

**talbengan** (der.) *V* To kick. *Talbengan mo yay todek ta omon ya mapoang.* Kick the post so that it will fall over.

**talbeng<sub>2</sub>** *N* An Aeta feast to appease spirits of ancestors who may cause sickness.

**talbengan** (der. of **talbeng<sub>1</sub>**)

**taldeng** *N* A feeling, such as feel sleepy, begin to have perspiration, etc.

**talek** *V* **1)** To dance. *Magtalek yay Romeo boy yay Juliet.* Romeo and Juliet will dance. **2)** Dance *Matampa ye talek la nadeblem.* Their dance last night was beautiful.

**taliagag** *Adj* A slowly ascending slope.

**talibeng** *N* Bamboo drum used to call anitos.

**talig** *N* **1)** side **2)** Person near oneself; neighbour

**taligmang** *N* Opposite side.

**talikabot** *V* To be astonished or amazed.

**talikbobong** *N* cloak

**talima** [talim'a?] **1)** *V* To guard, watch. **2)** *N* Guard, watchman.

**ampanalima** (der.) *V* To be watching, guarding.

**talimang** [taliman] *V* To mislead, to deceive.

**ampanalimang** (der.) *V* To mislead

**talimbonek** *V* Headfirst; with the head first; head over heels. *Naampag yan patalimbonek.* He fell headfirst.

**talimokod** *V* To kneel down. *Manalimokod kan makigwang.* Kneel down to pray.

**talindata** *V* Lie flat on ones back, supine position.

**taling-odong** *N* Kind of tree that the fruit cannot be eaten. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**talinga** *N* Ear.

**talingkokol** [talin[kokol] *V* To turn back on someone.

**talingkokolan** (der.) *V* turn back on

**tinalingkokolan** (der.) *V* To turn back on someone or something.

**talingkokolan** (der. of **talingkokol**)

**talingo** *V* To make someone make a mistake, lead astray. *Ahe mo ko talingoen ha pamilang.* Do not cause me to make a mistake in counting.

**taliw** *V* To hold something. *Antaliwan na yay etak ko.* He is holding my machete.

**talobak** *V* To accidentally mislead someone into doing something wrong. *Agmo yan antalobaken ye maghay taon ampanyag nin kangedan.* Don't lead into error a person who is doing good.

**taloh**<sub>1</sub> [ta'loh] *Adj* Easy. Simple. *Mataloh kamo ta main kan hakayan.* It's easy for you because you have a vehicle.

**taloh**<sub>2</sub> [ˈtaloh] **1)** *V* To understand something. **2)** *N* Meaning.

**ampakataloh** (der.) *V* A person who is understanding.

**mapangitaloh** (der.) *V* An understanding person.

**taloh**<sub>3</sub> **1)** *Adj* Piercing through to the other side. **2)** *V* To pierce through.

**talon** [talon] **1)** *N* Lowland rice field. **2)** *N* Farm field in general **3)** *V* farm

**talong** [talon] *N* Eggplant.

**taltag** *V* To thresh soft rice by pounding tied bundles with a pestle.

**talyahi** *N* Big iron caldron.

**tam-ih** *Adj* Sweet.

**tambak** *N* Dike; levee. A continuous ridge (as of earth) for confining the irrigation areas of land to be flooded; usually between irrigated fields.

**tambal** **1)** *V* To consult a doctor; to get someone; a physician, to cure ones ailment. *Ipatambal mo ya ha doktol, aliwa ha albolaryo.* Have him consult the doctor, not the quack doctor. **2)** *V* To medicate; to treat with medicine. **3)** *N* Any kind of medicine. *Mangwa kan tambal ha ospital.* You get medicine at the hospital

**tambang** *V* To ambush. *Tambangan nin babandido ye maghay hakyan.* The bandits will ambush one bus.

**tambay** **1)** *N* Help. **2)** *V* To help.

**tambeng** *V* To do at the same time. *Tambengen nay panlengge nin radyo boy panolat.* He will at the same time listen to the radio will writing.

**tambih** *V* To pass by without hitting.

**tambo** *N* Bamboo shoot

**tambol** **1)** *N* A drum. *Angkalenge koynay togtog nin tambol.* I can hear already the beat of the drum. **2)** *V* To play a drum. *Magaling yan magtambol.* He is good in playing the drum.

**tambongtambong** [ˈʔtambongt'ambong] Used in the northern part of the language area, where the influence from Ilokano is the greatest. *N* Sweet rice soup.

**tamek** *V* **1)** To shatter into small pieces. *Tameken mon manged ye mani.* Shatter the peanuts into small pieces. **2)** flatten

**matamek** (der.) *Adj* flattened

**tamektamek** *V* To shatter in very small pieces.

**tamhaw** [tamhaw] *V* dip something in a liquid

**tamih** [t'am?ih] *Adj* Delicious

**tamnan** (der. of **tanem**)

**tamodo** [tamud'o?] *N* Index finger.

**tamolaw** *V* To look at something in the distance.

**tamomog** *N* Crumbs.

**tampa** *Adj* Beautiful

**matampa** (der.) *Adj* Good, nice, beautiful.

**tampi** *V* To make bigger, enlarge.

**tampilad** *Adj* Uneven, not level.

**tampiyak** *Adj* To be flat.

**matampiyak** (der.) *Adj* Flat.

**tampoh** [tampoh], *N* **1)** The short side of an object. *Ihagpa ko yay baey halamin ko ha gilid tampoh nan lamihaan.* I will put down my eyeglass case on the short side of the table. **2)** Tip, end. *Anti ana ha tampoh nin dila ko noba ahe ko po mahabi.* It is already at the tip of my tongue but I could not say it.

**tampol** *Adv* **1)** First (in a series of actions). *Kayabay hiyay dinyag ko kanan hiyain, nakew ako ne nangwan binila ta kinalot kon tampol ye o na.* So what I did at that time, I went to get the rattan and I quickly trapped its head. **2)** To do something quickly

**tana**<sub>1</sub> [tan'a?], **1)** *Adj* Peace. **2)** *V* To be still.

**katanaan** (der.) *N* peace

**matana** (der.) *Adj* Peaceful.

= **tana**<sub>2</sub> *Adv* **1)** Just. *Adi yo tana diyagen ye maloke kanlan bihita ko.* You just do not do any evil to my visitors. **2)** Only.

**tanam** **1)** *N* Feeling (psychological). *Peteg a inhabi nay kaganaan a tanam nan laki kanan balatang.* He truly told the girl all his, the man's, feelings. **2)** *V* To feel something emotionally.

**tanaman** *N* Plants, fruit trees, anything planted. *Ket mangikonin ka nin pamatey kanla boy boyawen mo hilay pipi, ta omon homain (nin) mandama ha tanaman mo.* So you should place some poison for them and scare off the rice birds, so that nothing will do damage to your plantation.

**tanambolaw** *V* To go over an object like a fence or barrier. *Ampanambolaw ya ha alad.* He is going over the fence.

**tanda** [tanda?] *PseudoV* To know. *Yabayin ananbengat ti tanda kon habien ha Ayta.* That is just what I know to say in Ayta. *No natandaan moynay bilin nin Apo Dioh, magpakalalabong kawo.* If you knew already the order of God, you multiply.

**katatanda** (der.) *V* To know someone personally.

**matanda** (der.) *V* Someone will know something.

**tandah** *Interj* Emphatic negation particle.

**tandang** *N* rooster

**tanday** *N* Corn tassels, flower of corn.

**taneg** *V* To jiggle, to shake.

**tanek** *V* To boil. *Mananek kan kamoti*. Boil sweet potato.

**tanem** **1)** *N* Plant. *Tanem na yati ne bapa ko*. This is the plant of my father. **2)** *V* To plant.

**mananem** (der.) *V* For someone to plant something at a location. *Mananem kan paday?* Are you going to plant rice? *Tamnan mo nai ne paday yati?* Are you going to plant this rice?

**tamnan** (der.) *V* plant

**tangab** *V* To make a passageway for liquid to exit a container.

**tangah** **1)** *Adj* Silly, fool, foolish. *Pakataang ka ha taon tangah ta homain kan matotowan*. Stay away from a foolish man because you learn nothing from him. **2)** *V* To act foolishly. *Adi kan ampanyag nin katangahan*. Do not make foolishness.

**tangal** *V* To look upwards. *Tangalen mo yay langit ta makigwang ka kanan Apo Dioh*. You look up into the sky because you will pray to the Lord God. *Tomangal ka ha matagay*. You look up high. *Antangalan mo yay langit*. You are looking up at the sky.

**tangan** *N* **1)** Thumb. **2)** Big toe.

**tangantangan** *N* barangay in Tarlac

**tangat imot** *Adj* Stingy.

**tangay** *V* To take something and go away with it. *Bantayan mo ya kanna ta maitangay nin poha*. Look after the fish because the cat might take it. *Nandayon hilan nante nin paday, ket an-itatangay lan antim-en*. They picked and plucked off rice, and they are rubbing together in hands removing grain.

**tanggap** *V* **1)** To receive. *Makatanggap akon digalo ibat ha ninang ko*. I will receive a gift from my godmother. **2)** To accept. *Tanggapen mo yatin makandin haglap mi*. Accept this little help from us.

**matanggap** (der.) *V* receive

**tanggiginih** [tangg'igi'ʔnih] *N* Little finger.

**tanggil** *V* To realize that one has done something wrong and feel sorry for it.

**tanggon** *V* To carry. *Pitanggonan ta ta mabyat*. Help me carry because it is heavy.

**tanggong** *V* Carry in arms.

**tanghad** [taŋhad] *V* To anchor, reach shore, to land.

**tanghit** *Adj* proud

**matanghit** (der.) *Adj* To be proud

**tangho** *N* Brass

**tanghob** [taŋhob] *V* To fall off the edge of something.

**tangih** **1)** *N* Cry. **2)** *V* To cry.

**antomangih** (der.) *V* For someone (agent -um-) to cry.

**tangil nin baba** *N* Hinge of the jawbone just below the ear.

**tangili** *N* Kind of tree that the fruit cannot be eaten. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**tangka** **1)** *N* Intention, plan, design *Homain akon tangkan damaen ye pagkatao na*. I have no intention to ruin his personality. **2)** *V* To plot against someone else.

**tangki** *N* tank

**tanglew** *V* To cross over to the other side of the hills or mountains by climbing.

**tango** *V* **1)** Nod, nodding or bowing of the head as a sign of assent. **2)** Agree or assent.

**tango-tango** *V* To nod one's head

**tangoy** *V* To swim

**tanho** *N* bronze

**tanid** *V* To take leave.

**tanikala** [tanikala?] **1)** *N* Chain **2)** *V* chain up

**taning** [taniŋ] *V* To number; to limit; to fix the number of. *Nakataning anay bi-ay na*. His life is numbered already.

**tanobotob** *V* To murmur, grumble, or say something quietly to someone nearby.

**tanod**<sub>1</sub> [t'anod] *N* Godmother.

**tanod**<sub>2</sub> **1)** *N* Guard. *Hiya ye tanod ha badyo*. He is a guard in the barrio. **2)** *V* To guard, to watch.

**tanyag** *Adj* Famous, well known.

**tao** [t'au] *N* Man; person; human being. *Hatew, main yan natongtong ti bapa ko makaoli ha hahabi, taket a malabong a hahabi boy malabong a kalahi nin tao*. In time past, there was something my father told about the languages, why there are many languages and many kinds of people.

**pagkatao** (der.) **1)** *V* Way of living. *Ibat haanin, ibiay yo ye sarili yo bilang makilakew ha kalabayan ha Apo Dioh, oli no ibiay yo laman yo a makilaew ha Apo Dioh, kaganaan a problema yo alihen ha biay yo ket malinihan kao ha pagkatao yo*. From now you will give your life to go to the will/desire of God, because if you will give your body to go to God, all the problems will be removed from your life and you will be cleansed in your way of living. **2)** *N* Personality. *Manged ye pagkatao na*. He has a good personality.

**taon**<sub>1</sub> [ta?'on] *N* Beriberi; a deficiency disease, shown by nervous twitches.

**taon**<sub>2</sub> *Adj* wild *baboy taon* wild pig

**taon**<sub>3</sub> [ta?'on] *N* Year.

**taon-taon** (der.) *Adv* Every year.

**taon-taon** (der. of **taon**<sub>3</sub>)

**taonda** [taunda?] *N* Favoritism *Hiyay labay ko, homain dayin taonda kanyo agya hinya man*. What I

want, there is no favoritism with you even whatever.

**tapa** *V* block hadlang

**tapal** *V* To patch. *Tapalan mon bolong bayaba ye hogat na.* Patch his wound with guava leaves.

**tapi**<sub>1</sub> *N* Board, lumber.

**tapi**<sub>2</sub> *N* Shoulder blade, wing bone.

**tapih** **1)** *N* Cloth. **2)** *V* To wear clothes.

**tapikpik** *V* To pat.

**tapiktapik** *V* To wade in shallow water and splash it. *Ahe ka magtapiktapik ha lanom ta mabaha ka.* Do not wade in the water because you will get wet.

**tapoh** *V* To lick or lap something.

**tapol** [tap'ul] *V* Search, quest.

**ampanapol** (der.) *V* searching

**katapolan** (der.) *V* **1)** A need; needs. *Katapolan min Ayta.* The needs of us Aytas. **2)** Desirable, suitable, worthy.

**tapolaw** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**tapon**<sub>1</sub> *N* Cork.

**tapon**<sub>2</sub> *V* To throw, to throw out, to throw away. *Itapon ko kammo ye bola.* I will throw the ball to you.

**tapong** *V* **1)** To pulverize. *Tapongen moy beyah.* Pulverize the rize **2)** Rice flour **3)** To crush.

**taptap** *V* To winnow.

**tapwak** *N* Edge of typhoon. *Matapwakan kan dawyon.* The waves will splash on you.

**tatala** [tatala] *V* To test something or someone.

**antatalaen** (der.) *V* To be good at testing things. *Pihahabi ko a ahe mo angkowen ti hinop ko ket antatalaen mon kowen.* I have been saying that you do not take what I stored and you are being tempted to take it. *Tatalaen ko omon ya pinategpeteg.*

**tātanda** *V* To know someone personally.

**tatang** *N* father

**tatap** **1)** *N* Winnowing; shaking grain to remove husks or chaff. **2)** *V* To winnow. *Tatapan moy beyah.* Winnow the rice.

**tatlo** *CardNum* Three. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**tatlonggatoh** (comp.) *CardNum* Three hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**tatlompo** *CardNum* Thirty. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**tatlonggatoh** (comp. of **tatlo**, **gatoh**)

**tawa** [t'awa] *N* Window.

**tawad** *N* Discount.

**tawaden** (der.) **1)** *V* To bargain for lower price. *Tawaden moy haliwen mo.* Bargain the thing you will buy. **2)** *N* Discount.

**tawaden** (der. of **tawad**)

**tawah** *V* To ringe. *Tawahan moynay tapih.* Ringe the clothes now.

**tawan** [t'awan] *Adj* I don't know. "*Mangodan kadihko lano.*" "*Tawan.*" "Maybe it will rain later." "I don't know."

**taway** *V* For someone to taste something.

**tawid** *V* To inherit, receive from a predecessor.

**tawo** (inf. var. *kantawo*) *Pro* **1)** We, us, our. First person, plural inclusive, genitive case. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** Our (IPLGenPoss). (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**tawo-tawo** *N* Make believe person, scarecrow.

**tawon** **1)** *Adj* Astray; out of the right way; wandering. **2)** *V* To lose ones way; to astray; to wander.

**taya** [taya?] *V* To slash or cut.

**tinaya** (der.) *V* To slash or cut something with a sharp object like a sword or bolo.

**tayak** [tayak] **1)** *Adj* To distribute. **2)** *V* To spread out or distribute

**tayi** [tai?] *V* To sew. *Tayien moy ginit nin bado na.* Sew the tear in his clothes.

**manai** (der.) *V* to sew

**tayna** [tayna] *N* honeybee

**taynep** **1)** *N* dream **2)** *V* To dream.

**tayo** *V* hide; conceal

**tayonda** *Adj* Not level.

**taytay** *N* bridge *Magpaoki ka ha lampah ha taytay.* Turn left after the bridge. *Kumaliwa ka pagkalampas ng tulay.*

**tebang** *V* Swooping and seizing while in flight, e.g., when a hawk or an eagle snatches its prey.

**tebay** *V* To answer.

**tebeh** *V* To redeem something, exchange or buy back for money.

**pambeh** (der.) **1)** *N* Ransom, redemption. **2)** *V* redeem

**tebek** *Adj* crosseyed

**tebel** *V* To stuff something into a bamboo pole

**tebeng** *V* To meet

**tebey**<sub>1</sub> *V* To wish evil on another.

**tebey**<sub>2</sub> *N* Kind of tree. Tree with fruit on trunk. (Fruit is inedible.) (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**ted-en** (der. of =**teed**)

=**teed** *Adv* **1)** Also, too. *Ket malabong met a teed ti nag-odong a hahapon ha logal la ta nalimoan hila ta linomateng hilaynay medika.* And on the other hand many Japaneses also returned to their land because they were afraid because the Americans arrived. **2)** anyway "*Lakwen ko yan teed.*" I will go anyway." "I will go to her anyway."

**ted-en** (der.) *Adj* Sorry. *Teed layna ihen. Anted-en mo kon andogohen.* I'm sorry I bumped you.

**tin-ed** (der.) *Adj* To do also.

**teeh** *V* endure difficulty *Oli ha labay koy mamteg ha katolidan mo, magteeh ako. Boy oli ha labay koy manombong ha kaotohan mo, magteeh ako.* Because I want to believe in your authority, I will endure. And because I want to follow your laws, I will-endure.

**teek** [te?ek] *Adj* deaf

**teeng** [ti?'ing] *N* Back of neck.

**teep** *N* Thick overgrowth. (Opposite of yanang.)

**tegen** *V* To involuntarily stop an activity.

**tegleng** *V* To stop walking briefly *Anteglengan mo ya dayi ta napaidapan yayna.* You should have him stop to rest because he is really hard for him.

**tekbe** [mat'ikbi?] *Adj* Short.

**tekbek** *V* Rest or be quiet.

**teken** *N* 1) Cane. 2) Walking stick.

**tekhen** *N* Cane.

**tektek** 1) *V* To start to burn. 2) *Adj* To totally burned. 3) *N* Crisp toasted rice in bottom of pan because it nearly burned.

**tel-ab** [tel?ab] *V* To burp.

**tela** [til'a?] *N* Cold cooked meat.

**teleh** *V* To burst; to break as an abscess. *Telehen moy koyapeh na.* Pop his boil

**telek** *V* reply

**tembek** *V* grow (ex. teeth)

**tenge** [teŋe?] *V* To pluck.

**ampanenge** (der.) *V* To pick the whole stalk or sprout.

**tepe** [tip'i?] 1) *Adv* Every. *tepe madeglem* every evening 2) *V*

**patepe** (der.) *V* To cause something to be distribute one to each one.

**tepet** 1) *N* Question. *Homain manged boy homain maloke a hebat ha tepet ko.* There is no good or bad answer to my question. 2) *V* To ask a question.

**mapanepet** (der.) *V* To be good or skillful at asking questions. *No mapanepet ka, matandaan moy kalabayan nin maghay katao.* If you are skilled at asking questions, you will know what a person likes/wants.

**tepeten** (der.) *V* To ask a question. *No malyadin tepeten kata.* If possible I will ask you. *Kon puwede tanongin kita.*

**tepeten** (der. of **tepet**)

**teptep** *Adv* Well, effecient. *Mateptep yan mag-obda.* He works well.

**tetephan** *N* Kind of tree *Haanin, niabot kayinyan lowa ihtew ha mahaley ha poon nan tetephan.* (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**ti**<sub>-1</sub> *CardNum > Adv* Each. Denotes distributivity of numerals. *Titatloy piho.* Three pesos each. *Tiano yati.* How much each is this?

**ti**<sub>2</sub> [tiʔ] *cf. ye. Prep* Nominative Case marker

**tiano** (der. of **ano**<sub>1</sub>)

**tibaw** *V* To check on (ex. trap).

**tibe** [tibʔiʔ] *V* To bark at. *Yabay-in a maambal antib-een lan aho.* The dogs barked at that python.

**tibhok** *V* inject *Tibhoken kata.* I will give you a shot.

**tiboeh** [tibuʔiʔ] *Adj* Whole

**matiboeh** (der.) *Adj* **1)** Complete. **2)** Describes cylindrical round objects.

**tibya** [t'ibyaʔ] **1)** *Adj* Red. **2)** *V* To become red.

**tiempo** *N* time

**tiga** [t'igaʔ] **1)** *Adj* clean *Ampaniga hilan mahlang.* They are cleaning the yard. **2)** *V* clean

**tige** *V* Movement, motion. *Hiyay dawa, ampagtige ya ta ampi-angin ya.* The fruit, it is moving because the wind is blowing it.

**tigla** *N* **1)** light **2)** Lamp.

**tigtigan** *N* Music

**tihtigoh** **1)** *V* To witness or testify. **2)** *N* A witness

**tihtih** *V* To slit or split lengthwise. (Used only of humans or animals.)

**tiih** [tiʔih] *V* To pour a liquid slowly on something else.

**tik-pa** *V* To hit with open hand. To slap. *Tinak-pa ko yay gamet ko.* I slapped my arm.

**tika**<sub>1</sub> [tik'aʔ] *N* Back of/ hollow of knee.

**tika**<sub>2</sub> *N* Tik tree. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**tikdi** *V* To tiptoe; to stand on tiptoe.

**tiked** *N* ankle

**tikhob** *V* set fire to; light

**tiki** *N* lizard

**tikih** *N* An anticipated outcome that is intended or that guides planned actions.

**tikitik** *Interj* Sound.

**tiklop** *V* To fold up something (eg. mat).

**tikme** *V* To hit someone under the chin; to bump someones chin with ones head.

**tiko** [ti'koʔ] *V* turn *Itiko mo ha dapit wanan.* Turn right at the corner. *Kumanan ka sa kanto*

**matiko** (der.) *Adj* Crooked; off track.

**tikpa** *V* slap with open hand

**tili** [tiliʔ] *N* Scar.

**tillag** dial. var. of **tinlag**

**timbang** *Adj* Balance or equal. *Aliwan timbang ye biyat.* The weight is not balanced.

**timbangan** (der.) *V* To weigh something.

**timbangan** (der. of **timbang**)

**timbey** *N* Thread used for sewing.

**time** *V* To snap off, break off (ex. heads of grain) and eat. *Nandayon hilan nante nin paday, ket an-itatangay lan antim-en.* They picked and plucked off rice, and they are rubbing together in hands removing grain.

**timee** *N* Flea.

**timomo** *V* To whistle. *Ampititimomo ya.* He is whistling.

**timomoh** *V* To whistle. (sem. domains: 1.1.2.1 - Blow air.)

**timon** [timon] *N* Controller or rudder of a boat.

**timpa** *V* To clap hands.

**timpla** *V* To mix food together. *Panimpla kan kapi kanan Poling.* Make a coffee for Poling.

**timpo** [timp'u?] *N* Season; right time. *No timpon panggawa, manggawa kain tamnan min papaday.*  
When the season of clearing the ground comes we clear it to plant much rice.

**timya** [t'imya?] *N* Pineapple.

**tin-ed** (der. of = **teed**)

**tina-eyan** (der. of **taey**)

**tinadoktok** (der. of **tadoktok**)

**tinalingkokolan** (der. of **talingkokol**)

**tinapa** *N* Smoked fish.

**tinapay** *N* Bread, baked goods.

**tinaya** (der. of **taya**)

**tindot** *V* To poke with finger or short object. *Taket ta tinindot moko?* Why did you poke me?

**tingga** [tiŋga] *N* Earring.

**tingli** *V* To cock one's head to one side. (This maybe done because of injury.)

**tingting** *V* To ring.

**tingtingen** (der.) *N* A ringing sound.

**tingtingen** (der. of **tingting**)

**tinidor** *N* fork

**tinlag** (dial. var. **tillag**) **1)** *N* A light, such as a light bulb or torch. *Apo Dioh, kete biyan moko dayin mahnag a tinlag a makahnag kanlan ihip la a mangaliteh a aliwan nakatood ha kalabayan mo.*  
*Apo God, give them shining light that will shine on their dark minds which are not in accordance with your desire.* **2)** *V* To make something light.

**тино** *Adj* Clear (as in mind).

**tinoga** (der. of **toga**)

**tinokho** (der. of **tokho**)

**tinombek a lota** (der. of **lota**)

**tinta** [tinta?] *N* Ink

**tipan** [tipan] *V* To schedule or plan to do something *Makanoy intipan yon pamakew tawo ha Manila?*  
When is your planned time we will go to Manila?

**tiplah** [tiplah] *V* **1)** To thrash, beat, or flog something against a hard object. *Itiplah mo yaynay manok ta omon yan matey.* You beat the chicken against something so that it will die. **2)** sound of flying object (sem. domains: 1.1.2.1 - Blow air.)

**tipli** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**tipon** *V* To gather together

**titi-** *CardNum* > *Adv* X per.

**titolo** *N* Land title.

**tiya** *V* Overwhelmed with difficulty. *Agya anon kaidapan, agya mapatiya-tiyaan na ko, mamiay akon teed.* No matter how much difficulty, even though I am to be pitied, I will give anyway. *Kahit ilang kahirapan, kahit kaawaawaan ako, magbibigay pa rin ako.*

**tiya-tiya** (der.) [tiya?tiya?] *V* Hardship

**pamatiya-tiya** (der.) *V* cause hardship

**tiya-tiya** [tiya?tiya?] (der. of **tiya**)

**tiyo** *N* Bamboo torch.

**toapok** [tu'apok] **1)** *N* Dust; dust-like soil. (sem. domains: 1.2.2.1 - Soil, dirt.) **2)** *Adj* Dusty.

**tobag** [tub'ag] **1)** *V* To be rash, cruel. **2)** *Adj* Cruel.

**matobag** (der.) *Adj* Very cruel; brutal *Hilay hahapon, mangatobag hila.* The Japanese were very cruel.

**tobah** *N* A species of shrub from the seeds of which croton oil is extracted.

**tobat** [t'ubat] *Adv* Very; too much.

**tobaw** [t'ubaw] *N* Generic term for pipe.

**tobo<sub>1</sub>** *N* Pipe.

**tobo<sub>2</sub>** [tub'o?] **1)** *V* Grow. *Mamatobo akon dalanghita.* I am going to grow an orchard. **2)** *V* To sprout.

*Tomobo anay palakay nan Itsong.* The seedlings of Itsong are already sprouting. **3)** *N* Profit, gain. *Anoy natobo mo ha paglako mo?* How much profit did you get from selling? **4)** *N* Shoot, of a plant.

**tobog** [tubog] *N* Ashes. The residue that remains when something is burned.

**toboh** *N* Sugar cane.

**tobol** [tubol] *V* To send someone. *Hikoy intobol nan Pastor olin ampaghakit ya.* I was the one sent by the pastor because she is sick.

**tobong** *N* The bone in the legs.

**toboy** *V* To oppress. To rule by force *Ahe ka ampaghabin maloke kanlan hilain a tatao ta mapanoboy hila.* You don't speak evil of those people because they are oppressors.

**todak** *V* To rest one's feet on something.

**todek** [tudek] **1)** *N* The posts of a house or building. **2)** *V* To use something as a post.

**toding** *V* To declare something as true. *Hiyay pagsalibatbat la, intoding la yan dioh ye diohdiohan.* Their salibatbat, they declared their false god to be god.

**todo** [tudo] *V* To teach

**todon** *V* To push or shove something. *Itodon mo yain a tao ta no mapoot ya dihmogen ta yayna.* You push the person because if he gets angry we will punch him.

**toey** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**toga** [tuga] *V* To set something apart for one's self.

**tinoga** (der.) *V* To set apart for one's self.

**tognoh** *V* For an object to land (ex. seed)

**togtog** *N* Music; sound.

**manogtog** (der.) *V* To play musical instrument. *Manogtog yan piyano.* She will play the piano.

**toka** *N* **1)** Bill; the beak of a bird, a peck with the bill or beak. **2)** Bite of a snake. **3)** Pecking of a chicken.

**tokad** *N* Step. Something to step on while climbing up. *Mideng ya ha tokad aydan.* He will stand on the steps of the stairway.

**tokayo** *N* Namesake; a person who has the same name as oneself.

**tokdo** *V* To step on, trample something with feet.

**tokho** [tok?ho] *V* To be tempted in one's heart to do something evil.

**tinokho** (der.) *Adj* To tempt

**toklah** *V* Learn, understand.

**toko** *N* Gecko.

**tokok** *N* **1)** Where large and small intestines meet. **2)** Trapped water.

**tokoy** *N* Mention.

**tokpaw** *V* To jump. *Tokpawan moy alad.* Jump over the fence.

**toktok<sub>1</sub>** *N* Top. *Niabot hila ha toktok nin mapantay.* They have reached the top of the mountain.

**toktok<sub>2</sub>** *V* To peck as birds.

**toktok<sub>3</sub>** *N* Stone used for sharpening a blade

**tolawi** *V* To flow in an arching, continuous motion (liquid).

**ampanolawi** (der.) *V* arching flow

**tolbek** *N* Key.

**tolbod** [tolbod] *N* The end, last part.

**tolda** *N* A tent.

**toleng** *Adj* Deaf.

**tolhob** *V* Take off in a different direction. (Used of a horse or carabao when it does not go where steered.)

**toli** *V* To circumcise

**tolid** *V* To roll. *Matolidan yan mayadet a dapah.* A big stone will roll on him.

**tolih** *N* The smell of excrement, smelly.

**tolihan** *N* Thief, criminal.

**tolihep** **1)** *V* To suck through a straw. **2)** *N* A bamboo drinking straw.

**tolin** *V* To roll

**tolo** *V* To flow or drip. *Ampantolo ye baldi.* The pail is leaking.

**tolo'** *N* Pouring rain. (sem. domains: 1.1.3.3 - Rain.)

**tolok** *Adj* Obedient.

**matolok** (der.) *Adj* Obedient; quick to follow instructions

**toloy**<sub>1</sub> *V* To continue an activity.

**toloy**<sub>2</sub> [tul'oy], [tul'oy] *V* To sleep. *Angkatoloy ya po?* Is he still sleeping?

**ampakakatoloy** (der.) *V* sleepy

**makakatoloy** (der.) *Adv* To be sleepy.

**tomah** *N* A tiny insect like a louse found on dirty clothes.

**tombae** *V* To return favor to someone else (ex. greetings).

**tombaga** *N* Gold.

**tombey** *V* To roll like a wheel.

**tomgen** *V* Stop.

**tomhak** *V* To publicly embarrass someone else, whether by words or deeds.

**tomhang** [kat'umhang] **1)** *N* Enemy. *No main hila ne katomhang, nakahagana ya ne konin lomaban ti laki.* If they have an enemy, the man is prepared with whoever it may be. **2)** *V*

**katomhang** (der.) *N* Enemy.

**maytomhang** (der.) *Adj* To be reciprocal enemies.

**tomok** *Adj* Fresh.

**tompok** *N* A pile of vegetables. (A certain number grouped together as done in the market.) *Manaliw kan maghayompok nin nanateng.* Buy one pile of vegetables.

**tonaw** *V* **1)** To melt something.

**tonda** *V* To escort someone somewhere partway to their destination

**tondol** [t'undol] *N* Mountain.

**matondol** (der.) *N* Upper mountain range

**pitondolan** (der.) *N* Mountain top.

**tonga-nga** *Adj* Open-mouthed; agape; gaping or staring in astonishment or surprise.

**tongel**<sub>1</sub> *N* Stump. Part of tree left after cutting.

**tongel**<sub>2</sub> *N* Tree stump

**tongkol** [tungk'ol] *Prep* Regarding; about; referring to.

**tongkolan** *V* Authority.

**mānongkolan** (der.) *N* person with authority

**tongoh** [tung?'uh] *N*

**tongtong** [t'ungtung] *V* talk *Ket haanin, yabayin met ti antongtongen ko a natandaan ko kanla a hiyay ogali la hatew.* And now, that is what I am telling what I heard from them which was their custom before.

**makitongtong** (der.) **1)** *V* For someone to talk with someone about something. *Antongtongen na kangko no ihtew ya ye etak.* He is talking with me about where the knife is. *Ampakitongtong ya kangko.* He is talking with me. **2)** *N* Interlocutor. *Katongtong mo ko.* I am your interlocutor.

**pakatongtongan** (der.) *V* Story. *Pakatongtongan la nin naonan Ayta.* Story about the Ayta before.

**tongtongen** (der.) *Adj* To talk to someone.

**tongtongen** (der. of **tongtong**)

**tono** *N* Pitch.

**tonong** *V* To say clearly.

**tonoy** **1)** *N* Sound or noise. **2)** *V* To make noise, sound.

**antomnoy** (der.) *V* making sound

**patonoy** (der.) *V* To make sounds.

**tood** *V* To fulfill, to come to pass.

**tool** [tu?'ol] *N* Knee.

**toon** [tu?'on] *V* For someone to put something on something.

**topa** *N* Sheep.

**topad** *V* To fulfill, to come to pass. *Topaden moy pangako mo.* Fulfill your promise.

**topi** *V* To fold something up neatly. *Topien moy bado mo.* You fold up your clothes.

**topig** *V* side with, ally *Nakitopig ka ha agya hinyaman.* He agrees/sides with anything.

**topli** *V* To fall off.

**tori** *N* tower

**totong-lo** *N* Head bowed or bend while sleeping in sitting position.

**totowa** *N* parents

**totoy** *N* A little boy.

**towa** [tu?'a] **1)** *N* Parents. *'Kano' wangko ta habi nin totowa ko.* 'It is said' I say for it is the word of my parents. **2)** *Adj* Elder, a person who is older than the speaker. *Manged a mangaamot kanyon kaganaan kakatongno boy anggalangen kon totowa.* Good day to all you brethren and beloved elders. *Ha dumondon a panaon, hilay Aayta, main hilan nag-ilyadin pinagkadato a hiyay ngalan na, Matowan Paing Halili.* The next time, the Aytas, they have a candidate whose name was Elder Paing Halili. *Manged a mangaamot kanyon kaganaan kakatongno boy anggalangen kon totowa.* Good day to all you brethren and beloved elders. **3)** *Adj* Adult, full-grown, fully grown, grown, grownup.

**matowa** (der.) *Adj* Old. *Hiyay bapa ko, matowa yayna.* My father, he is old already.

**towad** *V* **1)** To compare; regard as. **2)** To imitate

**manowad** (der.) *V* To decide to do something.

**towadi** *N* Salted fish.

**towalya** *N* Towel.

**towek** *N* Bending; when refers to a plant, timid; when refers to an animal, stubborn; when refers to a person.

**toya** [t'uya] *Dem* That.

**toyhok** *V* To stab or pierce.

**toynong** [t'oynong] **1)** *Adj* Righteous, characterized by or proceeding from accepted standards of morality or justice. *Apo Jesu Criston bengat, ye malyadin pakakitan nin katoyngan.* Apo Jesu Cristo is one who can be a sign of righteousness. **2)** *V* To straighten something out

**katoyngan** (der.) *N* rule, policy

**maitoyngong** (der.) *V* Make clear; make orderly.

**matoyngong** (der.) *Adj* Righteous, straight.

**toyo<sub>1</sub>** *N* Soy sauce.

**toyo<sub>2</sub>** *N* Dried fish.

**toyot** [tuyot] *N* **1)** Footprint. **2)** Tracks.

**trini** *V* training

**tsiling** *Interj* tsiling

**ugda** sp. var. of **obda**

**wagehweh** *V* The sound of blowing wind.

**wagwag** *V* Act of shaking unhusked rice from the stalk that are being threshed.

**wahag** [wahag] *V* **1)** To scatter. *Iwahagwahag nin damyag ye sakati.* The carabao will scatter thr grass for fodder. **2)** To pour out.

**wahik** [wahik] *V* For a liquid to spray on s.t. else.

**wahwah** *V* **1)** To bathe by immersing in stream. **2)** To wash clothes.

**wakah** *V* end

**walo** *CardNum* Eight. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**walonggatoh** (comp.) *CardNum* Eight hundred. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**walompo'** *CardNum* Eighty. (sem. domains: 8.1.1.1 - Cardinal numbers.)

**walonggatoh** (comp. of **walo**, **gatoh**)

**wan** *V* X said.

**wanla** *PseudoV* 3PL said.

**wanmi** *PseudoV* we said

**wanmo** *PseudoV* You said.

**wanna** *PseudoV* He, she said; it is said.

**wanyo** *PseudoV* you said

**wanabay** [wanabay] *Dem* Like that

**wanae** [wana'ɨ?] *Adv* Thus; in this way.

**wanan** *N* Right side.

**wangih** *V* To speak, make a sound. *Angkawangihan kata.* I am speaking to you.

**wangko** [waŋʔko] *V* I said "*Ahe malyadi*", *wangko*. "It's not possible", I said.

**wangwang** *N* A deserted place where there are no people.

**wanyo** (**wan**, **yo**, see under **wan**)

**watak** **1)** *Adj* Widely scattered; isolated in different places, disunited. *Watakwatak anay pangkat la.* Their groups is scattered already. **2)** *V* To wreck, to tear down. *Mawatak yain a padir nin makhaw a angin.* That wall will be wrecked by a strong wind.

**watakwatak** (der.) *V* To be scattered.

**watakwatak** (der. of **watak**)

**way**<sub>1</sub> *InterogProform* Interrogativizer; used in combination with demonstratives and ...(omon) to form interrogatives. *Way omon kawo?* How are you?

**way**<sub>2</sub> **1)** *Adj* Wide. **2)** *V* widen

**maway** (der.) *Adj* wide

**way-emen** [wayʔimin] *InterogProform* How? In what way? *Way omon ye kahahaad mo?* How is your situation?

**way-ih tew** **1)** *InterogProform* Where *Way ihtew ka makew?* Where will you go? Saan ka pupunta? **2)**  
*Adv* Where.

**we** dial. var. of **wey**

**Webeh** [w'ebeh] *N* Thursday.

**wehweh**<sub>1</sub> *V* To shake or move back and forth. *Adi mo ya aniwehweh ti anak ta mawe ya.* Don't fan (strongly) the child for he will get dizzy.

**wehweh**<sub>2</sub> *V* To swing something or someone with outstretched arm. (Usually turn a complete circle.)

**wekwek** *V* To become stuck.

**wene** [wini?] *Adj* Flexible, bendable.

**wenek** *Adj* Weak.

**wetwet** *V* To wave a smoldering stick so that it will blaze.

**wey** (dial. var. *we*) This word does not imply being poisoned by having eaten something bad (as *ilo* does).  
*V* For someone (theme *ka-*) to feel dizzy. *Nawey ako nadeglem.* I was dizzy last night.

**weywey** **1)** *V* To stir with one's hand or something. (It is only used of stirring water as when children are playing in it.) *Ahe mo weyweyen ye lanom ta lomabeg.* Do not stir the water because it will become turbid. **2)** *N* Helicopter; helicoptor *Andomaho ye weywey.* The helicopter is approaching. (sem. domains: 1.1.2.1 - Blow air.)

**wihig** *V* To shake. (As a dog does when wet, cats also do this; to shake water from one's hands.)

**wihik** *V* To sprinkle.

**witwit** *V* To make a line with dripping liquid.

**nipawitwit** (der.) *V* To cause to make a line by dripping or pouring liquid.

=**y** *Prep* Nominative case marker contraction.

**ya** *Pro* He; she; it. Nominative third person singular pronoun. *Hiyay Domingo, makew ya ihti.* As for Domingo, he will come here. *Haanin, hiyay tepet nan laki, magpahyal ya ha baey nan balatang.* Now, as for the question of the man, he visited the house of the unmarried woman. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**yain** (der.) *Dem* That. *Yabayin ti peteg ogali min Ayta.* That is the true custom of us Aytas.

**yatew** (der.) *Dem* That. *Hiyabaytew ti anggaan nin magha boy magha.* That over there is the boundary for everyone. *Ampangan hilan bot-o bengat hilan naplak, yatew a anito.* They, the ancestral spirits, are eating the bones of the ones who vanished. That ancestral spirit is just eating bones which are disappearing.

**yabayin** [ya?bay'in] *Dem* This, near hearer.

**yabaytew** (dial. var. *yubaytew*) *Dem* That (over there).

**yabayti** (dial. var. *yubayti*) *Dem* This, near speaker.

**yabok** *V* To step on. *Mayabok nin damwag ye pahinga.* The carabao might step on the frog.

**yabot** *N* Cogon grass for roof.

**yadet** [ya'de?] *V* To become larger.

**mayadet** (der.) **1)** *Adj* large **2)** *V* To be proud, boast. **3)** *V* To act proud, like a snob.

**yadi** [yad'i?] *V* For someone to finish something. The agent relationship form of the verb denotes possibility and is thereby commonly syntactically functioning as initial adverb. *Yadien ko ya*. I will finish it. *Nayadi na yayna*. He was able to finish it already.

**mapaykayadian** (der.) *V* Sentence, make a group decision.

**pagkayadi** (der.) [pagkayad'i?] *Adv* Afterwards.

**yaga** [yaga] *Adj* Tree has lost its leaves but is not dead yet.

**yagaw** *N* A twig or small piece of wood.

**yagem** **1)** *N* Weapon. **2)** *V* To use a weapon.

**manyagem** (der.) *V* For someone to arm himself. *Ket hiyay laki ampanyagem nin kampilan boy yao*. And the man arms himself with a sword and with bow and arrow.

**yagepyep** *N* A breeze. simoy (sem. domains: 1.1.2 - Air.)

**yagyag** *V* To guide someone. *Hiyay maghay katao, iyagyag mo yayna*. A person, you guide him.

**yahoy** *Interj* Yeah!

**yain** (der. of **ya**)

**yamo** **1)** *Adj* Small, little. *Mayamo po yay Bitoy*. Bitoy is still small. **2)** *V* Make small.

**yamot** **1)** *N* Root, of any plant. **2)** *V* To take root.

**yangat** **1)** *N* Dirt. **2)** *Adj* Dirty.

**yangihngih** *Adj* Crispy, brittle. *Mayangihngih ye biskwit*. The biscuits are crispy.

**yangil** *N* Kind of tree (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**yangka** [y'angka?] *N* Jackfruit. (sem. domains: 1.5.1 - Tree.)

**yango** *Adj* Dry; of weeds, plants. Wither. *Mayango ye tatanaman no ahe bohbohan*. The plants will wither if they will not be watered.

**yangyang** *Adj* Dark color.

**yangyangan** *Adj* Bald.

**yano** *N* Chaff.

**yao** [ya'u] *N* Arrow. *Ket hiyay laki ampanyagem nin kampilan boy yao*. And the man arms himself with a sword and (bow and) arrow.

**yapiyap** [yapiyap] *V* To rub someone gently to help them relax or go to sleep.

**yapiyapen** (der.) *V* To rub gently. *Yapiyapen mo ya*. You rub him gently to fall asleep.

**yapiyapen** (der. of **yapiyap**)

**yatek** *N* Sap or pitch of banana, camote or trees.

**yatew** (der. of **ya**)

**yati** *Dem* This.

**yato** [yato?] *V* To harvest rice by cutting the stalk shorter. To pluck heads of grain.

**yawed** Yawed is used to make a chewing preparation. *N* Betel leaf.

**yawet** *V* To remove nits by singling out the hairs. *Yaweten moy kotoh ha labok na.* Remove the lice from her hair.

**yawey** *N* For something to have an effect on something else.

**yay** *Prep* Proper Noun marker, singular.

**yayyay** *N* Singing insect.

**ye** [yiŋ] *cf: ti*<sub>2</sub>. *Prep* Marks the absolutive noun phrase in a clause. *Naibiy na kangko ye etak.* He gave the bolo to me. *Maidap ti kahahaad min Ayta.* The situation of us Aytas is difficult. *Papanoy kabiyayan tao, kakatonno?* How are the means of live, brothers?

**yedet** *V* To press down on the someone's body. *No main ampanganak, iyedet moy bitoka na.* If someone is having a baby, you push down on her stomach.

**yega-yega** *N* Act of shaking or swaying (as a tree in the wind; a boat at sea, or a house in an earthquake.)

**yegyeg** **1)** *V* To shake up and down (especially branches of trees.) for a short time. **2)** *Adj* Shaky.

**Yeh** *Interj* Yeh!

**yehnek** *N* Shock or spring on vehicle.

**yemyem** *V* To hatch. *Manyemyem anay manok.* The hen will hatch already.

**yeneh** *V* To thresh by feet.

**yeng-et** *V* To groan because of emotional pain. *Hinya ket ti ampangayeng-etan nin anak a yati?* What is this child groaning about?

**yo** *Pro* **1)** You. 2nd person, plural, genitive case. "*Bantayen yo ye anak yo ta makew akon mangakal, wanna.*" "Mother, take care of your daughter and I will go hunt wild pigs." "You take care of your child and I will go to hunt wild pig," he said. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.) **2)** Your. 2nd person, plural, genitive case, possessive. *Haanin, matongtong ko boy maibalita ko ha adapan yo, kakatongno.* Now, I will tell a story in front of you, brothers. (sem. domains: 9.2.3.6 - Personally.)

**yō** [spoken with rising pitch] *Interj* NO!; expresses disagreement.

**yo-ot** [yu?ot] *V* To be entangled. *Nayo-otyoto-yay higay.* The fish net is all tangled up.

**yobil** *N* Robe.

**yodot** *V* To shrivel up. *Ampangayodot ye bolak.* The flower is shrivelling (closing up).

**yokib** [yokeb] *N* Cave.

**yoko** *N* a bending of the head or body; inclination; bending; bowing, obeisance; a movement of the body expressing deep respect; bow.

**yokyok** *V* To stab.

**yombot** *N* Hole that water gathers in.

**yonit** *N* Patch.

**yoot** *V* To worry or fret about something.

**yopi** *V* To dent or be dented.

**yubaytew** dial. var. of **yabaytew**

**yubayti** dial. var. of **yabayti**